

DENON

AV SURROUND RECEIVER

AVR-4308

Manuale delle istruzioni

Manual del usuario

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

GUI *Graphical User Interface*

Italiano

Usare questo manuale insieme alla guida operativa visualizzata sulla schermata GUI.

Operazioni menu GUI (☞ pagina 24)
Mappa menu GUI (☞ pagina 25)
Lingua (☞ pagina 38)
Operazioni con telecomando (☞ pagina 64)

Español

Utilice este manual conjuntamente con la guía de uso que aparece en la pantalla GUI.

Uso de los menús GUI (☞ página 24)
Estructura de los menús GUI (☞ página 25)
Idioma (☞ página 38)
Operaciones con el mando a distancia (☞ página 64)

Nederlands

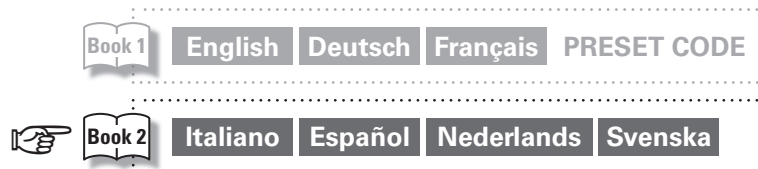
Gebruik deze gebruiksaanwijzing samen met de aanwijzingen die op het GUI-scherm worden getoond.

Het GUI menu bedienen (☞ blz. 24)
Overzicht van het GUI menu (☞ blz. 25)
Taal (☞ blz. 38)
Bedieningsmogelijkheden van de afstandsbediening (☞ blz. 64)

Svenska

Använd denna bruksanvisning i kombination med anvisningarna på GUI-skärmen.

Användning av GUI-menyer (☞ sidan 23)
GUI-menyöversikt (☞ sidan 24)
Lingua (☞ sidan 38)
Telecomando principale (☞ sidan 64)



SAFETY PRECAUTIONS

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CE 0413 **R&TTE Directive 1999/5/EC**

This product may be operated in the following countries;

AT	BE	CZ	DK	FI
FR	DE	GR	HU	IE
IT	NL	PL	PT	SK
ES	SE	GB	NO	CH

DECLARATION OF CONFORMITY
 Hereby, D&M Holdings Inc., Denon Brand Company declares that this product AVR-4308 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, in conformity with the following standards;
 EN60065, EN55013, EN55020, EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN300328, EN301489-01, EN301489-17 and EN50371
 The declaration of conformity may be consulted to our European representative, DENON Europe.

ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG
 Hiermit erklärt D&M Holdings Inc., Denon Brand Company, dass sich das Gerät AVR-4308 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet, den folgenden Standards entspricht:
 EN60065, EN55013, EN55020, EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN300328, EN301489-01, EN301489-17 und EN50371
 Wenden Sie sich bei Fragen zur Konformitätserklärung an unseren europäischen Vertreter, DENON Europe.

DECLARATION DE CONFORMITE
 Par la présente, D&M Holdings Inc., Denon Brand Company déclare que l'appareil AVR-4308 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE, e conforme alle seguenti normative:
 EN60065, EN55013, EN55020, EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN300328, EN301489-01, EN301489-17 e EN50371.
 La déclaration de conformité pourra être consultée auprès de notre représentant en Europe, DENON Europe.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
 Con la presente D&M Holdings Inc., Denon Brand Company dichiara che questo AVR-4308 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE, e conforme alle seguenti normative:
 EN60065, EN55013, EN55020, EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN300328, EN301489-01, EN301489-17 e EN50371.
 La dichiarazione di conformità può essere consultata presso il nostro rappresentante europeo, DENON Europe.
 QUESTO PRODOTTO E' CONFORME
 AL D.M. 28/08/95 N. 548

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
 Por la presente, D&M Holdings Inc., Denon Brand Company, declara que este AVR-4308 cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva 1999/5/EC, esta conforme con los siguientes estandares:
 EN60065, EN55013, EN55020, EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN300328, EN301489-01, EN301489-17 y EN50371.
 Puede consultar a nuestro representante europeo, DENON Europe, acerca de la declaración de conformidad.

EENVORMIGHEIDSVERKLARING
 Hierbij verklaart D&M Holdings Inc., Denon Brand Company dat het toestel AVR-4308 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG, in overeenstemming is met de volgende normen:
 EN60065, EN55013, EN55020, EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN300328, EN301489-01, EN301489-17 en EN50371.
 De eenvormigheidsverklaring mag worden geconsulteerd aan onze Europese vertegenwoordiger, DENON Europa.

ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG
 Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC, uppfyller följande standarder:
 EN60065, EN55013, EN55020, EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN300328, EN301489-01, EN301489-17 och EN50371.
 EU-konformitetsintyget kan på begäran fås från DENON Europe, vår representant i Europa.

DENON EUROPE
 Division of D&M Germany GmbH
 An der Landwehr 19, Nettetal,
 D-41334 Germany

CAUTION:
 To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.
 The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

VORSICHT:
 Um dieses Gerät vollständig von der Stromversorgung abzutrennen, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Wandsteckdose.
 Der Netzstecker wird verwendet, um die Stromversorgung zum Gerät völlig zu unterbrechen; er muss für den Benutzer gut und einfach zu erreichen sein.

PRECAUTION:
 Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.
 La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

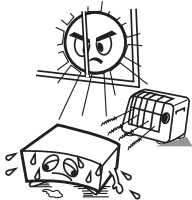
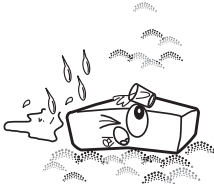


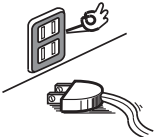



ATTENZIONE:
 Per scollegare completamente questo prodotto dalla rete di alimentazione elettrica, scollegare la spina dalla relativa presa a muro.
 La spina di rete viene utilizzata per interrompere completamente l'alimentazione all'unità e deve essere facilmente accessibile all'utente.

PRECAUCIÓN:
 Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.
 El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

WAARSCHUWING:
 Om de voeding van dit product volledig te onderbreken moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
 De netstekker wordt gebruikt om de stroomtoevoer naar het toestel volledig te onderbreken en moet voor de gebruiker gemakkelijk bereikbaar zijn.

FÖRSIKTIHETSMÅTT:
 Koppla loss stickproppen från eluttaget för att helt skilja produkten från nätet.
 Stickproppen används för att helt bryta strömförsörjningen till apparaten, och den måste vara lättillgänglig för användaren.

NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENSTE GEBRUIKEN / OBSERVERA ANGÅENDE ANVÄNDNINGEN

 <ul style="list-style-type: none"> • Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack. • Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, dass eine ausreichende Belüftung gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird. • Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère. • Evitate di esporre l'unità a temperature elevate. Assicuratevi che vi sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio. • Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola. • Vermijd hoge temperaturen. Zorg er bij installatie in een audiorack voor, dat de door het toestel geproduceerde warmte goed kan worden afgevoerd. • Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid monteringen i ett rack. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Keep the unit free from moisture, water, and dust. • Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern. • Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière. • Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere. • Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo. • Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen. • Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Do not let foreign objects into the unit. • Lassen Sie keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen. • Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil. • Non inserite corpi estranei all'interno dell'unità. • No deje objetos extraños dentro del equipo. • Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen. • Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten. 	<p>CAUTION:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc. • No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit. • Observe and follow local regulations regarding battery disposal. • Do not expose the unit to dripping or splashing fluids. • Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit. <p>ACHTUNG:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Belüftung sollte auf keinen Fall durch das Abdecken der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie beispielsweise Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. behindert werden. • Auf dem Gerät sollten keinerlei direkte Feuerquellen wie beispielsweise angezündete Kerzen aufgestellt werden. • Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Batterien die örtlich geltenden Umweltbestimmungen. • Das Gerät sollte keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit ausgesetzt werden. • Auf dem Gerät sollten keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie beispielsweise Vasen aufgestellt werden.
 <ul style="list-style-type: none"> • Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord. • Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen. • Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon. • Maneggiare il cavo di alimentazione con attenzione. Tenete ferma la spina quando scollegate il cavo dalla presa. • Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía. • Hanteer het netsnoer voorzichtig. Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld. • Hantera nätkablen varsamt. Håll i kablarna när den kopplas från el-uttaget. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time. • Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker. • Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes. • Scollegate il cavo di alimentazione quando prevedete di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo. • Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo. • Neem altijd het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt. • Koppla loss nätkablen om apparaten inte kommer att användas i lång tid. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit. • Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen. • Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil. • Assicuratevi che l'unità non entri in contatto con insetticidi, benzolo o solventi. • No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo. • Voorkom dat insecticiden, benzeen of verfverdunder met dit toestel in contact komen. • Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje. 	<p>ATTENTION:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La ventilation ne doit pas être gênée en recouvrant les ouvertures de la ventilation avec des objets tels que journaux, rideaux, tissus, etc. • Aucune flamme nue, par exemple une bougie, ne doit être placée sur l'appareil. • Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées. • L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité. • Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil. <p>ATTENZIONE:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite coprendole con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende e così via. • Non posizionate sull'unità fiamme libere, come ad esempio candele accese. • Prestate attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente nello smaltimento delle batterie. • L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolii o spruzzi. • Non posizionate sull'unità alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio i vasi. <p>PRECAUCIÓN:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc. • No debe colocarse sobre el aparato ninguna fuente inflamable sin protección, como velas encendidas. • A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente. • No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice. • No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarras.
	 <p>* (For apparatuses with ventilation holes)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Do not obstruct the ventilation holes. • Decken Sie den Lüftungsbereich nicht ab. • Ne pas obstruer les trous d'aération. • Non coprite i fori di ventilazione. • No obstruya los orificios de ventilación. • De ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd. • Täpp inte till ventilationsöppningarna. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Never disassemble or modify the unit in any way. • Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder zu verändern. • Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre. • Non smontate né modificate l'unità in alcun modo. • Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera. • Dit toestel mag niet gedemonteerd of aangepast worden. • Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den. 	<p>WAARSCHUWING:</p> <ul style="list-style-type: none"> • De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken met bijvoorbeeld kranten, een tafelkleed, gordijnen, enz. • Plaats geen open vlammen, bijvoorbeeld een brandende kaars, op het apparaat. • Houd u steeds aan de milieuvorschriften wanneer u gebruikte batterijen wegdoet. • Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten. • Plaats geen voorwerpen gevuld met water, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat. <p>OBSERVERA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ventilationen bör inte förhindras genom att täcka för ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, bordsdukar, gardiner osv. • Inga blottade brandkällor, såsom tända ljus, får placeras på apparaten. • Tänk på miljöaspekterna när du bortskaffar batterier. • Apparaten får inte utsättas för vätska. • Placera inte föremål fyllda med vätska, t.ex. vasen, på apparaten.

A NOTE ABOUT RECYCLING:

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations.

When discarding the unit, comply with local rules or regulations.

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning battery disposal.

This product and the supplied accessories, excluding the batteries, constitute the applicable product according to the WEEE directive.



HINWEIS ZUM RECYCLING:

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften.

Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte entsorgen Sie die Batterien gemäß der örtlichen Vorschriften.

Dieses Produkt und das im Lieferumfang enthaltene Zubehör (mit Ausnahme der Batterien!) entsprechen der WEEE-Direktive.

UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE:

Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer des matériaux conformément aux lois sur le recyclage en vigueur.

Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations en vigueur.

Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux lois en vigueur sur la mise au rebut des piles.

Ce produit et les accessoires inclus, à l'exception des piles, sont des produits conformes à la directive DEEE.

NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio.

Per lo smaltimento dell'unità, osservare le normative o le leggi locali in vigore.

Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici.

Questo prodotto e gli accessori inclusi nell'imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie.

ACERCA DEL RECICLAJE:

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.

Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.

Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos.

Este producto junto con los accesorios empaquetados es el producto aplicable a la directiva RAEE excepto pilas.

EEN AANTEKENING MET BETREKKING TOT DE RECYCLING:

Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften.

Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op.

Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.

Op dit product en de meegeleverde accessoires, m.u.v. de batterijen is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE) van toepassing.

OBSERVERA ANGÅENDE ÅTERTVINNING:

Produktens emballage är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser.

När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser.

Batterier får absolut inte kastas i soporna eller brännas. Kassera dem enligt lokala bestämmelser för kemiskt avfall.

Denna apparat och de tillbehör som levereras med den uppfyller gällande WEEE-direktiv, med undantag av batterierna.

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS PRODUCT

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets R&TTE directive requirements. Modification of the product could result in hazardous Radio and EMC radiation.

2. CAUTION

- Separation distance of at least 20 cm must be maintained between the antenna of this product and all persons.
- This product and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

1. WICHTIGER HINWEIS: NEHMEN SIE KEINE VERÄNDERUNGEN AN DIESEM PRODUKT VOR

Wenn dieses Produkt entsprechend dieser Bedienungsanleitung aufgebaut wird, entspricht es den Anforderungen der R&TTE-Richtlinie. Veränderungen am Produkt können zu gefährlicher Funk- und EMV-Strahlung führen.

2. VORSICHT

- Zwischen der Antenne dieses Produkts und Personen muss ein Schutzabstand von 20 cm eingehalten werden.
- Dieses Produkt und seine Antenne dürfen nicht neben anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder zusammen mit ihnen verwendet werden.

1. MISE EN GARDE IMPORTANTE : NE JAMAIS MODIFIER CE PRODUIT

Si toutes les consignes indiquées dans ce mode ont été respectées pendant son installation, ce produit est conforme aux directives R&TTE. Toute modification du produit risquerait alors de générer des radiations radio et EMC dangereuses.

2. ATTENTION

- L'antenne de l'appareil devra être située à une distance de 20 cm au moins des personnes.
- Ce produit ainsi que son antenne ne devront en aucun cas être utilisés à proximité d'une autre antenne ou transmetteur.

1. AVVERTENZA IMPORTANTE: NON MODIFICARE QUESTO PRODOTTO

Se installato come indicato nelle istruzioni del presente manuale, questo prodotto soddisfa i requisiti della direttiva R&TTE. Eventuali modifiche apportate al prodotto potrebbero causare pericolose radiazioni radio ed EMC.

2. ATTENZIONE

- È necessario mantenere una distanza minima di 20 cm tra l'antenna di questo prodotto e le persone.
- Questo prodotto e la relativa antenna non devono essere posizionati in prossimità di altre antenne o trasmettitori e non devono essere utilizzati congiuntamente a questi ultimi.

1. NOTA IMPORTANTE: NO MODIFIQUE ESTE PRODUCTO

Este producto, si es instalado de acuerdo con las instrucciones contenidas en este manual, cumple los requisitos de la directiva R&TTE. La modificación del producto puede producir radiación de Radio y EMC peligrosa.

2. PRECAUCIÓN

- Se debe mantener una separación de al menos 20 cm entre la antena del producto y las personas.
- Este producto y su antena no debe instalarse ni utilizarse conjuntamente con otra antena o transmisor.

1. BELANGRIJKE MEDEDELING: BRENG AAN DIT PRODUCT GEEN AANPASSINGEN AAN

Dit product, indien geïnstalleerd volgens de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing, voldoet aan de vereisten van de R&TTE-richtlijn. Aanpassing van dit product kan gevaarlijke radio- en EMC-straling tot gevolg hebben.

2. LET OP

- Houd tussen antenne en personen altijd een afstand van tenminste 20 cm aan.
- Dit product en zijn antenne mogen niet in de buurt van een andere antenne of zender worden geplaatst of in combinatie daarmee worden gebruikt.

1. VIKTIGT: APPARATEN FÅR INTE MODIFIERAS

Under förutsättning att apparaten installeras enligt anvisningarna i denna bruksanvisning, uppfyller denna kraven i R&TTE-direktivet. Ev. modifiering av apparaten kan resultera i farlig radio- och elektromagnetisk strålning.

2. FÖRSIKTIG

- Se till att det finns ett avstånd på minst 20 cm mellan apparatens antenn och personer i omgivningen.
- Apparaten och dess antenn får inte placeras eller användas i närheten av andra antenner eller sändare.

Contenidos

Primeros pasos

Accesorios	3
Precauciones al manipular	3
Precauciones durante la instalación	3
Acerca del mando a distancia	4
Inserción de las baterías	4
Alcance del mando a distancia	4
Nombres y funciones de las piezas	5
Panel delantero	5
Pantalla	5
Panel trasero	6
Mando a distancia	7

Conexiones

Preparativos	8
Cables necesarios para las conexiones	8
Función de conversión de vídeo	9
Conexiones de los altavoces	10
Instalación de los altavoces	10
Conexiones de los altavoces	10, 11
Conexión de equipos provistos de conectores HDMI	12
Conexión del monitor	13
Conexión de los componentes de reproducción	13
Reproductor de DVD	13
Tocadiscos	14
Reproductor de CD	14
iPod®	14
Sintonizador de TV/CABLE	15
Receptor de satélite	15
Conexión de los componentes de grabación	16
Videograbadora digital	16
Videograbadora	16
Grabador de CD / Grabador de MD / Magnetófono de casetes	17
Conexión a otros dispositivos	17
Componentes equipados con un conector DENON LINK	17
Cámara de vídeo / Consola de juego	18
Componente con conectores de salida multicanal	18
Amplificador de potencia externo	18
Puerto USB	19
Terminales de antena	20
Audio de red	21
Multizona	22
Controlador externo	22
Conexión del cable de alimentación	23
Una vez que haya completado las conexiones	23

Uso de los menús GUI

Ejemplo de visualización del símbolo de GUI en un título	24
Ejemplo de visualización de valores predeterminados	24
Ejemplos de indicaciones que aparecen en la pantalla GUI	24
Ejemplo: Menú de navegación (menú superior)	24
Ejemplo: Menús con ilustraciones (Configuración automática)	24
Visualización de la posición del cursor	24
Operaciones	24
Estructura de los menús GUI	25

Configuración automática

Preparativos	26
Configuración automática	27
1 Configuración automática	27
Mensajes de error	28
2 Opciones	28
3 Verificación de parámetros	28

Configuración manual

Configuración de Altavoz	29
1 Configuración de Altavoz	29
2 Modo subwoofer	29
3 Distancia	29
4 Nivel de canal	30
5 Filtro de frecuencia	30
6 Altavoz surround	30
Configuración de HDMI	31
1 Escalador i/p	31
2 Resolución	31
3 Modo progresivo	31
4 Aspecto	31
5 Espacio color	31
6 Gama RGB	31
7 Sincronización de labios automática	31
8 Audio	31
9 Salida monitor	31
Configuración de audio	32
1 Configuración de EXT. IN	32
2 2ch Direct/Stereo	32
3 Opción Downmix	32
4 Modo surround automático	32
5 EQ manual	33
Configuración de red	33
1 Configuración de red	33, 34
2 Otros	35
3 Información de red	35

Configuración de zonas	35
1 ZONE2	35
2 ZONE3	35
Configuración de opciones	36
1 Asignar amplificador	36
2 Control de volumen	36
3 Borrar fuente	36
4 GUI	36
5 Selección rápida de nombre	36
6 Activar salida 1	37
7 Activar salida 2	37
8 Salida digital	37
9 ID remoto	37
10 Remoto 2 vías	37
11 Atenuador	37
12 Bloquear configuración	37
13 Modo de Servicio	37
14 Actualizar firmware	38
Idioma	38

Selección de fuente

Selección de fuente de entrada	38, 39
Ajustes relacionados con fuentes de entrada de reproducción	39
1 Reproducción	39
2 Presintonización automática	39
3 Omitir Preset	39
4 Nombre Preset	39
5 Modo de entrada	40
6 Cambio de nombre	40
7 Otros	40
8 Modo de reproducción (iPod)	40
9 Asignar	41
10 Modo de reproducción	41
11 Imagen fija	42
12 Sintonización automática	42
13 Ayuda para la sintonización	42
14 Valor DRC	42

Modo surround	
Reproducción estándar	43
Reproducción surround de fuentes de 2 canales	43
Reproducción de fuentes multicanal (Dolby Digital, DTS, etc.)	43
Reproducción con simulación DSP	43
Reproducción estéreo	44
Reproducción directa	44
Reproducción en modo PURE DIRECT	44

Parámetro	
Audio	
1 Parámetros de surround	44 ~ 46
2 Tonalidad	46
3 Ecuilización de sala	46
4 RESTORER	46
5 Modo nocturno	47
6 Retardo de audio	47
Ajuste de imagen	
1 Contraste	47
2 Luminosidad	47
3 Nivel de croma	47
4 Matiz	47

Información	
Estado	
1 MAIN ZONE	47
2 ZONE2/3/4	47
Señal de entrada de audio	48
Información de HDMI	48
1 Información de señal	48
2 Monitor1	48
3 Monitor2	48
Surround automático	48
Selección rápida	48
Emisora preestablecida	48

Reproducción	
Preparativos	
Conexión de la alimentación	49
Operaciones durante la reproducción	49
Reproducción con equipos de vídeo y audio	49
Procedimiento básico	49

Recepción de emisiones de FM/AM	50
Procedimiento básico	50
Presintonización de emisoras de radio (Memoria de presintonización)	50
Recepción de emisoras presintonizadas	51
RDS (Sistema de información radial)	51
Búsqueda RDS	51
Búsqueda PTY	52
Búsqueda TP	52
RT (Texto de radio)	53
Recepción de emisiones DAB	53
Procedimiento básico	54
Selección de orden de emisoras	54
Comprobación de la información de recepción DAB	55
Inicializar DAB	55
Reproducción con un iPod®	55
Procedimiento básico	55
Reproducción de música	56
Para ver imágenes fijas o vídeos en el iPod	56
Reproducción de audio de red o dispositivos de memoria USB	57
Procedimiento básico	58
Recepción de radio Internet	59
Presintonización de emisoras de radio Internet	59
Registro de emisoras de radio Internet en la lista Favoritos	59
Reproducción de archivos almacenados en un ordenador	60
Reproducción de archivos almacenados en dispositivos de memoria USB	60, 61
Control del AVR-4308 a través de un navegador (control web)	61

Otras operaciones y funciones	
Otras operaciones	
Reproducción de Super Audio CD	61
Grabación en un dispositivo externo (modo REC OUT)	62
Funciones útiles	63
Nivel de canal	63
Función de desvanecedor	63
Función de selección rápida	63
Función de memoria personal	63
Memoria de última función	63
Memoria de respaldo	63
Reinicialización del microprocesador	63

Operaciones con el mando a distancia	
Mando a distancia principal	
Control de componentes de audio DENON	64
Presintonización	64
Control de componentes preprogramados	64 ~ 66
Ajuste del ID remoto	67
Función de memorización	67
Función de llamada de sistema	68
Función de traspaso de control	68
Ajuste del tiempo que la iluminación de fondo permanece encendida	69
Ajuste de la luminosidad de la luz de fondo	69
Reajuste del mando a distancia principal	69
Operaciones con el mando a distancia secundario	
Cambio de zona	70, 71
Especificar la zona para la cual se debe utilizar el mando a distancia secundario (modo ZONE SELECT LOCK)	72
Ajuste del ID remoto	72
Restablecimiento de los ajustes	72

Asignar amplificación / Conexiones y operaciones multizona	
Ajustes multizona con la función de asignación de amplificación	
73 ~ 76	
Configuración multizona y operaciones con salida de preamplificador de zona	
76	
Operaciones multizona	
77	
Conexión y desconexión de la alimentación	77
Selección de la fuente de entrada	77
Ajuste del volumen	77
Interrupción temporal del sonido	77

Otra información	78 ~ 89
-------------------------------	---------

Resolución de problemas	90 ~ 93
--------------------------------------	---------

Especificaciones	93, 94
-------------------------------	--------

Lista de códigos de preajuste ... Final del Manual del usuario "Book 1"

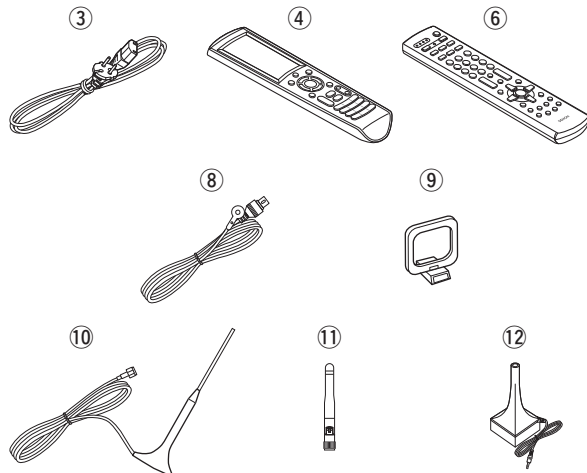
Primeros pasos

Le damos las gracias por la adquisición de este producto DENON. Para garantizar un funcionamiento correcto, lea atentamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el producto. Después de leerlas, asegúrese de guardarlas para futuras referencias.

Accesorios

Compruebe que el producto va acompañado de las piezas siguientes.

① Manual del usuario.....	1
② Lista de servicios técnicos.....	1
③ Cable de suministro eléctrico (Longitud del cable: Aprox. 1,5 m) ...	1
④ Mando a distancia principal (RC-1068)	1
⑤ Pila LR6/AA (para el RC-1068)	2
⑥ Mando a distancia secundario (RC-1070)	1
⑦ Pila R03/AAA (para el RC-1070).....	2
⑧ Antena de interior FM	1
⑨ Antena AM de cuadro	1
⑩ Antena de interiores DAB.....	1
⑪ Antena de varilla.....	1
⑫ Micrófono con base (Longitud del cable: Aprox. 7,6 m).....	1

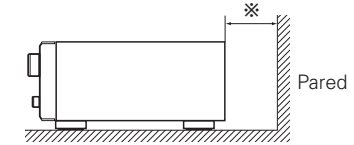
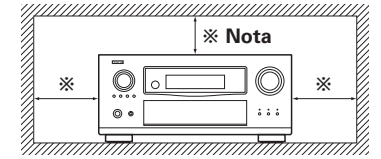


Precauciones al manipular

- **Antes de encender el interruptor de alimentación**
Compruebe de nuevo que todas las conexiones están correctamente hechas y que los cables no presentan problemas.
- La energía eléctrica se suministra a algunos sistemas de circuitos aún cuando la unidad se encuentra en modo de espera. Cuando salga de viaje o cuando vaya a estar ausente durante períodos prolongados, desconecte el cable de suministro eléctrico de la toma de corriente.
- **Acercas de la condensación**
Si hay una gran diferencia entre la temperatura interna de la unidad y la temperatura circundante, se puede producir condensación (rocío) en las piezas internas de la unidad, impidiendo que funcione correctamente. Si esto sucediera, deje la unidad apagada durante una o dos horas y espere hasta que la diferencia de temperatura sea mínima antes de utilizar la unidad.
- **Precauciones con el uso de teléfonos móviles**
Si se utiliza un teléfono móvil cerca de esta unidad puede que se produzcan ruidos. En tal caso, mueva el teléfono móvil lejos de esta unidad cuando esté en funcionamiento.
- **Mover la unidad**
Apague el producto, desconecte el cable de suministro eléctrico de la fuente de alimentación. Después, desconecte los cables de conexión de otras unidades del sistema antes de mover la unidad.
- Note que las ilustraciones en estas instrucciones podrían diferir de la actual unidad para propósitos de explicación únicamente.

Precauciones durante la instalación

Nota:
Para la dispersión del calor adecuadamente, no instale este equipo en un lugar confinado tal como una librería o unidad similar.



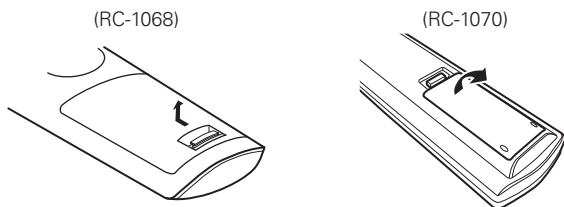
Acerca del mando a distancia

Además del AVR-4308, también se puede utilizar el mando a distancia principal incluido (RC-1068) para controlar los equipos que se indican a continuación.

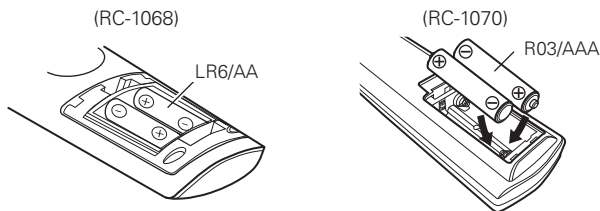
- ① Componentes de sistema DENON
- ② Componentes de sistema no DENON
 - Ajustando la memoria de preajuste (☞ página 64 ~ 66)
 - Utilizando la función de memorización (☞ página 67)

Inserción de las baterías

- ① Levante el fiador y retire la tapa trasera.



- ② Instale las dos pilas correctamente, como se indica mediante las marcas en el interior del compartimiento de las pilas.



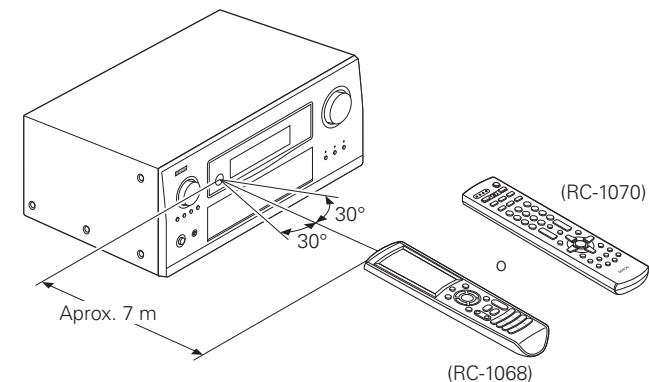
- ③ Coloque la tapa trasera en su lugar.

NOTA

- Sustituya las baterías por unas nuevas si el juego no opera aún cuando el mando a distancia se encuentre cerca de la unidad.
- Las baterías suministradas son solamente para la verificación del funcionamiento.
- Cuando inserte las baterías, asegúrese de hacerlo en la dirección correcta, siguiendo las marcas “⊕” y “⊖” en el compartimiento de baterías.
- Para evitar daños o derrames del fluido de la batería:
 - No utilice una nueva batería junto con una ya utilizada.
 - No utilice dos tipos diferentes de baterías.
 - No intente cargar baterías secas.
 - No corte el circuito, desensamble, caliente o deseche las baterías en flamas.
- Si hay fluido de batería, limpie cuidadosamente el fluido en el compartimiento de las baterías e inserte unas nuevas.
- Retire las baterías del mando a distancia si no lo va a utilizar por un largo periodo de tiempo.
- Al sustituir las pilas, tenga las pilas nuevas a mano e instélaslas lo más rápido posible.

Alcance del mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia, apúntelo hacia el sensor de mando a distancia.



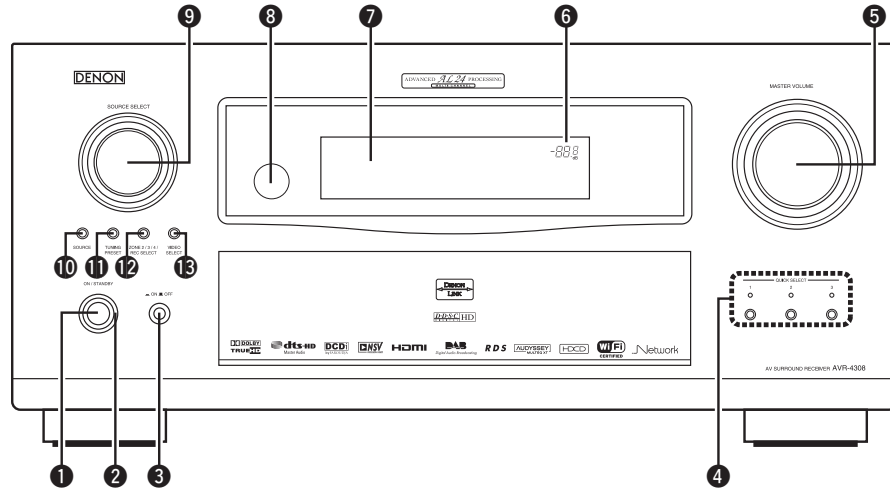
NOTA

El sistema podría funcionar incorrectamente o el mando a distancia no podría funcionar si el sensor es expuesto a la luz solar directamente, a luz artificial fuerte de un inversor como una lámpara fluorescente o una luz infrarroja.

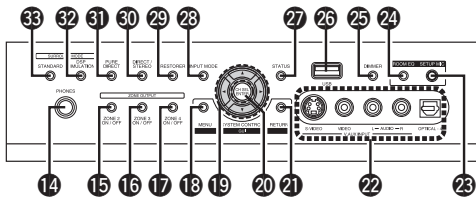
Nombres y funciones de las piezas

Para los botones no explicados aquí, vea la página indicada entre paréntesis ().

Panel delantero



(Con la tapa abierta)

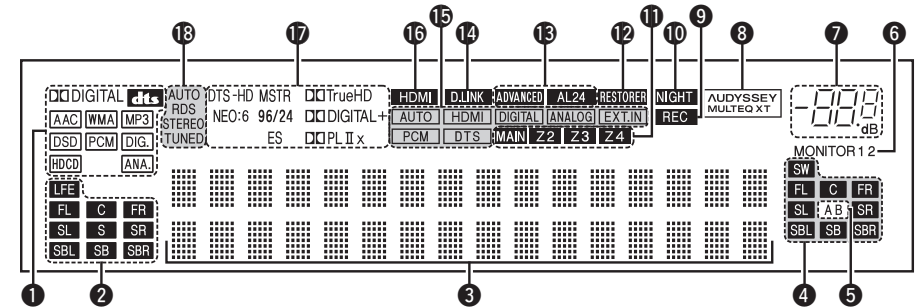


- 1 Botón de alimentación (ON/STANDBY).....(49)
- 2 Indicador de alimentación.....(49)
- 3 Interruptor de alimentación (ON/OFF).....(49)
- 4 Botones / indicadores QUICK SELECT.....(63)
- 5 Control MASTER VOLUME.....(49, 77)
- 6 Indicador de volumen principal
- 7 Pantalla
- 8 Sensor de mando a distancia.....(4)
- 9 Control SOURCE SELECT.....(38)

- 10 Botón SOURCE.....(38)
- 11 Botón TUNING PRESET.....(51)
- 12 Botón ZONE 2/3/4 / REC SELECT.....(62, 77)
- 13 Botón VIDEO SELECT.....(40)
- 14 Conector de auriculares (PHONES).....(49)
- 15 Botón ZONE2 ON/OFF.....(77)
- 16 Botón ZONE3 ON/OFF.....(77)
- 17 Botón ZONE4 ON/OFF.....(77)
- 18 Botón MENU.....(24)
- 19 Botones de cursor (▲▼◀▶).....(24)
- 20 Botón CH SEL / ENTER.....(24, 63)
- 21 Botón RETURN.....(24)
- 22 Conectores V.AUX INPUT.....(18)
- 23 Conector SETUP MIC.....(26)
- 24 Botón ROOM EQ.....(46)
- 25 Botón DIMMER.....(37)
- 26 Puerto USB.....(19)
- 27 Botón STATUS.....(48)

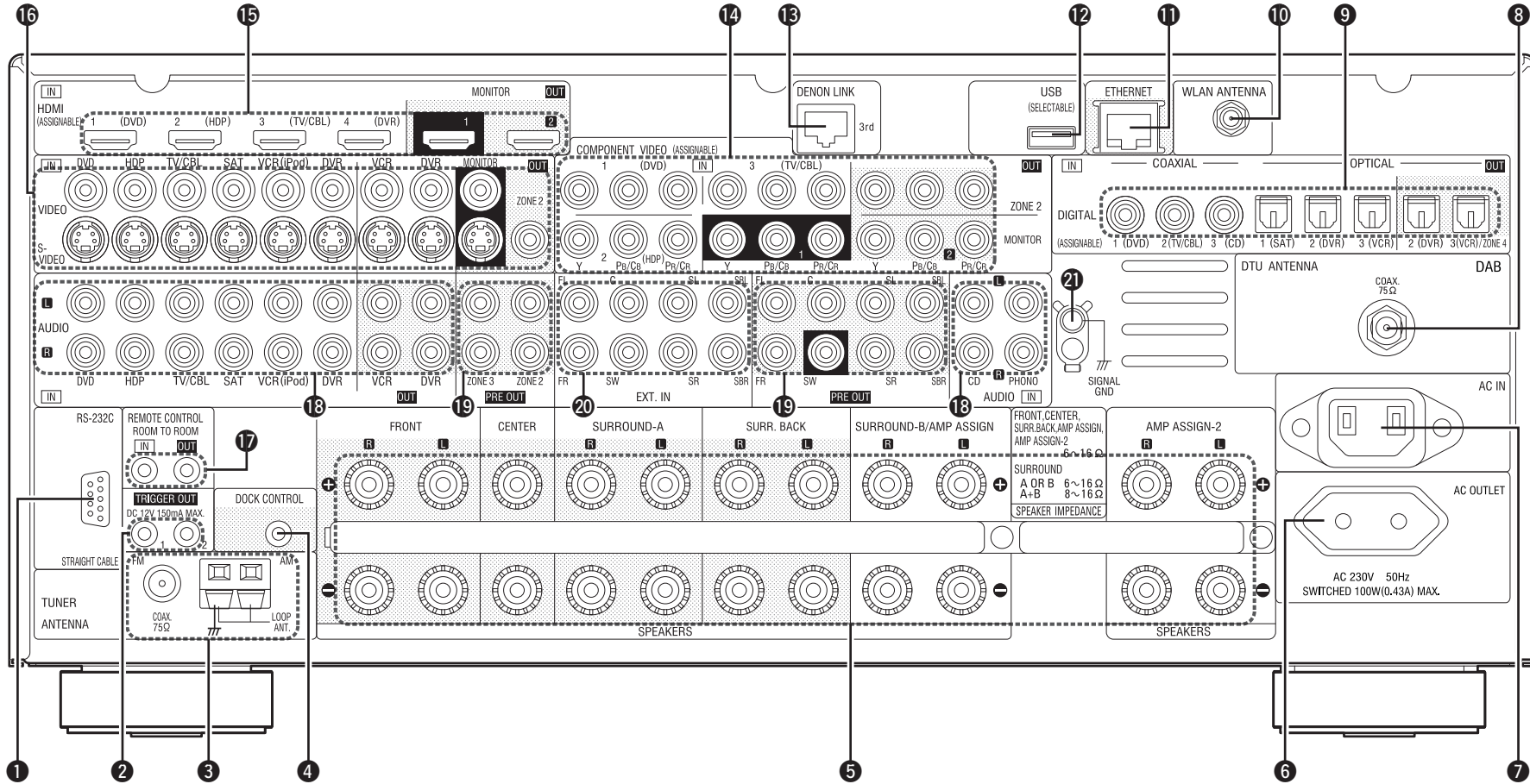
- 28 Botón INPUT MODE.....(40)
- 29 Botón RESTORER.....(46)
- 30 Botón DIRECT/STEREO.....(44)
- 31 Botón PURE DIRECT.....(44)
- 32 Botón DSP SIMULATION.....(43)
- 33 Botón STANDARD.....(43)

Pantalla



- 1 Indicadores de señal de entrada
- 2 Indicadores de canal de señal de entrada
Se iluminan durante la recepción de señales digitales.
- 3 Sección de información
Aquí se indica el nombre de la fuente de entrada, el modo surround, los valores de ajuste y otra información.
- 4 Indicadores de canal de señal de salida
- 5 Indicadores de altavoces surround
Se iluminan de acuerdo con los ajustes de los altavoces surround A y B.
- 6 Indicadores de salida de monitor
Se iluminan de acuerdo con el ajuste de salida de monitor HDMI. Cuando se selecciona "Auto (Dual)", los indicadores se iluminan según el estado de conexión.
- 7 Indicador de volumen principal
- 8 Indicador AUDYSSEY MULTEQ XT
Se ilumina cuando se selecciona el ecualizador de sala.
- 9 Indicador de fuente de salida de grabación
Se ilumina cuando se selecciona el modo REC OUT.
- 10 Indicador NIGHT
Se ilumina cuando se selecciona el modo nocturno.
- 11 Indicadores multizona
Se iluminan cuando se conecta la alimentación de la zona correspondiente.
- 12 Indicador RESTORER
Se ilumina cuando se selecciona el modo RESTORER.
- 13 Indicador ADVANCED AL24
Se ilumina cuando se activa la función Advanced AL24 Processing (véase página 80).
- 14 Indicador D.LINK
Se ilumina durante la reproducción mediante conexiones DENON LINK.
- 15 Indicadores de modo de entrada
- 16 Indicador HDMI
Se ilumina durante la reproducción mediante conexiones HDMI.
- 17 Indicadores de decodificador
Se iluminan cuando los decodificadores correspondientes están en funcionamiento.
- 18 Indicadores de modo de recepción del sintonizador
Se iluminan según las condiciones de recepción cuando la fuente de entrada está ajustada a "TUNER" o "DAB".
 - AUTO
Se iluminan cuando el equipo se encuentra en el modo de sintonización automática.
 - RDS
Se iluminan durante la recepción de emisiones RDS.
 - STEREO
En el modo FM, estos indicadores se iluminan durante la recepción de emisiones estéreo analógicas.
 - TUNED
Se ilumina cuando la emisión está sintonizada correctamente.

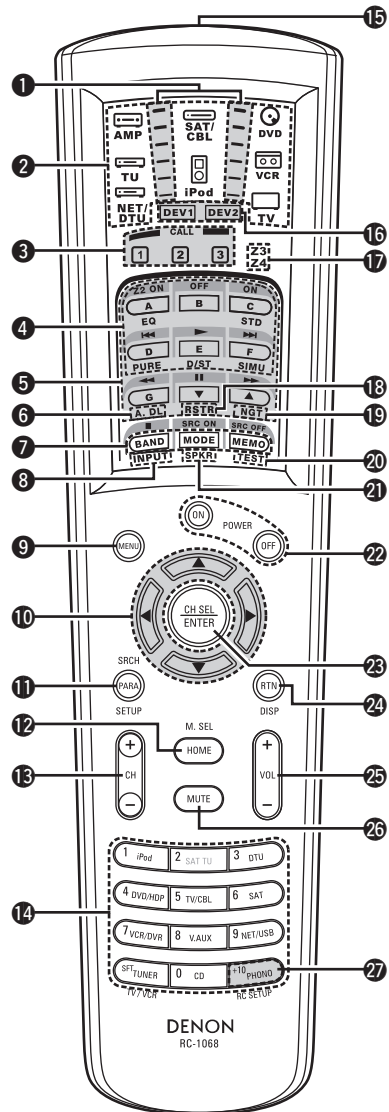
Panel trasero



- | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 Conector RS-232C(22)</p> <p>2 Conectores TRIGGER OUT(22)</p> <p>3 Terminales de antena FM/AM (TUNER ANTENNA)(20)</p> <p>4 Conector DOCK CONTROL(14)</p> <p>5 Terminales de altavoces (SPEAKERS)(10)</p> <p>6 Salida de CA (AC OUTLET)(23)</p> <p>7 Toma de AC (AC IN)(23)</p> | <p>8 Terminal de antena DAB (DTU ANTENNA)(20)</p> <p>9 Conectores de audio digital (OPTICAL / COAXIAL)(13, 15)</p> <p>10 Terminal WLAN ANTENNA(21)</p> <p>11 Conector ETHERNET(21)</p> <p>12 Puerto USB(19)</p> <p>13 Conector DENON LINK(17)</p> | <p>14 Conectores COMPONENT VIDEO(13)</p> <p>15 Conectores HDMI(12)</p> <p>16 Conectores VIDEO / S-VIDEO(13)</p> <p>17 Conectores REMOTE CONTROL(22)</p> <p>18 Conectores de audio analógico (AUDIO)(13)</p> <p>19 Conectores PRE OUT(18, 22)</p> <p>20 Conectores EXT. IN(18)</p> <p>21 Terminal SIGNAL GND(14)</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Mando a distancia

❑ Mando a distancia principal (RC-1068)



- ❶ Indicador de transmisión de señales.....(64)
- ❷ Botones de selección de modo.....(64)
- ❸ Botones de selección rápida / llamada de sistema.....(63, 68)
- ❹ Botones de modo surround.....(43, 44)

- ❺ Botones de sistema.....(65, 66)
- ❻ Botón de retardo de audio (A. DL).....(47)
- ❼ Botones de sistema de sintonizador.....(50)
- ❽ Botón selector de modo de entrada (INPUT).....(40)
- ❾ Botón MENU.....(24)
- ❿ Botones de cursor (Δ ∇ ◀ ▶).....(24)
- ⓫ Botón de parámetros/búsqueda (PARA / SRCH).....(44, 51, 56)
- ⓬ Botón de selección de monitor (M. SEL) / HOME.....(31, 64)
- ⓭ Botones de canal (CH).....(50)
- ⓮ Botones de selección de fuente de entrada / botones numéricos.....(38, 50)
- ⓯ Transmisor de señales del mando a distancia.....(4)
- ⓰ Indicadores de selección de dispositivo (DEV1 / DEV2).....(64)
- ⓱ Indicadores de selección ZONE3/ZONE4 (Z3 / Z4).....(77)
- ⓲ Botón RESTORER (RSTR).....(46)
- ⓳ Botón de modo nocturno (NGT).....(47)
- ⓴ Botón de tono de prueba (TEST).....(30)
- ⓵ Botón de selección de altavoz surround (SPKR).....(30)
- ⓶ Botones POWER.....(49)
- ⓷ Botón de selección de canal (CH SEL) / ENTER.....(24, 63)
- ⓸ Botón de retorno (RTN).....(24)
- ⓹ Botones de control de volumen principal (VOL).....(49, 77)
- ⓺ Botón de silenciamiento (MUTE).....(49, 77)
- ⓻ Botón de configuración del mando a distancia principal (RC SETUP).....(64)

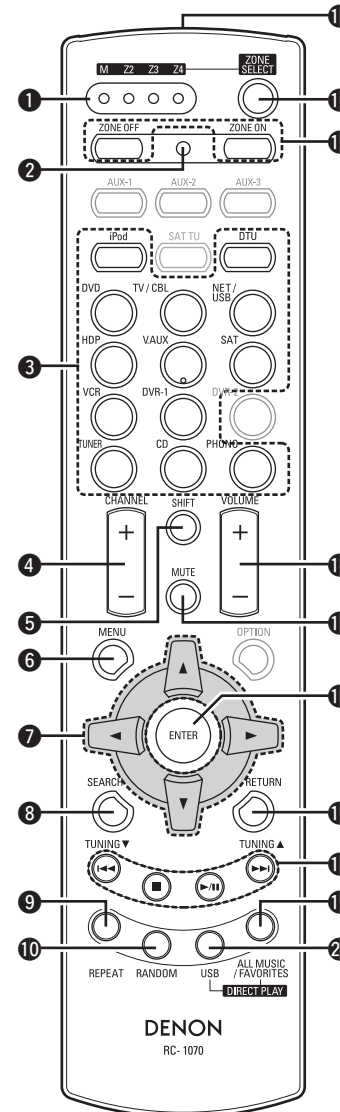


Se puede cambiar el tiempo durante el cual la iluminación de fondo permanece encendida (ver página 69 "Ajuste del tiempo que la iluminación de fondo permanece encendida").

NOTA

No es posible utilizar los botones de modo **SAT TU**, **ZONE2**, los botones **QUICK SELECT (1 ~ 3)**, **A. DL**, **RSTR**, **NGT**, **INPUT**, **SPKR**, **TEST** ni los botones de modo surround.

❑ Mando a distancia secundario (RC-1070)



- ❶ Indicadores ZONE.....(72)
- ❷ Botón de configuración avanzada.....(72)
- ❸ Botones selectores de fuente de entrada.....(38)
- ❹ Botones CHANNEL.....(50)
- ❺ Botón SHIFT.....(50)
- ❻ Botón MENU.....(24)
- ❼ Botones de cursor (Δ ∇ ◀ ▶).....(24)
- ❽ Botón SEARCH.....(51, 56)
- ❾ Botón REPEAT.....(56)
- ❿ Botón RANDOM.....(56)
- ⓫ Transmisor de señales del mando a distancia.....(4)
- ⓬ Botón ZONE SELECT.....(72)
- ⓭ Botones de alimentación de zona (ZONE ON / ZONE OFF).....(77)
- ⓮ Botones de control de volumen principal (VOLUME).....(49, 77)
- ⓯ Botón de silenciamiento (MUTE).....(49, 77)
- ⓰ Botón ENTER.....(24)
- ⓱ Botón RETURN.....(24)
- ⓲ Botones de sistema.....(50, 70, 71)
- ⓳ Botón ALL MUSIC/FAVORITES (DIRECT PLAY).....(70)
- ⓴ Botón USB (DIRECT PLAY).....(70)

NOTA

No es posible utilizar los botones **AUX-1**, **AUX-2**, **AUX-3**, **SAT TU**, **DVR-2** y **OPTION**.

Conexiones

En este manual de instrucciones se describen las conexiones para todos los formatos de señales de audio y vídeo compatibles. Seleccione el tipo de conexión apropiado para el equipo que vaya a conectar.

Para algunos tipos de conexión es necesario realizar ciertos ajustes en el AVR-4308. Para más detalles, consulte las instrucciones para la conexión correspondiente más adelante.





















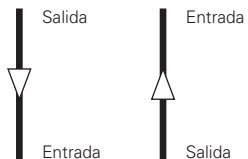
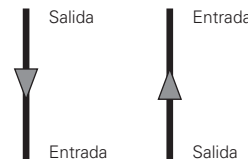






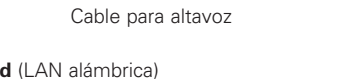



NOTA

- Conecte el cable de alimentación sólo una vez que haya completado todas las demás conexiones.
- A la hora de realizar las conexiones, consulte también las instrucciones de funcionamiento de los otros componentes.
- Asegúrese de conectar correctamente los canales izquierdo y derecho (izquierdo con izquierdo, derecho con derecho).
- No junte los cables de alimentación con los cables de conexión en un mismo mazo. De lo contrario, se podrían ocasionar zumbidos o ruido.

Preparativos

Cables necesarios para las conexiones

Seleccione los cables según los equipos que vaya a conectar.

Cables de audio	Cables de vídeo
<p>Conexiones digitales coaxiales</p> <p>(Naranja)  </p> <p>Cable digital coaxial (75 Ω/ohmios, clavija de terminal)</p>	<p>Conexiones de vídeo por componentes</p> <p>(Verde)   (Y)</p> <p>(Azul)   (PB/CB)</p> <p>(Rojo)   (PR/CR)</p> <p>Cable de vídeo por componentes</p>
<p>Conexiones digitales ópticas</p> <p> </p> <p>Cable óptico</p>	<p>Conexiones de S-Vídeo</p> <p> </p> <p>Cable de S-Vídeo</p>
<p>Conexiones analógicas (estéreo)</p> <p>(Blanco)  </p> <p>(Rojo)  </p> <p>Cable con clavijas de terminal estéreo</p>	<p>Conexiones de vídeo</p> <p>(Amarillo)  </p> <p>Cable de vídeo de 75 Ω/ohmios, con clavijas de terminal</p>
<p>Cables de audio y vídeo</p>	
<p>Conexiones HDMI</p> <p> </p> <p>Cable HDMI de 19 contactos</p>	
<p>Dirección de señal</p>	
<p>Señal de audio: </p> <p>Señal de vídeo: </p>	
<p>Conexiones analógicas (monoaural, para subwoofer)</p> <p>(Negro)  </p> <p>Cable con clavijas de terminal</p>	
<p>Conexiones DENON LINK</p> <p> </p> <p>Cable DENON LINK</p>	
<p>Conexiones de los altavoces</p> <p>+  </p> <p>-  </p> <p>Cable para altavoz</p>	
<p>Conexiones de red (LAN alámbrica)</p> <p> </p> <p>Cable Ethernet</p>	

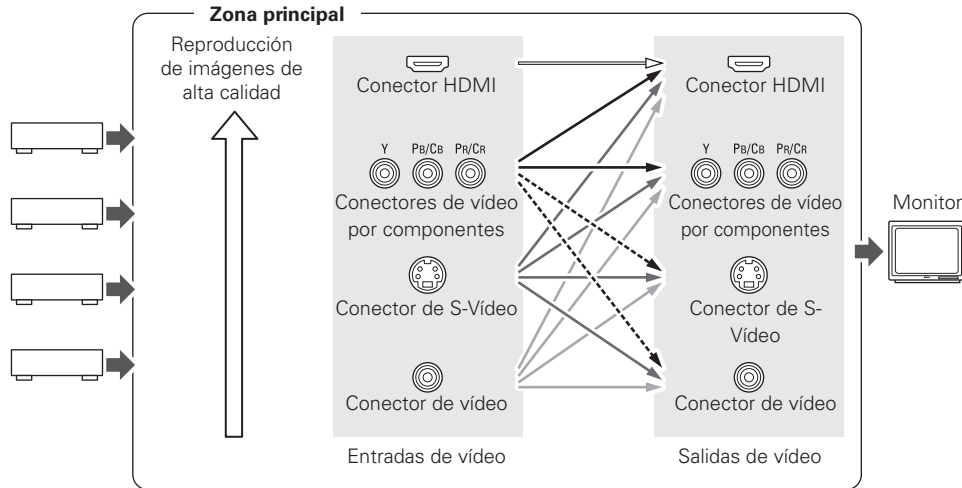
Función de conversión de vídeo

- Esta función convierte automáticamente diversos formatos de señales de vídeo recibidas en el AVR-4308 en el formato que se utiliza para emitir las señales de vídeo desde el AVR-4308 a un monitor.
- La circuitería de entrada/salida de vídeo del AVR-4308 es compatible con los siguientes cuatro tipos de señales de vídeo:

Señales de vídeo digitales: HDMI

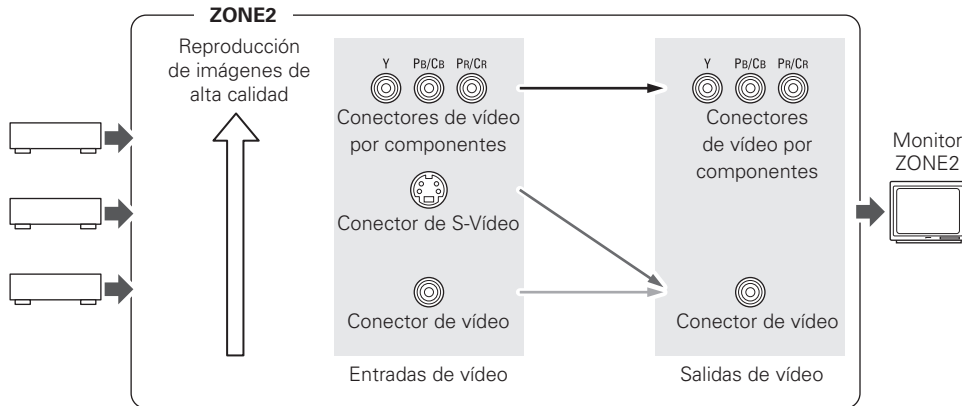
Señales de vídeo analógicas: Vídeo por componentes, S-Vídeo y Vídeo

[Flujo de señales de vídeo en el interior del AVR-4308]



-----: Cuando se reciben señales 480i/576i en la zona principal

[Flujo de señales de vídeo para ZONE2]



- Cuando no utilice esta función, conecte una salida de monitor que tenga el mismo tipo de conector que conector de entrada de vídeo.
- La resolución del monitor compatible con entrada HDMI conectado al AVR-4308 puede comprobarse en el menú GUI "Información" – "Información de HDMI" – "Monitor 1" o "Monitor 2" (ver página 48).

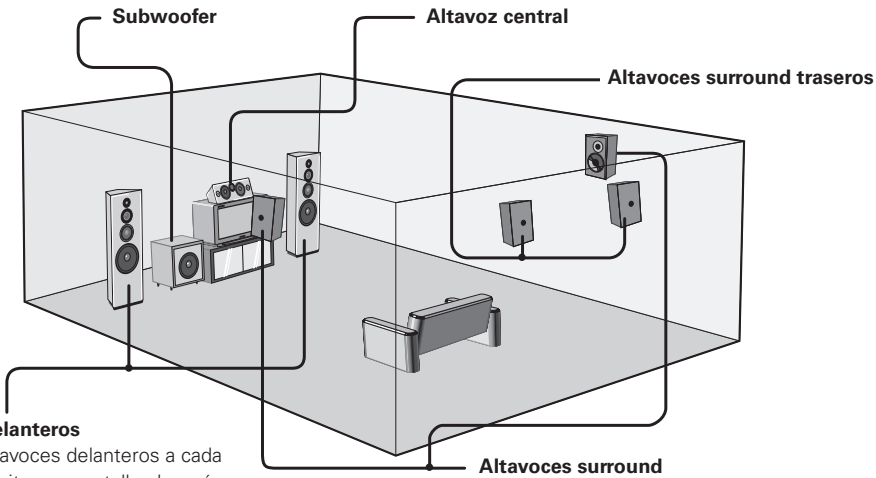
NOTA

- No es posible convertir señales HDMI en señales analógicas.
- Sólo es posible emitir señales de entrada de vídeo por componentes 1080p a los conectores de vídeo por componentes.
- No es posible convertir señales de entrada de vídeo por componentes 480p/576p, 1080i 720p al formato S-Vídeo o Vídeo.
- Cuando se utilizan los conectores de salida de vídeo por componentes para la conexión al monitor ZONE2, no aparece la visualización en pantalla ZONE2.

Conexiones de los altavoces

Instalación de los altavoces

En la siguiente ilustración se muestra un ejemplo básico de instalación del amplificador combinado con 8 altavoces y un monitor.



Altavoces delanteros

Instale los altavoces delanteros a cada lado del monitor o pantalla, lo más alineados posible con la superficie de la pantalla.

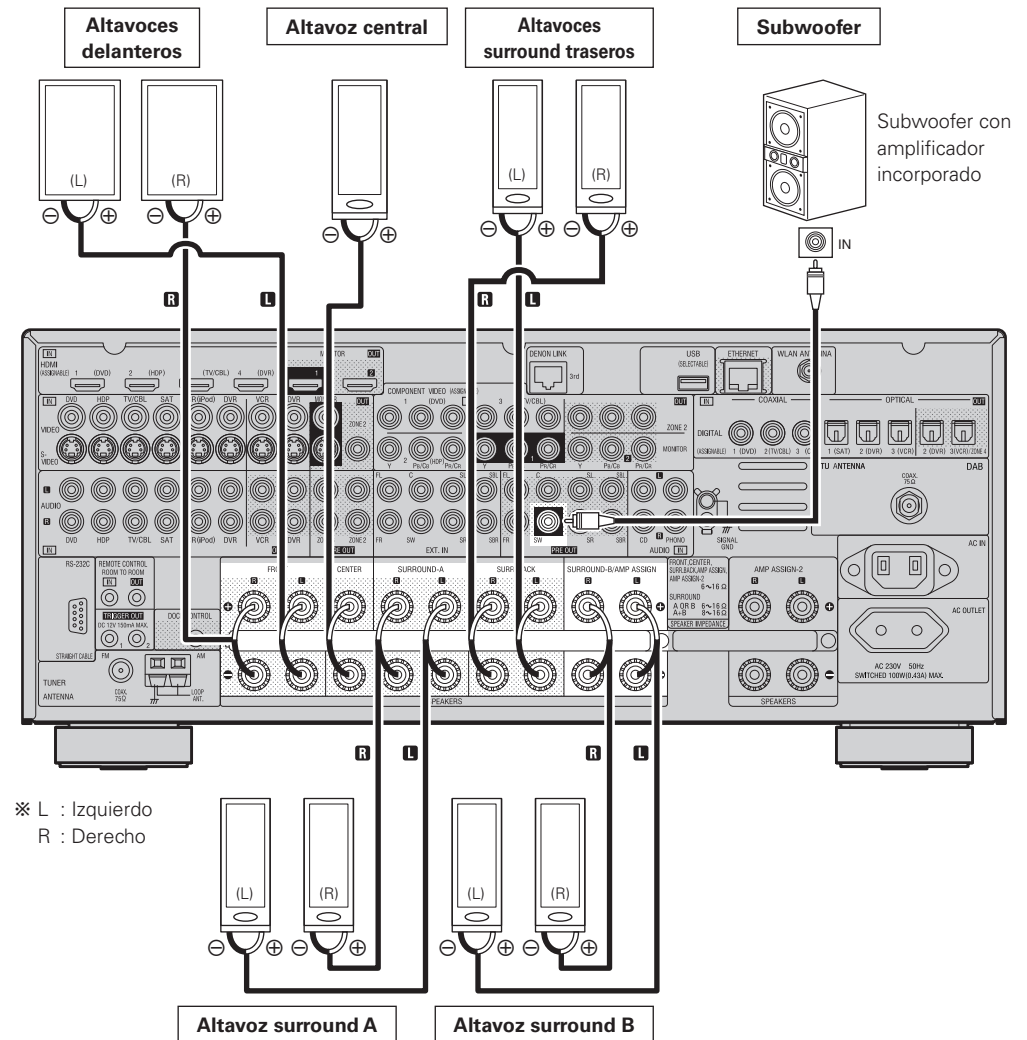


En la siguiente tabla se muestra una configuración de altavoces típica para el AVR-4308.

	FRONT		CENTER	SURROUND A		SURROUND B		SURROUND BACK			SUBWOOFER
	L	R		L	R	L	R	L	R	Sólo 1	
7.1 canales (Surround A+B)	○	○	○	○	○	○	○	○	○	-	○
7.1 canales	○	○	○	○	○	-	-	○	○	-	○
6.1 canales	○	○	○	○	○	-	-	-	-	○	○
5.1 canales	○	○	○	○	○	-	-	-	-	-	○
3.1 canales	○	○	○	-	-	-	-	-	-	-	○
2.1 canales	○	○	-	-	-	-	-	-	-	-	○
2 canales	○	○	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Conexiones de los altavoces

Ejemplo: 7.1 canales (Surround A+B)



※ L : Izquierdo
R : Derecho





Al utilizar sólo un altavoz surround trasero, conéctelo al canal izquierdo (SBL).


Conexión de los cables de altavoces


Compruebe cuidadosamente los canales izquierdo (L) y derecho (R) y las polaridades + (rojo) y - (negro) de los altavoces que va a conectar al AVR-4308, y asegúrese de interconectar los canales y las polaridades correctamente.

- 1** Quite aproximadamente 10 mm del revestimiento del extremo del cable de altavoz y tuerza firmemente el alambre interior o termínelo.


- 2** Gire el terminal de altavoz en el sentido contrario a las agujas del reloj para soltarlo.


- 3** Inserte el alambre del cable de altavoz en el terminal de altavoz.


- 4** Gire el terminal de altavoz en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo.



NOTA

- Utilice altavoces con una impedancia de 6 a 16 Ω/ohmios. Al utilizar altavoces surround A y B simultáneamente, use altavoces con una impedancia de 8 a 16 Ω/ohmios.
- Conecte los cables de los altavoces de manera que no sobresalgan de los terminales de altavoces. El circuito de protección puede activarse si los alambres de los cables hacen contacto con el panel trasero o si los lados + y - hacen contacto entre sí (véase "Circuito de protección").
- Nunca toque los terminales de altavoces mientras la alimentación está conectada. De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica.

Circuito de protección

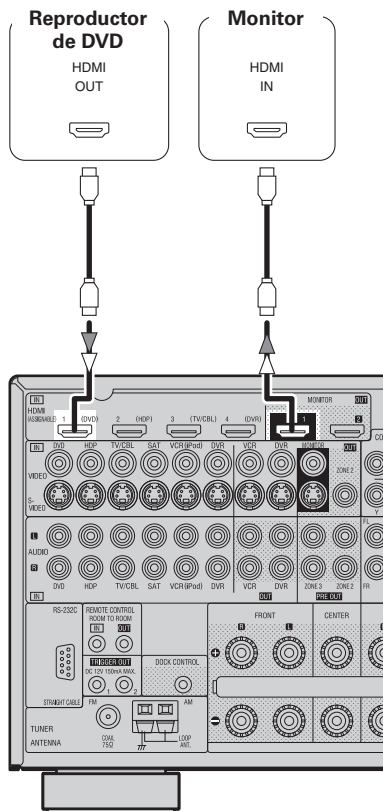
Si se utilizan altavoces con una impedancia inferior a la especificada (por ejemplo, altavoces de 4 Ω/ohmios) durante períodos prolongados con el volumen a un nivel alto, la temperatura puede aumentar, causando la activación del circuito de protección.

Cuando el circuito de protección se activa, la emisión de sonido del altavoz se interrumpe y el indicador de alimentación parpadea en rojo. Si esto sucediera, desconecte el cable de alimentación y compruebe las conexiones de los cables de los altavoces y de los cables de entrada. Si el equipo está muy caliente, espere hasta que se enfríe y asegúrese de mejorar la ventilación alrededor del mismo. Luego, vuelva a conectar el cable de alimentación y encienda el equipo.

Si el circuito de protección vuelve a activarse a pesar de que no hay problemas de ventilación alrededor del equipo ni problemas en las conexiones, es posible que el equipo tenga algún desperfecto. En tal caso, desconecte la alimentación y póngase en contacto con un centro de servicio DENON.

Conexión de equipos provistos de conectores HDMI

Con las conexiones HDMI, las señales de vídeo y audio pueden transferirse a través de un solo cable.



- ✱ El AVR-4308 está diseñado para la versión 1.3a de HDMI. Esta versión es compatible con otras versiones, lo que permite conectarlo a cualquier componente equipado con un conector HDMI.
- ✱ El AVR-4308 es compatible con colores de 30 y 36 bits de profundidad.

Formato de audio compatible	Detalles	Discos (ejemplos)
PCM lineal de 2 canales	2 can. 32-192 kHz 16/20/24 bits	CD, DVD-Vídeo, DVD-Audio
PCM lineal de multicanal	8 can. 32-192 kHz 16/20/24 bits	DVD-Audio
Dolby Digital, DTS	Flujo de bits	DVD-Vídeo
DSD	2/5.1 can. 2,8224 MHz 1 bit	SACD
Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD	Flujo de bits	HD DVD, Blu-ray Disc

Sistema de protección de copyright (HDCP)

Para poder reproducir las señales de vídeo y audio digitales de discos de vídeo DVD y discos de audio DVD utilizando conexiones HDMI/DVI, tanto el reproductor de DVD como el monitor conectado deben ser compatibles con un sistema de protección de copyright denominado "HDCP" (sistema High-bandwidth Digital Content Protection, Protección de contenido digital de gran ancho de banda).

HDCP es una tecnología de protección anticopia que consta de codificación de datos e identificación mutua de los dispositivos.

El AVR-4308 es compatible con HDCP. Para más detalles sobre el reproductor de DVD o monitor que está utilizando, consulte las instrucciones de uso correspondientes.



- De forma predeterminada, las señales de audio HDMI se emiten a través de los altavoces conectados al AVR-4308.
- Para emitir el sonido a través del televisor, haga los ajustes correspondientes en el menú GUI "Configuración manual" – "Configuración de HDMI" – "Audio" – "TV" (página 31).

NOTA

- Utilice un reproductor de DVD compatible con CPPM para reproducir discos DVD-Audio que tengan protección de copyright de CPPM.
- No es posible controlar el AVR-4308 desde otro dispositivo a través del cable HDMI.
- Las señales de audio emitidas desde el conector HDMI (frecuencia de muestreo, velocidad de transferencia en bits, etc.) pueden estar restringidas por el dispositivo conectado.
- Las señales de vídeo no se emiten correctamente al utilizar dispositivos que no son compatibles con HDCP.
- Las señales de vídeo no se emiten si las señales de vídeo recibidas no corresponden a la resolución del monitor. Si esto sucediera, cambie la resolución del reproductor de DVD a una con la que sea compatible el monitor.
- Si la opción "Configuración manual" – "Configuración de HDMI" – "Audio" del menú GUI (página 31) está ajustada a "Amplificador", el sonido puede interrumpirse al desconectar la alimentación del monitor.
- Para realizar la conexión al conector HDMI, utilice un cable marcado con el logotipo HDMI (un producto HDMI certificado). La reproducción normal puede no ser posible si se utiliza un cable que no esté marcado con el logotipo HDMI (un producto HDMI no certificado).
- Si el monitor o reproductor de DVD no es compatible con color de alta profundidad, la transferencia de señales de color de alta profundidad no será posible.
- Si el monitor o reproductor de DVD no es compatible con xvYCC, la transferencia de señales xvYCC no será posible.
- Si el monitor no es compatible con la función "Auto Lipsync Correction", esta función no estará operativa.



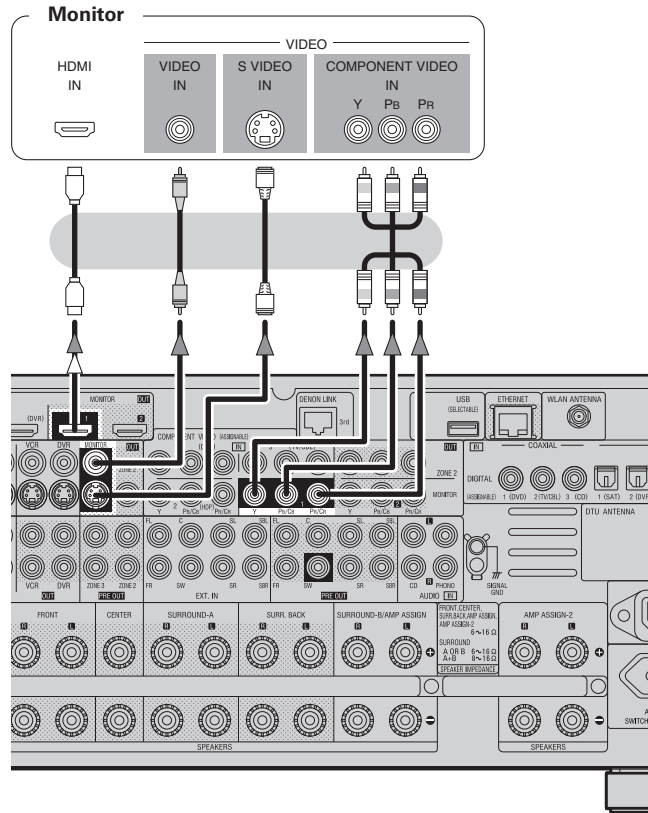
- Al conectar el AVR-4308 a un reproductor de DVD mediante un cable HDMI, conecte también el AVR-4308 al monitor mediante un cable HDMI.
- Si el monitor o reproductor de DVD conectado sólo tiene un conector DVI-D, utilice un cable convertidor HDMI/DVI. Si utiliza un cable DVI, no se transmitirán señales de audio.
- Utilice un cable que sea compatible con color de alta profundidad para conectar el equipo a dispositivos compatibles con color de alta profundidad.

Al realizar la conexión con un cable convertidor HDMI/DVI (adaptador)

- En teoría, las señales de vídeo HDMI son compatibles con el formato DVI. Al conectar el equipo a un monitor, etc. provisto de un conector DVI-D, la conexión puede realizarse con un cable convertidor HDMI/DVI; sin embargo, dependiendo de la combinación de componentes, puede que en algunos casos las señales de vídeo no se emitan.
- Al realizar la conexión con un adaptador de conversión HDMI/DVI, las señales de vídeo pueden no emitirse correctamente debido a una conexión deficiente del cable conectado, etc.

Conexión del monitor

- Conecte los cables necesarios (ver página 9 "Función de conversión de vídeo").
- Con las conexiones HDMI, las señales de vídeo y audio pueden transferirse a través de un solo cable.
- Para enviar las señales de audio al monitor a través de conexiones HDMI, ajuste la opción "Configuración manual" – "Configuración de HDMI" – "Audio" del menú GUI a "TV" (ver página 31).

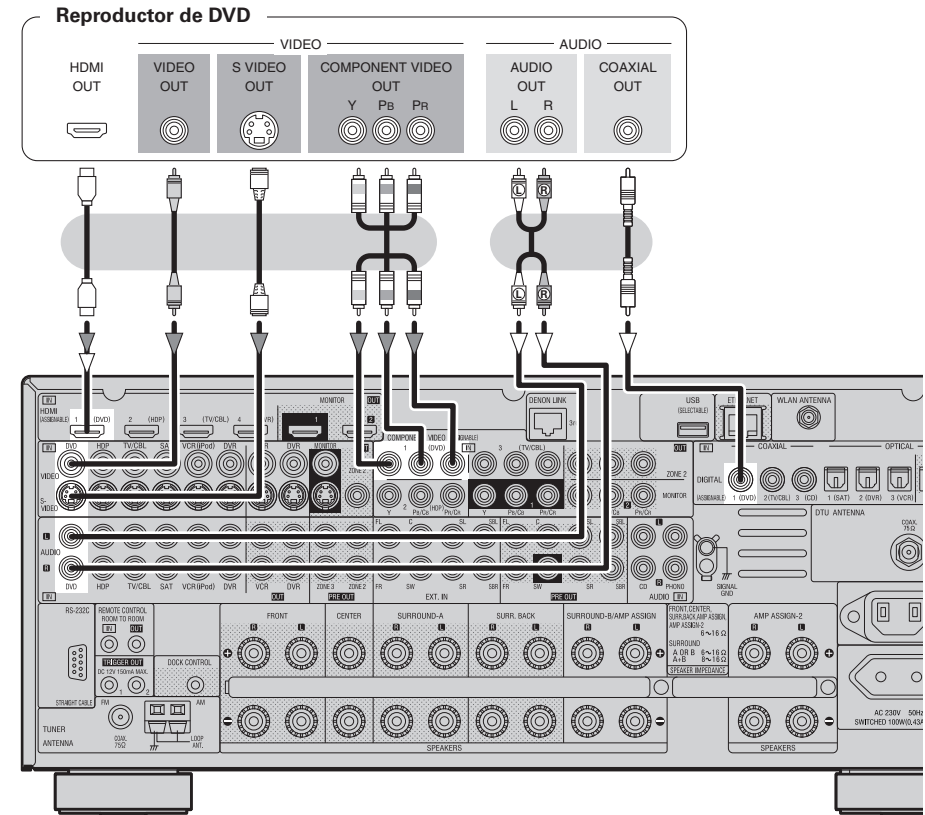


Conexión de los componentes de reproducción

Compruebe cuidadosamente los canales izquierdo (L) y derecho (R) y las entradas y salidas, y asegúrese de interconectarlos correctamente.

Reproductor de DVD

- Conecte los cables necesarios.
- Con las conexiones HDMI, las señales de vídeo y audio pueden transferirse a través de un solo cable.



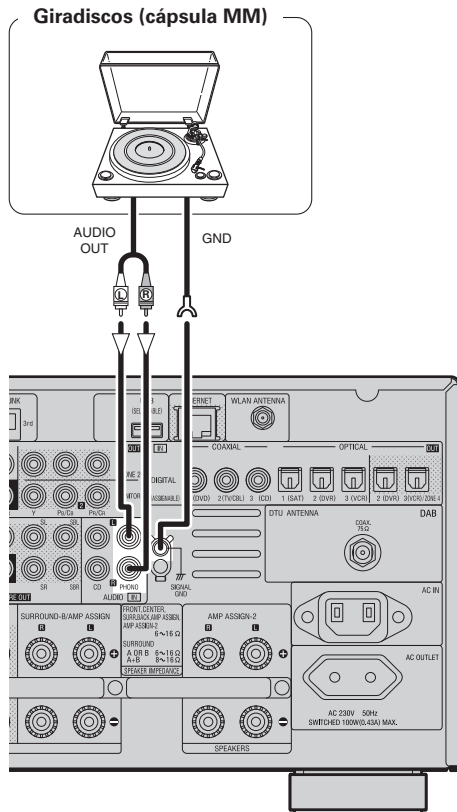
NOTA

- Los conectores de vídeo por componentes pueden visualizarse de forma distinta en el monitor. Para obtener más información, consulte las instrucciones de uso del monitor.
 - Las señales de audio que se emiten a través de los conectores HDMI son únicamente señales de entrada HDMI.
- En las señales de audio no se incluyen señales HDMI convertidas a formato de vídeo. Para reproducir el sonido a través del monitor, efectúe conexiones de salida de audio analógicas o digitales a los conectores de entrada de audio del monitor.



- Conecte un HDP (reproductor de alta definición) de la misma forma.
- Si utiliza un cable óptico para la conexión de audio digital, haga los ajustes correspondientes en el menú GUI "Selección de fuente" – "DVD" – "Asignar" – "Digital" (ver página 41).

Tocadiscos



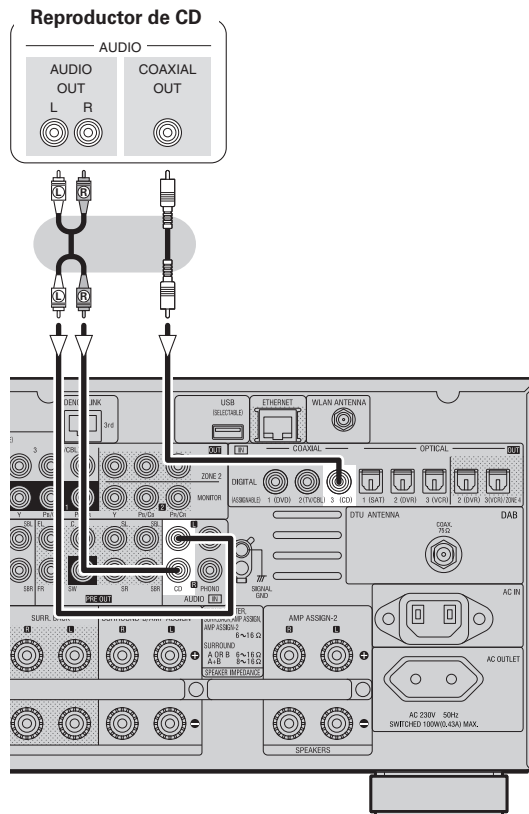
- Para conectar un tocadiscos que tenga una cápsula MC, utilice un amplificador principal MC o un transformador elevador.
- Los altavoces pueden producir zumbido por inducción (un sonido fuerte) si se aumenta el volumen sin que haya un tocadiscos conectado.
- Con algunos tocadiscos, se puede generar ruido al conectar el cable de tierra. Si esto sucediera, desconecte el cable de tierra.

NOTA

El terminal SIGNAL GND del AVR-4308 tiene por finalidad reducir el ruido cuando se conecta un tocadiscos. No es un terminal de tierra de seguridad.

Reproductor de CD

Conecte los cables necesarios.

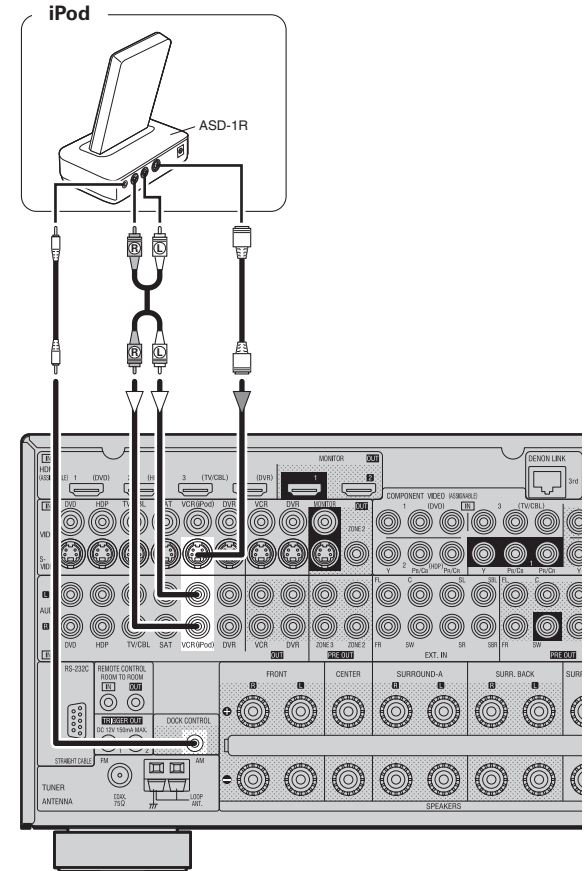


Si utiliza un cable óptico para la conexión de audio digital, haga los ajustes correspondientes en el menú GUI "Selección de fuente" – "CD" – "Asignar" – "Digital" (página 41).

iPod®

Utilice una base dock de control para iPod de DENON (ASD-1R, se vende por separado) para conectar el iPod al AVR-4308. Para obtener información sobre cómo configurar la base de control dock para iPod, consulte las instrucciones de uso de la base de control dock para iPod.

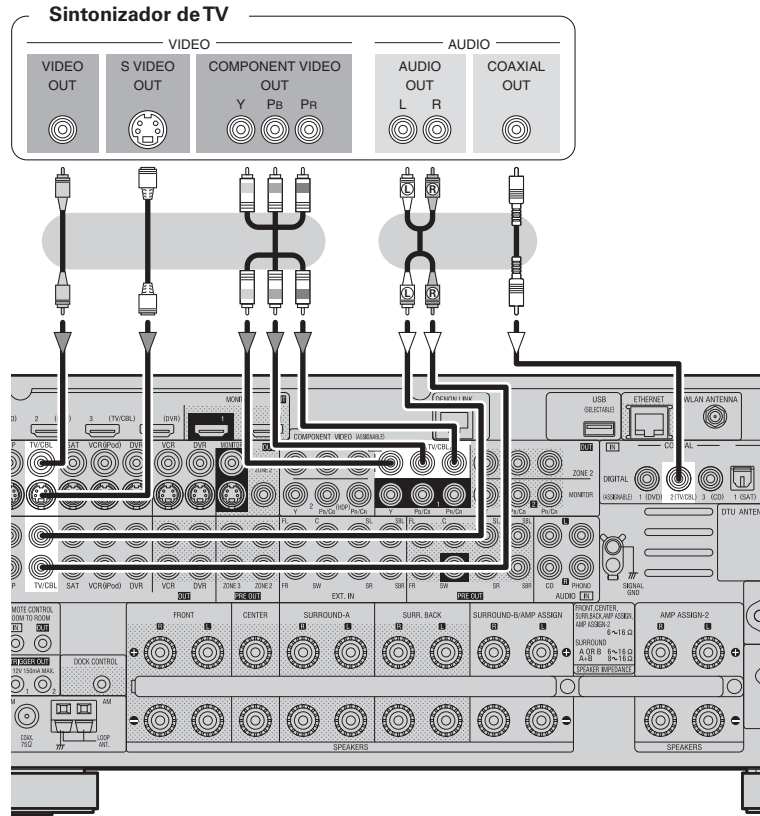
Ejemplo:



- Con los ajustes por defecto, el iPod puede utilizarse conectado al conector VCR (iPod).
- Para asignar el iPod a un conector distinto del conector VCR (iPod), haga los ajustes correspondientes en el menú GUI, "Selección de fuente" – "(fuente de entrada a la que se ha asignado el dock iPod)" – "Asignar" – "Dock iPod" (página 41).

Sintonizador de TV/CABLE

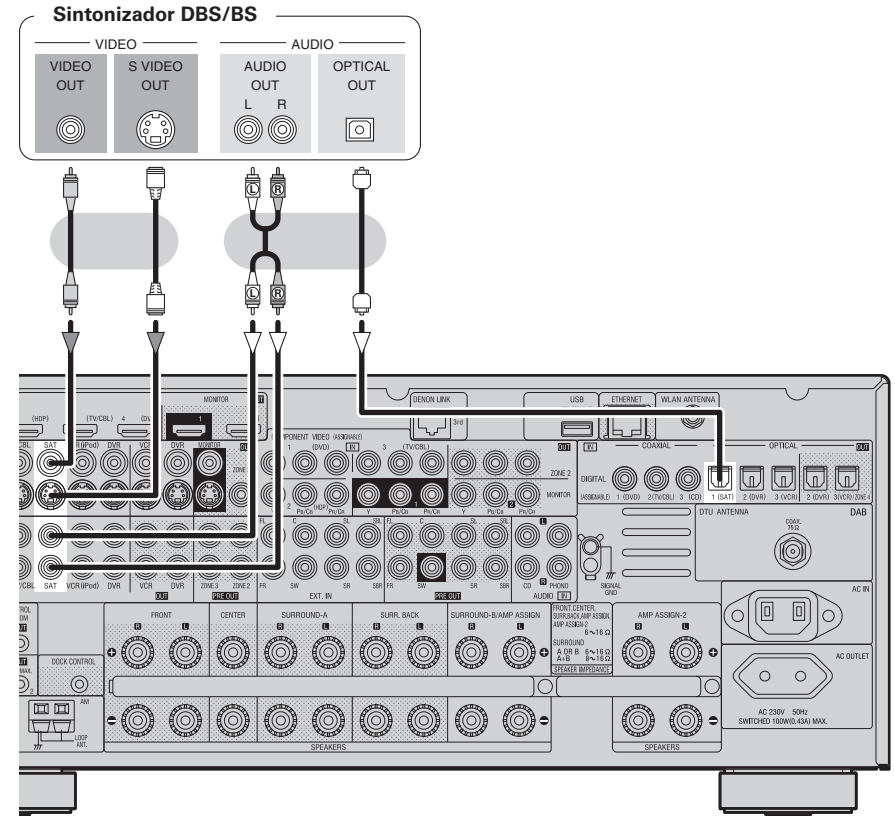
Conecte los cables necesarios.



Si utiliza un cable óptico para la conexión de audio digital, haga los ajustes correspondientes en el menú GUI "Selección de fuente" – "TV/CBL" – "Asignar" – "Digital" (ícono página 41).

Receptor de satélite

Conecte los cables necesarios.



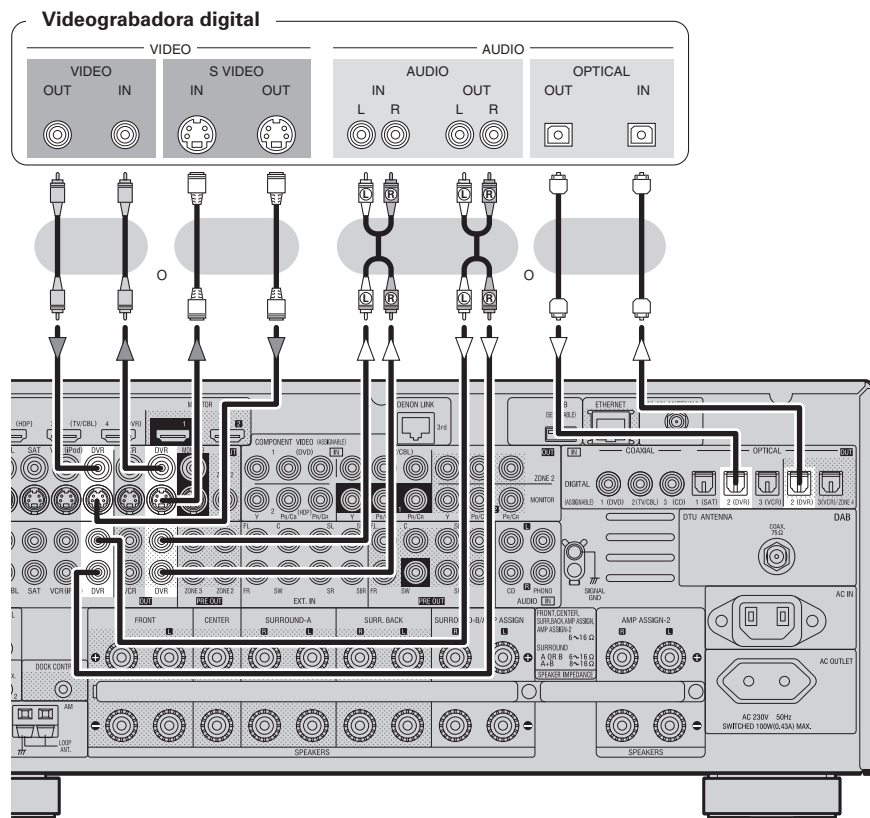
- Si utiliza un cable digital coaxial para la conexión de audio digital, haga los ajustes correspondientes en el menú GUI "Selección de fuente" – "SAT" – "Asignar" – "Digital" (ícono página 41).
- Si utiliza un cable de vídeo por componentes para la conexión de vídeo, haga los ajustes correspondientes en el menú GUI "Selección de fuente" – "SAT" – "Asignar" – "Componente" (ícono página 41).

Conexión de los componentes de grabación

Compruebe cuidadosamente los canales izquierdo (I) y derecho (D) y las entradas y salidas, y asegúrese de interconectarlos correctamente.

Videograbadora digital

Conecte los cables necesarios.



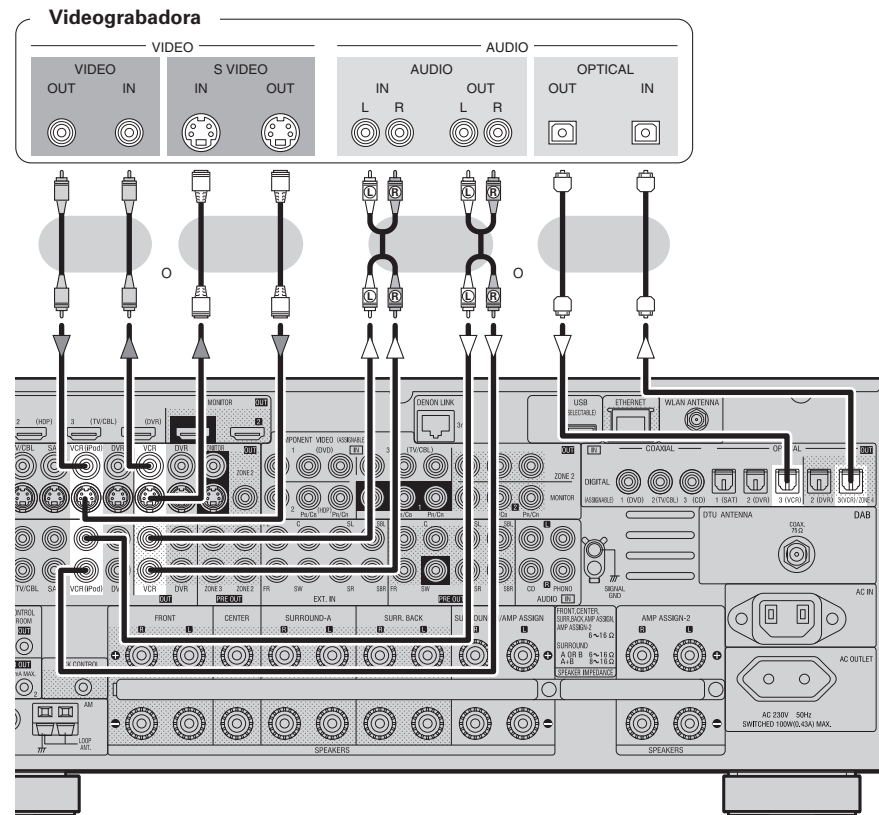
- Realice conexiones analógicas si desea grabar señales de audio analógicas.
- Al grabar en una videograbadora digital, se debe utilizar el mismo tipo de cable con el equipo de fuente de reproducción que el que está conectado al conector DVR OUT del AVR-4308.
Ejemplo: TV IN → Cable de S-Video : DVR OUT → Cable de S-Video
 TV IN → Cable de vídeo : DVR OUT → Cable de vídeo
- Si utiliza un cable de vídeo por componentes para la conexión de vídeo, haga los ajustes correspondientes en el menú GUI "Selección de fuente" – "DVR" – "Asignar" – "Componente" (página 41).

NOTA

No conecte la salida del componente conectado al conector de salida OPTICAL2 del AVR-4308 a ningún conector de entrada que no sea OPTICAL2.

Videograbadora

Conecte los cables necesarios.



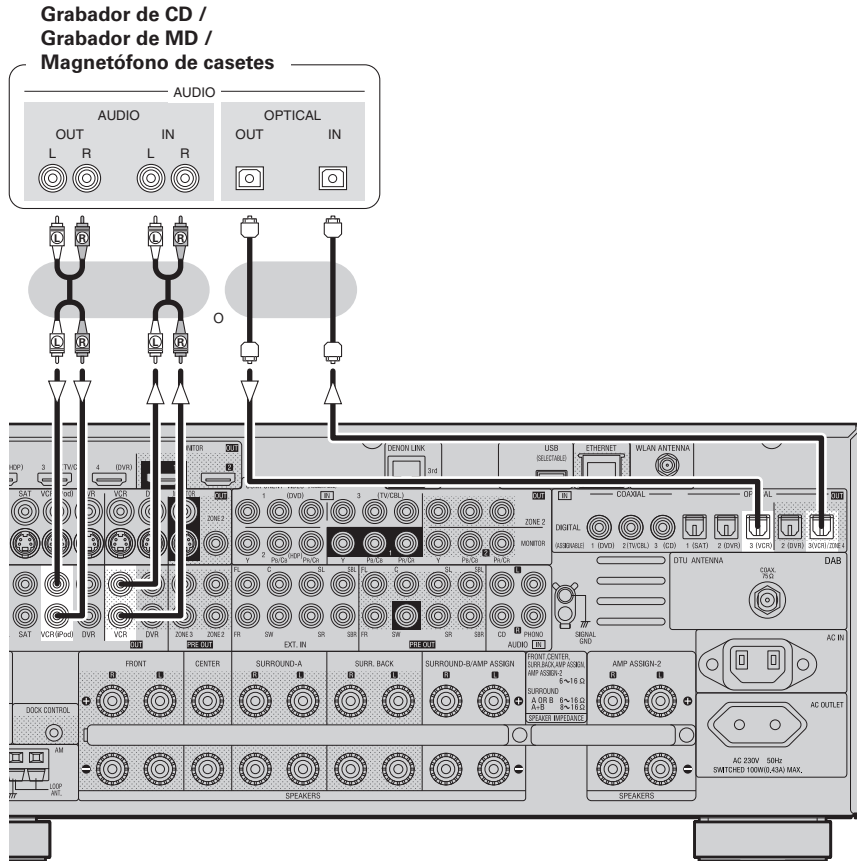
- Al grabar en un VCR, se debe utilizar el mismo tipo de cable con el equipo de fuente de reproducción que el que está conectado al conector VCR OUT del AVR-4308.
Ejemplo: TV IN → Cable de S-Video : VCR OUT → Cable de S-Video
 TV IN → Cable de vídeo : VCR OUT → Cable de vídeo
- Si utiliza un cable de vídeo por componentes para la conexión de vídeo, haga los ajustes correspondientes en el menú GUI "Selección de fuente" – "VCR" – "Asignar" – "Componente" (página 41).

NOTA

No conecte la salida del componente conectado al conector de salida OPTICAL3 del AVR-4308 a ningún conector de entrada que no sea OPTICAL3.

Grabador de CD / Grabador de MD / Magnetófono de cassetes

Realice conexiones analógicas si desea grabar señales de audio analógicas, o conexiones digitales si desea grabar señales de audio digitales, según el tipo de conectores que tengan los componentes utilizados.



NOTA

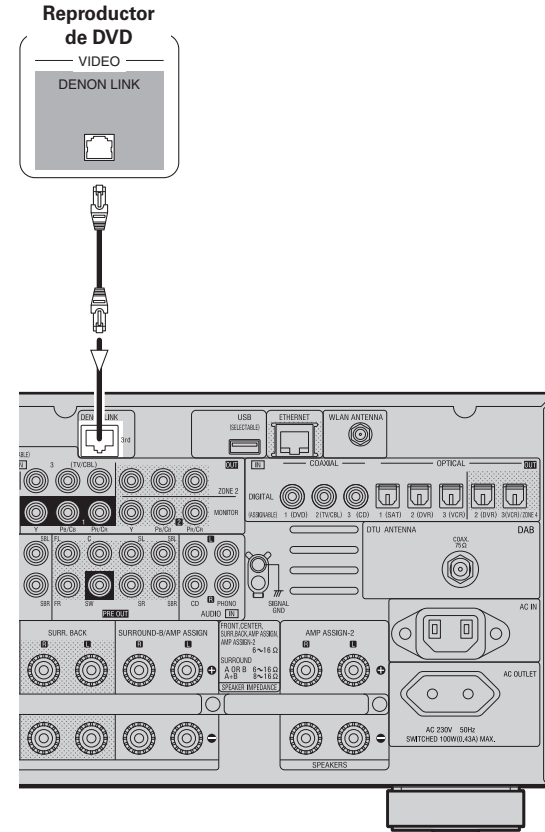
No conecte la salida del componente conectado al conector de salida OPTICAL3 del AVR-4308 a ningún conector de entrada que no sea OPTICAL3.

Conexión a otros dispositivos

Compruebe cuidadosamente los canales izquierdo (L) y derecho (R) y las entradas y salidas, y asegúrese de interconectarlos correctamente.

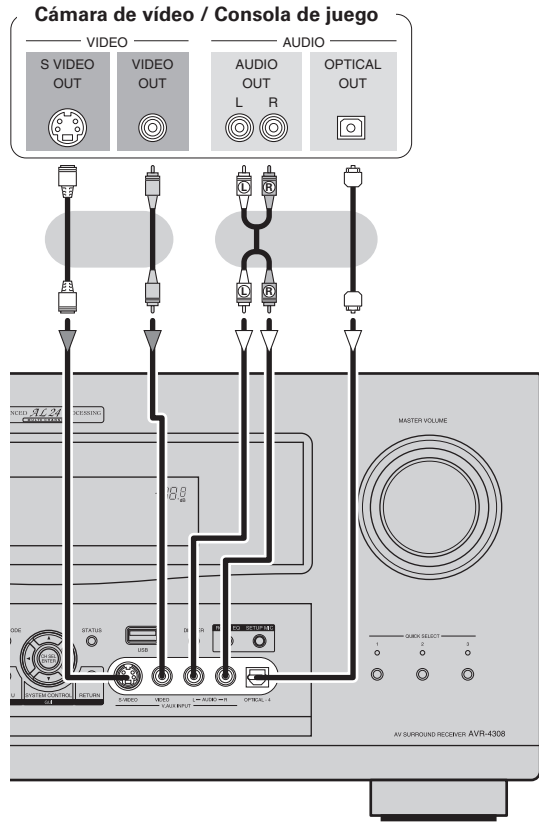
Componentes equipados con un conector DENON LINK

La reproducción multicanal es posible al utilizar discos DVD-Audio, Super Audio CD, etc.

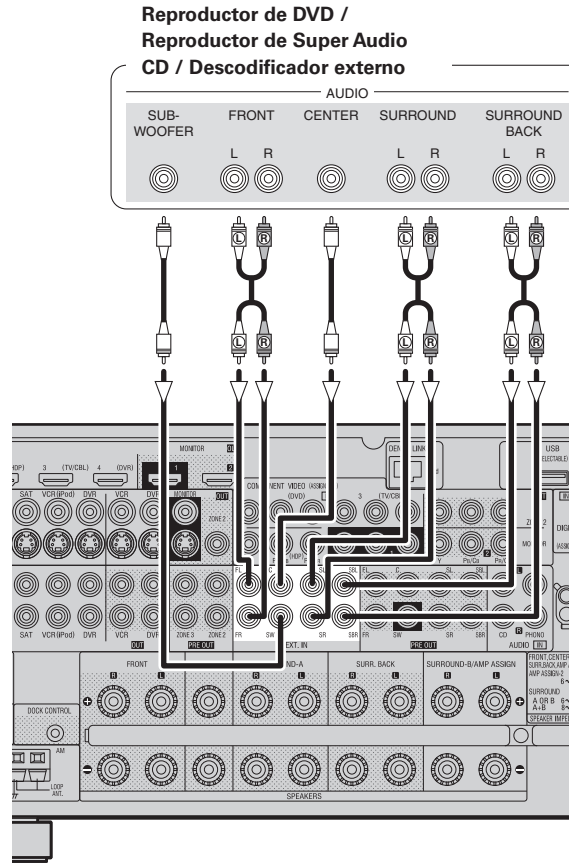


Para utilizar conexiones DENON LINK, haga los ajustes correspondientes en el menú GUI "Selección de fuente" - "Asignar" - "Digital" - "DENON LINK" (véase página 41).

Cámara de vídeo / Consola de juego

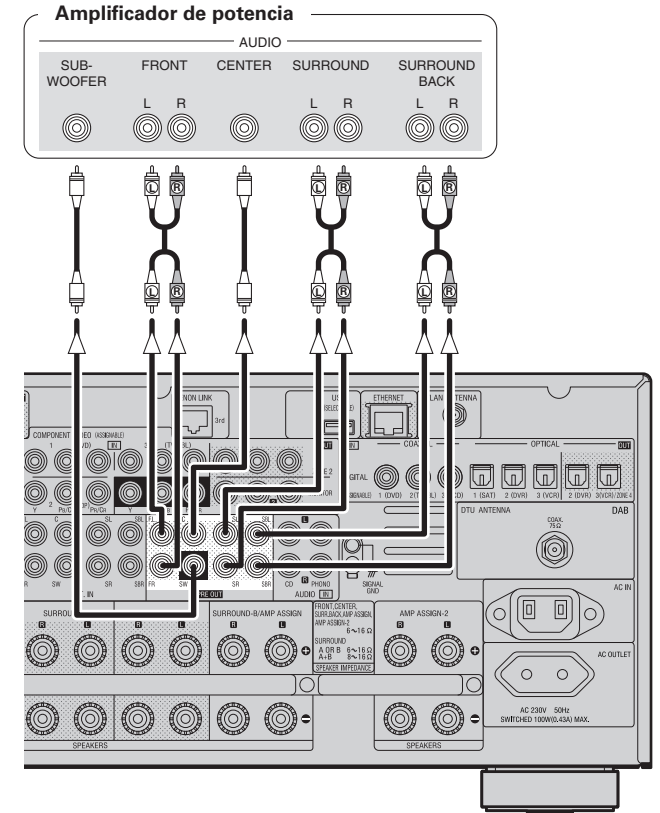


Componente con conectores de salida multicanal



- Para reproducir las señales de entrada analógicas recibidas en los conectores EXT. IN, pulse el botón **INPUT MODE** de la unidad principal o el botón **INPUT** del mando a distancia principal y, a continuación, seleccione "EXT. IN" o haga los ajustes correspondientes en el menú GUI "Selección de fuente" – "(fuente de entrada)" – "Modo entrada" – "Modo entrada" – "EXT. IN" (☞ página 40).
- La señal de vídeo puede conectarse de la misma forma que un reproductor de DVD (☞ página 13).
- Para reproducir discos con protección de copyright, conecte el conector EXT. IN del AVR-4308 al conector de salida multicanal analógica del reproductor de DVD.

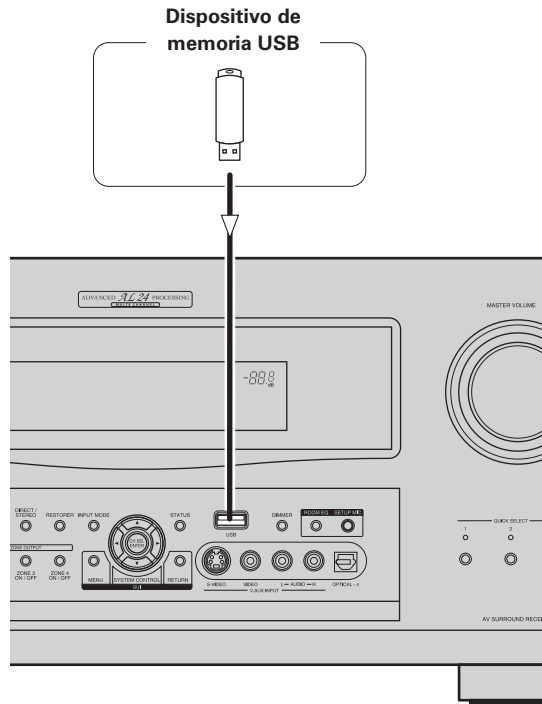
Amplificador de potencia externo



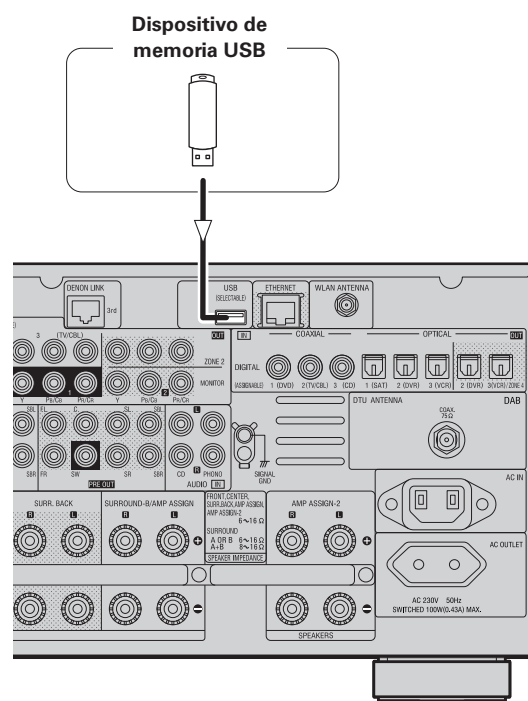
Al utilizar sólo un altavoz surround trasero, conéctelo al canal izquierdo (SBL).

Puerto USB

Panel delantero



Panel trasero



- En el estado inicial, los dispositivos de memoria USB pueden utilizarse conectándolos al puerto USB del panel delantero.
- Para utilizar otro puerto, consulte “Selección USB” en la página 41.
- Para obtener información sobre cómo reproducir los archivos contenidos en un dispositivo de memoria USB, consulte la página 60, 61.

NOTA

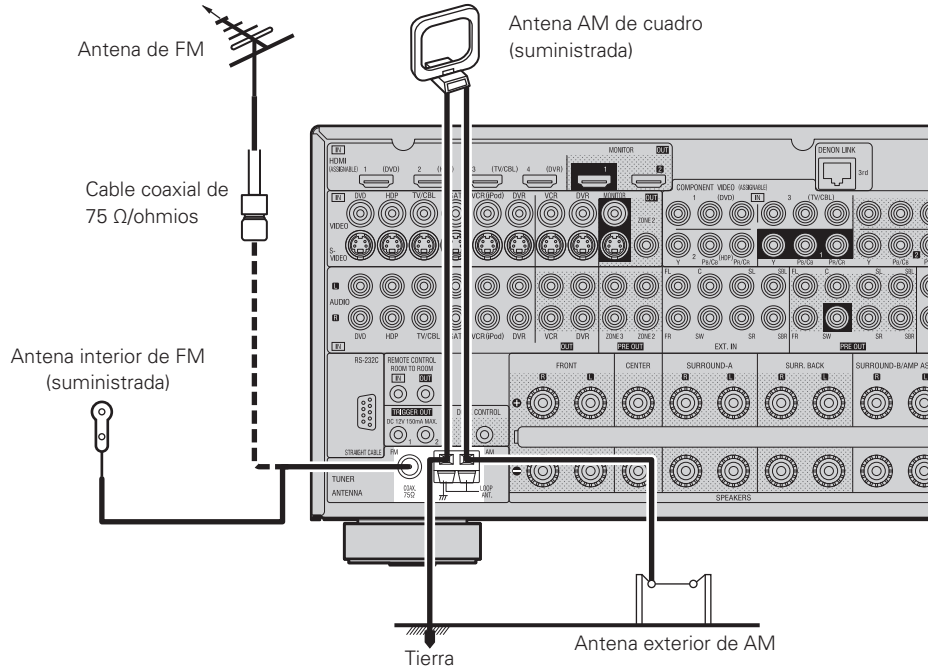
- Seleccione el puerto USB que desea utilizar.
- El AVR-4308 está equipado con dos puertos USB, uno en el panel delantero y otro en el panel trasero. No se puede utilizar el equipo con dispositivos de memoria USB conectados a ambos puertos al mismo tiempo. Seleccione el puerto USB que desea utilizar en el menú GUI “Selección de fuente” – “NET/USB” – “Modo de reproducción” – “Seleccionar USB”.

Terminales de antena

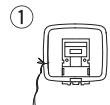
Se puede conectar directamente el conector de un cable de antena de FM.

AM/FM

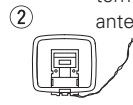
Dirección de la estación emisora



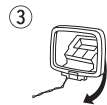
Conjunto de antena AM de cuadro



1. Retire el recubrimiento de vinilo y saque la línea de conexión.

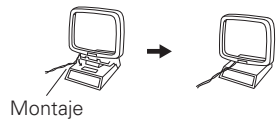


2. Conecte a los terminales de antena AM.



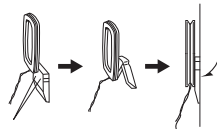
3. Doble en la dirección inversa.

4 a. Con la antena instalada en una superficie estable.



Montaje

4 b. Con la antena fijada a la pared.



Agujero de instalación, montaje en pared, etc.

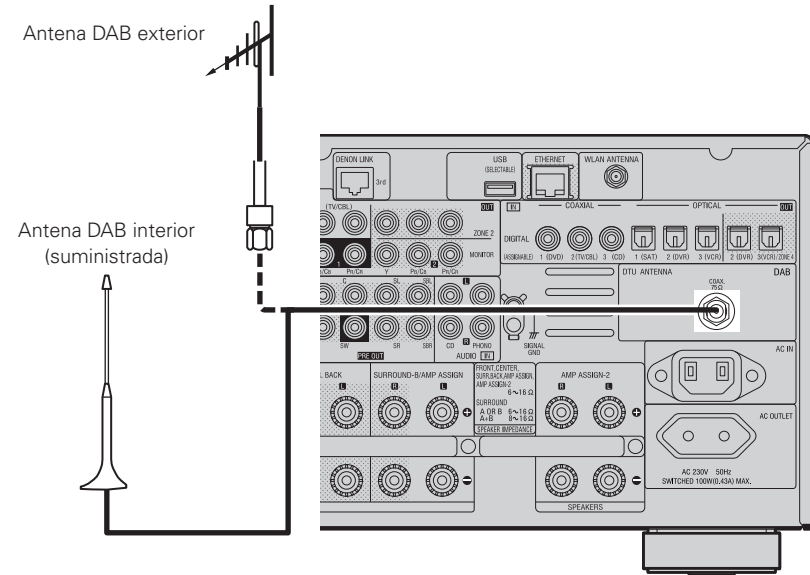
DAB

Conexión de una antena DAB exterior

Si no es posible lograr una buena recepción con la antena DAB interior incluida, utilice una antena DAB exterior. Conecte un conector macho F al cable coaxial y conecte la antena al terminal DAB COAX 75 Ω/ohmios.

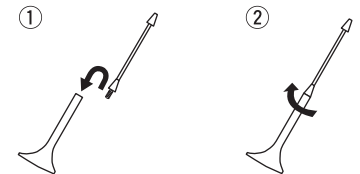
Instalación de la antena DAB interior

1. Recepción de emisoras DAB (ver página 54).
2. Uso de la función "Ayuda para la sintonización" para establecer la posición en que la sensibilidad de recepción es óptima (ver página 42).



Conjunto de antena DAB interior

Asegure el tornillo de la antena al soporte.



Conexión de antenas de AM

1. Presione la palanca.
2. Inserte el conductor.
3. Devuelva la palanca a su posición original.

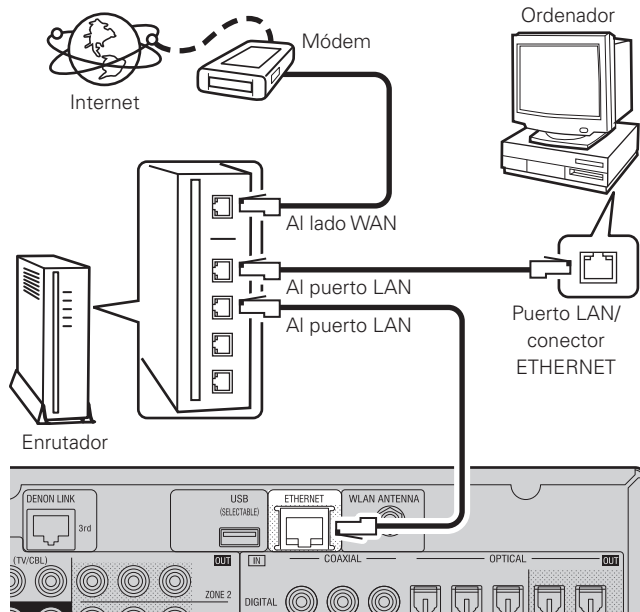


NOTA

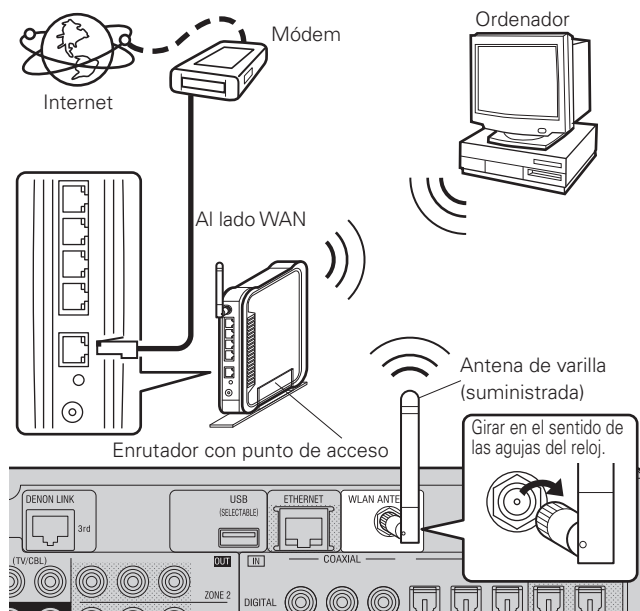
- No conecte dos antenas FM simultáneamente.
- Aunque utilice una antena de AM exterior, no desconecte la antena AM de cuadro.
- Asegúrese de que los terminales del conductor de la antena AM de cuadro no queden en contacto con las partes metálicas del panel.

Audio de red

[LAN alámbrica]



[LAN inalámbrica]



Sistema requerido

Conexión a Internet de banda ancha

Se necesita una conexión a Internet de banda ancha para poder utilizar la función de radio Internet y actualización de firmware del AVR-4308.

Módem

Se trata de un dispositivo que se conecta a la línea de banda ancha para comunicarse con Internet. En algunos casos, el módem viene integrado en el enrutador.

Enrutador

- Al utilizar el AVR-4308, se recomienda emplear un enrutador equipado con las funciones siguientes:
 - Servidor DHCP (Protocolo de configuración dinámica de host) incorporado
 - Esta función asigna automáticamente las direcciones IP de la LAN.
 - Conmutador 100BASE-TX incorporado
- Al conectar varios dispositivos, le recomendamos utilizar un concentrador de conmutación con una velocidad de 100 Mbps o superior.
- Para utilizar el equipo con una LAN inalámbrica, prepare un enrutador de banda ancha con punto de acceso incorporado.

Cable Ethernet (CAT-5 o superior recomendado)

- Se utiliza para una LAN alámbrica.
- El AVR-4308 no se suministra con un cable Ethernet.
- Algunos cables Ethernet del tipo plano son fácilmente afectados por ruido. Le recomendamos utilizar un cable de tipo normal.
- Para el cable Ethernet, asegúrese de utilizar un cable de par trenzado blindado (STP). No utilice un cable de par trenzado no blindado (UTP), ya que podría exceder los límites de las normas de ruido.

Ordenador

- Para poder utilizar un servidor de música, se necesita un ordenador con las especificaciones siguientes:
 - Sistema operativo: Windows® XP Service Pack2, Windows Vista
 - Software (Prepare alguno de los siguientes):
 - .NET Framework 1.1 y Windows Media Connect (Windows XP)
 - Windows Media Player versión 11
 - Software de servidor compatible con DLNA
 - Navegador de Internet: Microsoft Internet Explorer 5.01 o una versión posterior
 - Puerto LAN
 - 300 MB o más de espacio disponible en el disco duro
- ※ Se necesita espacio disponible en el disco duro para almacenar archivos de música y vídeo. Los tamaños siguientes son aproximados.

Formato	Velocidad en bits	Por minuto	Por hora
MP3 / WMA	128 kbps	Aprox. 1 MB	Aprox. 60 MB
	192 kbps	Aprox. 1,5 MB	Aprox. 90 MB
	256 kbps	Aprox. 2 MB	Aprox. 120 MB
MPEG-4 AAC	392 kbps	Aprox. 3 MB	Aprox. 180 MB
	1400 kbps	Aprox. 10 MB	Aprox. 600 MB
WAV (LPCM)	1400 kbps	Aprox. 10 MB	Aprox. 600 MB
FLAC	1080 kbps	Aprox. 7,7 MB	Aprox. 464 MB



Para la conexión a Internet, póngase en contacto con un ISP (proveedor de servicios de Internet) o con una tienda de equipos de informática.

NOTA

- Es necesario tener un contrato con un ISP para poder conectarse a Internet. Si ya tiene una conexión a Internet de banda ancha, no es necesario que contrate otro servicio.
- Los tipos de enrutadores que se puede utilizar varían según el ISP. Para más detalles, póngase en contacto con un ISP o consulte en una tienda de informática.
- Dependiendo del servidor, es posible que los archivos de vídeo puedan visualizarse pero no reproducirse en el AVR-4308.

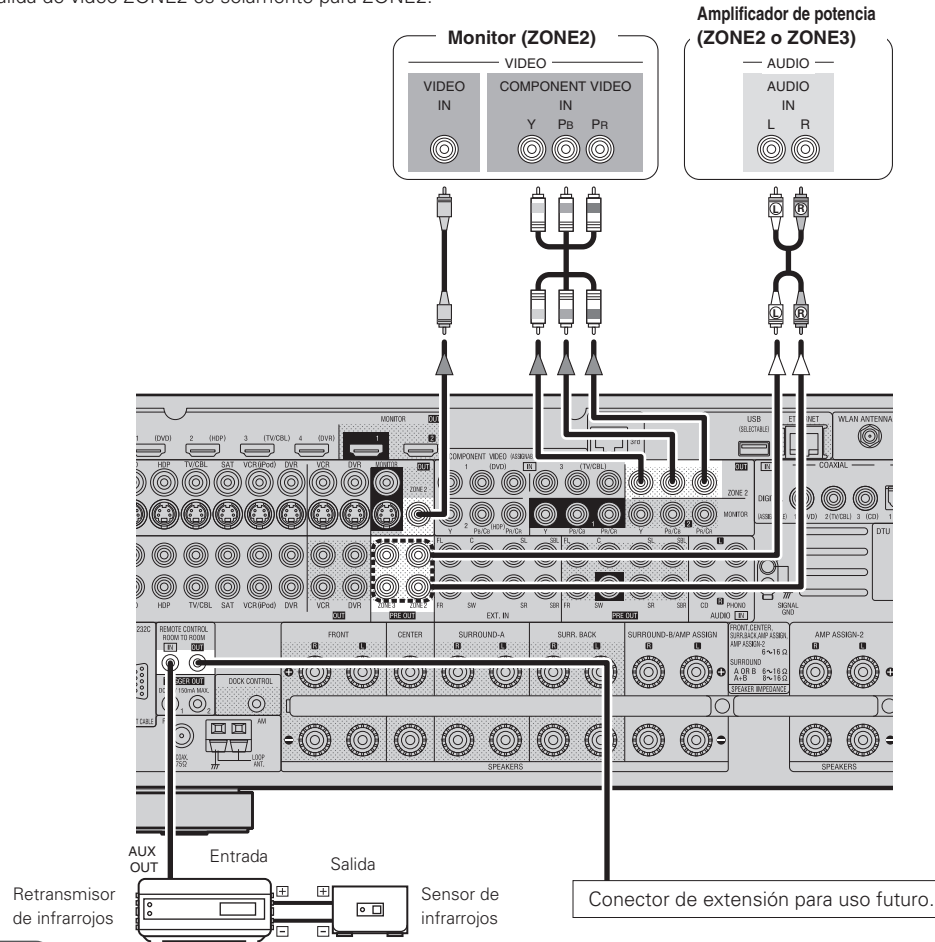
Otros

- Si ha contratado con un proveedor de Internet una línea cuya configuración de red debe realizarse manualmente, haga los ajustes correspondientes en el menú GUI "Configuración manual" – "Configuración de red" (página 33 ~ 35).
- En el AVR-4308 se puede realizar la configuración de red automáticamente por medio de las funciones DHCP y Auto IP.
- Cuando se utiliza un enrutador de banda ancha (función DHCP), el AVR-4308 establece la dirección IP, etc., automáticamente. Si utiliza el AVR-4308 conectado a una red que no tiene función DHCP, haga los ajustes para la dirección IP, etc., en el menú GUI "Configuración manual" – "Configuración de red" (página 33 ~ 35).
- El AVR-4308 no es compatible con PPPoE. Si ha contratado una línea del tipo que utiliza PPPoE, necesitará un enrutador compatible con PPPoE.
- Dependiendo del ISP con que tenga contrato, puede ser necesario realizar una configuración de servidor proxy para poder utilizar la función Radio Internet. Si ha realizado la configuración de servidor proxy en el ordenador que utiliza para conectarse a Internet, realice la configuración de servidor proxy en el AVR-4308 de la misma forma.

Multizona

Conexiones de salida de preamplificador ZONE2 o ZONE3

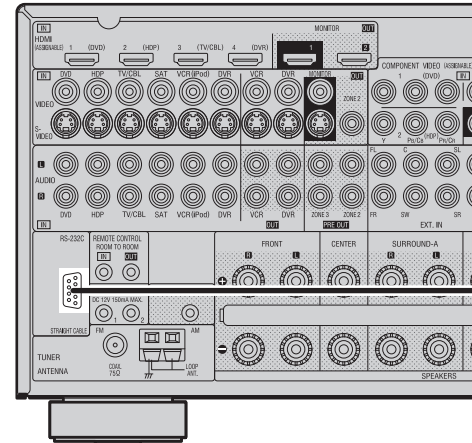
- Si se conecta otro amplificador de potencia o preamplificador/amplificador principal (integrado), se puede utilizar los conectores de salida de preamplificador (nivel variable o fijo) ZONE2 o ZONE3 para reproducir una fuente de señales distinta ZONE2 o ZONE3 al mismo tiempo (ver página 73 ~ 77).
- Al utilizar un cable de vídeo por componentes para conectar el AVR-4308 al dispositivo de entrada, conecte la salida de monitor ZONE2 a los conectores de vídeo por componentes. Al utilizar un cable de S-Vídeo o un cable de vídeo, conecte el cable a los conectores de vídeo.
- La salida de vídeo ZONE2 es solamente para ZONE2.



NOTA

- Para la salida de audio, utilice cables con clavijas de terminal de alta calidad para evitar que se produzca zumbido por inducción o ruido.
- Para obtener información sobre cómo instalar y utilizar dispositivos que se venden por separado, consulte las instrucciones de uso de los dispositivos correspondientes.
- Para realizar la operación de reproducción multizona, consulte "Asignar amplificación / Conexiones y operaciones multizona" (ver página 73 ~ 77).

Controlador externo



Conector RS-232C

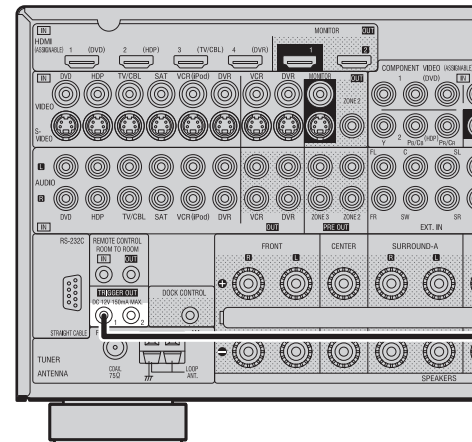
Este conector se utiliza para un controlador externo.

✳ Si desea controlar el AVR-4308 a través de un controlador externo utilizando el conector RS-232C, primero realice la operación que se describe a continuación.

- 1 Conecte la alimentación del AVR-4308.
- 2 Desconecte la alimentación del AVR-4308 desde el controlador externo.
- 3 Compruebe que el AVR-4308 se encuentra en modo de espera.



- Al utilizar el equipo en combinación con un mando a distancia de RF (RC-7000CI, se vende por separado) o con un receptor remoto de RF (RC-7001RCI, se vende por separado), se puede establecer una comunicación de dos vías con un mando a distancia de RF. Se puede examinar la información de estado del AVR-4308, así como los archivos de música de un iPod o de Internet, en la pantalla del mando a distancia de RF. Para más detalles, consulte las instrucciones de uso de los dispositivos correspondientes.
- Al utilizar el equipo conjuntamente con un mando a distancia de RF o receptor remoto de RF, haga los ajustes correspondientes en el menú GUI "Configuración manual" – "Configuración de opciones" – "Remoto 2 vías" – "Usado" (ver página 37).



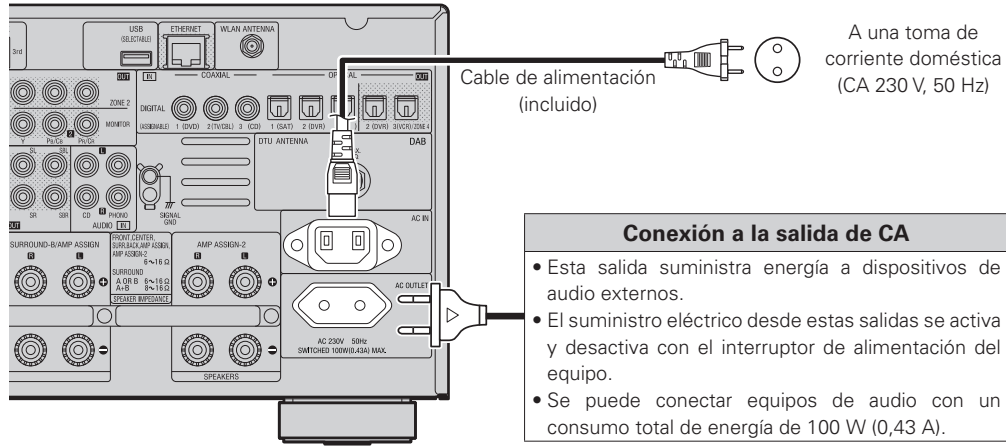
Conectores de salida de disparo

Se puede conectar y desconectar la alimentación de un dispositivo externo equipado con un conector de entrada de disparo al mismo tiempo que se conecta o desconecta la alimentación del AVR-4308. Para más detalles, consulte el menú GUI "Configuración manual" – "Configuración de opciones" – "Activar salida 1" o "Activar salida 2" (ver página 37).

- Nivel de salida: 150 mA/12 V
Compruebe de las condiciones de entrada de disparo del dispositivo conectado.
- Si el nivel de entrada de disparo del dispositivo conectado es superior a 150 mA/12 V, y según las condiciones de cortocircuito, el circuito de protección del AVR-4308 puede activarse, en cuyo caso se visualiza "TRIGGER PROTECT" en la pantalla. Si esto sucediera, desconecte la alimentación del AVR-4308 y desconecte el dispositivo conectado.

Conexión del cable de alimentación

Conecte el cable de alimentación sólo una vez que haya completado todas las demás conexiones.



NOTA

- Inserte las clavijas de CA de forma segura. Las conexiones incompletas pueden causar ruido.
- Utilice solamente la salida de CA para conectar dispositivos de audio. No la utilice como fuente de alimentación para secadores de pelo o cualquier otro artefacto que no sea un equipo de audio.

Una vez que haya completado las conexiones

Conexión de la alimentación (ver página 49)

Uso de los menús GUI

En el AVR-4308, el ajuste y control de la mayoría de las funciones puede realizarse con los menús GUI que aparecen en la pantalla del monitor.



No es posible visualizar los menús GUI mientras se reciben señales xvYCC, señales de componente 1080p y señales de resolución de ordenador (p. ej., VGA).

Ejemplo de visualización del símbolo de GUI en un título

Los elementos cuyo título aparece indicado con este símbolo pueden controlarse desde la pantalla GUI. Le recomendamos realizar estas operaciones desde la pantalla GUI.

Configuración automática

Para optimizar la configuración para altavoces en uso. La configuración apropiada para los altavoces en uso se realiza automáticamente. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla GUI.



Este icono de GUI corresponde al elemento de ajuste o a la serie de menús a la que el elemento pertenece.

Ejemplo de visualización de valores predeterminados

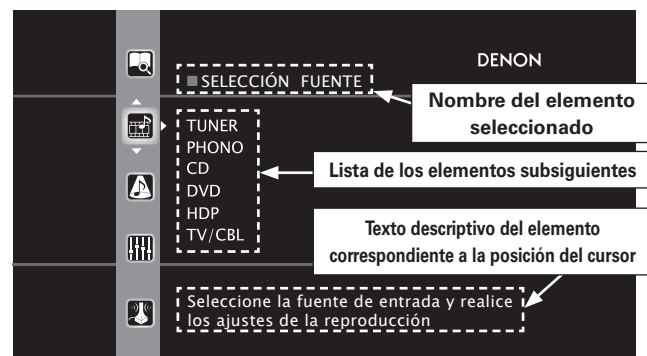
En las listas de elementos seleccionables o intervalos de ajuste, el elemento que aparece dentro de un rectángulo corresponde al valor predeterminado.

[Elementos seleccionables] **7.1 (B)** 7.1 5.1

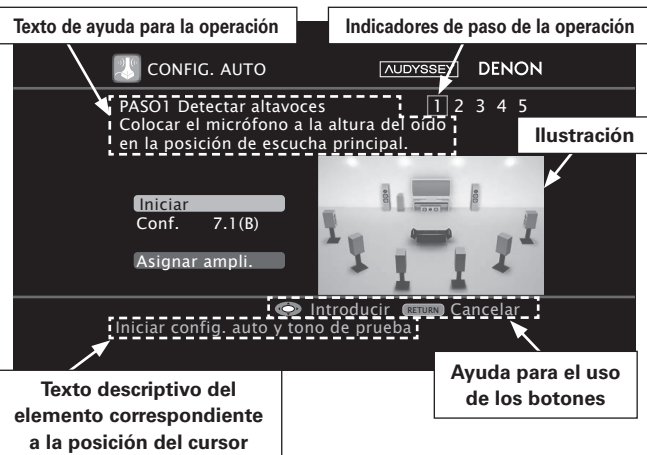
Ejemplos de indicaciones que aparecen en la pantalla GUI

Los siguientes son algunos ejemplos de indicaciones típicas.

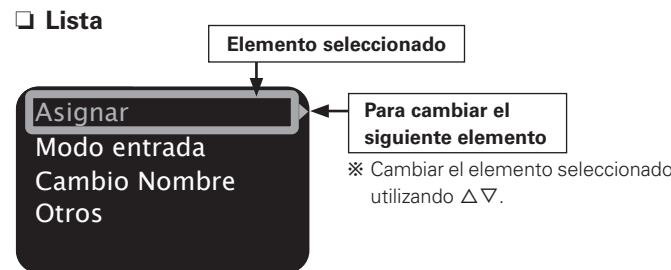
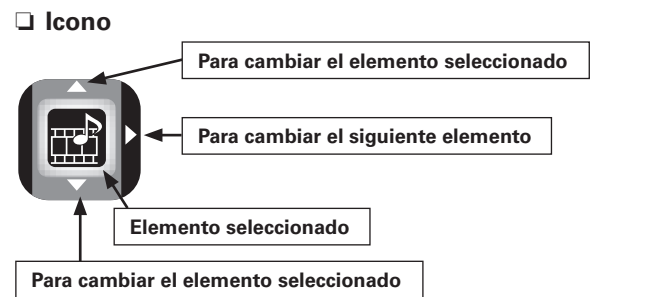
Ejemplo: Menú de navegación (menú superior)



Ejemplo: Menús con ilustraciones (Configuración automática)



Visualización de la posición del cursor



Operaciones

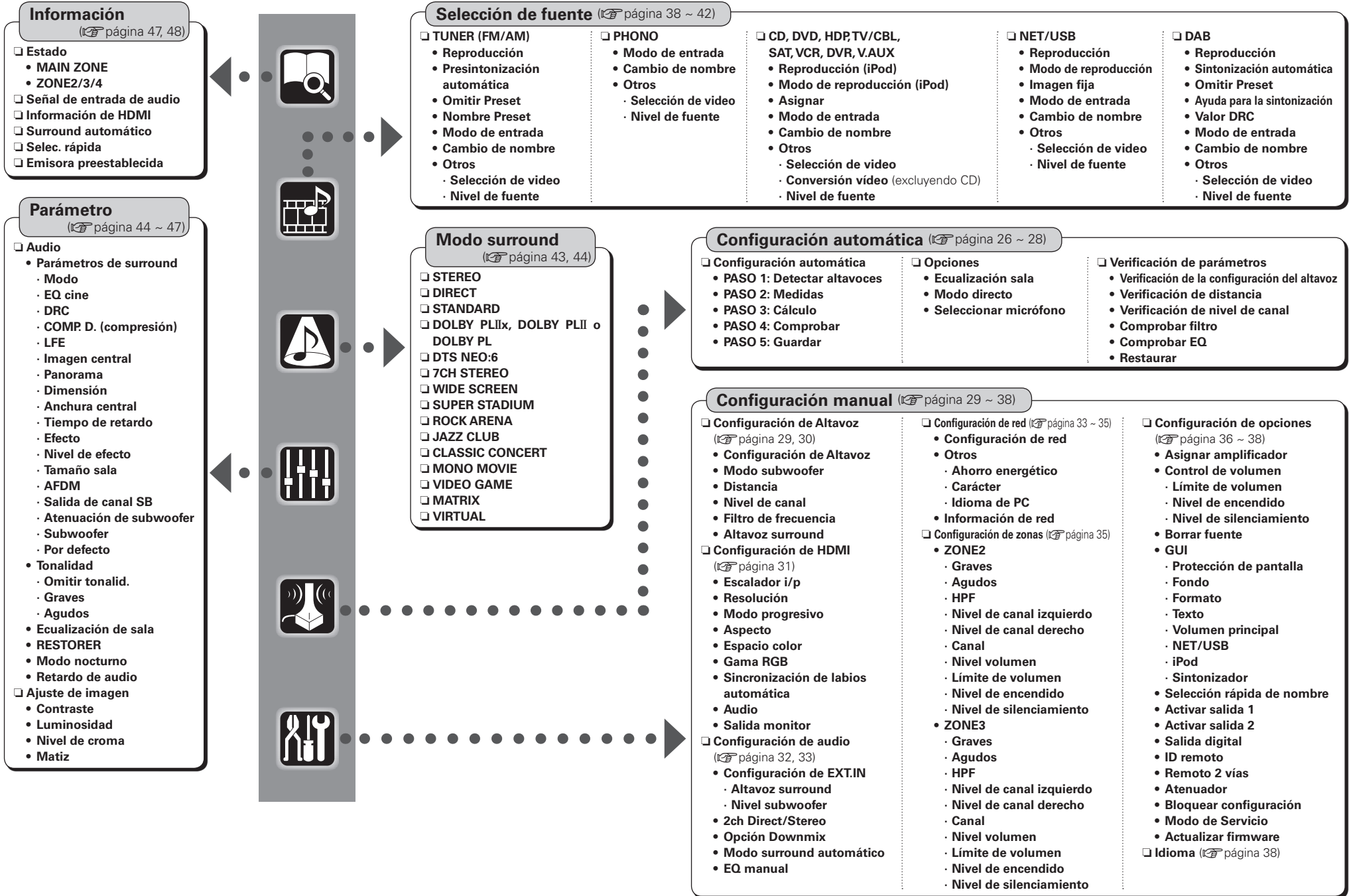
La misma operación puede realizarse en la unidad principal o en el mando a distancia.

- 1** Pulse el botón **MENU**. Aparece el menú GUI.
 - * Para realizar la operación desde el mando a distancia principal, asegúrese de poner el mando a distancia en el modo AMP.
- 2** Pulse el botón **Δ ∇ ▷** para seleccionar el menú que desea utilizar.
 - * Para volver al elemento anterior, pulse el botón **◀** o **RETURN**.
- 3** Pulse el botón **ENTER** para introducir el ajuste.
- 4** Pulse el botón **MENU** para completar la operación.



Cuando la opción "Protección pantalla" está ajustada a "Activado", el protector de pantalla se activa si transcurren aproximadamente 3 minutos sin que se realice ninguna operación.

Estructura de los menús GUI

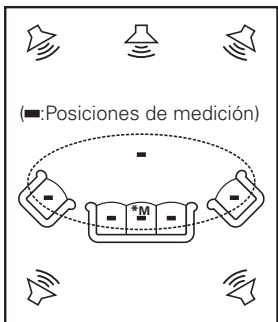


Configuración automática

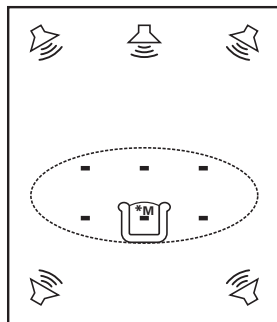


- Este procedimiento se utiliza para medir las propiedades acústicas de los altavoces y de la sala de audición y realizar la configuración óptima automáticamente.
- Esta función permite obtener el entorno de audición óptimo para todas las posiciones de audición en un sistema home theater en que varias personas ven o escuchan la fuente de vídeo o audio simultáneamente. Las mediciones se realizan moviendo el micrófono de configuración sucesivamente a las distintas posiciones en que los miembros de la familia se sientan en el área de audición que está rodeada por los altavoces, como se muestra en el **Ejemplo ①**. Para obtener los mejores resultados, le recomendamos realizar las mediciones en 6 o más posiciones. Incluso si sólo un número pequeño de personas utilizan el sistema home theater, como se muestra en el **Ejemplo ②**, la realización de mediciones en distintos puntos alrededor de la posición de audición se traducirá en una corrección más efectiva.

Ejemplo ①



Ejemplo ②



Acerca de la posición de audición principal (*M)

El término posición de audición principal hace referencia al centro de la posición de audición o al lugar donde el usuario se sienta para ver o escuchar cuando está solo. Esta posición se utiliza como base para la medición de la distancia de los altavoces.

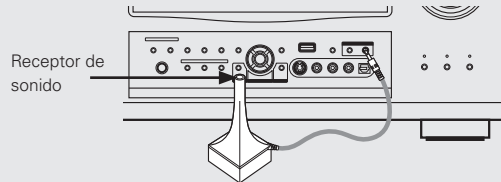


Para configurar el entorno de audición manualmente según sus preferencias, consulte las páginas 29 ~ 31.

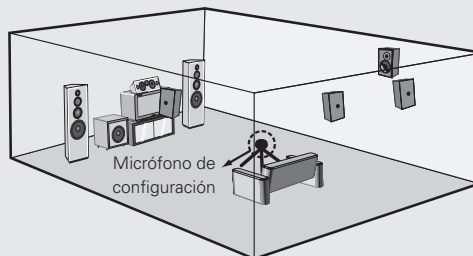
Preparativos

1 Conecte el micrófono de configuración incluido al conector **SETUP MIC** de la unidad principal.

La pantalla de configuración automática aparece automáticamente.



2 Monte el micrófono de configuración en un trípode de cámara, etc., y sitúelo en la posición de audición principal, con el receptor de sonido apuntando hacia el techo.



※ Ajuste la altura del receptor de sonido del micrófono de configuración de modo que quede a la altura de las orejas de los oyentes.



Si utiliza un subwoofer provisto de una función de configuración, realice los ajustes siguientes antes de iniciar el procedimiento de configuración automática:

- Volumen: "Central"
- Frecuencia de transición: "Máxima"
- Filtro de paso bajo: "Desactivado"
- Modo de espera: "Desactivado"

NOTA

- Desconecte el micrófono de configuración sólo una vez que el procedimiento de configuración automática haya finalizado.
- Si está utilizando auriculares, desconéctelos antes de iniciar el procedimiento de configuración automática.

Configuración automática

Para optimizar la configuración para altavoces en uso.



● Árbol de menús ●

Configuración automática

1 Configuración automática

2 Opciones

3 Verificación de parámetros

1 Configuración automática

Estos ajustes se realizan automáticamente.



[Flujo de configuración automática]

PASO 1: Detectar altavoces



PASO 2: Medidas (2 a 8 posiciones)



PASO 3: Cálculo



PASO 4: Comprobar



PASO 5: Guardar

Iniciar

Inicie la configuración automática y emita el tono de prueba. Realice los ajustes que desee antes de iniciar el procedimiento de configuración automática.



Si aparece un mensaje de error durante las mediciones, compruebe los "Mensajes de error", tome las medidas adecuadas y vuelva a realizar las mediciones (ver página 28).

Configuración

El sistema de altavoces que se va a medir puede seleccionarse de forma anticipada aquí.

[Elementos seleccionables] **7.1 (B)** **7.1** **5.1**



La selección de la configuración de los altavoces reduce el tiempo que se necesita para analizar los altavoces durante el procedimiento de configuración automática.

Asignar amplificador

Configuración avanzada: cambia la asignación de amplificador de potencia.

NOTA

Los elementos que se pueden seleccionar en "Configuración" varían según los ajustes de "Asignar amplificador".

PASO 1: Detectar altavoces

Se detecta el estado de conexión y las polaridades de los altavoces en la posición de audición principal. En ese momento, se mide automáticamente el entorno de audición respecto de la posición de audición principal ("Comprobación de tamaño de altavoces", "Corrección de distancia", "Ajuste de nivel de canales", "Comprobación de la frecuencia de transición" y "Corrección de la ecualización de sala") en la posición de audición principal.

Una vez finalizadas las mediciones, se visualizan los resultados de la conexión de los altavoces.

NOTA

- Durante las mediciones se emiten tonos de prueba fuertes. Tenga cuidado al realizar mediciones por la noche o cuando haya niños pequeños cerca.
- No se pare entre los altavoces y el micrófono de configuración ni permita que haya obstáculos entre ellos mientras realiza las mediciones. La presencia de obstáculos imposibilitará la medición correcta.
- Manténgase lo más en silencio posible durante las mediciones. Los sonidos fuertes en el lugar de la medición impedirán que ésta se realice correctamente.
- Las mediciones se cancelan si se utiliza el control **MASTER VOLUME** de la unidad principal o los botones **VOL +/-** del mando a distancia durante el transcurso de las mediciones.
- No cambie las conexiones de los altavoces o el volumen del subwoofer después del "PASO 1".

PASO 2: Medidas

El entorno de audición se mide automáticamente con respecto a la posición de audición ("Comprobación del tamaño de los altavoces", "Comprobación de la frecuencia de transición" y "Corrección de la ecualización de la sala") en las posiciones 2 a 8.

Una vez realizada la medición, mueva el micrófono de configuración a la siguiente posición.



Mida al menos 6 posiciones en total (posición de audición principal y al menos 5 posiciones adicionales). Las mediciones pueden completarse incluso si sólo se realizan en 5 posiciones, pero para obtener los mejores resultados, le recomendamos realizarlas en **6 o más posiciones**. (Las mediciones pueden realizarse en un máximo de 8 posiciones.)

PASO 3: Cálculo

Cuando se selecciona "Calcular" en el "PASO 2", el sistema de altavoces es analizado automáticamente.



El tiempo que el análisis tarda en completarse varía según el número de altavoces conectados. Mientras mayor sea el número de altavoces, más tiempo se necesitará para completar el análisis.

PASO 4: Comprobar

Cuando el procedimiento de configuración automática finaliza, aparece una pantalla de comprobación de los resultados de la medición.

Seleccione cualquier elemento cuyos resultados de medición desea comprobar.



En el caso de altavoces con filtros incorporados (subwoofers, etc.), se puede establecer valores distintos de la distancia real.

PASO 5: Guardar

Los resultados de la medición de configuración automática se almacenan.


NOTA

No desconecte la alimentación mientras se almacenan los ajustes en la memoria.

Mensajes de error

Si el procedimiento de configuración automática no puede completarse debido a la instalación de los altavoces, el entorno de medición, etc., se visualiza un mensaje de error. Si esto sucediera, compruebe los elementos correspondientes, asegúrese de tomar las medidas necesarias y vuelva a realizar el procedimiento de configuración automática.

Mensajes de error (ejemplos)	Causa	Medidas a tomar
No micrófono o altavoz	<ul style="list-style-type: none"> El micrófono de configuración incluido no está conectado. No todos los altavoces pudieron ser detectados. 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte el micrófono de configuración incluido al conector SETUP MIC de la unidad principal. Compruebe las conexiones de los altavoces.
El ruido del ambiente es demasiado alto o el nivel es muy bajo	<ul style="list-style-type: none"> Hay demasiado ruido en la sala para que las mediciones puedan realizarse de forma precisa. El sonido de los altavoces o subwoofer es demasiado bajo para que las mediciones puedan realizarse de forma precisa. 	<ul style="list-style-type: none"> Apague o aleje el dispositivo que está generando ruido. Vuelva a intentarlo una vez que el entorno esté en silencio. Compruebe la instalación de los altavoces y la dirección en que están orientados. Ajuste el volumen del subwoofer.
Ninguno	<ul style="list-style-type: none"> El altavoz indicado no pudo ser detectado. <ul style="list-style-type: none"> Los altavoces delanteros izquierdos y derechos no fueron detectados correctamente. Sólo se detectó un canal de los altavoces surround (A) y (B). Se emitió sonido desde el canal derecho cuando había sólo un altavoz surround trasero conectado. Se detectó el altavoz surround trasero o el altavoz surround (B), pero el altavoz surround (A) no fue detectado. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe las conexiones del altavoz indicado.
Fase	<ul style="list-style-type: none"> El altavoz indicado ha sido conectado con las polaridades invertidas. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe las polaridades del altavoz indicado. Con ciertos altavoces, este mensaje de error puede aparecer incluso si el altavoz está conectado correctamente. En este caso, seleccione "Omitir".

 Seleccione "Reintentar" para volver a realizar las mediciones.

NOTA Asegúrese de desconectar la alimentación antes de comprobar las conexiones de los altavoces.

2 Opciones

Para seleccionar ajustes para ecualización de sala, micrófono, etc.



Ecualización sala

Selec. método de config. de ecual. sala.

[Elementos seleccionables] **Todas** **Asignar**

Modo directo

Selec room EQ para DIRECT o PURE DIRECT.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**

Seleccionar micrófono

Seleccione el tipo de micrófono si no va a utilizar el micrófono suministrado.

Se utiliza el micrófono conectado a V.AUX, canal izquierdo.

[Elementos seleccionables] **Micrófono** **V.AUX I**

3 Verificación de parámetros

Verificar medidas de auto config.

Aparece cuando el procedimiento de configuración automática ha finalizado.



[Elementos a comprobar]

Ver Config. Altav. **Ver distancia** **Ver nivel canal** **Comprobar filtro**

Comprobar EQ



Los resultados de la configuración automática se restablecen cuando se selecciona "Restablecer".

Configuración manual



Realice ajustes detallados para diversos parámetros.

Configuración de Altavoz

Realice el procedimiento que se describe a continuación para configurar los altavoces manualmente o si desea cambiar los ajustes realizados mediante el procedimiento de configuración automática.



● **Árbol de menús** ●

Configuración manual

Configuración de Altavoz

1 Configuración de Altavoz

2 Modo subwoofer

3 Distancia

4 Nivel de canal

5 Filtro de frecuencia

6 Altavoz surround

1 Configuración de Altavoz

Seleccionar configuración y tamaño de los altavoz. (capacidad de reprod. de graves)

Delantero

Seleccionar tamaño de altavoz delantero.

[Elementos seleccionables] **Grande** **Pequeño**

Central

Selec. uso y tamaño de altavoz central.

[Elementos seleccionables] **Grande** **Pequeño** **Ninguno**

Subwoofer

Seleccionar uso de subwoofer.

[Elementos seleccionables] **Sí** **No**

Surround A

Selec. uso y tamaño del altavoz surr. A.

[Elementos seleccionables] **Grande** **Pequeño** **Ninguno**

Surround B

Selec. uso y tamaño del altavoz surr. B.

[Elementos seleccionables] **Grande** **Pequeño** **Ninguno**

Surround trasero

Sel. uso y tamaño de altav. surr. trasero.

[Elementos seleccionables] **Grande** **Pequeño** **Ninguno**

2 altav. **1 altav.**

- Grande** : Seleccione esta opción para un altavoz grande con gran capacidad de reproducción de graves.
- Pequeño** : Seleccione esta opción para un altavoz más pequeño cuya reproducción de graves sea un poco más débil.



- Cuando seleccione "Grande" o "Pequeño", no lo haga de acuerdo con el tamaño físico del altavoz, sino de acuerdo con la capacidad de reproducción de bajas frecuencias según la frecuencia establecida en "Filtro de frecuencia" (véase página 30).
- Cuando se ajusta "Delantero" a "Pequeño", "Subwoofer" se ajusta automáticamente a "Sí".
- Si se ajusta "Subwoofer" a "No", "Delantero" se ajusta automáticamente a "Grande".
- Si se ajusta "Surround A" a "Ninguno", "Surround B" y "Surround trasero" se ajustan automáticamente a "Ninguno".
- Al utilizar sólo un altavoz surround trasero, conéctelo al canal izquierdo (SBL).

2 Modo subwoofer

Seleccionar la señal de margen bajo que va a ser reproducida por el subwoofer.

[Elementos seleccionables] **LFE** **LFE+Pr**



- Este modo puede seleccionarse cuando la opción "Configuración de Altavoz" –"Subwoofer" del menú GUI está ajustada a "Sí".
- Reproduzca música o una película y seleccione el modo con que obtenga los graves más potentes.
- Seleccione "LFE+pr." si desea que las señales de graves siempre sean emitidas desde el subwoofer.

3 Distancia

Ajustar distancia desde la posición de escucha hasta los altavoces.

Antes de realizar la configuración, mida la distancia desde la posición de audición a los distintos altavoces.

Metros / Pies

Seleccionar la unidad para la distancia.

Paso

Seleccionar el paso (la distancia más pequeña).

[Elementos seleccionables]

0,1m **0,01m** : Puede seleccionarse cuando se ha elegido "Metros".

1ft **0.1ft** : Puede seleccionarse cuando se ha elegido "Pies".

Predeterminado

Restablece los ajustes a los valores predeterminados.

Medición de la distancia

Seleccione el altavoz que desea ajustar y, a continuación, ajuste la distancia.

Introduzca el valor más cercano a la distancia medida.

[Margen de variación]

0,00m ~ 18,00m : Visualización cuando se ha seleccionado "Metros".

0,0ft ~ 60,0ft : Visualización cuando se ha seleccionado "Pies".

NOTA

Ajuste la distancia entre la posición de audición y los distintos altavoces a no más de 6,00 metros (20,0 pies).

4 Nivel de canal

Ajustar niveles de canal para obtener el mismo volumen para todos los altavoces.

Modo

Seleccionar el método de reproducción de tono de prueba.

[Elementos seleccionables] **Automática** **Manual**

Surround

Seleccionar el altavoz surr. en el cual se emite el tono de prueba.

[Elementos seleccionables] **A** **B** **A+B**

Iniciar

Emitir tono de prueba.

[Margen de variación] **-12dB** ~ **0dB** ~ **+12dB**

**Operación desde el mando a distancia principal**

El ajuste mediante el mando a distancia principal utilizando los tonos de prueba sólo puede realizarse en el modo "Auto" y sólo es efectivo en el modo STANDARD. Los niveles ajustados para los distintos modos se almacenan automáticamente en la memoria.

[Ajuste mediante tonos de prueba]

- 1 Pulse el botón **TEST**.
Los distintos altavoces emiten tonos de prueba.
- 2 Utilice el botón **<D** para realizar el ajuste de modo que el volumen sea igual en todos los altavoces.
- 3 Una vez completados los ajustes, vuelva a pulsar el botón **TEST**.



- Cuando la opción "Configuración de Altavoz" – "Surr. trasero" (página 29) del menú GUI está ajustada a "1 altav.", la indicación de altavoz surround trasero es "Surround trasero".
- Los altavoces que están ajustados a "Ninguno" en "Configuración de Altavoz" no se visualizan.
- Se puede seleccionar "Surround" cuando la opción "Configuración de Altavoz" – "Surround A" o "Surround B" del menú GUI está ajustada a "Grande" o "Pequeño" (página 29).
- Al utilizar altavoces surround, asegúrese de ajustar el volumen de los distintos altavoces.
- Cuando se ajusta "Nivel de canal", los valores ajustados se establecen para todos los modos surround. Para ajustar el nivel de los canales por separado para los distintos modos surround, siga el procedimiento que se describen en la página 63.

Predeterminado

Restablece los ajustes a los valores predeterminados.

5 Filtro de frecuencia

Selec. Frecuencia de corte desde la cual el subwoofer maneja señal de baja frecuencia.

[Elementos seleccionables]

40Hz **60Hz** **80Hz** **90Hz** **100Hz** **110Hz** **120Hz** **150Hz**

200Hz **250Hz**

Sólo se emite a través del subwoofer la parte de graves de los distintos altavoces que tiene una frecuencia inferior a la frecuencia establecida aquí.

Ajuste esta opción de acuerdo con la capacidad de reproducción de baja frecuencia de los altavoces que esté utilizando.

Avanzado :

Ajuste la frecuencia de transición por separado para los distintos altavoces.



- La "Filtro de frecuencia" puede ajustarse cuando haya altavoces que han sido ajustados a "Pequeño" en el menú GUI "Configuración de Altavoz" o cuando la opción "Subwoofer" está ajustada a "Sí" (página 29).
- Si la opción "Modo subwoofer" (página 29) del menú GUI está ajustada a "LFE", se pueden seleccionar los altavoces que están ajustados a "Pequeño" en "Configuración de Altavoz". Si el ajuste es "LFE+pr.", la selección puede realizarse independientemente del tamaño del altavoz.
- En el caso de altavoces ajustados a "Pequeño", el sonido que está por debajo de la frecuencia de transición se suprime de la salida de sonido. Los graves suprimidos son emitidos desde el subwoofer o los altavoces delanteros.
- Ajuste siempre la frecuencia de transición a "80 Hz". Sin embargo, al utilizar altavoces pequeños, le recomendamos ajustar la frecuencia de transición a un valor mayor.

6 Altavoz surround

Seleccionar los altavoces surround a utilizar para cada modo surround.

[Elementos seleccionables] **A** **B** **A+B**

**Operación desde el mando a distancia principal**

Pulse el botón **SPKR**.



- Esta opción puede ajustarse cuando se ha seleccionado "Configuración de Altavoz" – "Surround A" y "Surround B" en el menú GUI (página 29).
- Al utilizar los conectores de salida de preamplificador, seleccione y utilice "Surround A" o "Surround B".
- Realice la configuración de altavoces surround cuando el modo de entrada esté ajustado a "EXT. IN" en el menú GUI "Configuración manual" – "Configuración de audio" – "Configuración de EXT.IN" (página 32).

Acerca de la selección de tipo de altavoz al utilizar los altavoces surround A y B

Si se selecciona "Pequeño" para los altavoces surround A o B, la salida es igual que cuando se selecciona "Pequeño" para A y B.

Configuración de HDMI

Realizar configuración para salida de vídeo/audio HDMI.



● **Árbol de menús** ●

Configuración manual

Configuración de HDMI

- 1 Escalador i/p
- 2 Resolución
- 3 Modo progresivo
- 4 Aspecto
- 5 Espacio color
- 6 Gama RGB
- 7 Sincronización de labios automática
- 8 Audio
- 9 Salida monitor

1 Escalador i/p

Realizar configuración para función de escalado i/p.

[Elementos seleccionables] **De A a H** **De A a H y de H a H**
Desactivado



Ajuste A a H y H a H

- Las señales de color de alta profundidad (10 bits/12 bits) se convierten en señales de 8 bits.
- La función Escalador i/p no funciona cuando se reciben señales xvYCC o señales de resolución de ordenador.

2 Resolución

Realizar configuración para la resolución de la señal de salida de vídeo HDMI.

[Elementos seleccionables]

Automática **480p/576p** **1080i** **720** **1080**



Puede ajustarse cuando "Escalador i/p" está ajustado a cualquier opción distinta de "Desactivado".

NOTA

- No es posible convertir señales "1080i" al formato "720p".
- No es posible convertir señales "720p" al formato "1080i".

3 Modo progresivo

Seleccionar el modo progresivo óptimo para el material de vídeo.

[Elementos seleccionables] **Automática** **Vídeo 1** **Vídeo 2**



Puede ajustarse cuando "Escalador i/p" está ajustado a cualquier opción distinta de "Desactivado".

4 Aspecto

Determina la relación de aspecto cuando se emiten señales de entrada 480i/576i o 480p/576p desde el conector de salida HDMI.

[Elementos seleccionables] **Completo** **Normal**



Puede ajustarse cuando "Escalador i/p" está ajustado a cualquier opción distinta de "Desactivado".

5 Espacio color

Realizar los ajustes para espacio color de salida.

[Elementos seleccionables] **YCbCr** **RGB**



Cuando se conecta el equipo a un monitor provisto de un conector DVI-D (compatible con HDCP) mediante un cable convertidor HDMI/DVI, las señales se emiten en formato RGB, independientemente de este ajuste.

6 Gama RGB

Realizar la configuración para margen de salida RGB.

[Elementos seleccionables] **Normal** **Mejorada**

7 Sincronización de labios automática

Compensación automática para cambio de sincronización en salida de audio y vídeo.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**

8 Audio

Seleccionar el dispositivo de salida de audio HDMI.

[Elementos seleccionables] **Amplificador** **TV**

9 Salida monitor

Realizar la config. para la salida de monitor HDMI.

[Elementos seleccionables]

Automática (Dual) **Monitor 1** **Monitor 2**



Operación desde el mando a distancia principal

Pulse el botón **M. SEL.**



- Cuando la opción "Salida monitor" está ajustada a "Automática (Dual)", las conexiones a los conectores MONITOR 1 o MONITOR 2 se detectan automáticamente.
- Si los conectores MONITOR 1 y 2 están conectados y la opción "Resolución" está ajustada a "Automática", las señales se emiten con una resolución compatible con ambos monitores.
- Si el ajuste de la opción "Resolución" no es "Automática", compruebe las resoluciones con que el monitor es compatible en el menú GUI "Información" - "Información de HDMI" - "Monitor 1" y "Monitor 2", y haga los ajustes correspondientes (☞ página 48).

Configuración de audio

Realizar la configuración para la reproducción de audio.

GUI



● **Árbol de menús** ●

Configuración manual

Configuración de audio

1 Configuración de EXT.IN

2 2ch Direct/Stereo

3 Opción Downmix

4 Modo surround automático

5 EQ manual

1 Configuración de EXT. IN

Configurar los altavoces para reproducción en el modo EXT. IN.

Altavoz surround

Seleccionar los altavoces surround a usar.

[Elementos seleccionables] **A** **B** **A+B**

Nivel subwoofer

Ajustar el nivel de subwoofer para la reproducción. Seleccionar de acuerdo al reproductor en uso.

[Elementos seleccionables] **0dB** **+5dB** **+10dB** **+15dB**



Le recomendamos ajustar el nivel a "+15 dB".

2 2ch Direct/Stereo

Realizar la configuración de altavoz para la reproducción del modo de 2 canales.

Configuración

Para cambiar conf., selec. "Personalizada"

[Elementos seleccionables] **Básica** **Personal.**

Delantero

Seleccionar tamaño de altavoz delantero.

[Elementos seleccionables] **Grande** **Pequeño**

Subwoofer

Seleccionar uso de subwoofer.

[Elementos seleccionables] **Sí** **No**

Modo subwoofer

Seleccionar la señal de margen bajo que va a ser reproducida por el subwoofer.

[Elementos seleccionables] **LFE** **LFE+Main**

Filtro

Selec. Frecuencia de corte desde la cual el subwoofer maneja señal de baja frecuencia.

[Elementos seleccionables]

40Hz **60Hz** **80Hz** **90Hz** **100Hz** **110Hz** **120Hz** **150Hz**
200Hz **250Hz**

Distancia DI

Ajustar la distancia desde la posición de audición al altavoz delantero izquierdo.

[Margen de variación] **0,00m ~ 18,00m**

Distancia DD

Ajustar la distancia desde la posición de audición al altavoz delantero derecho.

[Margen de variación] **0,00m ~ 18,00m**

3 Opción Downmix

Ajustar margen dinám. de reprod. downmix de fuentes Dolby Digital.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**



- Seleccione "Activado" si el sonido emitido por los altavoces delanteros se escucha distorsionado.
- Cuando no se utiliza el altavoz central o los altavoces surround, el sonido de reproducción se remezcla y se emite desde los altavoces delanteros.

4 Modo surround automático

Hacer conf. para memor. config. de modo surr. para cada señal de entrada.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**



- La función de modo surround automático le permite guardar en la memoria el último modo surround utilizado para reproducir los cuatro tipos de señales de entrada que se indican a continuación.
 - 1 Señales analógicas y PCM de 2 canales
 - 2 Señales Dolby Digital y DTS de 2 canales
 - 3 Señales Dolby Digital y DTS multicanal
 - 4 Señales multicanal distintas de Dolby Digital y DTS (PCM, DSD, etc.)
- Durante la reproducción en el modo PURE DIRECT, el modo surround no cambia incluso si se cambia la señal de entrada.

5 EQ manual

Ajustar calidad tonal para cada altavoz usando ecualizador gráfico.

Ajustar canales

Seleccionar el método de ajuste de altavoz.

[Elementos seleccionables] Cada uno I/D Todas

EQ manual

Seleccionar el altavoz y la banda de frecuencias y ajustar el nivel.

[Elementos seleccionables]

63 125 250 500 1k 2k 4k 8k 16k

[Margen de variación] -20dB ~ +6dB

Copiar curva

Copiar curva "Plana" de Room EQ.

[Elementos seleccionables] Sí No



Una vez realizado el procedimiento de configuración automática, se visualiza "Copiar curva".

Predeterminado

Restablece los ajustes a los valores predeterminados.

Configuración de red

Realizar configuraciones de red.

GUI

● Árbol de menús ●

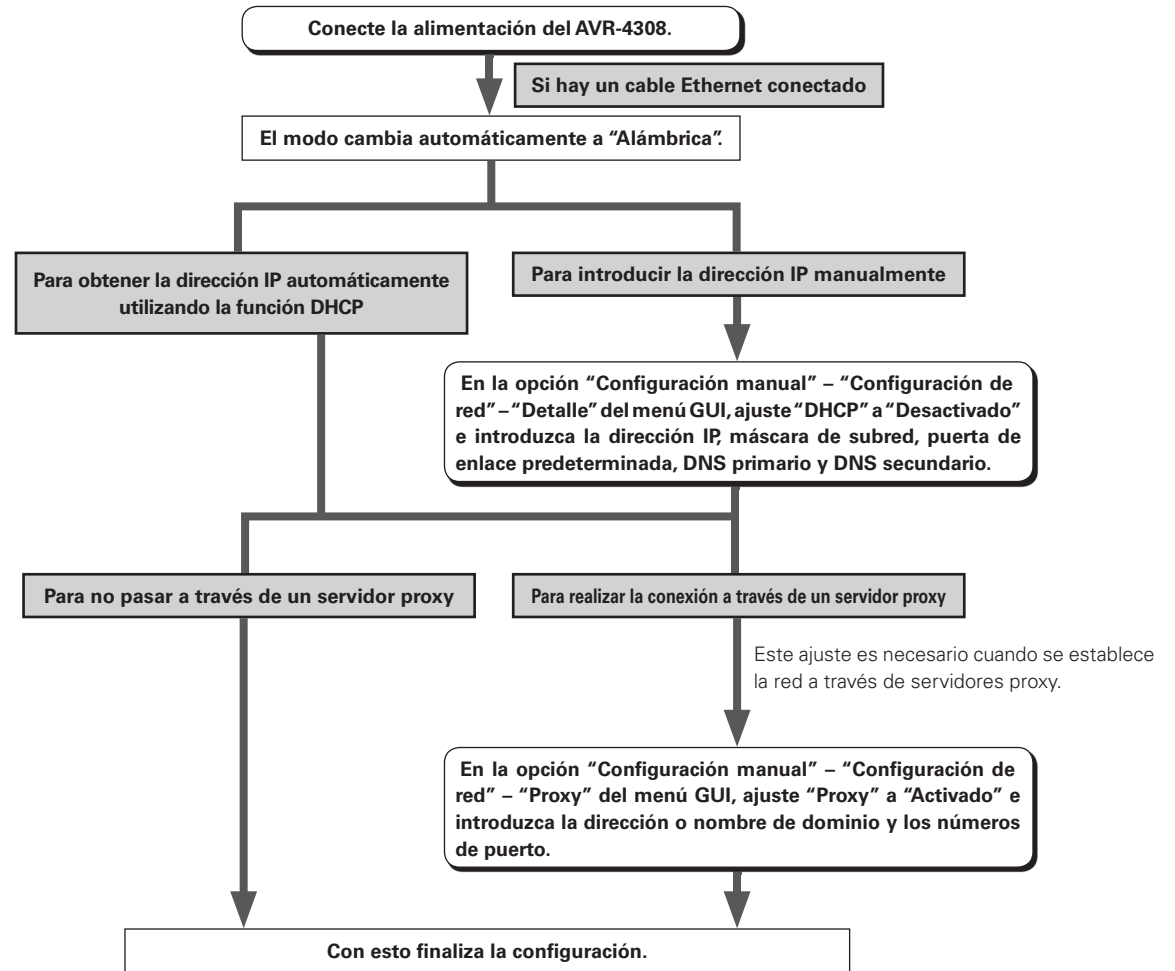
- Configuración manual
- Configuración de red
- 1 Configuración de red
- 2 Otros
- 3 Información de red

1 Configuración de red

Configurar una LAN alámbrica o inalámbrica.

LAN alámbrica

Realizar configuraciones para LAN cableada.



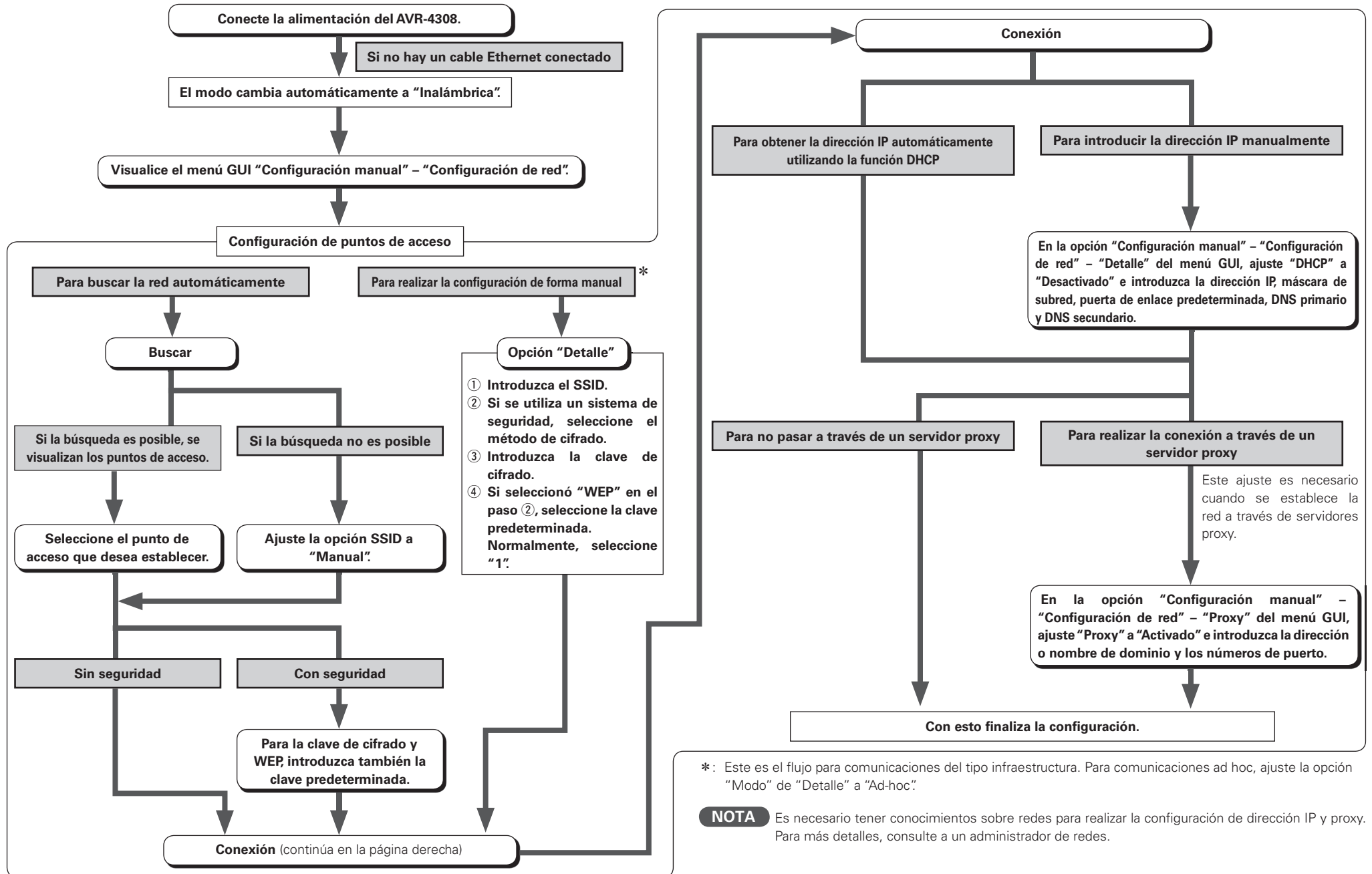
Vuelva a comprobar las conexiones y la configuración si no logra establecer una conexión con Internet (página 21).

NOTA

Es necesario tener conocimientos sobre redes para realizar la configuración de dirección IP y proxy. Para más detalles, consulte a un administrador de redes.

Configuración de LAN inalámbrica

Realizar configuraciones para LAN inalámbrica.



*: Este es el flujo para comunicaciones del tipo infraestructura. Para comunicaciones ad hoc, ajuste la opción "Modo" de "Detalle" a "Ad-hoc".

NOTA Es necesario tener conocimientos sobre redes para realizar la configuración de dirección IP y proxy. Para más detalles, consulte a un administrador de redes.

2 Otros

Realizar configuración para modo de ahorro de energía e idioma ordenador.

Ahorro energético

Realizar config. para ahorro de energía cuando no esté conectado a la red.

[Elementos seleccionables] **Activado** Desactivado

Carácter

Establecer el tipo de código de carácter de la etiqueta MP3 ID3 reproducida mediante USB.

[Elementos seleccionables] **Automática** Latín Japonés



Si los caracteres no se visualizan correctamente al seleccionar "Automática", seleccione "Latín" o "Japonés".

Idioma de PC

Seleccionar idioma de ambiente de ordenador.

[Elementos seleccionables]

- ara
- chi (smp)
- chi (trad)
- cze
- dan
- dut
- eng
- fin
- fre
- ger
- gre
- heb
- hun
- ita
- jpn
- kor
- nor
- pol
- por
- por (BR)
- rus
- spa
- swe
- tur

3 Información de red

Visualizar info. de red.

[Elementos a comprobar]

- Alámbrica o Inalámbrica
- SSID
- DHCP= Activado o Desactivado
- Dirección IP
- Dirección MAC

Configuración de zonas

Realizar config. para reproducción de audio en un sistema multizona.



● **Árbol de menús** ●

Configuración manual

Configuración de zonas

1 ZONE2

2 ZONE3

1 ZONE2

Realizar la configuración para la reproducción de audio en un sistema ZONE2.

2 ZONE3

Realizar la configuración para la reproducción de audio en un sistema ZONE3.

Graves

Ajustar la gama de baja frecuencia (graves).

[Margen de variación] -10dB ~ 0dB ~ +10dB

Agudos

Ajustar la gama de alta frecuencia (agudos).

[Margen de variación] -10dB ~ 0dB ~ +10dB

HPF

Al utilizar altavoces que no pueden reproducir bajas frecuencias de forma satisfactoria, la distorsión de los graves puede reducirse ajustando "HPF" a "Activado".

[Elementos seleccionables] **Activado** Desactivado

Nivel de canal izquierdo

Ajuste el nivel de salida del canal izquierdo.

[Margen de variación] -12dB ~ 0dB ~ +12dB

Nivel de canal derecho

Ajuste el nivel de salida del canal derecho.

[Margen de variación] -12dB ~ 0dB ~ +12dB

Canal

Cambiar entre salida estéreo y mono.

[Elementos seleccionables] **Estéreo** Mono



Cuando la opción "Configuración manual" – "Configuración de opciones" – "Asignar amplificador" (ícono página 36) del menú GUI se ajusta a "ZONE (MONO)", "Bicableado y ZONE (MONO)" o "ZONE2/3 (MONO)", la opción "Canal" se ajusta automáticamente a "Mono".

Nivel volumen

Ajustar el nivel de volumen principal.

[Elementos seleccionables] **Variable** -40dB 0dB



Cuando se asigna un amplificador de potencia al canal de salida ZONE2 en el menú GUI "Configuración manual" – "Configuración de opciones" – "Asignar amplificador" (ícono página 36), se visualiza "Variable".

Límite de volumen

Realizar una configuración para volumen máximo.

[Elementos seleccionables] **Desactivado** -20dB -10dB 0dB

Nivel de encendido

Definir la config. de volumen que está activa cuando se enciende el equipo.

[Elementos seleccionables] **Último** --- -70dB ~ +18dB

Nivel de silenciamiento

Ajustar la cantidad de atenuación cuando se activa el silenciamiento.

[Elementos seleccionables] **Completo** -40dB -20dB

Configuración de opciones GUI

Realizar otras configuraciones.

● **Árbol de menús** ●

Configuración manual

- Configuración de opciones
 - 1** Asignar amplificador
 - 2** Control de volumen
 - 3** Borrar fuente
 - 4** GUI
 - 5** Selección rápida de nombre
 - 6** Activar salida 1
 - 7** Activar salida 2
 - 8** Salida digital
 - 9** ID remoto
 - 10** Remoto 2 vías
 - 11** Atenuador
 - 12** Bloquear configuración
 - 13** Modo de Servicio
 - 14** Actualizar firmware

1 Asignar amplificador

Definir cómo se utiliza el amplificador para los canales del altavoz surround y/o altavoz surround trasero.

Los lugares de uso del amplificador surround y del amplificador surround trasero pueden establecerse libremente de acuerdo con el entorno de uso. Esto permite emitir sonido en habitaciones distintas de la sala (zona principal) en que se está realizando la reproducción surround (reproducción multizona) o reproducir el sonido con alta calidad utilizando los altavoces delanteros (conexiones de bicableado/biamplificación).

[Elementos seleccionables]

7.1CH **ZONE2** **ZONE3** **ZONE(MONO)** **Bicableado** **Bi y ZONE2**

Bi y ZONE3 **Bi y ZONE(MONO)** **Biamp** **ZONE2/ZONE3**

ZONE2/3(MONO) **2CH Bi-Wiring** **Biamp. 2 CANALES**

Para más detalles, consulte "Asignar amplificación / Conexiones y operaciones multizona" (🔍 página 73 ~ 76).

2 Control de volumen

Ajustar el nivel de volumen de la zona principal.

Límite de volumen

Realizar una configuración para volumen máximo.

[Elementos seleccionables] **Desactivado** **-20dB** **-10dB** **0dB**

Nivel de encendido

Determina el nivel de volumen que se establece cuando se conecta la alimentación de la zona principal.

[Elementos seleccionables] **Último** **----** **-80dB ~ +18dB**

Nivel de silenciamiento

Determina la cantidad de atenuación del volumen cuando se establece el modo de silenciamiento en la zona principal.

[Elementos seleccionables] **Completo** **-40dB** **-20dB**

3 Borrar fuente

Borrar de la pantalla las fuentes de entrada que no están en uso.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Borrar**

NOTA

- No es posible borrar las fuentes de entrada que están en uso en las distintas zonas.
- Las fuentes de entrada marcadas "Borrar" no pueden seleccionarse en el menú GUI "Selección de fuente" ni utilizando el control **SOURCE SELECT** de la unidad principal o el botón **SOURCE SELECT** del mando a distancia.

4 GUI

Realizar ajustes relacionados con GUI.

Protección de pantalla

Realizar ajustes relacionados con el protector de pantalla. Utilice el protector de pantalla para evitar quemar la pantalla del monitor. Cuando se selecciona "Activado", el protector de pantalla se activa después de aproximadamente 3 minutos de inactividad.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**

Fondo

Cambiar el fondo de la interfaz GUI.

[Elementos seleccionables] **Imagen** **Negro** **Gris** **Azul**

Formato

Seleccionar el formato de la señal de salida de vídeo que corresponda al monitor.

[Elementos seleccionables] **PAL** **NTSC**

NOTA

Si se selecciona un formato distinto al formato de vídeo del monitor conectado, la imagen no se visualizará correctamente. Siga el procedimiento que se describe a continuación para cambiar el formato de vídeo.

Operación desde la unidad principal

- Pulse los botones **STATUS** y **RETURN** durante al menos 3 segundos. Se visualiza "Video Format" en la pantalla.
- Utilice el botón **<D>** para realizar el ajuste.
- Pulse el botón **ENTER**, **MENU** o **RETURN** para completar el ajuste.



Texto

Visualización de texto de información.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**

Volumen principal

Visualización del volumen principal durante el ajuste.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**

NET/USB / iPod / Sintonizador

Determina durante cuánto tiempo se muestra la visualización en pantalla cuando se realiza una operación.

[Elementos seleccionables]

Siempre **30s** **10s** **Desactivado**

5 Selección rápida de nombre

Cambiar el nombre de selección rápida. Se puede introducir un máximo de 16 caracteres.

[Caracteres que se puede introducir]

A ~ Z **a ~ z** **0 ~ 9**

! " # % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ [\] (espacio)

6 Activar salida 1

Seleccione las condiciones en que se debe activar la salida de disparo 1 respecto de la zona, fuente de entrada, modo surround, monitor HDMI, etc.

Para más detalles acerca de la función de salida de disparo, consulte la página 22.

7 Activar salida 2

Determina las condiciones en que se debe activar la salida de disparo 2, de la misma forma que "Activar salida 1."

[Elementos seleccionables] **Activado** ---

Ajuste respecto de la zona

- Cuando se conecta/desconecta la alimentación de la zona, la salida de disparo se activa.
- Asociado al suministro de energía de las zonas ajustadas a "Activado".

Ajuste respecto de la fuente de entrada

- Cuando se selecciona la fuente de entrada que está ajustada a Activado, la salida de disparo se activa.
- Asociado a la fuente de entrada para zonas ajustadas a "Activado" en "Ajuste respecto de la zona".

Ajuste respecto del modo surround

- Cuando se selecciona el modo surround que está ajustado a Activado, la salida de disparo se activa.
- Asociado a los modos surround que están ajustados a "Activado".
- Este ajuste puede realizarse si el ajuste de "MAIN ZONE" en "Ajuste respecto de la zona" es "Activado".
- Asociado a cuando se selecciona una fuente de entrada que ha sido ajustada a "Activado" en "Ajuste respecto de la fuente de entrada".

Ajuste respecto del monitor

- Cuando se selecciona el monitor HDMI que está ajustado a Activado, la salida de disparo se activa.
- Asociado al monitor HDMI que está ajustado a "Activado".
- Este ajuste puede realizarse si el ajuste de "MAIN ZONE" en "Ajuste respecto de la zona" es "Activado".
- Asociado a cuando se selecciona una fuente de entrada que ha sido ajustada a "Activado" en "Ajuste respecto de la fuente de entrada".

8 Salida digital

Ajuste el uso de SALIDA 3.

[Elementos seleccionables] **Selec. ZONE 4** **Sel. grabación**

NOTA

No es posible realizar operaciones en ZONE4 si se selecciona "Sel. grabación".

9 ID remoto

Ajustar el ID de control remoto.

Asegúrese de que el ID del mando a distancia coincida con el del receptor.

[Elementos seleccionables] **1** **2** **3** **4**



- Al cambiar el ID remoto, cambie también los modos AMP, iPod, TU y NET/DTU del mando a distancia principal al mismo tiempo (☞ página 67).
- Al cambiar el ID remoto, cambie también el mando a distancia secundario al mismo tiempo (☞ página 72).

10 Remoto 2 vías

Realizar la configuración para el mando a distancia de 2 vías.

[Elementos seleccionables] **Usado** **No usado**



Al utilizar un mando a distancia de 2 vías (RC-7000CI y RC-7001RCI, se venden por separado), ajuste esta opción a "Se utiliza".

11 Atenuador

Ajustar la luminosidad de la pantalla del receptor.

[Elementos seleccionables]

Claro **Tenue** **Oscuro** **Desactivado**



Operación desde la unidad principal

Pulse el botón DIMMER.



12 Bloquear configuración

Proteger configuración de los cambios involuntarios.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**



- Cuando se ajusta la opción "Bloquear config." a "Activado", no es posible modificar los ajustes que se indican a continuación. En este caso, se visualiza "SETUP LOCKED!" si se intenta accionar alguno de los botones correspondientes.
 - Uso de los menús GUI
 - RESTORER
 - Modo nocturno
 - Parámetro
 - Ecuilización de sala
 - Nivel de canal
 - Retardo de audio
 - Video Format / GUI Language
- Para cancelar el ajuste, pulse el botón **MENU** para visualizar la pantalla "Bloquear configuración" y, a continuación, cambie el ajuste a "Desactivado".

13 Modo de Servicio

Establece la función para mantenimiento por parte de un técnico de servicio o instalado DENON. (Sólo para uso profesional.)

Esta función permite a un técnico de servicio o instalador DENON comprobar el estado del AVR-4308 y realizar ajustes a través de Internet.

NOTA

Utilice esta función sólo si se lo indica un técnico de servicio o instalador DENON.

14 Actualizar firmware

Actualizar el firmware del receptor.

[Elementos seleccionables]

Iniciar :

Ejecute el proceso de actualización.

Cuando la actualización comienza, el indicador de alimentación se ilumina en rojo. Durante la actualización se visualiza "Updating ***" en la pantalla. Cuando la actualización finaliza, se visualiza "Updating complete". Cuando la versión del firmware es la más reciente, se visualiza "Latest firmware".

※ Si en la pantalla aparece alguno de los mensajes que se indican a continuación, compruebe la configuración y el entorno de red, y vuelva a realizar la actualización.

Pantalla	Descripción
Updating failed	La actualización falló.
Login failed	No se pudo iniciar sesión en el servidor.
Server is busy	El servidor está ocupado. Espere algunos instantes y vuelva a intentarlo.
Connection failed	No se pudo establecer conexión con el servidor.
Regist failed	Error en el proceso de registro en el servidor.

NOTA

- Para actualizar el firmware, es necesario establecer una conexión con la red y realizar una configuración específica. Para más detalles, consulte las páginas 21, 33 ~ 35.
- No desconecte la alimentación mientras se lleva a cabo la actualización.
- Normalmente no es necesario utilizar esta función, excepto en los casos que se describen a continuación.
 - La función Actualizar Firmware sólo se utiliza para actualizar el firmware (gratuitamente) a través de Internet, por ejemplo, con el fin de agregar funciones al AVR-4308 en el futuro.
 - La información relacionada con la función Actualizar Firmware se publicará en el sitio web de DENON cada vez que sea pertinente.
 - Se requiere una conexión de banda ancha a Internet para poder utilizar esta función (☞ página 21).
 - Incluso con una conexión de banda ancha a Internet, el proceso de actualización tarda aproximadamente 1 hora en completarse. Una vez que comienza la actualización, no es posible realizar operaciones normales en el AVR-4308 hasta que el proceso de actualización finalice.
- Además, tenga en cuenta que la actualización del firmware puede borrar datos de respaldo de los parámetros, etc., establecidos para el AVR-4308.
- Al actualizar el firmware, le recomendamos utilizar conexiones alámbricas (cable Ethernet).

Idioma

Establece el idioma que se utiliza en la pantalla.

GUI



● **Árbol de menús** ●

Configuración manual

Idioma

[Elementos seleccionables]

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Nederlands

Svenska

日本語



Operación desde la unidad principal

- ※ El menú GUI no se visualiza durante la realización de este ajuste.
- ① Pulse los botones **STATUS** y **RETURN** durante al menos 3 segundos. Se visualiza "Video Format" en la pantalla.
- ② Utilice el botón $\Delta \nabla$ para seleccionar "GUI Language".
- ③ Utilice el botón $\triangleleft \triangleright$ para realizar el ajuste.
- ④ Pulse el botón **ENTER**, **MENU** o **RETURN** para completar el ajuste.

```
*GUI Language
< ENGLISH >
```

Selección de fuente

GUI



Siga este procedimiento para seleccionar la fuente de entrada y realizar la configuración relacionada con las fuentes de entrada reproducidas.

Selección de fuente de entrada

● **Árbol de menús** ●

Selección de fuente

TUNER

PHONO

CD

DVD

HDP

TV/CBL

SAT

VCR

DVR

V.AUX

NET/USB

DAB



Operación desde la unidad principal o el mando a distancia principal

[Operación en la unidad principal]

Gire el control **SOURCE SELECT**.

※ Si se ha seleccionado "Selección de grabación" o "Selección de vídeo" para la fuente de entrada, pulse el botón **SOURCE** antes de girar el control **SOURCE SELECT**.

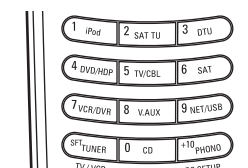
[Operación en el mando a distancia principal]

Pulse el botón **SOURCE SELECT**.

Se puede seleccionar directamente la fuente de entrada deseada.



(Unidad principal)



(Mando a distancia principal)



Para controlar el AVR-4308 mediante el mando a distancia principal, ponga el mando a distancia en el modo AMP (véase página 64 "Operaciones con el mando a distancia").

Ajustes relacionados con fuentes de entrada de reproducción



● Árbol de menús ●

Selección de fuente

TUNER

- 1 Reproducción
- 2 Presintonización automática
- 3 Omitir Preset
- 4 Nombre Preset
- 5 Modo de entrada
- 6 Cambio de nombre
- 7 Otros

PHONO

- 5 Modo de entrada
- 6 Cambio de nombre
- 7 Otros

CD, DVD, HDP, TV/CBL, SAT, VCR, DVR, V.AUX

- 1 Reproducción *
- 8 Modo de reproducción (iPod) *
- 9 Asignar
- 5 Modo de entrada
- 6 Cambio de nombre
- 7 Otros

NET/USB

- 1 Reproducción
- 10 Modo de reproducción
- 11 Imagen fija
- 5 Modo de entrada
- 6 Cambio de nombre
- 7 Otros

Selección de fuente

DAB

- 1 Reproducción
- 12 Sintonización automática
- 3 Omitir Preset
- 13 Ayuda para la sintonización
- 14 Valor DRC
- 5 Modo de entrada
- 6 Cambio de nombre
- 7 Otros

*: Para las fuentes a las que se les ha asignado "Dock iPod" se visualiza "Reproducción" y "Modo de reproducción (iPod)".

1 Reproducción

Se visualiza la pantalla de reproducción.

[Fuente de entrada] TUNER NET/USB DAB (iPod)

2 Presintonización automática

Utilizar la función de preajuste automático para programar emisoras de radio.

[Fuente de entrada] TUNER

[Elementos seleccionables] Iniciar



Si no es posible presintonizar automáticamente una emisora de FM, seleccione la emisora que desea sintonizándola manualmente y, a continuación, presintonicela de forma manual.

3 Omitir Preset

Realizar config. para omitir números de memoria pred durante presint. auto.

A ~ G

Seleccione los canales preestablecidos que no desea visualizar.

[Fuente de entrada] TUNER DAB

[Elementos seleccionables]

Todas 1 2 3 4 5 6 7 8

[Elementos seleccionables]

Activado Omitir



Cuando se ajusta la opción "Todas" a "Omitir", se puede omitir bloques completos de la memoria de preajuste (A a G).

4 Nombre Preset

Asignar un nombre a una memoria de preajuste. Se puede introducir nombres de hasta 8 caracteres de largo.

A1 ~ G8

Seleccionar el número de memoria de preajuste.

[Fuente de entrada] TUNER

[Caracteres que se puede introducir]

A ~ Z a ~ z 0 ~ 9 ! " # % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ [\] (espacio)

5 Modo de entrada

Realizar la configuración de los modos de entrada y decodificación para esta fuente.

Los modos de entrada que se puede seleccionar varían según la fuente de entrada y el ajuste de "Asignar" (ver página 41).

Modo entrada

Ajustar el modo de entrada para esta fuente.

[Fuente de entrada] **TUNER** **PHONO** (**iPod**)

[Elementos seleccionables] **Analógica** **EXT. IN**

[Fuente de entrada] **NET/USB** **DAB**

[Elementos seleccionables] **Automática** **EXT. IN**

[Fuente de entrada]

CD **DVD** **HDP** **TV/CBL** **SAT** **VCR** **DVR** **V.AUX**

[Elementos seleccionables]

Automática **HDMI** **Digital** **Analógica** **EXT. IN**



- Cuando se recibe correctamente una señal digital, el indicador "DIGITAL" o "HDMI" se ilumina en la pantalla. Si el indicador "DIG." no se ilumina, compruebe la asignación del conector de entrada digital y las conexiones.
- No es posible seleccionar el modo surround si el modo de entrada está ajustado a "EXT. IN".

Operación desde la unidad principal o el mando a distancia principal

Pulse el botón **INPUT MODE** de la unidad principal o el botón **INPUT** del mando a distancia principal.



* 1: Puede seleccionarse para fuentes de entrada para las cuales la opción "Asignar" del menú GUI ha sido ajustada a "HDMI" (ver página 41). Excluyendo CD.

* 2: Puede seleccionarse para fuentes de entrada para las cuales la opción "Asignar" del menú GUI ha sido ajustada a "Digital" (ver página 41).

Modo de decodificación

Ajustar el modo de decodificación para esta fuente.

[Fuente de entrada]

CD **DVD** **HDP** **TV/CBL** **SAT** **VCR** **DVR** **V.AUX**

[Elementos seleccionables] **Automática** **PCM** **DTS**



- Puede seleccionarse para fuentes de entrada para las cuales la opción "Asignar" del menú GUI ha sido ajustada a "HDMI" o "Digital" (ver página 41).
- Seleccione "PCM" y "DTS" sólo al reproducir las señales correspondientes.

6 Cambio de nombre

Cambiar el nombre de visualización de esta fuente. Se puede introducir nombres de hasta 8 caracteres de largo.

[Caracteres que se puede introducir]

A ~ Z **a ~ z** **0 ~ 9** **! " # % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ [\]** (espacio)

7 Otros

Realizar otras configuraciones.

Selección de video

Conmutar la fuente de entrada de vídeo mientras escucha una señal de audio.

[Elementos seleccionables]

DVD **HDP** **TV/CBL** **SAT** **VCR** **DVR** **V.AUX** **Fuente**



Operación desde la unidad principal

Pulse el botón **VIDEO SELECT** y, a continuación, gire el control **SOURCE SELECT** hasta visualizar la imagen que desee.

※ Para cancelar, pulse el botón **VIDEO SELECT** de la unidad principal y, a continuación, gire el control **SOURCE SELECT** de la unidad principal y seleccione "Fuente".

NOTA

- No es posible seleccionar señales de entrada HDMI.
- Al reproducir señales de entrada de vídeo HDMI, no es posible seleccionar la señal de vídeo analógica de otra fuente de entrada para la salida de vídeo HDMI.
- No es posible seleccionar fuentes para las cuales se ha seleccionado "Borrar" en "Borrar fuente".

Conversión de vídeo

Convertir automáticamente la señal de entrada de vídeo al formato de salida.

[Fuente de entrada]

DVD **HDP** **TV/CBL** **SAT** **VCR** **DVR** **V.AUX**

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**

Nivel de fuente

Corrige el nivel de reproducción de la entrada de audio de la fuente de entrada seleccionada.

[Margen de variación] **-12dB** ~ **0dB** ~ **+12dB**



En el caso de fuentes de entrada para las cuales se ha seleccionado "HDMI" y "Digital" en la opción "Asignar" del menú GUI, el nivel de entrada analógica y el nivel de entrada digital pueden ajustarse por separado.

8 Modo de reproducción (iPod)

Realizar la configuración para la reproducción en "iPod".

Repetir

Configuración para el modo de repetición.

[Fuente de entrada]

CD **DVD** **HDP** **TV/CBL** **SAT** **VCR** **DVR** **V.AUX**

[Elementos seleccionables] **Todas** **Una** **Desactivado**

Aleatorio

Configuración para el modo aleatorio.

[Fuente de entrada]

CD **DVD** **HDP** **TV/CBL** **SAT** **VCR** **DVR** **V.AUX**

[Elementos seleccionables]

Canciones **Álbumes** **Desactivado**



Puede seleccionarse para fuentes de entrada para las cuales se ha seleccionado "Asignar" en la opción "Dock iPod".

9 Asignar

Asignar fuentes entrada a conectores entrada.

HDMI

Seleccionar el conector HDMI a asignar a esta fuente.

[Fuente de entrada]

DVD **HDP** **TV/CBL** **SAT** **VCR** **DVR** **V.AUX**

[Elementos seleccionables] **1** **2** **3** **4** **Ninguno**

Fuente de entrada	DVD	HDP	TV/CBL	SAT	VCR	DVR	V.AUX
Ajuste predeterminado	HDMI1	HDMI2	HDMI3	Ninguno	Ninguno	HDMI4	Ninguno



- Con HDMI, las señales de vídeo y audio se transfieren simultáneamente. Cuando se asigna HDMI a una fuente de entrada, la señal de audio cambia a HDMI junto con la señal de vídeo. Para utilizar los conectores de entrada de audio digital asignados, ajuste la opción "Modo entrada" del menú GUI a "Digital" (ver página 40).
- Cuando el AVR-4308 está conectado al monitor a través de un cable HDMI, si el monitor no es compatible con reproducción de señales de audio HDMI, sólo se emiten las señales de vídeo al monitor.
- Las señales de audio recibidas desde los conectores analógicos, digitales y EXT. IN no se emiten al monitor.

NOTA

No se puede seleccionar para fuentes de entrada a las que se les ha asignado "Dock iPod".

Digital

Seleccionar el conector de entrada digital a asignar a esta fuente.

[Fuente de entrada]

CD **DVD** **HDP** **TV/CBL** **SAT** **VCR** **DVR** **V.AUX**

[Elementos seleccionables]

Coaxial 1 ~ 3 **Óptica 1 ~ 4** **DENON LINK** * **Ninguno**

Fuente de entrada	CD	DVD	HDP	TV/CBL	SAT	VCR	DVR	V.AUX
Ajuste predeterminado	Coaxial 3	Coaxial 1	Ninguno	Coaxial 2	Óptica 1	Óptica 3	Óptica 2	Óptica 4

*: Después de conectar un reproductor de DVD DENON al conector DENON LINK, asegúrese de seleccionar "DENON LINK".

NOTA

- No se puede seleccionar para fuentes de entrada a las que se les ha asignado "Dock iPod".
- Cuando se selecciona "DENON LINK" en la opción "Asignar" del menú GUI, las señales PCM, las señales de audio de la red (radio Internet, servidor de música y USB) y las señales DAB recibidas a través de los conectores de entrada digital no pueden emitirse desde los conectores de salida de audio ZONE2 y ZONE3 ni desde los conectores REC OUT analógicos.

Componente

Seleccionar la entrada de vídeo por componentes a asignar a esta fuente.

[Fuente de entrada]

DVD **HDP** **TV/CBL** **SAT** **VCR** **DVR** **V.AUX**

[Elementos seleccionables] **1** **2** **3** **Ninguno**

Fuente de entrada	DVD	HDP	TV/CBL	SAT	VCR	DVR	V.AUX
Ajuste predeterminado	Componente 1	Componente 2	Componente 3	Ninguno	Ninguno	Ninguno	Ninguno



No se puede seleccionar para fuentes de entrada a las que se les ha asignado "Dock iPod".

Dock iPod

Asignar base dock de control para iPod a esta fuente.

[Fuente de entrada]

CD **DVD** **HDP** **TV/CBL** **SAT** **VCR** **DVR** **V.AUX**

[Elementos seleccionables] **Asignar** **Ninguno**



- Con los ajustes predeterminados, la base dock de control para iPod puede utilizarse conectada al conector VCR (iPod).
- Incluso cuando la opción "Dock iPod" está ajustada a "Asignar", si el AVR-4308 no está conectado a una base dock de control para iPod, se puede utilizar la fuente de entrada como fuente de entrada normal.

10 Modo de reproducción

Realizar la configuración para reproducción "NET/USB".

[Fuente de entrada] **NET/USB**

Seleccionar USB

Seleccionar el puerto USB que se va a utilizar.

[Elementos seleccionables] **Delantero** **Trasero**



Asegúrese de que el puerto que va a utilizar y el ajuste del mismo sean correctos.

Repetir

Configuración para el modo de repetición.

[Elementos seleccionables] **Todas** **Una** **Desactivado**

Aleatoria

Realizar la configuración del modo aleatorio.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**

Reproducción Directa

Establecer la carpeta que se va a reproducir mediante el botón **DIRECT PLAY** del mando a distancia secundario.

[Elementos seleccionables] **Favoritos** **Toda la música**

11 Imagen fija

Realizar la configuración para la reproducción de imágenes fijas (JPEG).

[Fuente de entrada] **NET/USB**

Presentación

Realizar la configuración de la presentación.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**

Intervalo

Ajustar el tiempo de reproducción por imagen.

[Margen de variación] **5s** ~ **60s**

12 Sintonización automática

Buscar emisoras disponibles. Utilice esta función la primera vez que use el equipo o después de mudarse de casa.

[Fuente de entrada] **DAB**

Banda completa

Seleccionar banda completa (banda III o banda L).

Banda III

Seleccionar banda III.

Banda UK

Seleccionar UK banda.

[Elementos seleccionables] **Iniciar**

13 Ayuda para la sintonización

Ajustar el ángulo y la posición de la antena mientras verifica la indicación de intensidad de señal.

Se visualiza la sensibilidad de recepción de la frecuencia sintonizada.

[Fuente de entrada] **DAB**

Después de seleccionar "Ayuda para la sintonización", realice la operación siguiente:

Pulse el botón $\Delta \nabla$ para visualizar la frecuencia de la emisión que desea recibir.

Se visualiza la intensidad de señal de dicha emisión.

14 Valor DRC

Cambiar el valor DRC (control de margen dinámico) en el ajuste de estación emisora.

La función DRC (control de margen dinámico) permite cambiar el margen dinámico del sonido recibido según el contenido de la emisión, facilitando la audición del sonido incluso cuando el nivel de volumen es bajo.

El margen dinámico puede ajustarse con precisión en tres pasos.

[Fuente de entrada] **DAB**

[Elementos seleccionables] **Desactivado** **1/2** **1**

Modo surround



Reproducción estándar

Este es el modo estándar para disfrutar de sonido surround de acuerdo con la fuente de señales.

Reproducción surround de fuentes de 2 canales

Para seleccionar estos modos surround con los botones de la unidad principal y del mando a distancia principal, pulse el botón **STANDARD**. El modo cambia cada vez que se pulsa el botón.

- Cuando se utiliza un altavoz surround trasero

[Elementos seleccionables] **DOLBY PLIIx** **DTS NEO:6**

- Cuando no se utiliza un altavoz surround trasero

[Elementos seleccionables] **DOLBY PLII** **DTS NEO:6**

DOLBY PLIIx o **DOLBY PLII** : Las señales se descodifican en DOLBY PLIIx o DOLBY PLII para su reproducción.

- **Cinema** : Este modo es apropiado para películas.
- **Music** : Este modo es apropiado para fuentes musicales.
- **Game** : Este modo es apropiado para juegos.
- **Pro Logic** : Este es el modo de reproducción Pro Logic. Puede seleccionarse al reproducir mediante un descodificador DOLBY PLII. Cuando se selecciona este modo, se visualiza "DOLBY PL".

DTS NEO:6 : Las señales se descodifican en DTS NEO:6 para su reproducción.

- **Cinema** : Este modo es apropiado para películas.
- **Music** : Este modo es apropiado para fuentes musicales.



Seleccione los modos "Cinema," "Music," "Game" y "Pro Logic" en el menú GUI "Parámetro" – "Audio" – "Parámetros de surround" – "Modo" (🔍 página 44 ~ 46).

Reproducción de fuentes multicanal (Dolby Digital, DTS, etc.)

[Elementos seleccionables]

STANDARD :

Este modo es para descodificar las señales de entrada de acuerdo con su formato y reproducir sonido surround.

La visualización cuando se selecciona el modo STANDARD varía según la señal de entrada y el modo de reproducción de sonido surround trasero.

Señal de entrada		Pantalla
Fuente Dolby Digital	DOLBY DIGITAL (excepto 2 canales) / DOLBY DIGITAL EX	DOLBY DIGITAL
		DOLBY DIGITAL EX
	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL + PLIIx CINEMA
		DOLBY DIGITAL + PLIIx MUSIC
Fuente surround DTS	DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL +
		DOLBY TrueHD
	DTS (5.1ch) / DTS-ES Discrete 6.1 / DTS-ES Matrix 6.1 / DTS 96/24	DTS SURROUND
		DTS + PLIIx CINEMA
DTS + PLIIx MUSIC		
DTS+NEO:6		
DTS ES MTRX6.1 (* 1)		
Audio de alta resolución DTS-HD	DTS ES DSCRT6.1 (* 2)	
	DTS 96/24 (* 3)	
DVD-Audio, SACD	PCM (multicanal) / DSD (multicanal)	DTS-HD
		DTS-HD Master Audio
	DTS-HD Master Audio	DTS-HD MSTR
		MULTI CH IN
DTS-HD Master Audio	MULTI IN + PLIIx CINEMA	
	MULTI IN + PLIIx MUSIC	
	MULTI CH IN 7.1	

* 1: Este indicación se visualiza cuando la señal de entrada es "DTS-ES Matrix 6.1" y la opción "AFDM" del AVR-4308 está ajustada a "Activado".

* 2: Esta indicación se visualiza cuando la señal de entrada es "DTS-ES Discrete 6.1".

* 3: Esta indicación se visualiza cuando la señal de entrada es "DTS-ES 96/24".



Para más detalles, consulte la página 83.

Reproducción con simulación DSP

Se puede seleccionar un modo específico según la fuente de señales y la situación de visualización de entre 10 modos surround originales de DENON.

Se puede ajustar los parámetros surround (🔍 página 81, 82) para lograr un campo acústico aún más realista y potente.

[Elementos seleccionables]

- 7CH STEREO** : Este modo permite disfrutar de sonido estéreo a través de todos los altavoces.
- WIDE SCREEN** : Este modo permite disfrutar de la atmósfera que se crea al ver una película en una pantalla grande.
- SUPER STADIUM** : Este modo es apropiado para ver programas de deporte.
- ROCK ARENA** : Este modo permite disfrutar de la atmósfera de un concierto en vivo en un estadio.
- JAZZ CLUB** : Este modo permite disfrutar de la atmósfera de un concierto en vivo en un club de jazz.
- CLASSIC CONCERT** : Este modo es apropiado para apreciar conciertos de música clásica.
- MONO MOVIE** * : Este sirve para reproducir películas monoaurales con sonido surround.
- VIDEO GAME** : Este modo es apropiado para obtener sonido envolvente con juegos de video.
- MATRIX** : Este modo permite añadir la sensación de expansión a fuentes musicales estéreo.
- VIRTUAL** : Este modo permite disfrutar de efectos surround utilizando solamente los altavoces delanteros o auriculares.

* : Al reproducir fuentes monoaurales en el modo MONO MOVIE, el sonido resultante se oirá desequilibrado si sólo se utiliza un canal (izquierdo o derecho); por consiguiente, utilice ambos canales.



- Para seleccionar estos modos surround con los botones de la mando a distancia principal, pulse el botón **SIMU**. El modo cambia cada vez que se pulsa el botón.
- Dependiendo de la fuente de señales que se reproduzca, puede no ser posible lograr un efecto surround satisfactorio. Si esto sucediera, pruebe otros modos para lograr un campo acústico que esté de acuerdo con sus preferencias.

Reproducción estéreo

[Elementos seleccionables]

STEREO :

Este es el modo para reproducir en estéreo. Se puede ajustar la tonalidad. El sonido se emite desde los altavoces delanteros izquierdo y derecho y desde el subwoofer.

Reproducción directa

[Elementos seleccionables]

DIRECT :

En este modo, las señales omiten la circuitería de ajuste de tonalidad para ofrecer sonido de alta calidad.

El sonido se emite a los mismos canales que la señal de entrada.

Cuando se selecciona el modo DIRECT, la visualización varía según la señal de entrada.

En el caso de fuentes multicanal, la visualización depende del modo de reproducción de la salida surround trasera.

Señal de entrada	Pantalla
Señal analógica / PCM (2 canales) / Fuente Dolby Digital / Fuente DTS / Otras señales digitales de 2 canales	DIRECT
DSD (2 can.)	DSD DIRECT (*)
PCM (multicanal)	MULTI CH DIRECT
	M DIRECT + PLIIx CINEMA
	M DIRECT + PLIIx MUSIC
	M DIRECT 7.1
DSD (multicanal)	DSD MULTI DIRECT (*)

*: Cuando las señales DSD se convierten en señales PCM de acuerdo con los parámetros de audio y la configuración de los altavoces, se visualiza "DIRECT" o "MULTI CH DIRECT".



Para más detalles, consulte la página 84.

Reproducción en modo PURE DIRECT

Este es el modo que recrea el sonido original con mayor fidelidad, ofreciendo un sonido de calidad extremadamente alta.

Pulse el botón PURE DIRECT de la unidad principal.



- En el modo PURE DIRECT, la pantalla GUI no se visualiza y la visualización se desactiva en la unidad principal.
- Si se selecciona el conector de entrada HDMI, las salidas de vídeo se emiten en el modo PURE DIRECT.
- En el modo PURE DIRECT, el nivel de los canales y los parámetros surround son los mismos que en el modo DIRECT.

Parámetro

Los parámetros pueden seleccionarse directamente pulsando el botón **PARA** del mando a distancia principal.

Audio

Ajustar diversos parámetros de audio.

● Árbol de menús ●

Parámetro

Audio

1 Parámetros de surround

2 Tonalidad

3 Ecuilización de sala

4 RESTORER

5 Modo nocturno

6 Retardo de audio

1 Parámetros de surround

Ajustar parámetros de sonido surround.

Los parámetros ajustables varían según los distintos modos surround (ver página 81, 82).

Modo

Seleccionar el modo de acuerdo a la fuente de reproducción.

[Elementos seleccionables]

En el modo PLIIx o PLII: **Cinema** **Music** **Game** **Pro Logic** *

En el modo DTS NEO:6: **Cinema** **Music**

*: Puede seleccionarse en el modo PLII.



El modo "Music" también sirve para películas que incluyen una gran cantidad de música estéreo.

EQ cine

Suavizar la gama de agudos de bandas sonoras para un mejor entendimiento.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**

DRC

Compresión de gama dinámica (diferencia entre sonidos altos y bajos).

[Elementos seleccionables]

Automática **Baja** **Media** **Alta** **Desactivado**



Puede seleccionarse en el modo Dolby TrueHD.

COMP. D. (compresión)

Compresión de gama dinámica (diferencia entre sonidos altos y bajos).

[Elementos seleccionables] **Desactivado** **Baja** **Media** **Alta**



Durante la reproducción de fuentes DTS, esta opción sólo se visualiza para software compatible.

LFE

Ajustar el nivel de efectos de baja frecuencia (LFE).

[Margen de variación] **-10dB** ~ **0dB**



Para reproducir correctamente distintas fuente de señales, le recomendamos ajustar esta opción a los valores siguientes.

- Fuentes Dolby Digital: "0 dB"
- Fuentes de películas DTS: "0 dB"
- Fuentes musicales DTS: "-10 dB"

Imagen central

Asignar la señal del canal central a los canales delantero. izquierdo y derecho para obtener un sonido más amplio.

[Margen de variación] **0.0** ~ **0.3** ~ **1.0**

Panorama

Asignar la señal delantera I/D también a los canales surround, para obtener un sonido más amplio.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**

Dimensión

Desplazar el centro la imagen sonora hacia adelante o atrás, para ajustar balance de reproducción.

[Margen de variación] **0** ~ **3** ~ **6**

Anchura central

Asignar la señal del canal central a los canales delantero. izquierdo y derecho para obtener un sonido más amplio.

[Margen de variación] **0** ~ **3** ~ **7**

Tiempo de retardo

Ajustar el tiempo de retardo para controlar el tamaño del escenario de sonido.

[Margen de variación] **0 ms** ~ **30 ms** ~ **300 ms**

Efecto

Encender y apagar la señal de efecto para altavoces multi-surround.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**

Nivel de efecto

Ajustar el nivel de la señal de efecto.

[Margen de variación] **1** ~ **10** ~ **15**



Reduzca el nivel si la posición y la sensación de fase de las señales surround parecen poco naturales.

Tamaño sala

Determinar el tamaño del ambiente acústico.

[Elementos seleccionables]

Pequeño **Med. pequeño** **Mediano** **Med. grande** **Grande**

NOTA

"Tamaño sala" no indica el tamaño de la sala en que se reproducen las fuentes.

AFDM

Selección automática de modo surround según la fuente. Esta función sólo funciona con software que contiene una señal de identificación especial.

Si el software reproducido ha sido grabado en Dolby Digital EX o DTS-ES, se reproduce en 6.1 canales. En caso contrario, se reproduce en 5.1 canales.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**

Ejemplo: Reproducción de software Dolby Digital (con la marca EX)

- Cuando se ajusta la opción "AFDM" a "Activado", el modo surround se ajusta automáticamente al modo DOLBY + PLIIx CINEMA.
- Para reproducir en el modo Dolby Digital EX, ajuste "AFDM" a "Desactivado" y "Salida de canal SB" a "MTRX ON".



Algunas fuentes Dolby Digital EX no incluyen marcas EX. Si el modo de reproducción no cambia automáticamente cuando la opción "AFDM" está ajustada a "Activado", ajuste "Salida de canal SB" a "MTRX ON" o "PLIIx CINEMA".

Salida de canal SB (para fuentes multicanal)

Seleccionar el modo de reproducción para los canales surround traseros.

[Elementos seleccionables]

NON MTRX **MTRX ON** **PLIIx CINEMA** *1 **PLIIx MUSIC** *2
ES MTRX *3 **ES DSCRT** *4 **Desactivado**

* 1: Puede seleccionarse cuando la opción "Surround trasero" está ajustada a "2 altav." en el menú GUI "Configuración manual" – "Configuración de Altavoz" – "Configuración de Altavoz" (página 29).

* 2: Puede seleccionarse cuando la opción "Surr. trasero" está ajustada a "2 altav." o "1 altav." en el menú GUI "Configuración manual" – "Configuración de Altavoz" – "Configuración de Altavoz".

* 3: Puede seleccionarse al reproducir fuentes DTS.

* 4: Puede seleccionarse al reproducir fuentes DTS que incluyen una señal de identificación de señal discreta de 6.1 canales.

Salida de canal SB (para fuentes de 2 canales)

Determinar si se van a usar los altavoces surround traseros.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**

Atenuación de subwoofer

Atenuar el nivel del subwoofer al utilizar el modo EXT. IN.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**



Seleccione "Activado" si el nivel del canal de subwoofer parece demasiado alto al reproducir CD Super Audio.

Subwoofer

Active y desactive la salida subwoofer.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**

Por defecto

Restablece los ajustes a los valores predeterminados.

2 Tonalidad

Ajustar la calidad tonal del sonido.

Omitir tonalidad

Desactivar los ajustes de tonalidad.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**



No es posible ajustar la tonalidad mientras el equipo se encuentra en el modo DIRECT.

Graves

Ajustar la gama de baja frecuencia (graves).

[Margen de variación] **-6dB ~ 6dB**

Agudos

Ajustar la gama de alta frecuencia (agudos).

[Margen de variación] **-6dB ~ 6dB**



Se puede seleccionar "Graves" y "Agudos" cuando la opción "Omitir tonalidad" está ajustada a "Desactivado".

3 Ecuación de sala

Seleccionar el ecualizador de sala para el entorno actual.

[Elementos seleccionables]

Audyssey : Optimizar la respuesta de frecuencia de todos los altavoces para igualar la acústica de sala.

Audyssey Byp. I/D : Optimizar la respuesta de frecuencia de los altavoces, excepto la de los altavoces delanteros, para igualar la acústica de la sala.

Audyssey plana : Optimizar la respuesta de frecuencia de todos los altavoces para obtener una respuesta plana.

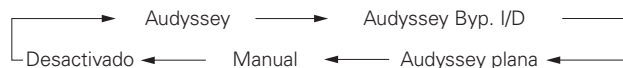
Manual : Aplicar la respuesta de frecuencia establecida con "EQ manual".

Desactivado : Desactivar el ecualizador.



Operación desde la unidad principal o el mando a distancia principal

Pulse el botón **ROOM EQ** de la unidad principal o el botón **EQ** del mando a distancia principal.



Cuando se selecciona "Audyssey", "AUDYSSEY MULTEQ XT" se ilumina.

Cuando se selecciona "Audyssey Byp. I/D" o "Audyssey plana", o cuando los resultados de las mediciones de configuración automática han cambiado, "AUDYSSEY MULTEQ XT" se ilumina.



- Se puede seleccionar "Audyssey", "Audyssey Byp. I/D" y "Audyssey plana" después de realizar el procedimiento de configuración automática.
- Si se modifica la configuración de los altavoces para los cuales se ha establecido "Ninguno" en "Configuración automática", no es posible seleccionar "Audyssey", "Audyssey Byp. I/D" ni "Audyssey plana".
- Durante el uso de auriculares, "Ecuación sala" se ajusta a "Desactivado".

4 RESTORER

Esta función restablece las señales de audio comprimidas al estado en que se encontraban antes de la compresión y corrige a sensación de volumen de los graves para obtener un sonido de reproducción más rico.

[Elementos seleccionables]

Desactivado

Modo 1 (RESTORER 64)

Modo 2 (RESTORER 96)

Modo 3 (RESTORER HQ)

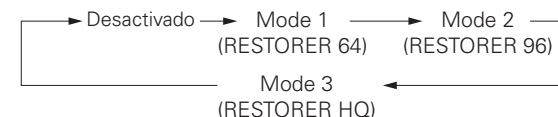
El ajuste predeterminado para "NET/USB" e "iPod" es "Modo 3". Todas las demás opciones están ajustadas a "Desactivado".



Operación desde la unidad principal o el mando a distancia principal

Durante la reproducción, pulse el botón **RESTORER** de la unidad principal o el botón **RSTR** del mando a distancia principal.

Cuando se selecciona cualquier ajuste excepto "Desactivado", se visualiza "RESTORER".



Acerca de la función RESTORER

- Los formatos de audio comprimido tales como MP3, WMA (Windows Media Audio) y MPEG-4 AAC reducen la cantidad de datos eliminando los componentes de señal que son difíciles de percibir por el oído humano. La función RESTORER regenera las señales eliminadas en la compresión, restableciendo el sonido a un estado casi idéntico al del sonido original antes de que fuera comprimido. También corrige la sensación de volumen de los graves para obtener un sonido más rico a partir de señales de audio comprimido.
- Esta función aparece en el menú GUI y puede configurarse cuando la fuente de entrada está ajustada a "DAB" o "NET/USB", o cuando se reciben señales analógicas (incluyendo señales de AM/FM) o señales PCM (fs = 44,1/48 kHz).

5 Modo nocturno

Configuración optimizada para escucha nocturna.

[Elementos seleccionables]

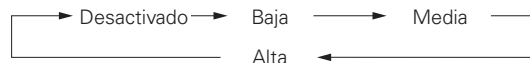
Desactivado Baja Media Alta



Operación desde el mando a distancia principal

Pulse el botón **NGT**.

El indicador "**NIGHT**" se ilumina cuando se selecciona "Baja", "Media" o "Alta".



6 Retardo de audio

Compensar para sincronización diferente entre vídeo y audio.

Retardo de audio.

Determina el tiempo de retardo para las señales de audio.

[Margen de variación] 0 ms ~ 200 ms



Operación desde el mando a distancia principal

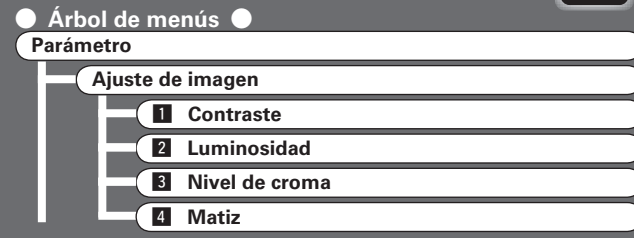
- ① Pulse el botón **A. DL**.
- ② Utilice el botón < > para realizar el ajuste.



- Cuando se establece "Automática (Dual)" o "Monitor 1" para la opción "Configuración manual" – "Configuración de HDMI" – "Salida monitor" del menú GUI (página 31), se puede seleccionar el monitor 1. Cuando se establece "Monitor 2", se puede seleccionar el monitor 2.
- No es posible ajustar esta función al reproducir en el modo EXT. IN, DIRECT o STEREO (con "Delantero" ajustado a "Grande", "Omitir tonalidad" a "Activado" y "Ecuación de sala" a "Desactivado").
- El margen de ajuste es de 0 a 100 ms cuando la función Corrección automática de sincronización de labios está activada.

Ajuste de imagen

Ajustar la calidad de la imagen.



1 Contraste

Ajustar el contraste de la imagen.

[Margen de variación] -6 ~ 0 ~ 6

2 Luminosidad

Ajustar la luminosidad de la imagen.

[Margen de variación] 0 ~ 12

3 Nivel de croma

Ajustar el nivel de croma de la imagen (saturación).

[Margen de variación] -6 ~ 0 ~ 6

4 Matiz

Ajustar el matiz del color.

[Margen de variación] -6 ~ 0 ~ 6



- El ajuste de las opciones "Contraste", "Luminosidad", "Nivel de croma" y "Matiz" no tiene ningún efecto sobre la señal de entrada HDMI.
- "Matiz" puede ajustarse para señales de vídeo compuesto y S-Vídeo.
- Los valores de ajuste se almacenan para las fuentes de entrada individuales.

Información

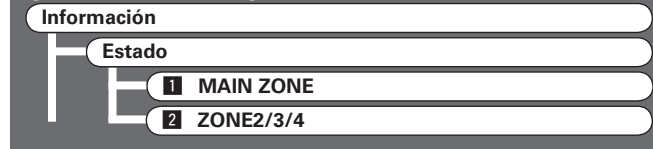


Estado

Muestra información acerca de la configuración en uso.



● **Árbol de menús** ●



1 MAIN ZONE

Muestra información acerca de la configuración para la zona principal. Los elementos mostrados varían según la fuente de entrada.

[Elementos a comprobar]

Selecc. fuente	Nombre	Mode surr.	Modo entrada	Asignar
Ecuación sala	Selecc. vídeo	Nivel Fuente	Sel. grabación	
Modo nocturno	RESTORER	etc.		

2 ZONE2/3/4

Muestra información acerca de la configuración para multizonas.

[Elementos a comprobar]

Energía	Selecc. fuente	Nivel volumen
---------	----------------	---------------

Señal de entrada de audio



Muestra información acerca de las señales de entrada de audio.



● **Árbol de menús** ●

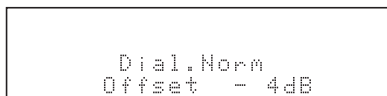


[Elementos a comprobar]

- Mode surr.** : Se visualiza el modo surround seleccionado.
- Señal** : Se visualiza el tipo de señal de entrada.
- fs** : Se visualiza la frecuencia de muestreo de la señal de entrada.
- Formato** : Se visualiza el número de canales de la señal de entrada (delantero, surround, LFE).
- Desviación** : Se visualiza el valor de corrección de normalización de diálogo.
- Marca** : Se visualiza "MATRIX" si la señal de entrada ha sido sometida a procesamiento de matriz, y "DISCRETE" si la señal de entrada ha sido sometida a procesamiento discreto.

Función de normalización de diálogo

Esta función se activa automáticamente al reproducir fuentes Dolby Digital.
 Esta función corrige automáticamente el nivel de señal estándar para fuente de señales individuales.
 El valor de corrección puede comprobarse con el botón **STATUS** de la unidad principal.



La cifra corresponde al valor de corrección cuando se corrige el nivel estándar.

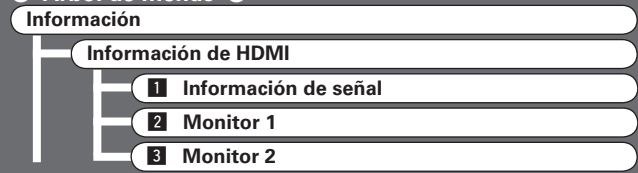
Información de HDMI



Muestra información acerca de las señales de entrada/salida HDMI y monitor.



● **Árbol de menús** ●



1 Información de señal

Muestra información acerca de la señal de entrada/salida HDMI.

[Elementos a comprobar]

- Resolución** **Espacio color** **Profundidad píxeles**

2 Monitor 1

Se visualiza información acerca del monitor HDMI 1.

3 Monitor 2

Se visualiza información acerca del monitor HDMI 2.

[Elementos a comprobar] **Interfaz** **Resolución soportada**

Surround automático

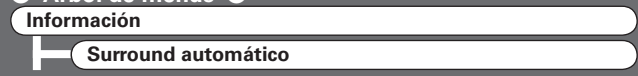


Muestra información acerca de la configuración de modo surround auto.



Se visualiza el modo surround para el cual se utilizó la función "última memoria" para los distintos tipos de señal de entrada.

● **Árbol de menús** ●



[Elementos a comprobar]

- Analog/PCM 2 can** **Digital 2 canales** **Digital 5.1 canales** **Multicanal**

Selección rápida



Muestra información acerca de la configuración de selección rápida.



● **Árbol de menús** ●



[Elementos a comprobar]

- Selecc. fuente** **Modo entrada** **Ecualización sala**
- Modo surround auto.** **Nivel volumen**



Para obtener información sobre cómo almacenar ajustes en Selec. Rápida 1 a 3, consulte la página 63.

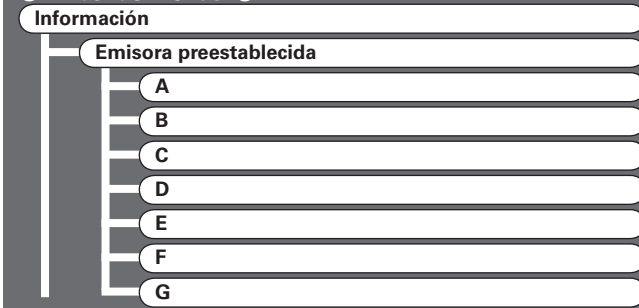
Emisora preestablecida



Muestra información acerca de las emisoras presintonizadas.



● **Árbol de menús** ●

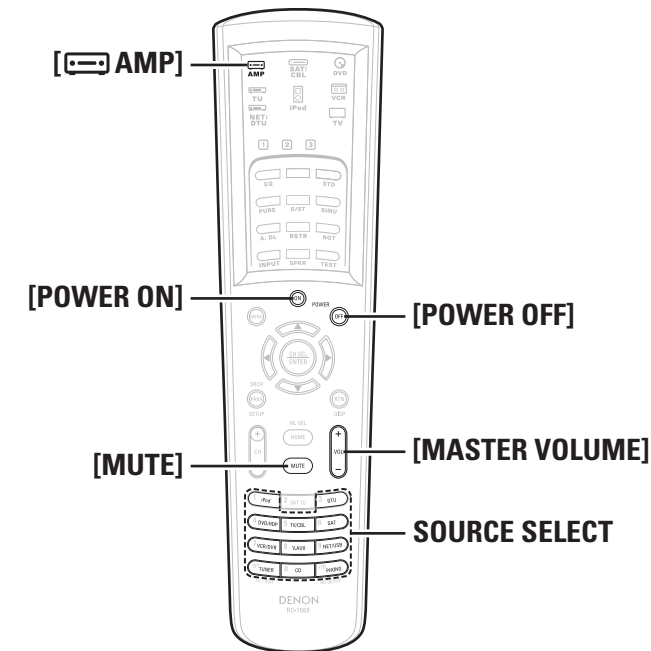
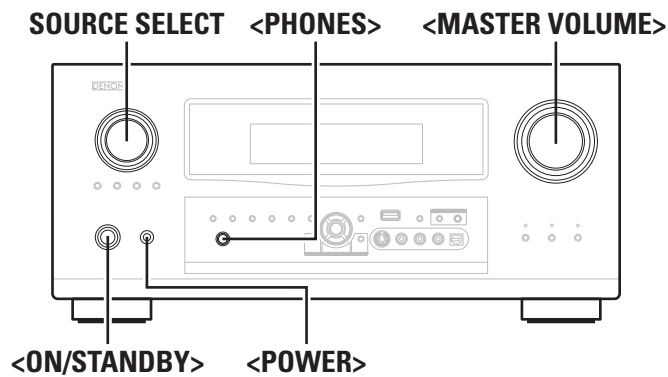


[Fuente de entrada] **TUNER** **DAB** **NET/USB**

[Elementos a comprobar] **A1 ~ G8**



Cuando se pulsa el botón **STATUS** de la unidad principal, se visualiza el estado del equipo en la pantalla.



Acerca de los nombres de los botones en esta explicación
 < > : Botones de la unidad principal
 [] : Botones del mando a distancia
Sólo el nombre del botón:
 Botones de la unidad principal y del mando a distancia

Reproducción

Preparativos

Conexión de la alimentación

- 1 Pulse <POWER>.**
El indicador de alimentación se ilumina de color rojo y la alimentación queda en modo de espera.
- 2 Pulse <ON/STANDBY> o [POWER ON].**
El indicador de alimentación parpadea de color verde y la alimentación se conecta.

Para controlar el AVR-4308 mediante el mando a distancia principal, ponga el mando a distancia en el modo AMP (véase página 64 "Operaciones con el mando a distancia").

Desconexión de la alimentación

- 1 Pulse <ON/STANDBY> o [POWER OFF].
La alimentación queda en modo de espera.
- 2 Pulse <POWER>.
El indicador de alimentación se apaga y la alimentación se desconecta.

NOTA
 Algunos sistemas de circuito continúan recibiendo suministro eléctrico aun cuando la alimentación se encuentra en modo de espera. Cuando vaya a estar ausente de casa por períodos prolongados, pulse <POWER> para desconectar la alimentación o desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

Operaciones durante la reproducción

Ajuste del volumen principal

Gire <MASTER VOLUME> o pulse [MASTER VOLUME].

Interrupción temporal de la salida de sonido (silenciamiento)

Pulse [MUTE].

Para cancelar, vuelva a pulsar [MUTE]. La función de silenciamiento también puede cancelarse ajustando el volumen principal.

Uso de auriculares

Conecte los auriculares al conector <PHONES>.
 La salida de sonido de los altavoces y de los conectores de salida de preamplificador se suprime automáticamente.

NOTA
 Al utilizar auriculares, tenga cuidado de no ajustar el volumen a un nivel demasiado alto.

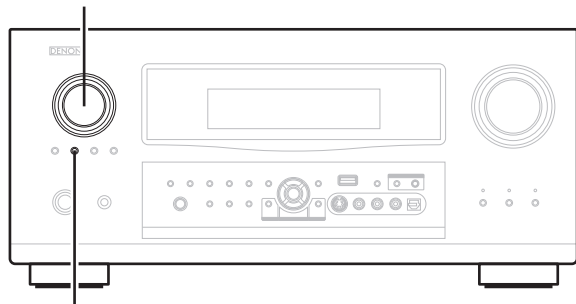
Reproducción con equipos de vídeo y audio

Procedimiento básico

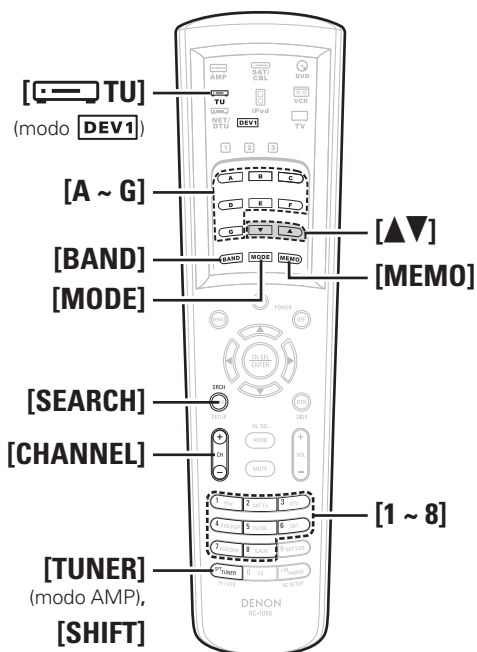
- 1 Prepare el equipo.**
 - 1 Cargue un DVD, CD u otro software en el reproductor. (Consulte las instrucciones de uso de los dispositivos correspondientes.)
 - 2 Para reproducir un dispositivo de vídeo, active la entrada del monitor. (Consulte las instrucciones de uso del monitor.)
- 2 Para realizar la operación con el mando a distancia principal, ponga el mando a distancia en el modo AMP.** (Consulte página 64 "Operaciones con el mando a distancia")
- 3 Utilice SOURCE SELECT para seleccionar la fuente de entrada.**
[GUI] : "Selección de fuente" (Consulte página 38, 39)
- 4 Inicie la reproducción.** (Consulte las instrucciones de uso de los dispositivos correspondientes.)

Primeros pasos
 Conexiones
 Configuración
 Reproducción
 Mando a distancia
 Multizona
 Información
 Resolución de problemas

<SOURCE SELECT>



<TUNING PRESET>



Acerca de los nombres de los botones en esta explicación

- < > : Botones de la unidad principal
- [] : Botones del mando a distancia

Sólo el nombre del botón:

Botones de la unidad principal y del mando a distancia

Recepción de emisiones de FM/AM

Procedimiento básico

1 Gire <SOURCE SELECT> o pulse [TUNER] (modo AMP) para seleccionar “TUNER”.

GUI : “Selección de fuente” (☞ página 38, 39)

2 Para realizar la operación con el mando a distancia principal, ponga el mando a distancia en el modo TUNER ([DEV1]).

(☞ página 64 “Operaciones con el mando a distancia”)

3 Pulse [BAND] para seleccionar “FM” o “AM”.

4 Sintonice la estación emisora que desee.

① Para sintonizar la emisora automáticamente (sintonización automática)
Pulse [MODE] para hacer que el indicador “AUTO” se ilumine en la pantalla y, a continuación, utilice [▲▼] para seleccionar la emisora que desea escuchar.

② Para sintonizar la emisora manualmente (sintonización manual)
Pulse [MODE] para hacer que el indicador “AUTO” se apague y, a continuación, utilice [▲▼] para seleccionar la emisora que desea escuchar.



- También se puede cambiar a “FM” o “AM” en el paso 1 pulsando [TUNER].
- Si no es posible sintonizar la emisora deseada mediante la función de sintonización automática, sintonícela manualmente.
- Para sintonizar emisoras manualmente, pulse y mantenga pulsado [▲▼] para hacer que la frecuencia cambie continuamente.
- Se puede especificar el tiempo de visualización de los menús GUI seleccionando “Configuración manual” – “Configuración de opciones” – “GUI” – “Sintonizador” en el menú GUI (☞ página 36).

Presintonización de emisoras de radio (Memoria de presintonización)

Puede presintonizar sus emisoras de radio favoritas para luego sintonizarlas fácilmente. Puede presintonizar un máximo de 56 emisoras.

1 Sintonice la estación emisora que desea presintonizar.

2 Pulse [MEMO].

3 Pulse [A ~ G] para seleccionar el bloque en que desea presintonizar la emisora y, a continuación, pulse [CHANNEL] o [1 ~ 8] para seleccionar el número de presintonización.

※ También puede seleccionar el bloque de memoria pulsando [SHIFT].

4 Pulse [MEMO] de nuevo para completar el ajuste.



- Para presintonizar otras emisoras, repita los pasos 1 a 4.
- Se puede presintonizar emisoras automáticamente en el menú GUI “Selección de fuente” – “Sintonizador” – “Presintonización automática” (☞ página 39).

NOTA

Para borrar emisoras presintonizadas, sobrescríbalas.

Recepción de emisoras presintonizadas

Operación en la unidad principal

Pulse <TUNING PRESET> y gire <SOURCE SELECT> para seleccionar la emisora de radio presintonizada.

Operación con el mando a distancia principal

1 Pulse [A ~ G] para seleccionar el bloque de memoria.

2 Pulse [CHANNEL] o [1 ~ 8] para seleccionar el canal de presintonización que desee.

❑ Ajustes predeterminados

Preajustes de sintonización automática	
A1 ~ A8	87.5 / 89.1 / 98.1 / 108.0 / 90.1 / 90.1 / 90.1 / 90.1 MHz
B1 ~ B8	522 / 603 / 999 / 1404 / 1611 kHz, 90.1 / 90.1 / 90.1 MHz
C1 ~ C8	90.1 MHz
D1 ~ D8	90.1 MHz
E1 ~ E8	90.1 MHz
F1 ~ F8	90.1 MHz
G1 ~ G8	90.1 MHz

RDS (Sistema de información radial)

RDS (sólo funciona en la banda de FM) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras enviar información adicional junto con su señal de radio normal.

Con este equipo se puede recibir los siguientes tipos de información RDS:

Tipo de programa (PTY)

PTY identifica el tipo de programa RDS.

Los tipos de programa y sus respectivas indicaciones son los siguientes:

NEWS	Noticias	WEATHER	Tiempo
AFFAIRS	Negocios	FINANCE	Finanzas
INFO	Información	CHILDREN	Programas para niños
SPORT	Deportes	SOCIAL	Asuntos sociales
EDUCATE	Educación	RELIGION	Religión
DRAMA	Drama	PHONE IN	Participación telefónica
CULTURE	Cultura	TRAVEL	Viajes
SCIENCE	Ciencia	LEISURE	Ocio
VARIED	Varios	JAZZ	Música de Jazz
POP M	Música pop	COUNTRY	Música Country
ROCK M	Música rock	NATION M	Música nacional
EASY M	Música ligera	OLDIES	Clásicos
LIGHT M	Clásico liviano	FOLK M	Música folk
CLASSICS	Clásico serio	DOCUMENT	Documentales
OTHER M	Otra música		

Programa de tráfico (TP)

TP identifica programas que transmiten anuncios de tráfico.

Esto le permite enterarse fácilmente de las condiciones de tráfico más recientes en el área antes de salir de casa.

Radiotexto (RT)

RT permite a las emisoras RDS enviar mensajes de texto que aparecen en la pantalla del equipo.

NOTA

Las operaciones que se describen a continuación utilizando [SEARCH] no pueden realizarse en zonas donde no hay emisiones RDS.

Búsqueda RDS

Utilice esta función para sintonizar automáticamente emisoras de FM que ofrecen el servicio RDS.

1 Gire <SOURCE SELECT> o pulse [TUNER] (modo AMP) para seleccionar “TUNER”.

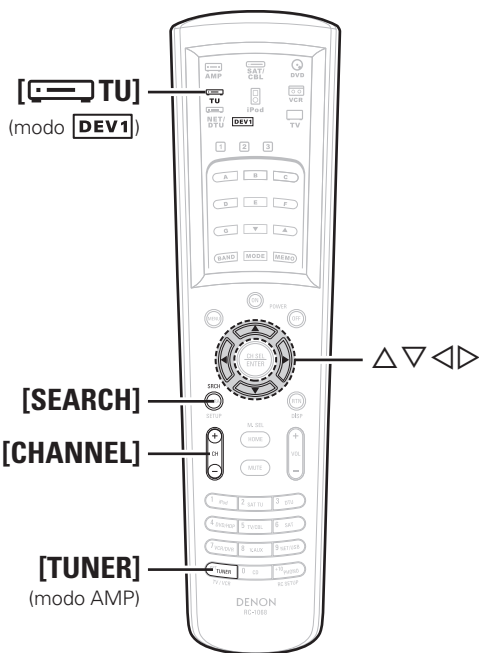
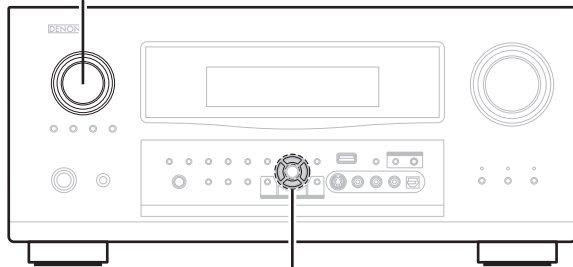
2 Para realizar la operación con el mando a distancia principal, ponga el mando a distancia en el modo TUNER ([DEV1]).
(☞ página 64 “Operaciones con el mando a distancia”)

3 Pulse [SEARCH] para seleccionar “RDS”.

4 Pulse [CHANNEL].
La búsqueda de emisoras RDS comienza automáticamente.
※ Si no se encuentra ninguna emisora RDS con la operación anterior, la búsqueda se realiza en todas las bandas de recepción.
※ Cuando se encuentra una estación emisora, el nombre de la misma aparece en la pantalla.

5 Para continuar con la búsqueda, repita los pasos 2 a 3.
※ Si no se encuentra ninguna emisora RDS tras buscar en todas las frecuencias, se visualiza “NO RDS”.

<SOURCE SELECT>



Búsqueda PTY

Utilice esta función para encontrar emisoras RDS que transmiten un determinado tipo de programa (PTY). Para una descripción de cada tipo de programa, consulte "Tipo de programa (PTY)".

- 1** Gire <SOURCE SELECT> o pulse [TUNER] (modo AMP) para seleccionar "TUNER".
- 2** Para realizar la operación con el mando a distancia principal, ponga el mando a distancia en el modo TUNER ([DEV1]).
(☞ página 64 "Operaciones con el mando a distancia")
- 3** Pulse [SEARCH] para seleccionar "PTY".
- 4** Mientras observa la pantalla, pulse $\Delta \nabla$ para seleccionar el tipo de programa deseado.
- 5** Pulse [CHANNEL].
La búsqueda PTY comienza automáticamente.
* Si no se encuentra ninguna emisora que transmita el tipo de programa especificado con la operación anterior, la búsqueda se realiza en todas las bandas de recepción.
* El nombre de la emisora aparece en la pantalla cuando la búsqueda finaliza.
- 6** Para continuar con la búsqueda, repita los pasos 2 a 4.
* Si no se encuentra ninguna emisora que transmita el tipo de programa especificado tras buscar en todas las frecuencias, se visualiza "NO PROGRAMME".

Búsqueda TP

Utilice esta función para encontrar emisoras RDS que transmiten programas de tráfico (emisoras TP).

- 1** Gire <SOURCE SELECT> o pulse [TUNER] (modo AMP) para seleccionar "TUNER".
- 2** Para realizar la operación con el mando a distancia principal, ponga el mando a distancia en el modo TUNER ([DEV1]).
(☞ página 64 "Operaciones con el mando a distancia")
- 3** Pulse [SEARCH] para seleccionar "TP".
- 4** Pulse [CHANNEL].
La búsqueda TP comienza automáticamente.
* Si no se encuentra ninguna emisora TP con la operación anterior, la búsqueda se realiza en todas las bandas de recepción.
* El nombre de la emisora aparece en la pantalla cuando la búsqueda finaliza.
- 5** Para continuar con la búsqueda, repita los pasos 2 a 3.
* Si no se encuentra ninguna otra emisora TP tras buscar en todas las frecuencias, se visualiza "NO PROGRAMME".

Acerca de los nombres de los botones en esta explicación

- < > : Botones de la unidad principal
- [] : Botones del mando a distancia

Sólo el nombre del botón:

Botones de la unidad principal y del mando a distancia

RT (Texto de radio)

"RT" aparece en la pantalla cuando se reciben datos de radiotexto.

1 Gire <SOURCE SELECT> o pulse [TUNER] (modo AMP) para seleccionar "TUNER".

2 Para realizar la operación con el mando a distancia principal, ponga el mando a distancia en el modo TUNER ([DEV1]).

(☞ página 64 "Operaciones con el mando a distancia")

3 Pulse [SEARCH] para seleccionar "RT".

※ Mientras se recibe una estación emisora RDS, se visualizan los datos de texto transmitidos por la emisora.

※ Para cancelar la visualización, pulse <◁▷>.

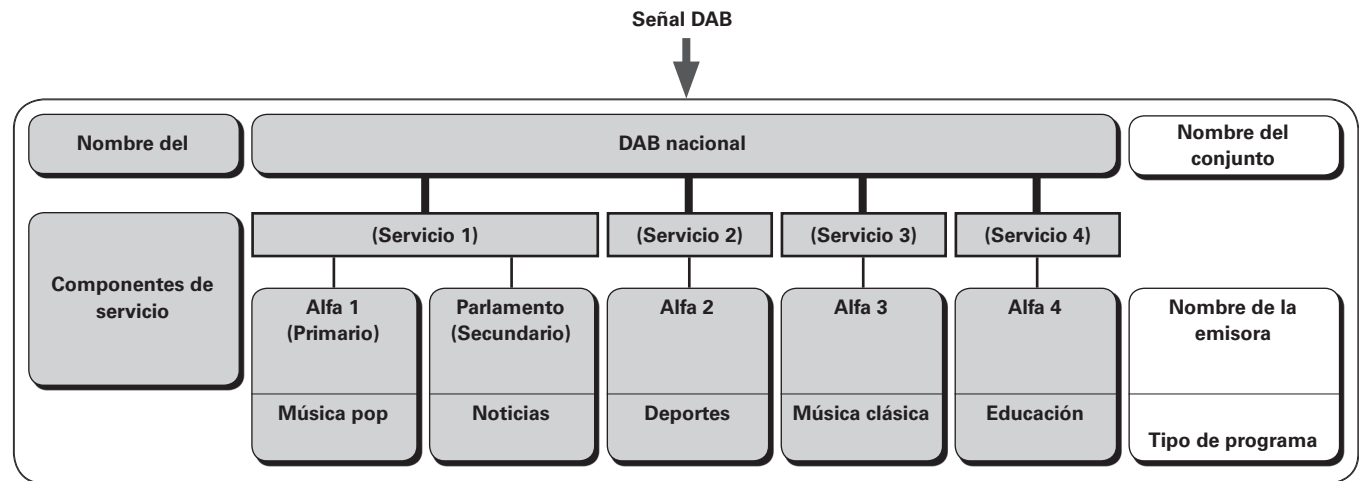
※ Si no se están transmitiendo datos de texto, se visualiza "NO TEXT DATA".

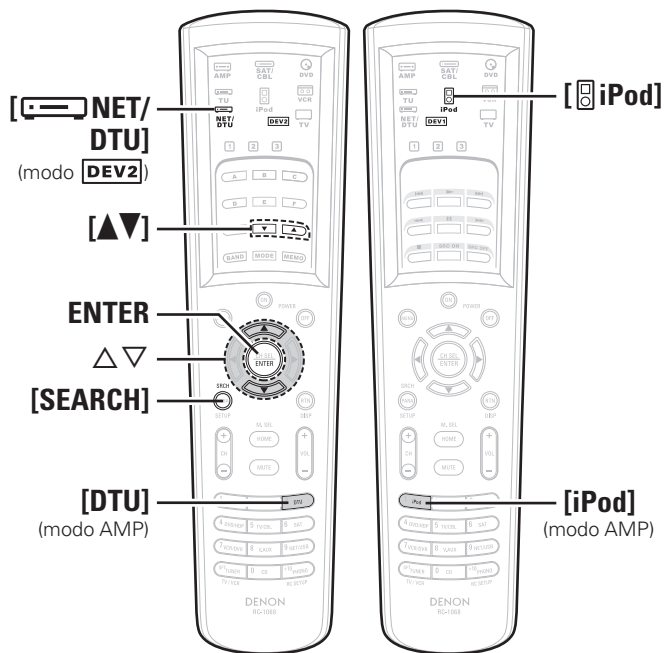
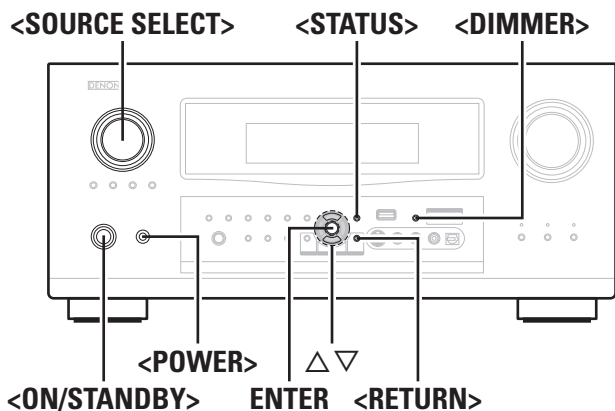
Recepción de emisiones DAB

Acerca de DAB (Radiodifusión de audio digital)

- Puesto que el sistema DAB se transmite en formato digital, el sistema DAB puede ofrecer un sonido claro como el cristal y una recepción estable incluso en objetos móviles. DAB es un sistema de radio de última generación que puede ofrecer servicios de datos y servicios multimedia suplementarios.
- DAB transmite múltiples servicios bajo un conjunto (Ensemble), los cuales se denominan componentes de servicio.
- Cada componente contiene programas inherentes; noticias, música, deportes y mucho más.
- Cada conjunto y componente de servicio tiene su propia etiqueta, y los usuarios pueden reconocer una emisora que está transmitiendo y el contenido del servicio mediante esta etiqueta.
- El componente de servicio principal se transmite como Primario, mientras que los otros se transmiten como Secundarios.
- Además, el uso de etiquetas dinámicas permite proporcionar información de texto completa como, por ejemplo, título de la canción, artista compositor, etc.

Diagrama del servicio DAB





Acerca de los nombres de los botones en esta explicación

< > : Botones de la unidad principal

[] : Botones del mando a distancia

Sólo el nombre del botón:

Botones de la unidad principal y del mando a distancia

Procedimiento básico

1 Gire <SOURCE SELECT> o pulse [DTU] (modo AMP) para seleccionar "DAB".

GUI : "Selección de fuente" (☞ página 38, 39)

2 Para realizar la operación con el mando a distancia principal, ponga el mando a distancia en el modo NET/DTU (**DEV2**).

(☞ página 64 "Operaciones con el mando a distancia")

3 Pulse [▲▼] para seleccionar la emisora.

Si la emisora seleccionada transmite en estéreo, el indicador "STEREO" se iluminará.

*** Acerca de los servicios secundarios**

Cuando se recibe un servicio secundario, se visualiza ">>" a la derecha de "Nom. estación".

Cuando se pulsa [▲], se recibe el componente de servicio secundario y el indicador "<<" se ilumina.

Pulse [▼] para volver al servicio primario.



- Al utilizar la función DAB por primera vez, realice el procedimiento "Selección de fuente" – "DAB" – "Sintonización automática" en el menú GUI (☞ página 42).
- Las emisoras DAB pueden presintonizarse mediante el mismo procedimiento utilizado para las emisoras de FM/AM (☞ página 50, 51 "Presintonización de emisoras de radio (memoria de presintonización)" y "Recepción de emisoras presintonizadas").
- Se puede especificar el tiempo de visualización del menú GUI seleccionando "Configuración manual" – "Configuración de opciones" – "GUI" – "Sintonizador" en el menú GUI (☞ página 36).

Selección de orden de emisoras

1 Pulse [SEARCH].

Se establece el modo Orden de estac.

2 Utilice ▲▼ para seleccionar el modo que desee.

Conjunto

Seleccione "Ensemble" para examinar los servicios DAB registrados, desde la etiqueta del canal más bajo a la del canal más alto.



Alfanumérico

Seleccione "Alphanumeric" para examinar todos los servicios DAB registrados en orden alfanumérico.



Emisora activa

Seleccione "Active Station" para examinar todos los servicios DAB que se pueden recibir en orden alfabético.



Emisora favorita

Seleccione "Favourite Station" para examinar los 10 servicios utilizados con mayor frecuencia en este equipo.

3 Pulse ENTER para registrar el ajuste.

Comprobación de la información de recepción DAB

Pulse <STATUS> para cambiar la información de recepción DAB.

※ La visualización cambia como se indica a continuación cada vez que se pulsa el botón <STATUS>.

- ① **DLS** (segmento de etiqueta dinámica):
Los datos de texto incluidos en la emisión se desplazan por la pantalla.
↓
- ② **PTY** (tipo de programa):
Se visualiza la categoría de la emisión que se está recibiendo.
↓
- ③ **Ensemble Name:**
Se visualiza el nombre del conjunto.
↓
- ④ **Channel and Frequency:**
Se visualiza la frecuencia.
Audio Information:
Se visualiza la velocidad de transferencia en bits y el modo de la emisión que se está recibiendo.
↓
- ⑤ **Time and Date:**
Se visualiza la fecha y la hora actuales.
Signal Quality:
Se visualiza la sensibilidad de la señal de recepción (0 a 100).
※ Si la sensibilidad de la señal de recepción es 80 o mayor, el programa puede recibirse sin ruido.

Inicializar DAB

Cuando se realiza el procedimiento "Inicializar DAB", se restablecen todos los ajustes de la memoria de preajuste para las emisoras y DAB.

1 Desconecte la alimentación pulsando <POWER>.

2 Pulse <POWER> al mismo tiempo que pulsa <DIMMER> y <RETURN>.

3 Cuando el procedimiento "Inicializar" finaliza, el procedimiento "Sintonización automática" se realiza automáticamente.

4 Una vez que concluye el procedimiento "Sintonización automática", se reproducen los canales que están en condiciones de ser recibidos.

Reproducción con un iPod®

Se puede reproducir la música almacenada en un iPod utilizando la base Dock de Control para iPod (ASD-1R, vendido por separado).

La operación también puede realizarse utilizando los botones de la unidad principal o del mando a distancia y observando los menús GUI.



iPod es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

※ El iPod puede utilizarse solamente para copiar o reproducir material que no está protegido por los derechos de autor o material cuya copia o reproducción está legalmente permitida para uso privado. Asegúrese de cumplir con las leyes de derecho de autor.



- Con los ajustes por defecto, el iPod puede utilizarse conectado al conector VCR (iPod).
- Utilice el modo RESTORER para expandir los componentes de baja y alta frecuencia de los archivos de audio comprimidos y obtener un sonido más rico. El ajuste predeterminado es "Modo 3".
- Pulse <ON/STANDBY> para poner el AVR-4308 en modo de espera antes de desconectar el iPod. Asimismo, antes de desconectar el iPod, cambie la fuente de entrada a una a la que no se le haya asignado "Dock iPod" en el menú GUI.

NOTA

- Dependiendo del tipo de iPod y la versión del software que se utilice, puede no ser posible utilizar ciertas funciones.
- DENON no asume ninguna responsabilidad por la eventual pérdida de datos del iPod.

Procedimiento básico

1 Realice los preparativos necesarios.

- ① Coloque el iPod en la base dock de control para iPod DENON.
(☞ Consulte las instrucciones de uso de la base dock de control para iPod.)
- ② Asigne la entrada de la base dock de control para iPod.

GUI : "Selección de fuente" – "(fuente de entrada)"
– "Asignar" – "Dock iPod" (☞ página 41)

2 Gire <SOURCE SELECT> o pulse [iPod] (modo AMP) para seleccionar la fuente de entrada asignada en el paso 1-② anterior.



(Pantalla del iPod)

※ Si no aparece la pantalla que se muestra arriba, es posible que el iPod no esté conectado correctamente. Vuelva a realizar la conexión.

GUI : "Selección de fuente" – "(fuente de entrada)"
– "Reproducción" (☞ página 39)

3 Para realizar la operación con el mando a distancia principal, ponga el mando a distancia en el modo iPod.

(☞ página 64 "Operaciones con el mando a distancia")

Reproducción aleatoria

Pulse **[CHANNEL +]** o **[RANDOM]** en el mando a distancia secundario.

[Elementos seleccionables] **Álbumes** **Canciones** **Desactivado**

GUI : “Selección de fuente” – “(fuente de entrada)” – “Modo de reproducción (iPod)” – “Aleatorio” (☞ página 40)

Búsqueda hacia atrás/adelante por las páginas

Pulse **[SEARCH]** y luego pulse **<** (adelante) o **>** (atrás). Conjunto Para cancelar, pulse **Δ ∇** o **[SEARCH]**.

Para cambiar entre los modos Browse y Remote

Pulse y mantenga pulsado **[SEARCH]**.



- Se puede comprobar el título, el nombre del artista y el nombre del álbum pulsando **<STATUS>** durante la reproducción.
- En el AVR-4308, los nombres de carpeta y archivo pueden visualizarse como títulos. Los caracteres que no se pueden mostrar se sustituyen por “.” (punto).
- Se puede especificar el tiempo de visualización de los menús GUI seleccionando “Configuración manual” – “Configuración de opciones” – “GUI” – “iPod” en el menú GUI (☞ página 36).

Para ver imágenes fijas o vídeos en el iPod

Los datos fotográficos y de vídeo contenidos en el iPod pueden visualizarse en el monitor. (Sólo para iPod equipados con función de presentación o vídeo.)

1 Pulse y mantenga pulsado **[SEARCH]** para seleccionar el modo Remote.

2 Observando la pantalla del iPod, utilice **Δ ∇** para seleccionar “Fotos” o “Vídeo”.

3 Pulse **ENTER** hasta que aparezca la imagen que desea ver.



La opción “Salida TV” de “Ajuste de diapositivas” o “Ajuste de vídeo” en el iPod debe ajustarse a “Sí” para que sea posible visualizar los datos fotográficos o vídeos del iPod en el monitor. Para obtener más información, consulte las instrucciones de uso del iPod.

Reproducción de música

1 Utilice **Δ ∇** para seleccionar el menú y, a continuación, pulse **ENTER** o **>** para seleccionar el archivo de música que desea reproducir.

2 Pulse **ENTER** o **>**. La reproducción comienza.

Para detener temporalmente la reproducción

Durante la reproducción, pulse **ENTER** o **[▶]**. Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar el botón.

Avance rápido o retroceso rápido

Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado **Δ** (retroceso rápido) o **∇** (avance rápido), o pulse **[◀◀]** o **[▶▶]**.

Para desplazarse al principio de una pista

Durante la reproducción, pulse **Δ** (para retroceder a la pista anterior) o **∇** (para avanzar a la pista siguiente), o pulse **[◀◀◀]** o **[▶▶▶]**.

Para detener la reproducción

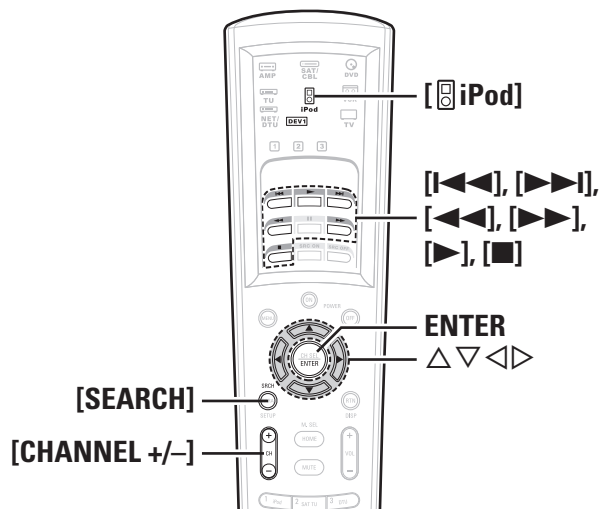
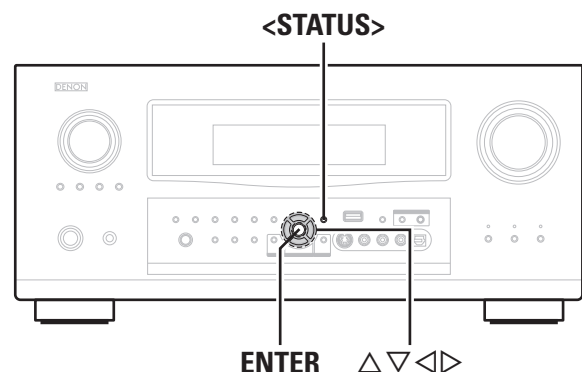
Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado **ENTER** o pulse **[■]**.

Repetición

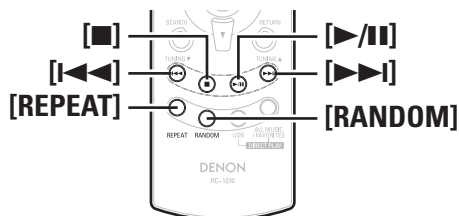
Pulse **[CHANNEL]** o **[REPEAT]** en el mando a distancia secundario.

[Elementos seleccionables] **Todas** **Una** **Desactivado**

GUI : “Selección de fuente” – “(fuente de entrada)” – “Modo de reproducción (iPod)” – “Repetir” (☞ página 40)



(Mando a distancia principal)



(Mando a distancia secundario)

Acerca de los nombres de los botones en esta explicación

< > : Botones de la unidad principal

[] : Botones del mando a distancia

Sólo el nombre del botón:

Botones de la unidad principal y del mando a distancia

Reproducción de audio de red o dispositivos de memoria USB

Este procedimiento puede emplearse para reproducir emisoras de radio Internet o música o archivos de imágenes fijas (JPEG) almacenados en un ordenador o dispositivo de memoria USB.

❑ Acerca de la función de radio Internet

- El término radio Internet hace referencia a emisiones distribuidas a través de Internet. Se puede sintonizar emisoras de radio Internet de todo el mundo. El AVR-4308 está equipado con las siguientes funciones de radio Internet:
 - Las emisoras pueden seleccionarse por género y región.
 - Se puede presintonizar un máximo de 56 emisoras de radio Internet.
 - Se puede escuchar emisoras de radio Internet que transmiten en formato MP3 y WMA (Windows Media Audio).
 - Puede registrar sus emisoras de radio favoritas accediendo a una URL de radio Internet exclusiva de DENON a través del navegador web de un ordenador.
 - La función está destinada a usuarios individuales, por lo que deberá proporcionar su dirección MAC o dirección de correo electrónico. URL exclusiva: <http://www.radiodenon.com>
 - El servicio de base de datos de emisoras de radio puede suspenderse sin previo aviso.
- La lista de emisoras de radio Internet del AVR-4308 se crea utilizando un servicio de base de datos de emisoras de radio (vTuner). Este servicio de base de datos proporciona una lista editada y creada para el AVR-4308. Los servicios vTuner puede discontinuarse sin previo aviso.

❑ Servidor de música

Esta función permite reproducir archivos de música y listas de reproducción (m3u, wpl) almacenadas en un ordenador (servidor de música) conectado al AVR-4308 a través de una red. Con la función de reproducción de audio vía red del AVR-4308, la conexión al servidor puede realizarse mediante una de las tecnologías siguientes.

- Servicio de Windows Media Player para compartir recursos a través de la red
- Windows Media DRM10

[Función Album Art]

Cuando un archivo WMA (Windows Media Audio), MP3 o MPEG-4 AAC incluye datos Album Art, se puede visualizar la carátula del álbum durante la reproducción de los archivos de música.



En el caso de archivos de música en formato WMA (Windows Media Audio), la carátula del álbum sólo se reproduce al utilizar Windows Media Player versión 11.

[Función de presentación]

Los archivos de imágenes fijas (JPEG) almacenados en carpetas en un servidor de música pueden reproducirse como presentaciones. Se puede especificar el tiempo de visualización de cada imagen.



Cuando se reproducen archivos de imágenes fijas (JPEG) en el AVR-4308, se reproducen en el orden en que están almacenados en la carpeta; por lo tanto, almacénelos en el orden en que desea que se reproduzcan.

Instalación de Windows Media Player versión 11

- Si aún no ha realizado la instalación de Windows XP Service Pack 2, descárguelo gratuitamente desde el sitio web de Microsoft o instálelo mediante el programa de actualización de Windows.
 - Descargue la última versión de Windows Media Player (versión 11) directamente desde Microsoft o mediante el programa de actualización de Windows.
- ※ Si se utiliza Windows Vista, no es necesario descargar una nueva versión de Windows Media Player.

❑ Dispositivos de memoria USB

Se puede conectar un dispositivo de memoria USB al puerto USB del AVR-4308 para reproducir archivos de música y de imágenes fijas (JPEG) almacenados en el dispositivo de memoria USB.

- Sólo es posible utilizar dispositivos de memoria USB que cumplen con las normas de clase de almacenamiento masivo y MTP (protocolo de transferencia de medios) en el AVR-4308.
- El AVR-4308 es compatible con dispositivos de memoria USB en formato "FAT16" o "FAT32".

[Función Album Art]

Cuando un archivo de música MP3 incluye datos Album Art, se puede visualizar la carátula del álbum durante la reproducción del archivo.

[Función de presentación]

Los archivos de imágenes fijas (JPEG) almacenados en dispositivos de memoria USB pueden reproducirse como presentaciones. Se puede especificar el tiempo de visualización de cada imagen.



Cuando se reproducen archivos de imágenes fijas (JPEG) en el AVR-4308, se reproducen en el orden en que están almacenados en la carpeta; por lo tanto, almacénelos en el orden en que desea que se reproduzcan.

[Formatos compatibles]

	Radio Internet	Servidor de música*	USB**
WMA (Windows Media Audio)	○	○	○*
MP3 (MPEG-1 Audio Capa 3)	○	○	○
WAV *	–	○	○
MPEG-4 AAC	–	○*	○*
FLAC (códec de audio sin pérdidas y gratuito)	–	○	○
JPEG	–	○	○

Se necesita un servidor o software de servidor compatible con distribución en los formatos correspondientes para poder reproducir archivos de música a través de una red.

*: En el AVR-4308 sólo es posible reproducir archivos que no tienen protección de copyright.

El material descargado desde sitios pagados de Internet tiene protección de copyright. Asimismo, los archivos que se codifican en formato WMA al ser copiados desde un CD, etc., a un ordenador, pueden tener protección de copyright dependiendo de la configuración del ordenador.

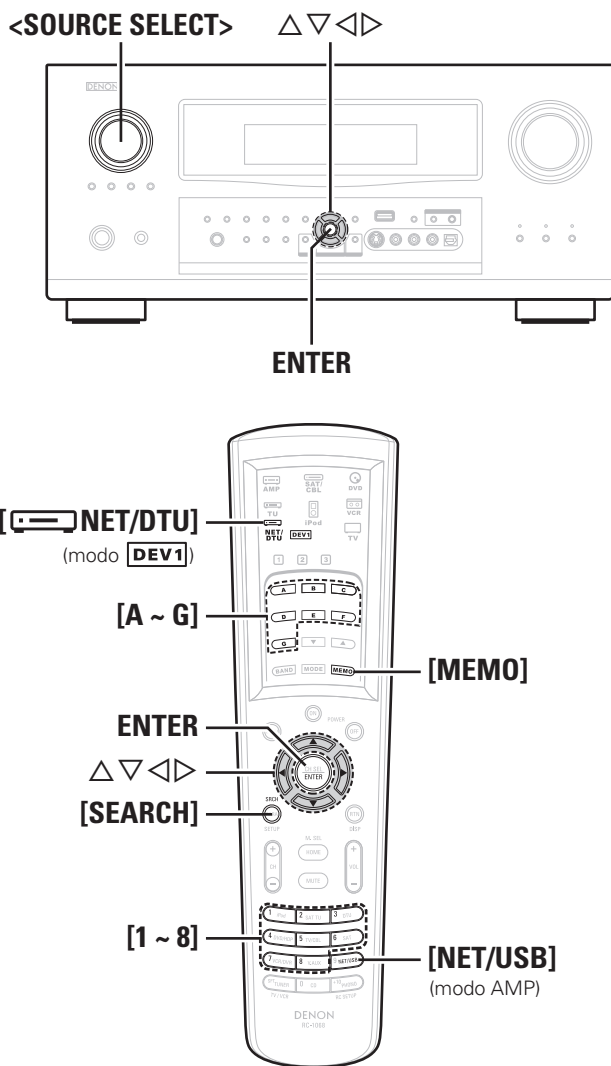
※ Servidor de música y USB

- El AVR-4308 es compatible con las normas MP3 ID3-Tag (Ver. 2).
- El AVR-4308 es compatible con etiquetas META de WMA.

[Formatos que se pueden reproducir]

	Frecuencia de muestreo	Velocidad en bits	Extensión
WMA (Windows Media Audio)	32/44,1/48 kHz	48~192 kbps	.wma
MP3 (MPEG-1 Audio Capa 3)	32/44,1/48 kHz	32~320 kbps	.mp3
WAV	32/44,1/48 kHz	–	.wav
MPEG-4 AAC	32/44,1/48 kHz	16~320 kbps	.aac/.m4a/.mp4
FLAC (Free Lossless Audio Codec)	32/44,1/48 kHz	–	.flac

Bits de cuantificación del formato WAV: 16 bits.



Procedimiento básico

1 Realice los preparativos necesarios.

- ① Compruebe el entorno de red y, a continuación, conecte la alimentación del AVR-4308. (☞ página 21 "Audio de red")
- ② Si es necesario hacer ajustes, realice la configuración de red. (☞ página 33 ~ 35 "Configuración de red")
- ③ Prepare el ordenador. (☞ Instrucciones de uso del ordenador) Instale "Windows Media Player versión 11".

2 Gire <SOURCE SELECT> o pulse [NET/USB] (modo AMP) para seleccionar "NET/USB".

GUI : "Selección de fuente" – "NET/USB" – "Reproducción" (☞ página 39)

3 Para realizar la operación con el mando a distancia principal, ponga el mando a distancia en el modo NET/DTU ([DEV1]).

(☞ página 64 "Operaciones con el mando a distancia")

4 Utilice Δ ∇ para seleccionar el menú y, a continuación, pulse ENTER o ▷ para seleccionar el archivo que desea reproducir.

5 Pulse ENTER o ▷.
La reproducción comienza.

Para detener temporalmente la reproducción

Durante la reproducción, pulse **ENTER**.
Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar el botón.

Para detener la reproducción

Durante e modo de reproducción o pausa, pulse y mantenga pulsado **ENTER**.

Búsqueda hacia atrás/adelante por las páginas

Pulse **[SEARCH]** y luego pulse ◀ (adelante) o ▶ (atrás).
Para cancelar, pulse Δ ∇ o **[SEARCH]**.

Búsqueda por la primera letra (búsqueda de caracteres)

Esta función resulta útil para elegir elementos en las pantallas de menú para emisoras de radio Internet o archivos almacenados en el ordenador.

- ① Cuando aparezca la pantalla de menú, pulse **[SEARCH]** dos veces.
- ② Utilice ◀ ▶ para seleccionar la primera letra que desea buscar.
Si hay varios elementos que comienzan con la letra seleccionada, se visualizan en orden alfabético.
No es posible realizar la búsqueda en la lista; se visualiza "unsorted list."



- Utilice el modo RESTORER para expandir los componentes de baja y alta frecuencia de los archivos de audio comprimidos y obtener un sonido más rico. El ajuste predeterminado es "Modo 3".
- Se puede especificar el tiempo de visualización de los menús GUI seleccionando "Configuración manual" – "Configuración de opciones" – "GUI" – "NET/USB" en el menú GUI (☞ página 36).
- La visualización puede cambiarse entre nombre de artista, nombre de pista y nombre de álbum.

Acerca de los nombres de los botones en esta explicación

- < > : Botones de la unidad principal
- [] : Botones del mando a distancia

Sólo el nombre del botón:


Botones de la unidad principal y del mando a distancia

Recepción de radio Internet

1 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar “Radio Internet” y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

2 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el elemento que desea reproducir y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

Aparece la lista de emisoras.

Las emisoras que se pueden reproducir aparecen marcadas con .

3 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar la emisora y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

La reproducción comienza cuando el almacenamiento en la memoria intermedia llega a “100%”.



- Hay muchas emisoras de radio Internet en la red, y la calidad de los programas que transmiten, así como la velocidad de transferencia en bits de las pistas, varía considerablemente. Generalmente, mientras mayor es la velocidad en bits, más alta es la calidad de sonido; sin embargo, dependiendo de las líneas de comunicación y del tráfico del servidor, la música o las señales de audio transmitidas pueden interrumpirse. De forma inversa, una velocidad en bits baja se traduce en una calidad de sonido inferior, pero en este caso la tendencia a que el sonido se interrumpa es menor.
- Si la emisora está ocupada o no está transmitiendo, se visualiza “Server Full” o “Connection Down”.
- En el AVR-4308, los nombres de carpeta y archivo pueden visualizarse como títulos. Los caracteres que no se pueden mostrar se sustituyen por “ (punto)”.

Emisoras de radio Internet recibidas recientemente

Las emisoras de radio Internet recibidas recientemente pueden seleccionarse en “Recientes” en el menú superior.

1 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar “Recientes” y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

2 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el elemento que desea reproducir y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

NOTA

“Recientes” puede almacenar un máximo de 20 emisoras.

Presintonización de emisoras de radio Internet

Las emisoras de radio Internet presintonizadas pueden seleccionarse directamente.

1 Durante la recepción de la emisora de radio Internet que desea presintonizar, pulse [MEMO].

2 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar “Preestable.” y, a continuación, pulse ENTER.

3 Pulse [A ~ G]y, a continuación, [1 ~ 8] para seleccionar el número de presintonización que desee.

La emisora de radio Internet está ahora presintonizada.

NOTA

Si registra la emisora en un número que ya contiene una emisora presintonizada, se borra la emisora previamente registrada.

Recepción de emisoras de radio Internet presintonizadas

Con la fuente de entrada ajustada a “NET/USB”, pulse [A ~ G] y, a continuación, pulse [1 ~ 8].

El AVR-4308 se conecta automáticamente a Internet y la reproducción comienza.

Registro de emisoras de radio Internet en la lista Favoritos

La lista Favoritos aparece en la parte superior de la pantalla de menú, por lo que cuando una emisora está registrada como favorita, puede sintonizarse fácilmente.

1 Pulse [MEMO] durante la recepción de la emisora de radio Internet que desea registrar.

2 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar “Favoritos” y, a continuación, pulse ENTER.

3 Pulse \triangleleft para seleccionar “Sí”.
La emisora de radio Internet está ahora registrada.
Si no desea registrarla, pulse \triangleright .

Recepción de emisoras de radio Internet registradas en la lista Favoritos

1 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar “Favoritos” y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

2 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar la emisora de radio Internet y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .
El AVR-4308 se conecta automáticamente a Internet y la reproducción comienza.

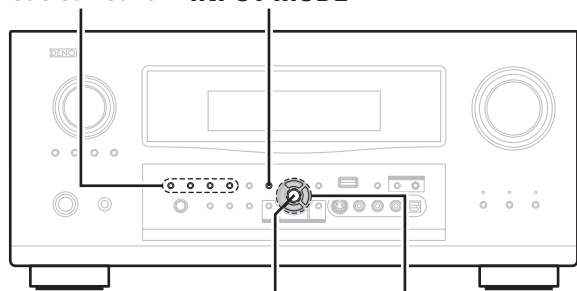
Borrado de emisoras de radio Internet de la lista Favoritos

1 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar “Favoritos” y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

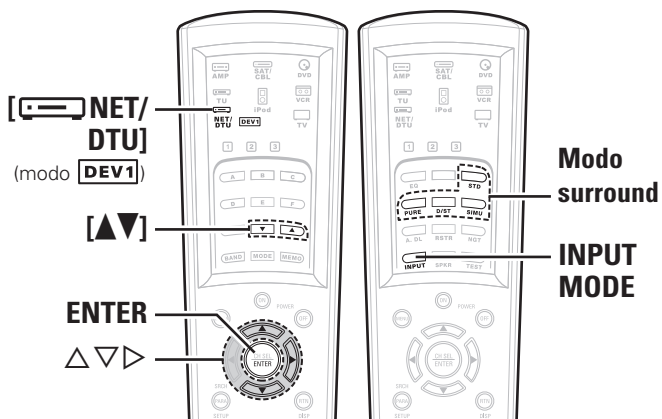
2 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar la emisora de radio Internet que desea borrar y, a continuación, pulse [MEMO].

3 Pulse \triangleleft para seleccionar “Borrar”.
Se borra la emisora de radio Internet seleccionada.
Para cancelar la operación sin borrar la emisora, pulse \triangleright .

Modo surround INPUT MODE



ENTER ▲▼



[NET/DTU] (modo DEV1)

▲▼

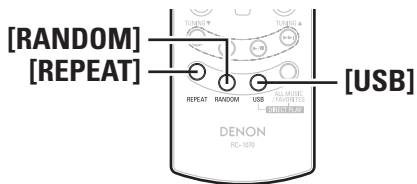
ENTER

▲▼

Modo surround

INPUT MODE

(Mando a distancia principal)



(Mando a distancia secundario)

Acerca de los nombres de los botones en esta explicación

- < > : Botones de la unidad principal
- [] : Botones del mando a distancia

Sólo el nombre del botón:

Botones de la unidad principal y del mando a distancia

Reproducción de archivos almacenados en un ordenador

Siga este procedimiento para reproducir archivos de música, archivos de imagen o listas de reproducción.

1 Utilice ▲▼ para seleccionar el nombre de host del ordenador en que está almacenado el archivo de música que desea reproducir y, a continuación, pulse ENTER o ▷.

2 Utilice ▲▼ para seleccionar el elemento o carpeta que desea buscar y, a continuación, pulse ENTER o ▷.

Los archivos de música que se pueden reproducir aparecen marcados con "🎵" y los archivos de imagen que se pueden reproducir aparecen marcados con "🖼️".

3 Utilice ▲▼ para seleccionar el archivo y, a continuación, pulse ENTER o ▷.

La reproducción comienza cuando el almacenamiento en la memoria intermedia llega a "100%".

Selección de pistas

Durante la reproducción, pulse ▲ (pista anterior) o ▼ (pista siguiente).



- Al reproducir archivos de imágenes fijas (JPEG), los archivos también pueden seleccionarse mediante el procedimiento que se describe a continuación. Durante la reproducción, pulse ▲ (archivo anterior) o ▼ (archivo siguiente).
- Para reproducir archivos de música, es necesario hacer las conexiones al sistema correspondiente y realizar ajustes específicos (🔗 página 21).
- Antes de comenzar, debe iniciar el software de servidor del ordenador y establecer los archivos como contenido del servidor. Para más detalles, consulte las instrucciones de uso del software de servidor.
- Dependiendo del tamaño que el archivo de imagen fija (JPEG) tenga, puede tardar algunos instantes en visualizarse.

Reproducción de archivos de música que han sido preprogramados o registrados en la lista Favoritos

Puede preprogramar archivos, registrarlos en Favoritos y reproducirlos siguiendo los mismos procedimientos que para las emisoras de radio Internet.

NOTA

- Para borrar preajustes, sobrescríbalos.
- Cuando se realiza la operación que se describe a continuación, la base de datos del servidor de música se actualiza, tras lo cual puede no ser posible reproducir archivos de música preprogramados o registrados en Favoritos.
 - Al salir del servidor de música y reiniciarlo.
 - Al añadir o borrar archivos de música del servidor de música.

Reproducción de archivos almacenados en dispositivos de memoria USB

Sólo es posible utilizar dispositivos de memoria USB que cumplen con las normas de clase de almacenamiento masivo y MTP (protocolo de transferencia de medios) en el AVR-4308.

Procedimiento básico

1 Realice los preparativos necesarios.

- Seleccione el puerto USB que va a utilizar.

GUI : "Selección de fuente" – "NET/USB" – "Modo de reproducción" – "Seleccionar USB" (🔗 página 41)

- Conecte el dispositivo de memoria USB al puerto USB seleccionado.

2 Utilice ▲▼ para seleccionar "USB" y, a continuación, pulse ENTER o ▷.

3 Utilice ▲▼ para seleccionar el elemento o carpeta que desea buscar y, a continuación, pulse ENTER o ▷.

Los archivos de música que se pueden reproducir aparecen marcados con "🎵"; y los archivos de imagen que se pueden reproducir aparecen marcados con "🖼️".

4 Utilice ▲▼ para seleccionar el archivo y, a continuación, pulse ENTER o ▷.

La reproducción comienza cuando el almacenamiento en la memoria intermedia llega a "100%".



- De forma predeterminada, se utiliza el puerto USB del panel delantero.
- Dependiendo del tamaño que el archivo de imagen fija (JPEG) tenga, puede tardar algunos instantes en visualizarse.

Repetición

Pulse **[REPEAT]** en el mando a distancia secundario.

[Elementos seleccionables] **Todas** **Una** **Desactivado**

[GUI] : “Selección de fuente” – “NET/USB” – “Modo de reproducción” – “Repetir” (📖 página 41)

Reproducción en orden aleatorio

Pulse **[RANDOM]** en el mando a distancia secundario.

[Elementos seleccionables] **Activado** **Desactivado**

[GUI] : “Selección de fuente” – “NET/USB” – “Modo de reproducción” – “Aleatoria” (📖 página 41)

Selección de pistas

Durante la reproducción, pulse **Δ** (pista anterior) o **∇** (pista siguiente).



- Al reproducir archivos de imágenes fijas (JPEG), las pistas también pueden seleccionarse mediante el procedimiento que se describe a continuación. Durante la reproducción, pulse **[▲]** (archivo anterior) o **[▼]** (archivo siguiente).
- Si el dispositivo de memoria USB está dividido en varias particiones, sólo se puede seleccionar la partición superior.
- El AVR-4308 es compatible con archivos MP3 que cumplen con las normas “MPEG-1 Audio Layer 3”.
- Si se pulsa el botón **[USB]** del mando a distancia secundario cuando se ha seleccionado el dispositivo de memoria USB o una carpeta, se reproducen todas las pistas del dispositivo de memoria USB o de la carpeta.

NOTA

- El AVR-4308 está equipado con dos puertos USB, uno en el panel delantero y otro en el panel trasero. No se puede utilizar el equipo con dispositivos de memoria USB conectados a ambos puertos al mismo tiempo. Seleccione el puerto USB que desea utilizar en el menú “Selección de fuente” – “NET/USB” – “Modo de reproducción” – “Seleccionar USB”.
- DENON no asume ninguna responsabilidad por la eventual pérdida de datos de dispositivos de memoria USB al utilizar un dispositivo de memoria USB conectado al AVR-4308.
- Los dispositivos de memoria USB no funcionan si se los conecta a través de un concentrador USB.
- DENON no garantiza el funcionamiento de todos los dispositivos de memoria USB ni que éstos reciban energía. Al utilizar un disco duro portátil de conexión USB del tipo que puede recibir energía a través de un adaptador de CA, le recomendamos utilizar el adaptador de CA.
- No es posible conectar ni utilizar un ordenador a través del puerto USB del AVR-4308 mediante un cable USB.
- El AVR-4308 no es compatible con la función de reproducción aleatoria de los iPods.

Control del AVR-4308 a través de un navegador (control web)

Esta función permite controlar el AVR-4308 a través de Internet Explorer.

1 Compruebe la dirección IP del AVR-4308.

[GUI] : “Configuración manual” – “Configuración de red” – “Información de red” (📖 página 35)

2 Introduzca la dirección IP del AVR-4308 en Internet Explorer.

Para controlar el AVR-4308, proceda de la misma forma que al navegar normalmente por Internet



Para utilizar la función de control web, ajuste la opción “Configuración manual” – “Configuración de red” – “Otros” – “Ahorro energético” del menú GUI a “Desactivado” (📖 página 35).

Otras operaciones y funciones

Otras operaciones

Reproducción de Super Audio CD

1 En la opción “Digital” o “HDMI” (📖 página 41), seleccione la fuente de entrada a la que se le ha asignado “DENON LINK” o “HDMI”.

El indicador “**D.LINK**” o “**HDMI**” se ilumina en la pantalla.

2 Utilice INPUT MODE para seleccionar “Automática” (📖 página 40).

Seleccione el modo de entrada según la fuente de señales que va a reproducir.

3 Seleccione el modo surround (📖 página 43, 44).

Le recomendamos utilizar el modo DIRECT.

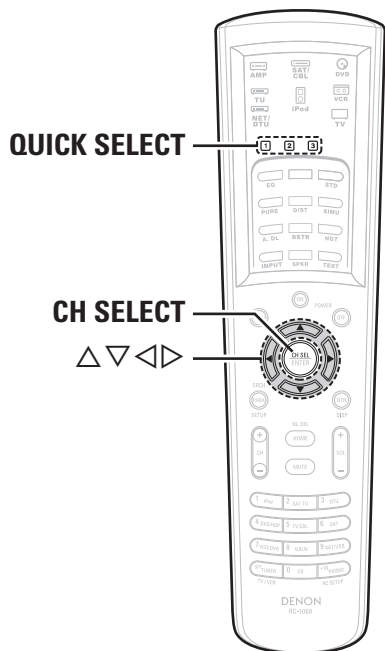
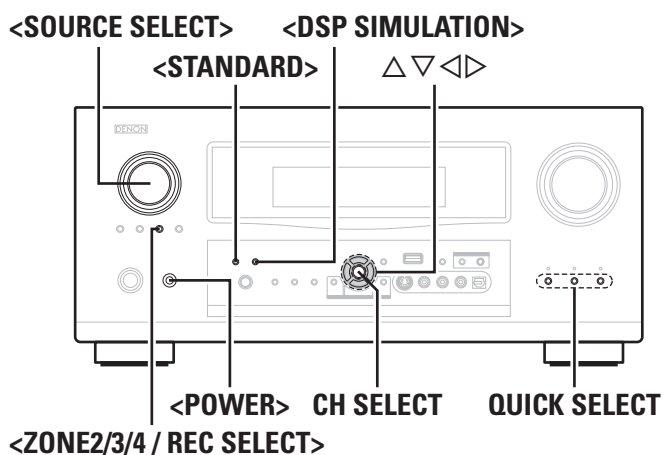
4 Inicie la reproducción del Super Audio CD.

El indicador “**DSD**” se ilumina en la pantalla.

Para obtener información sobre cómo utilizar el equipo, consulte las instrucciones de uso del equipo correspondiente.



- Al reproducir señales DSD en el modo DIRECT o PURE DIRECT, las señales DSD se convierten en señales analógicas. Al reproducir en otros modos surround, las señales DSD primero se convierten al formato PCM, y luego en señales analógicas.
- En la pantalla se visualiza “DSD DIRECT” durante la reproducción de señales DSD de 2 canales en el modo DIRECT. En la pantalla se visualiza “DSD MULTI DIRECT” durante la reproducción de señales DSD multicanal en el modo DIRECT.



Acerca de los nombres de los botones en esta explicación
 < > : Botones de la unidad principal
 [] : Botones del mando a distancia
Sólo el nombre del botón:
 Botones de la unidad principal y del mando a distancia

Grabación en un dispositivo externo (modo REC OUT)
 Puede escuchar una fuente de señales al mismo tiempo que graba otra fuente de señales.

- 1 Pulse <ZONE2/3/4 / REC SELECT>.**
 Se visualiza "ZONE2 SOURCE" en la pantalla.
 ZONE2 SOURCE ↔ ZONE2 TUNER ↔ ... ↔ ZONE2 DAB
 ↓ ↑
 RECOUT DAB ↔ RECOUT NET/USB ↔ ... ↔ RECOUT SOURCE
- 2 Gire <SOURCE SELECT> hasta visualizar "RECOUT SOURCE".**
 El indicador "REC" se ilumina.
- 3 Gire <SOURCE SELECT> para seleccionar la fuente de entrada que desea grabar.**
- 4 Reproduzca la fuente de señales.**
 Para obtener información sobre cómo utilizar el equipo, consulte las instrucciones de uso del equipo correspondiente.
 Para grabar emisiones de FM o AM, seleccione la emisión (página 50).
- 5 Inicie la grabación.**
 Para obtener información sobre cómo utilizar el equipo, consulte las instrucciones de uso del equipo correspondiente.



- Para cancelar, pulse <ZONE2/3/4 / REC SELECT> y, a continuación, gire <SOURCE SELECT> hasta visualizar "ZONE2 SOURCE".
- Realice una grabación de prueba antes de iniciar la grabación definitiva.
- Sólo se emiten señales a los conectores REC OUT analógicos cuando las señales digitales recibidas en los conectores de entrada digital (OPTICAL/COAXIAL) son señales PCM (2 canales).
- Las señales de audio digital recibidas en los conectores DENON LINK o HDMI no se emiten a los conectores REC OUT; por lo tanto, realice la conexión utilizando los conectores OPTICAL o COAXIAL.
- Las fuentes seleccionadas con el modo REC OUT también se emiten desde ZONE2.
- En el modo REC OUT, no es posible utilizar los botones de modo ZONE2 del mando a distancia.
- Cuando la opción "Salida digital" está ajustada a "Selección ZONE 4", el conector de salida OPTICAL3 pasa a ser la salida ZONE4. Si utiliza el conector para grabación, seleccione "Sel. grabación".
- Las señales de salida de audio digital "DAB" se emiten desde los conectores de salida OPTICAL2 o OPTICAL3. Además, las señales de audio de red (radio Internet, servidor de música, USB) no se emiten si tienen protección de copyright.

NOTA

- Sólo está permitido grabar material para uso personal; está prohibido utilizarlo para cualquier otro fin sin la autorización del propietario de los derechos de autor.
- Cuando se asigna "DENON LINK" en la opción "Asignar" del menú GUI, las señales PCM, señales de audio de red (radio Internet, servidor de música y USB) y señales DAB recibidas desde los conectores de entrada digital no pueden emitirse desde los conectores REC OUT analógicos.
- No es posible seleccionar fuentes para las cuales se ha seleccionado "Borrar" en "Borrar fuente".

Funciones útiles

Nivel de canal

Puede ajustar el nivel de los canales según las fuentes de reproducción o según su gusto personal, como se describe a continuación.

1 Pulse **CH SELECT**.

2 Utilice $\Delta \nabla$ o **CH SELECT** para seleccionar el altavoz. El altavoz que se puede seleccionar cambia cada vez que se pulsa alguno de los botones.

3 Utilice $\triangleleft \triangleright$ para ajustar el volumen.

※ Se puede seleccionar "Desactivado" pulsando \triangleleft cuando el volumen del subwoofer está ajustado a -12 dB.

Función de desvanecedor

Esta función permite ajustar (aumentar o disminuir gradualmente) el sonido de todos los altavoces delanteros o traseros de una vez.

1 Pulse **CH SELECT**.

2 Pulse $\Delta \nabla$ o **CH SELECT** para seleccionar "Desvanecedor".

3 Utilice $\triangleleft \triangleright$ para ajustar el volumen de los altavoces. (\triangleleft : delantero, \triangleright : trasero)



- La función de desvanecedor no tiene ningún efecto sobre el subwoofer.
- Se puede ajustar el desvanecedor hasta que el volumen del altavoz ajustado al valor mínimo sea -12 dB.

Función de selección rápida

Esta función permite almacenar en la memoria la fuente de entrada, modo de entrada, modo surround, configuración de ecualización de sala y volumen actuales.

1 Ajuste la fuente de entrada, modo de entrada, modo surround, ecualización de sala y volumen a las condiciones que desea almacenar.

2 Pulse y mantenga pulsado el botón **QUICK SELECT** que desee.

Mantenga pulsado el botón hasta que el indicador de selección rápida se ilumine.

[Ajustes predeterminados de selección rápida]

	Fuente de entrada	Volumen
Selec. Rápida 1	DVD	-40 dB
Selec. Rápida 2	TV/CBL	-40 dB
Selec. Rápida 3	VCR	-40 dB



- Para recuperar una configuración, pulse el botón **QUICK SELECT** en que se almacenó la configuración deseada.
- Se puede cambiar el nombre de selección rápida (☞ página 36).

NOTA

Las fuentes de entrada almacenadas con la función de selección rápida pueden seleccionarse incluso si han sido borradas en el menú GUI "Configuración manual" – "Configuración de opciones" – "Borrar fuente" (☞ página 36). En tal caso, vuelva a almacenarlas.

Función de memoria personal

Esta función selecciona la última configuración (modo de entrada, modo surround, etc.) establecida para las distintas fuentes de entrada.

Cuando se cambia a otra fuente de entrada, se selecciona automáticamente la configuración establecida la última vez que se utilizó la fuente de entrada.



Los parámetros surround, control de tonalidad, ajustes de ecualización de sala y volumen de los distintos altavoces se almacenan para los modos surround individuales.

Memoria de última función

Esta función almacena los ajustes tal como se encuentran inmediatamente antes de que se seleccione el modo de espera.

Cuando se vuelve a conectar la alimentación, se restablece la configuración que estaba en uso antes de que se seleccionara el modo de espera.

Memoria de respaldo

Los diversos ajustes se retienen durante aproximadamente 1 semana, incluso si se desconecta la alimentación o se desenchufa el cable de alimentación.

Reinicialización del microprocesador

Realice este procedimiento si la visualización es anormal o si no es posible efectuar operaciones.

Cuando se reinicializa el microprocesador, todos los ajustes se restablecen a sus valores predeterminados.

1 Desconecte la alimentación pulsando **<POWER>**.

2 Pulse **<POWER>** al mismo tiempo que pulsa **<STANDARD>** y **<DSP SIMULATION>**.

3 Cuando la pantalla comience a parpadear a intervalos de aproximadamente 1 segundo, suelte los dos botones.

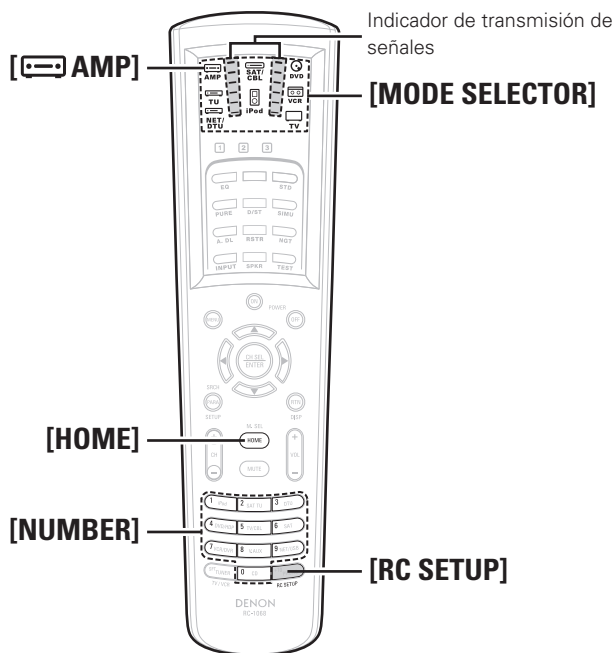


Si la pantalla no parpadea a intervalos de aproximadamente 1 segundo en el paso 3, vuelva a comenzar desde el paso 1.

Operaciones con el mando a distancia

Mando a distancia principal

- En el mando a distancia principal, la visualización cambia según el dispositivo que se está controlando y el modo.
- En modos distintos de iPod, el modo cambia entre "DEV1" y "DEV2" cada vez que se pulsa el botón [MODE SELECTOR].
- En los modos AMP, TUNER, NET/DTU e iPod, cuando se establece el ID remoto, el AVR-4308 puede utilizarse de forma independiente, incluso en un entorno donde hay varios amplificadores DENON.



Algunos botones pueden no funcionar dependiendo del modelo y el año de fabricación de su equipo.

NOTA

No es posible cambiar el modo del dispositivo ("DEV1" o "DEV2") mientras se realiza el ajuste.

Control de componentes de audio DENON

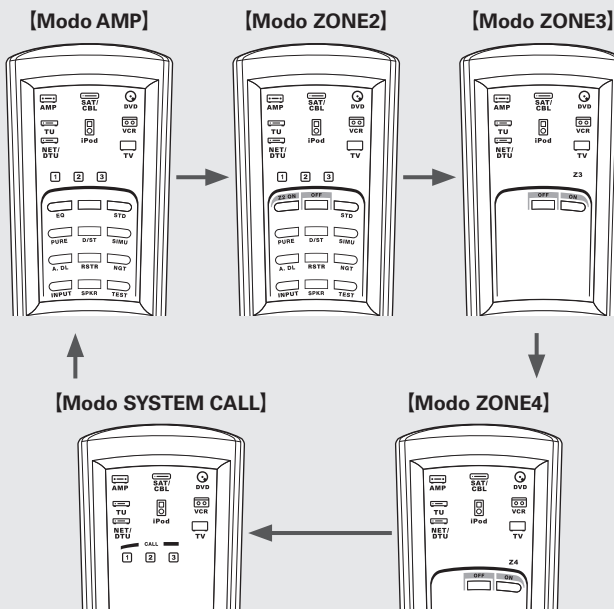
1 Pulse el botón [MODE SELECTOR] correspondiente al componente que desea controlar.

El indicador del componente que se va a utilizar parpadea.

- [AMP] : AMP / ZONE2 / ZONE3 / ZONE4 / iPod
- [TU] : TUNER (FM/AM) [DVD] : DVD player (Recorder) / CD player (Recorder)
- [NET/DTU] : NETWORK/USB / DIGITAL TUNER (DAB) [VCR] : VCR / TAPE
- [SAT/CBL] : Satellite Receiver / Cable TV [TV] : TV

※ En el AVR-4308, el modo TUNER [DEV2] no se utiliza.

※ El modo cambia cada vez que se pulsa [AMP].



2 Utilice el componente.

※ Para más detalles, consulte las instrucciones de uso del componente.



[HOME] se utiliza para volver al modo AMP (AMP, ZONE2, ZONE3, ZONE4 o SYSTEM CALL) desde cualquier otro modo.

Presintonización

Se puede preprogramar el mando a distancia principal incluido para controlar dispositivos de diversas marcas.

1 Pulse el botón [MODE SELECTOR] correspondiente al dispositivo que desea preprogramar.

2 Pulse [RC SETUP] durante al menos 3 segundos. El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.

3 Pulse [NUMBER] e introduzca el número de 5 dígitos correspondiente a la marca del componente que desea preprogramar. Los números aparecen en la Tabla de códigos de preajuste (Final del Manual del usuario "Book 1").

Cuando se registra el código, el indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.

Cuando se transmite el código de preajuste, el indicador de modo del componente al que pertenece el código parpadea.

※ El modo de entrada se cancela si transcurren 10 segundos sin que se pulse ningún botón.



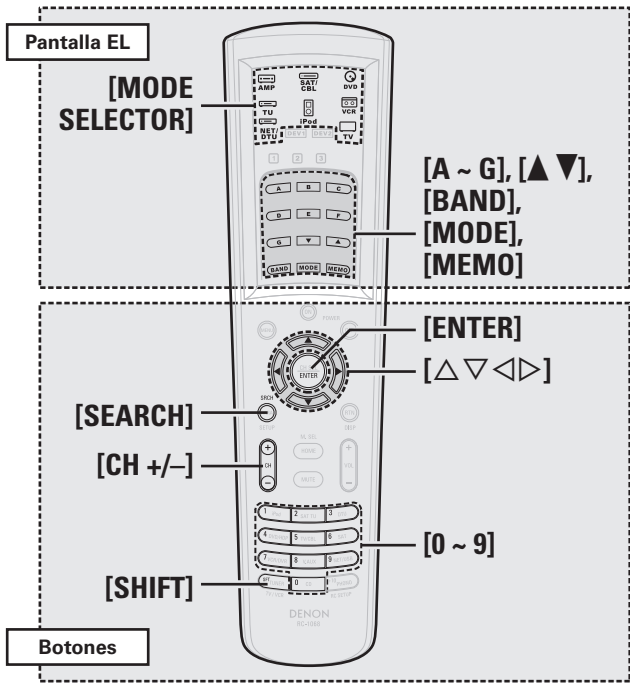
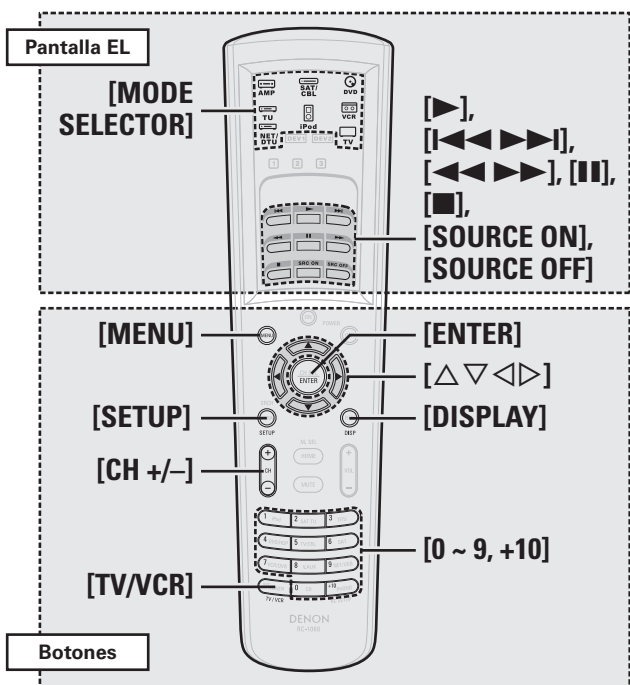
Algunas marcas tienen más de un código de preajuste. Si el componente no funciona, pruebe con otro código.

Control de componentes preprogramados

1 Pulse el botón [MODE SELECTOR] correspondiente al componente que desea controlar. El indicador de modo del dispositivo que se va a utilizar parpadea.

2 Utilice el componente.

※ Para más detalles, consulte las instrucciones de uso del componente.

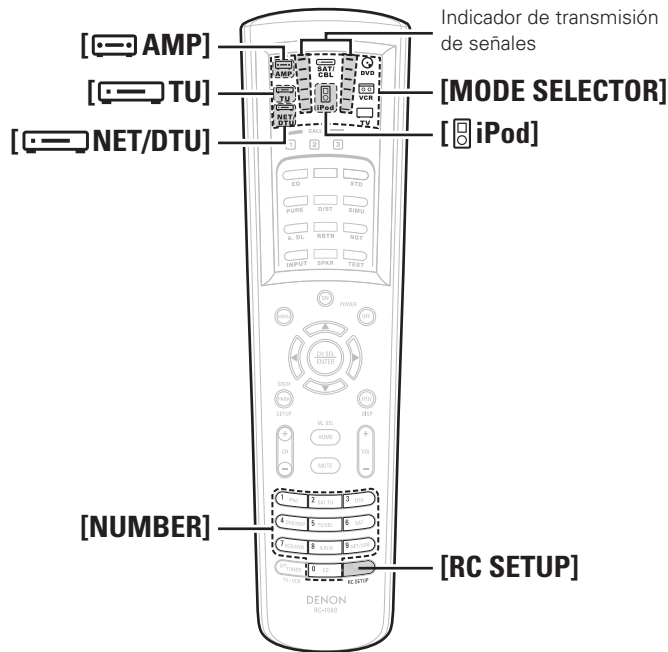


Pantalla EL				
MODE SELECTOR	TV		Satellite Receiver / Cable TV	
Modo del dispositivo	DEV1	DEV2	DEV1	DEV2
Dispositivo que se está controlando	TV (HITACHI)	TV (SONY)	SAT	SAT
▶	Traspaso de control	Traspaso de control	Traspaso de control	Traspaso de control
◀▶▶▶				
◀▶▶				
⏸				
■				
SOURCE ON	Encendido	Encendido	Encendido	Encendido
SOURCE OFF	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado
Botones				
MENU	Menú/guía	Menú/guía	Menú/guía	Menú/guía
Δ ∇ ◁ ▷	Cursor	Cursor	Cursor	Cursor
ENTER	Introducir ajuste	Introducir ajuste	Introducir ajuste	Introducir ajuste
SETUP	Configuración	Configuración	Configuración	Configuración
DISPLAY	Pantalla	Pantalla	Pantalla	Pantalla
CH + / -	Cambio de canal	Cambio de canal	Cambio de canal	Cambio de canal
0 ~ 9, +10	Selección de canal	Selección de canal	Selección de canal	Selección de canal
TV/VCR	Cambio de entrada	Cambio de entrada	-	-
Comentarios especiales	①, ③	①, ③	①, ③	①, ③

[Comentarios especiales]

- ① Sólo se puede preprogramar un componente para cada modo. Si se registra un nuevo código, el código anterior se borra automáticamente.
- ③ Los botones CD, VCR o DVD pueden asignarse al monitor, receptor de satélite y TV por cable (véase página 68 "Función de traspaso de control").

Pantalla EL			
MODE SELECTOR	TU	NET / DTU	
Modo del dispositivo	DEV1	DEV1	DEV2
Dispositivo que se está controlando	Sintonizador analógico	NET / USB	DAB
A ~ G	Selección de bloque de memoria de preajuste	Selección de bloque de memoria de preajuste	Selección de bloque de memoria de preajuste
▲ ▼	Sintonización + / -	-	Selección de canal
BAND	Conmutación AM/FM	-	-
MODE	Cambio de modo de búsqueda	-	Cambio de modo de búsqueda
MEMO	Registro en la memoria de preajuste	Registro en la memoria de preajuste	-
Botones			
Δ ∇ ◁ ▷	-	Cursor	-
ENTER	-	Introducir, reproducción/pausa	-
SEARCH	Búsqueda RDS	Buscar	Selección de orden de emisoras
CH + / -	Selección de canal de presintonización	Selección de canal de presintonización	Selección de canal de presintonización
0 ~ 9	Selección de canal de presintonización (1 - 8)	Selección de canal de presintonización (1 - 8)	Selección de canal de presintonización (1 - 8)
SHIFT	Cambio de bloque de memoria	Cambio de bloque de memoria	Cambio de bloque de memoria



Ajuste del ID remoto

Al utilizar varios receptores AV DENON en una misma sala, realice este ajuste de modo que sólo funcione el receptor AV que desea.

- 1** Pulse **[AMP]** para poner el mando a distancia principal en el modo AMP.
- 2** Pulse **[RC SETUP]** durante al menos 3 segundos. El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.
- 3** Consultando la tabla de la derecha, utilice **[NUMBER]** para introducir el número de 5 dígitos correspondiente al ID remoto que desea cambiar. El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.
- 4** Pulse **[TU]**, **[iPod]** o **[NET/DTU]** para seleccionar el modo que desea registrar.
- 5** Repita los pasos 2 a 4 para registrar ID remotos para todos los modos.

MODE SELECTOR	AMP (PRINCIPAL)	TUNER	iPod	NET/DTU	
		DEV1 (Sintonizador analógico)		DEV1 (Audio de red)	DEV2 (DAB)
ID remoto					
1 (Predeterminado)	81001	52863	72815	62865	62840
2	82001	52795	72816	62837	62841
3	83001	52800	72817	62838	62842
4	84001	52805	72818	62839	62843

NOTA

- Al cambiar un ajuste, asegúrese de seleccionar el mismo ID remoto que el del AVR-4308 (véase página 37).
- Al cambiar el ID remoto del modo AMP, cambie también el ID remoto de "TUNER", "iPod" y "NET/DTU" al mismo tiempo.
- Ajuste el ID remoto de un sintonizador analógico a "TUNER" – "**DEV1**".

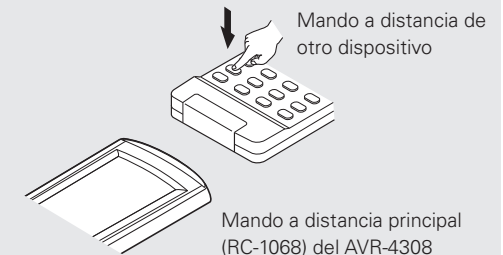
Función de memorización

Si la marca de sus dispositivos AV no es DENON o si no es posible controlarlos con la función de memoria de preajuste, puede transferir las señales de mando a distancia de estos dispositivos al mando a distancia principal del AVR-4308.

- 1** Pulse el botón **[MODE SELECTOR]** correspondiente al dispositivo que desea registrar.
- 2** Pulse **[RC SETUP]** durante al menos 3 segundos. El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.
- 3** Pulse **[9], [7] y [5]**, en ese orden. El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces y se establece el modo de memorización.
- 4** Pulse el botón que desea programar. La pantalla del mando a distancia principal se apaga.
 - ※ Si se pulsa un botón que no es posible memorizar, el indicador de transmisión de señales se ilumina pero la señal no se memoriza.

5 Sitúe los mandos a distancia principales de modo que queden frente a frente, y pulse el botón del mando a distancia del otro dispositivo que desea memorizar.

Cuando el proceso de memorización finaliza normalmente, la pantalla se ilumina y el indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.



※ Si desea memorizar otros botones, repita los pasos 4 y 5.

※ Se puede cambiar de modo pulsando **[MODE SELECTOR]**.

※ El indicador de transmisión de señales se ilumina una vez de forma prolongada si la memorización no ha sido posible.

6 Pulse **[RC SETUP]** durante al menos 3 segundos.

El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces y el ajuste finaliza.



- Con algunos mandos a distancia, puede no ser posible memorizar las señales o el dispositivo puede funcionar incorrectamente a pesar de que se han memorizado las señales. Si esto sucediera, utilice el mando a distancia del dispositivo.
- Los botones memorizados tienen prioridad sobre la memoria de preajuste. Si ya no necesita el ajuste memorizado, restablezca la función de memorización (véase página 69).

NOTA

- No es posible memorizar **[HOME]**.
- No memorice ninguna señal de Mando a distancia en **[RC SETUP]**.
- No es posible memorizar los modos AMP, ZONE2, ZONE3, ZONE4 y SYSTEM CALL.

Indicador de transmisión de señales

[AMP]

[MODE SELECTOR]

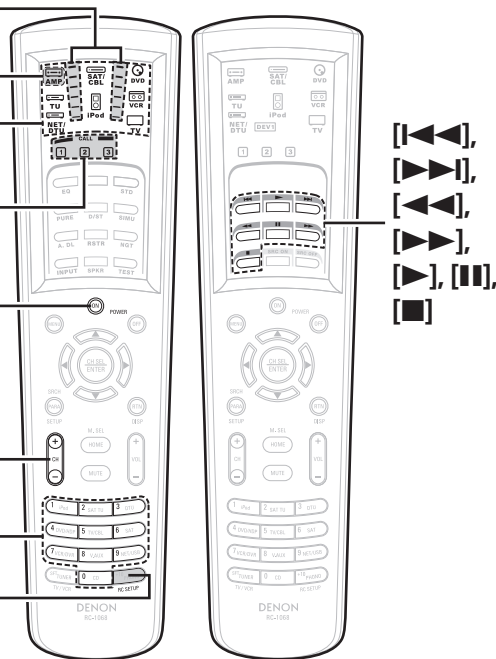
[SYSTEM CALL]

[POWER ON]

[CHANNEL +/-]

[NUMBER]

[RC SETUP]



Función de llamada de sistema

Esta función permite registrar una serie de operaciones en un solo botón. Por ejemplo, se puede encender el amplificador, seleccionar la fuente de entrada, encender el monitor, encender el dispositivo fuente y seleccionar el modo de reproducción pulsando un solo botón. Se puede registrar un máximo de 32 señales en cada botón [SYSTEM CALL] (1, 2 o 3).

Registro

- 1** Pulse el botón [MODE SELECTOR] correspondiente al dispositivo que desea registrar.
 - 2** Pulse [RC SETUP] durante al menos 3 segundos. El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.
 - 3** Pulse [9], [7] y [8], en ese orden. El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces y se establece el modo de registro de llamada de sistema.
 - 4** Pulse el botón [SYSTEM CALL] (1, 2 o 3) en que desea registrar las señales.
 - 5** Pulse los botones que desea registrar en el mismo orden que las operaciones que desea realizar. El indicador de transmisión de señales se ilumina cuando se pulsa un botón.
Ejemplo: Pulse [POWER ON].
↓
Pulse [MODE SELECTOR] – [DVD].
↓
Pulse [▶].
- ※ Se puede cambiar de modo pulsando [MODE SELECTOR].
※ Realice el procedimiento de registro para todos los botones que desea registrar.

- 6** Pulse [RC SETUP] durante al menos 3 segundos. El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces y el ajuste finaliza.

Recuperación

- 1** Pulse [AMP] para seleccionar “SYSTEM CALL”.
- 2** Pulse el botón [SYSTEM CALL] (1, 2 o 3) en que se registraron las señales. Las señales registradas se transmiten en el orden en que fueron registradas.

Función de traspaso de control

Los botones de modo CD, DVD o VCR pueden almacenarse en los botones de modo TV o SAT/CBL que no están en uso. Por ejemplo, si se asignan botones de modo DVD al modo TV, las operaciones del modo DVD pueden realizarse durante el modo TV.

- 1** Pulse el botón [MODE SELECTOR] correspondiente al dispositivo cuyo control desea traspasar (CD, DVD o VCR).
- 2** Pulse [RC SETUP] durante al menos 3 segundos. El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.
- 3** Pulse [9], [8] y [4], en ese orden. El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces y se establece el modo de configuración de traspaso de control.
- 4** Pulse el botón cuyo control desea traspasar (▶, ■, ◀◀, ▶▶, ◀◀◀, ▶▶▶ o II).
- 5** Pulse el botón [MODE SELECTOR] correspondiente al dispositivo al que desea traspasar el control (TV o SAT/CBL).
- 6** Pulse [RC SETUP] durante al menos 3 segundos. El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces y el ajuste finaliza.

Ajuste del tiempo que la iluminación de fondo permanece encendida

- 1** Pulse **[RC SETUP]** durante al menos 3 segundos.
El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.
- 2** Pulse **[9], [7]** y **[3]**, en ese orden.
El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces y se establece el modo de ajuste de tiempo de encendido de la luz de fondo.
- 3** Seleccione el tiempo de encendido de la luz.
El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.
[Tiempos seleccionables]: **[1]:** 5 seg.
[2]: 10 seg. (predeterminado)
[3]: 15 seg.
[4]: 20 seg.
[5]: 25 seg.

Ajuste de la luminosidad de la luz de fondo

La Luminosidad de la pantalla puede ajustarse en 5 pasos.
(Predeterminado: Paso 3)

- 1** Pulse **[RC SETUP]** durante al menos 3 segundos.
El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.
- 2** Pulse **[CHANNEL +]** o **[CHANNEL -]**.
El nivel de luminosidad de la pantalla aumenta en un paso cuando se pulsa **[+]**.
El nivel de luminosidad de la pantalla disminuye en un paso cuando se pulsa **[-]**.
- 3** Pulse **[RC SETUP]** para completar el ajuste.

Reajuste del mando a distancia principal

Función de memorización

[Reajuste botón por botón]

- 1** Pulse el botón **[MODE SELECTOR]** correspondiente al dispositivo que desea reajustar.
- 2** Pulse **[RC SETUP]** durante al menos 3 segundos.
El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.
- 3** Pulse **[9], [7]** y **[6]**, en ese orden.
El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.
- 4** Pulse el botón que desea reajustar dos veces.
El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.

[Reajuste por modo de dispositivo]

- 1** Pulse el botón **[MODE SELECTOR]** correspondiente al dispositivo que desea reajustar.
- 2** Pulse **[RC SETUP]** durante al menos 3 segundos.
El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.
- 3** Pulse **[9], [7]** y **[6]**, en ese orden.
El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.
- 4** Pulse dos veces el botón **[MODE SELECTOR]** correspondiente al dispositivo que desea reajustar.
El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.

Función de llamada de sistema

- 1** Pulse **[RC SETUP]** durante al menos 3 segundos.
El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.
- 2** Pulse **[9], [7]** y **[8]**, en ese orden.
El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.
- 3** Pulse el botón **[SYSTEM CALL]** (1, 2 o 3) que desea reajustar.
- 4** Pulse **[RC SETUP]** durante al menos 3 segundos.
El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.

Función de traspaso de control

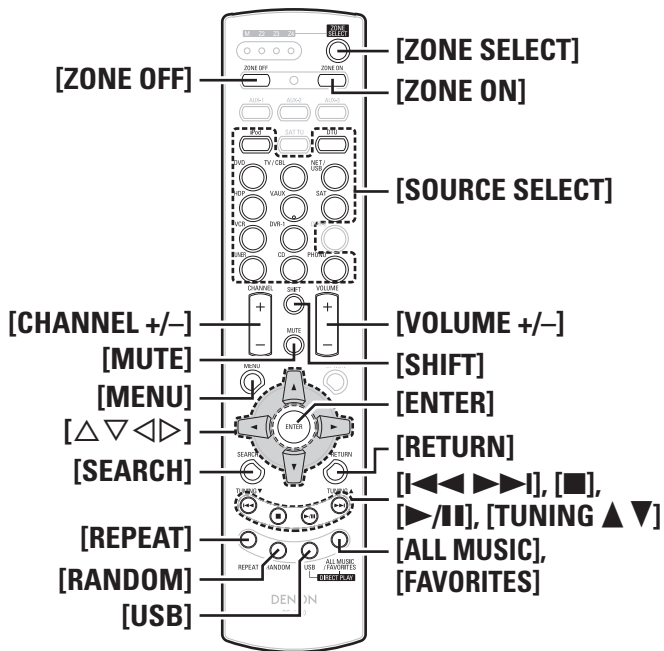
- 1** Pulse el botón **[MODE SELECTOR]** correspondiente al dispositivo que desea reajustar (TV o SAT/CBL).
- 2** Pulse **[RC SETUP]** durante al menos 3 segundos.
El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.
- 3** Pulse **[9], [8]** y **[4]**, en ese orden.
El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.
- 4** Pulse **[RC SETUP]** durante al menos 3 segundos.
El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.

Todos los ajustes

- 1** Pulse **[RC SETUP]** durante al menos 3 segundos.
El indicador de transmisión de señales parpadea dos veces.
- 2** Pulse **[9], [8]** y **[1]**, en ese orden.
El indicador de transmisión de señales parpadea 4 veces.
Todos los ajustes se restablecen a sus valores predeterminados.

Operaciones con el mando a distancia secundario

- El mando a distancia secundario está equipado con botones de uso frecuente, lo que permite utilizarlo para operaciones de mando a distancia simples.
- El mando a distancia secundario también puede utilizarse para multizona, es decir, puede utilizarse para controlar el AVR-4308 desde otras habitaciones.
- Las operaciones que se indican a continuación pueden realizarse con el mando a distancia secundario.
 - Cambio de fuente de entrada
 - Ajuste del volumen
 - Operaciones de sintonizador (AM/FM), DAB e iPod
 - Reproducción NET/USB directa
 - Operaciones en el menú GUI y de visualización en pantalla ZONE2
 - Conexión/desconexión de la alimentación por zonas
- No es posible controlar ningún otro dispositivo excepto el amplificador.



Función de los botones por componente

Dispositivo que se está controlando	DVD, HDP, TV / CBL, DVR1, VCR, V.AUX, SAT, CD, PHONO				TUNER (AM/FM)				DTU (DAB)			
	M	Z2	Z3	Z4	M	Z2	Z3	Z4	M	Z2	Z3	Z4
ZONE SELECT	Selección de modo de funcionamiento de zona				Selección de modo de funcionamiento de zona				Selección de modo de funcionamiento de zona			
ZONE OFF	Alimentación desconectada (※1)				Alimentación desconectada (※1)				Alimentación desconectada (※1)			
ZONE ON	Alimentación conectada (※1)				Alimentación conectada (※1)				Alimentación conectada (※1)			
SOURCE SELECT	Selección de fuente de entrada (※2)				Selección de fuente de entrada		-		Selección de fuente de entrada		-	
CHANNEL +/-	-				Selección de canal de presintonización		-		Selección de canal de presintonización		-	
SHIFT	-				Selección de bloque de memoria de canales de presintonización		-		Selección de bloque de memoria de canales de presintonización		-	
VOLUME +/-	Ajuste de volumen (※1)		-		Ajuste de volumen (※1)		-		Ajuste de volumen (※1)		-	
MUTE	Silenciamiento (※1)		-		Silenciamiento (※1)		-		Silenciamiento (※1)		-	
MENU	Menú de la zona seleccionada		-		Menú de la zona seleccionada		-		Menú de la zona seleccionada		-	
△ ▽ ◀ ▶	-				-				-			
SEARCH	-				Búsqueda RDS		-		Selección de orden de emisoras		-	
I<<<>>>I, TUNING ▲ ▼	-				Sintonización		-		Selección de canal		-	
USB	※3		-		※3		-		※3		-	
ALL MUSIC * (Sólo servidor de música)	※4		-		※4		-		※4		-	
FAVORITES *	※5		-		※5		-		※5		-	

※1: Afecta a la zona actualmente seleccionada.

※2: En ZONE4, no es posible seleccionar "DAB" ni fuentes que no tienen señales de entrada digital ("TUNER"; "PHONO"; "iPod"; etc.).

Se puede reproducir señales de audio de red (radio Internet, servidor de música, USB) siempre que no tengan protección de copyright.

※3: La fuente de entrada cambia a "NET/USB" y se reproducen los archivos del dispositivo de memoria USB.

※4: La fuente de entrada cambia a "NET/USB" y se reproducen los archivos almacenados en la carpeta "Toda la música" del servidor de música.

※5: La fuente de entrada cambia a "NET/USB" y se reproducen los archivos de "Favoritos".

*: La selección de "Toda la música" o "Favoritos" depende del ajuste de "Repr. directa" (ícono página 41).

Botón DIRECT PLAY

- La reproducción puede realizarse en el modo seleccionado en el menú GUI "Selección de fuente" – "NET/USB" – "Modo de reproducción" – "Reproducción Directa".

FAVORITES: La reproducción comienza desde la primera pista registrada en Favoritos.

ALL MUSIC: La reproducción comienza desde la primera pista registrada en la carpeta "Toda la música".

- Cuando se pulsa [USB], la reproducción comienza desde la primera pista del dispositivo de memoria USB.

NOTA

Al detener o reiniciar el servidor de música, puede suceder que ya no sea posible reproducir las pistas almacenadas en Favoritos.

Dispositivo que se está controlando	NET / USB				iPod			
	M	Z2	Z3	Z4	M	Z2	Z3	Z4
SELECCIÓN DE ZONA	Selección de modo de funcionamiento de zona				Selección de modo de funcionamiento de zona			
ZONE SELECT	Selección de modo de funcionamiento de zona				Selección de modo de funcionamiento de zona			
ZONE OFF	Alimentación desconectada (※1)				Alimentación desconectada (※1)			
ZONE ON	Alimentación conectada (※1)				Alimentación conectada (※1)			
SOURCE SELECT	Selección de fuente de entrada (※2)				Selección de fuente de entrada			–
CHANNEL +/-	Selección de canal de presintonización				–			
SHIFT	Selección de bloque de memoria de canales de presintonización				–			
VOLUME +/-	Ajuste de volumen (※1)		–		Ajuste de volumen (※1)		–	
MUTE	Silenciamiento (※1)		–		Silenciamiento (※1)		–	
MENU	Menú de la zona seleccionada		–		Menú de la zona seleccionada		–	
△ ▽ ◀ ▶	Operaciones con archivos		–		Operaciones con archivos		–	
ENTER	Operaciones con archivos		–		Operaciones con archivos		–	
SEARCH	Pantalla de avance de página / Búsqueda de caracteres		–		Pantalla de avance de página / Examinar / Cambio de modo remoto (mantener pulsado)		–	
RETURN	Operaciones con archivos		–		–			
I◀▶I, TUNING ▲ ▼	Búsqueda de pistas				Búsqueda de pistas			–
■	Parada				Parada			–
▶/	Reproducción/pausa				Reproducción/pausa			–
REPEAT	Repetición de 1 pista/todas las pistas (USB)				Repetición de 1 pista/todas las pistas			–
RANDOM	Reproducción aleatoria de 1 pista (USB)				Reproducción aleatoria de 1 pista/álbum			–
USB	※3				※3			–
ALL MUSIC * (Sólo servidor de música)	※4				※4			–
FAVORITES *	※5				※5			–

※1: Afecta a la zona actualmente seleccionada.

※2: En ZONE4, no es posible seleccionar "DAB" ni fuentes que no tienen señales de entrada digital ("TUNER"; "PHONO"; "iPod"; etc.).

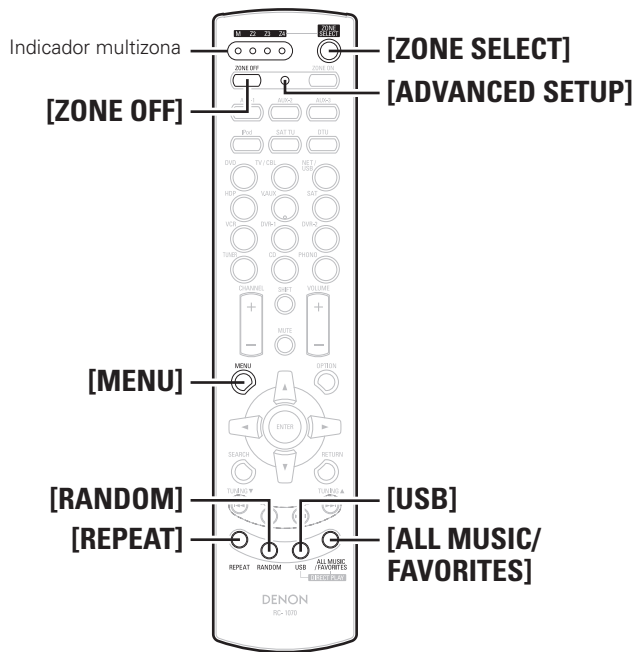
Se puede reproducir señales de audio de red (radio Internet, servidor de música, USB) siempre que no tengan protección de copyright.

※3: La fuente de entrada cambia a "NET/USB" y se reproducen los archivos del dispositivo de memoria USB.

※4: La fuente de entrada cambia a "NET/USB" y se reproducen los archivos almacenados en la carpeta "Toda la música" del servidor de música.

※5: La fuente de entrada cambia a "NET/USB" y se reproducen los archivos de "Favoritos".

*: La selección de "Toda la música" o "Favoritos" depende del ajuste de "Reproducción Directa" (página 41).



Cambio de zona

Utilice este procedimiento para seleccionar la zona que desea controlar con el mando a distancia secundario.

- 1** Pulse **[ZONE SELECT]**.
El indicador de la multizona seleccionada se ilumina.
- 2** Mientras el indicador multizona está iluminado, pulse **[ZONE SELECT]** para seleccionar la zona que desea controlar.
El indicador de la multizona seleccionada se ilumina.

Especificar la zona para la cual se debe utilizar el mando a distancia secundario (Modo ZONE SELECT LOCK)

Le recomendamos utilizar siempre el mando a distancia secundario para la misma habitación. En este caso, la unidad puede programarse para que la zona no cambie cuando se pulsan los botones.

- 1** Utilice la punta de un bolígrafo para pulsar **[ADVANCED SETUP]**.
Todos los indicadores multizona se iluminan.
- 2** Seleccione la multizona que desea ajustar.
El indicador de la multizona seleccionada se ilumina.
 - ① Para seleccionar zona principal : Pulse **[REPEAT]**.
 - ② Para seleccionar o ZONE2 : Pulse **[RANDOM]**.
 - ③ Para seleccionar ZONE3 : Pulse **[USB]**.
 - ④ Para seleccionar ZONE4 : Pulse **[ALL MUSIC/FAVORITES]**.

- 3** Utilice la punta de un bolígrafo para pulsar **[ADVANCED SETUP]**.
El indicador multizona se apaga.

Para cancelar

- 1** Utilice la punta de un bolígrafo para pulsar **[ADVANCED SETUP]**.
El indicador de la multizona seleccionada se ilumina.
- 2** Pulse **[ZONE SELECT]**.
Todos los indicadores multizona se iluminan.
- 3** Utilice la punta de un bolígrafo para pulsar **[ADVANCED SETUP]**.
El indicador multizona se apaga.

Ajuste del ID remoto

Al utilizar varios receptores AV DENON en una misma sala, realice este ajuste de modo que sólo funcione el receptor AV que desea.

- 1** Mientras pulsa **[MENU]**, pulse **[ADVANCED SETUP]** con la punta de un bolígrafo.
El indicador multizona correspondiente al ID remoto seleccionado parpadea.
- 2** Seleccione el ID remoto que desea ajustar.
 - ① Para ajustarlo a 1 : Pulse **[REPEAT]**.
El indicador "M" parpadea.
 - ② Para ajustarlo a 2 : Pulse **[RANDOM]**.
El indicador "Z2" parpadea.
 - ③ Para ajustarlo a 3 : Pulse **[USB]**.
El indicador "Z3" parpadea.
 - ④ Para ajustarlo a 4 : Pulse **[ALL MUSIC/FAVORITES]**.
El indicador "Z4" parpadea.
- 3** Mientras pulsa **[MENU]**, pulse **[ADVANCED SETUP]** con la punta de un bolígrafo.
El indicador multizona se apaga.

NOTA

Al cambiar un ajuste, asegúrese de seleccionar el mismo ID remoto que el del AVR-4308 (📖 página 37).

Restablecimiento de los ajustes

Mientras pulsa **[ZONE OFF]**, pulse **[ADVANCED SETUP]** con la punta de un bolígrafo.
Todos los indicadores multizona parpadean 4 veces, después de lo cual todos los ajustes se restablecen a sus valores predeterminados.

Asignar amplificación / Conexiones y operaciones multizona

El AVR-4308 es compatible con los siguientes tipos de reproducción:

- Reproducción multizona (ZONE2 y ZONE3)
- Reproducción con biamplificación (altavoz delantero)
- Reproducción con bicableado (altavoz delantero)

NOTA

- Para reproducción con biamplificación y bicableado, utilice altavoces compatibles con dicho tipo de conexión.
- Al realizar reproducción con biamplificación o bicableado, retire las tarjetas (alambres) de cortocircuito de los terminales de altavoces.

Ajustes multizona con la función de asignación de amplificación

La función de asignación de amplificación permite asignar los amplificadores de los distintos canales incorporados en el AVR-4308 a las salidas de altavoces de las distintas zona.

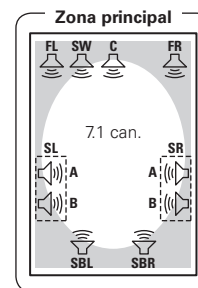
Seleccione el entorno de reproducción que desee de entre "Config. 2" a "Config. 7" y, a continuación, seleccione el modo "Asignar amplificador" correspondiente en el menú GUI "Configuración manual" – "Configuración de opciones" – "Asignar amplificador" (página 36).

Conecte los altavoces como se describe en "Configuración de modo Amp Assign y altavoces conectados a los diversos terminales de altavoces".



Con "Config. 5" a "Config. 7" se puede cambiar el modo Amp Assign entre el modo de 7.1 canales y el modo multizona sin necesidad de cambiar las conexiones de los altavoces.

Config. 1: ● Reproducción de 7.1 canales



Modo de asignación de amplificación:
→ 7.1 can. (Predeterminado)

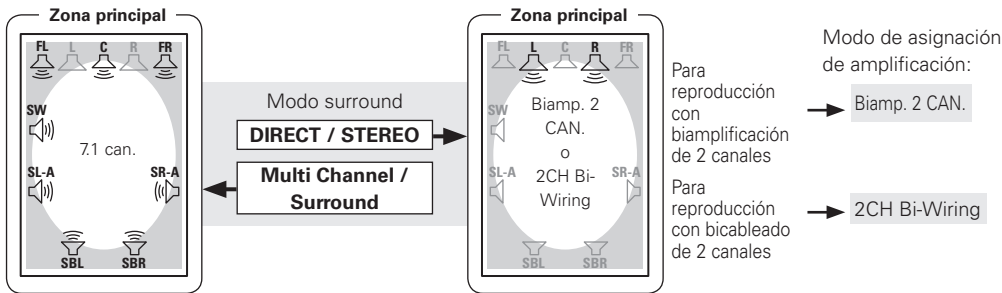
Configuración de modo Amp Assign y altavoces conectados a los diversos terminales de altavoces

Terminal de altavoz / Modo de asignación de amplificación	FRONT		CENTER	SURR-A		SURR.BACK		SURR-B/ AMP ASSIGN		AMP ASSIGN - 2	
	R	L		R	L	R	L	R	L	R	L
7.1 can.	FR	FL	C	SR-A	SL-A	SBR	SBL	SR-B	SL-B	-	-

Config. 2: Esta configuración permite cambiar entre los siguientes dos modos de reproducción.

- Reproducción de 7.1 canales
- Cambiar entre reproducción con biamplificación y bicableado utilizando los altavoces exclusivamente para reproducción de 2 canales

Conmutación Cambio de modo surround

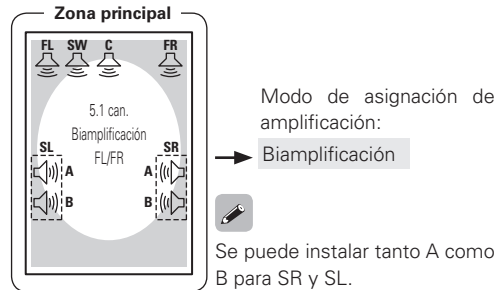


❑ Configuración de modo Amp Assign y altavoces conectados a los diversos terminales de altavoces

Terminal de altavoz / Modo de asignación de amplificación	FRONT		CENTER	SURR-A		SURR.BACK		SURR-B/ AMP ASSIGN		AMP ASSIGN - 2	
	R	L		R	L	R	L	R	L	R	L
7.1 can.	FR	FL	C	SR-A	SLA	SBR	SBL	-	-	-	-
Biamp. 2 CAN.	FR	FL	C	SR-A	SLA	SBR	SBL	Conexión de biamplificación L/R de 2 canales			
2CH Bi-Wiring	FR	FL	C	SR-A	SLA	SBR	SBL	Conexión de bicableado L/R de 2 canales			

Config. 3:

- Hacer conexiones de biamplificación para los canales FL y FR de la zona principal y realizar reproducción de 5.1 canales (no es posible cambiar a otros modos)

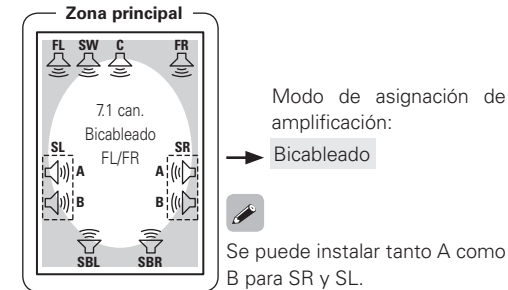


❑ Configuración de modo Amp Assign y altavoces conectados a los diversos terminales de altavoces

Terminal de altavoz / Modo de asignación de amplificación	FRONT		CENTER	SURR-A		SURR. BACK		SURR-B/ AMP ASSIGN		AMP ASSIGN - 2	
	R	L		R	L	R	L	R	L	R	L
5.1 can. Bi-amplificación	FL	FR	C	SL	SR	A	B	-	-	-	-
Bi-amplificación	FR	FL	C	SR-A	SLA	-	-	SR-B	SL-B	Conexión de biamplificación FL/FR	
Bicableado	FR	FL	C	SR-A	SLA	SBR	SBL	SR-B	SL-B	Conexión de bicableado FL/FR	

Config. 4:

- Hacer conexiones de bicableado para los canales FL y FR de la zona principal y realizar reproducción de 7.1 canales (no es posible cambiar a otros modos)

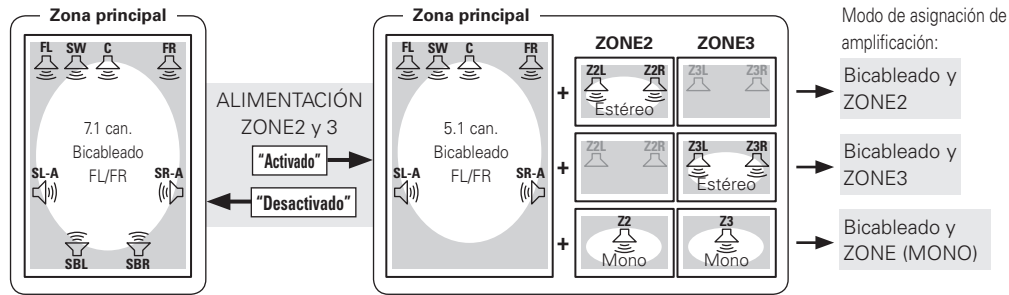


Config. 5: Esta configuración permite cambiar entre los siguientes dos modos de reproducción.

- **Reproducción de 7.1 canales**
- **Reproducción multizona**

- Reproducción de 5.1 canales + reproducción estéreo ZONE2 o ZONE3 con conexiones de bicableado
- Reproducción de 5.1 canales + reproducción monoaural ZONE2 + reproducción monoaural ZONE3 con conexiones de bicableado

Conmutación Botón **ZONE2 ON/OFF**, botón **ZONE3 ON/OFF**



Se puede instalar tanto A como B para SR y SL.



Se puede instalar tanto A como B para SR y SL.

❑ **Configuración de modo Amp Assign y altavoces conectados a los diversos terminales de altavoces**

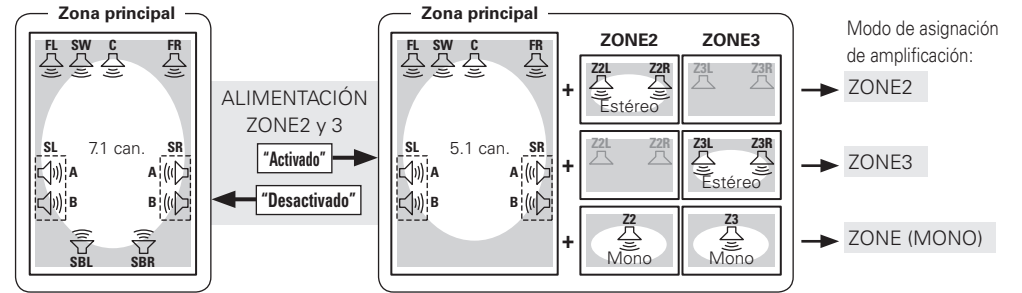
Modo de asignación de amplificación	Terminal de altavoz		CENTER	SURR-A		SURR.BACK		SURR-B/ AMP ASSIGN		AMP ASSIGN-2	
	FRONT			R	L	R	L	R	L	R	L
	R	L									
7.1 can. Bicableado	FR	FL	C	SR-A	SL-A	SBR	SBL	FR	FL	-	-
Bicableado y ZONE2	FR	FL	C	SR-A	SL-A	-	-	FR	FL	Z2R	Z2L
Bicableado y ZONE3								Z3R	Z3L		
Bicableado y ZONE (MONO)								Z3 (MONO)	Z2 (MONO)		

Config. 6: Esta configuración permite cambiar entre los siguientes dos modos de reproducción.

- **Reproducción de 7.1 canales**
- **Reproducción multizona**

- Reproducción de 5.1 canales + reproducción estéreo ZONE2 o ZONE3
- Reproducción de 5.1 canales + reproducción monoaural ZONE2 + reproducción monoaural ZONE3

Conmutación Botón **ZONE2 ON/OFF**, botón **ZONE3 ON/OFF**



Se puede instalar tanto A como B para SD y SI.



Se puede instalar tanto A como B para SD y SI.

❑ **Configuración de modo Amp Assign y altavoces conectados a los diversos terminales de altavoces**

Modo de asignación de amplificación	Terminal de altavoz		CENTER	SURR-A		SURR.BACK		SURR-B/ AMP ASSIGN		AMP ASSIGN-2	
	FRONT			R	L	R	L	R	L	R	L
	R	L									
7.1 can.	FR	FL	C	SR-A	SL-A	SBR	SBL	SR-B	SL-B	-	-
ZONE2	FR	FL	C	SR-A	SL-A	-	-	SR-B	SL-B	Z2R	Z2L
ZONE3										Z3R	Z3L
ZONE (MONO)										Z3 (MONO)	Z2 (MONO)

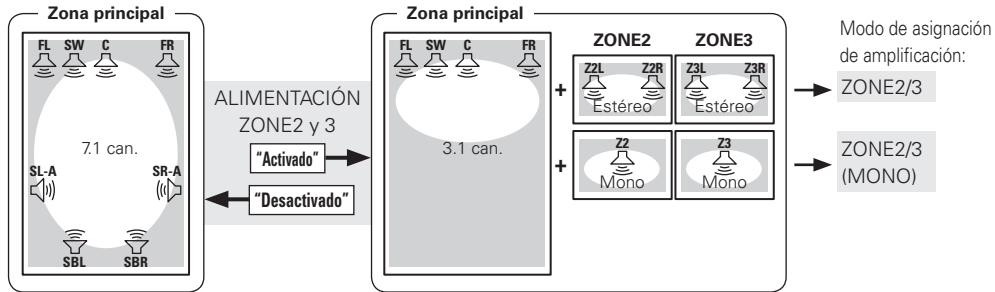
Config. 7: Esta configuración permite cambiar entre los siguientes dos modos de reproducción.

● **Reproducción de 7.1 canales**

● **Reproducción multizona**

- Reproducción de 3.1 canales + reproducción estéreo ZONE2 + reproducción estéreo ZONE3
- Reproducción de 3.1 canales + reproducción monoaural ZONE2 + reproducción monoaural ZONE3

Conmutación Botón **ZONE2 ON/OFF**, botón **ZONE3 ON/OFF**



- Cuando se ajusta el botón **ZONE2 ON/OFF** a "Activado" y el botón **ZONE3 ON/OFF** a "Desactivado", la zona principal se configura en reproducción de 5.1 canales.
- Cuando se ajusta el botón **ZONE3 ON/OFF** a "Activado", la zona principal se configura en reproducción de 3.1 canales.

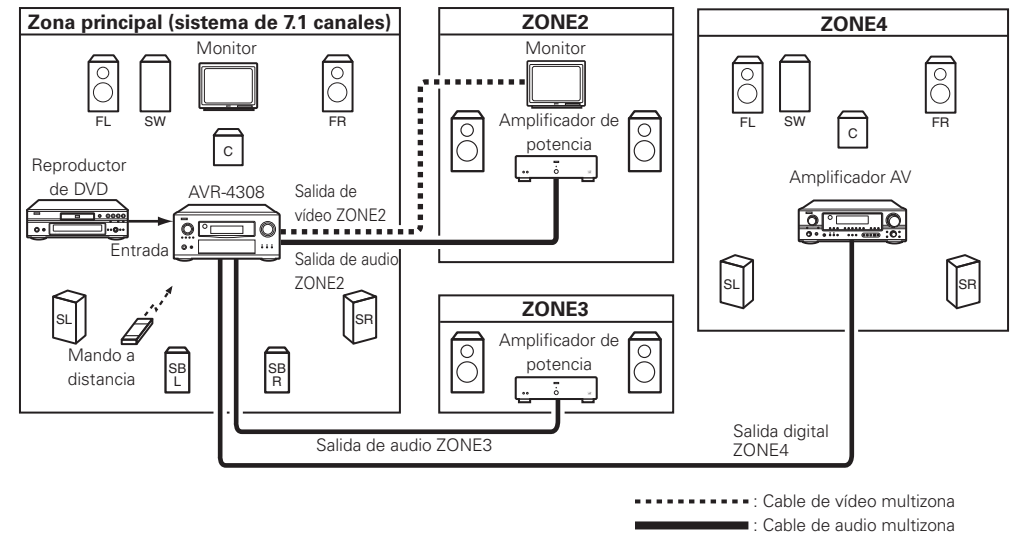
□ **Configuración de modo Amp Assign y altavoces conectados a los diversos terminales de altavoces**

Terminal de altavoz \ Modo de asignación de amplificación	FRONT		CENTER	SURR-A		SURR.BACK		SURR-B/ AMP ASSIGN		AMP ASSIGN-2	
	R	L		R	L	R	L	R	L	R	L
7.1 can.	FR	FL	C	SR-A	SLA	SBR	SBL	-	-	-	-
ZONE2/3	FR	FL	C	-	-	-	-	Z3R	Z3L	Z2R	Z2L
ZONE2/3(MONO)	FR	FL	C	-	-	-	-	Z3 (MONO)	-	Z2 (MONO)	-

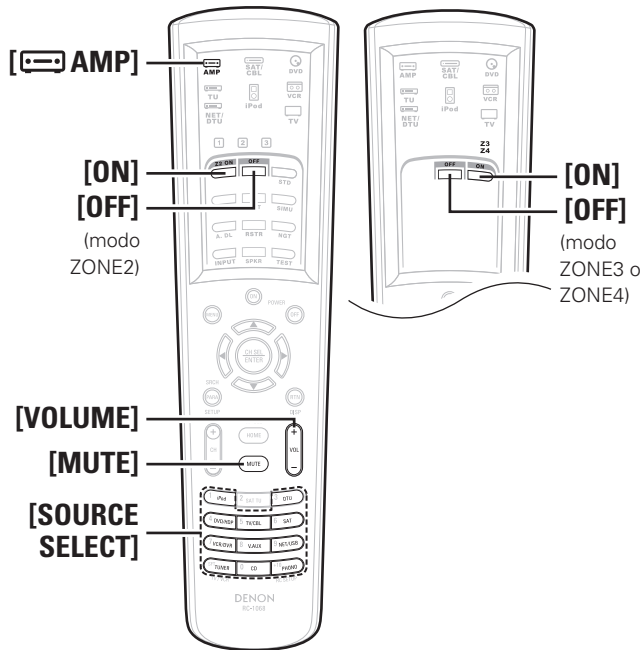
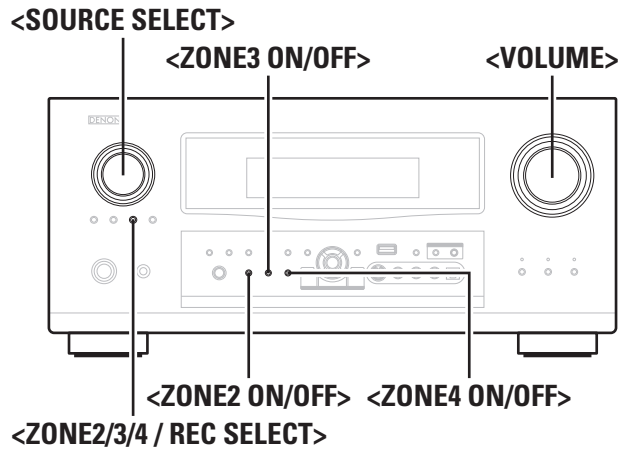
Configuración multizona y operaciones con salida de preamplificador de zona

Prepare amplificadores de potencia para ZONE2 y ZONE3, y un amplificador que sea compatible con entrada de flujo de bits para ZONE4.

	Conectores para salida de audio	Señales de audio	Conectores para salida de vídeo
ZONE2	SALIDA DE PREAMPLIFICADOR ZONE2	Estéreo	SALIDA DE VÍDEO ZONE2, SALIDA DE VÍDEO POR COMPONENTES ZONE2
ZONE3	SALIDA DE PREAMPLIFICADOR ZONE3	Estéreo	-
ZONE4	SALIDA ZONE4 OPTICAL3	Flujo de bits	-



- Al utilizar solamente un altavoz para ZONE2 o ZONE3, seleccione "Mono". En este caso, la salida monoaural ZONE2 (ZONE3) se emite desde los conectores I y D de salida de preamplificador ZONE2 (ZONE3); por lo tanto, realice las conexiones según lo desee.
- Se necesitan amplificadores de potencia separados para ZONE2 y ZONE3.



Acerca de los nombres de los botones en esta explicación
 < > : Botones de la unidad principal
 [] : Botones del mando a distancia
Sólo el nombre del botón:
 Botones de la unidad principal y del mando a distancia

Operaciones multizona

Conexión y desconexión de la alimentación

[Operación en la unidad principal]

Pulse <ZONE2 ON/OFF>, <ZONE3 ON/OFF> o <ZONE4 ON/OFF> según la zona que desee controlar.

Cuando se conecta la alimentación, el indicador multizona se ilumina en la pantalla.

[Operación en el mando a distancia]

En el modo de zona que desea utilizar, pulse [ON] u [OFF].

Selección de la fuente de entrada

[Operación en la unidad principal]

- 1 Pulse <ZONE2/3/4 / REC SELECT> y seleccione la zona que desea ajustar.
- 2 Gire <SOURCE SELECT>.

[Operación en el mando a distancia]

En el modo de zona que desea utilizar, pulse [SOURCE SELECT].

Ajuste del volumen

[Operación en la unidad principal]

- 1 Pulse <ZONE2/3/4 / REC SELECT> y seleccione la zona que desea ajustar.
- 2 Gire <VOLUME> para realizar el ajuste.

[Operación en el mando a distancia]

En el modo de zona cuyo volumen desea ajustar, pulse [VOLUME].

[Margen de variación]

--- -70dB ~ -40dB ~ +18dB



- El volumen puede ajustarse cuando la opción "Configuración manual" – "Configuración de zonas" – "(seleccione la zona)" – "Nivel volumen" del menú GUI está ajustada a "Variable". Se puede aumentar el volumen hasta el valor establecido en el menú GUI "Configuración manual" – "Configuración de zonas" – "(seleccione la zona)" – "Límite volumen" (página 35).
- El volumen de ZONE2 y ZONE3 puede ajustarse con el mando a distancia.

Interrupción temporal del sonido

En el modo de zona en que desea silenciar el sonido, pulse [MUTE].

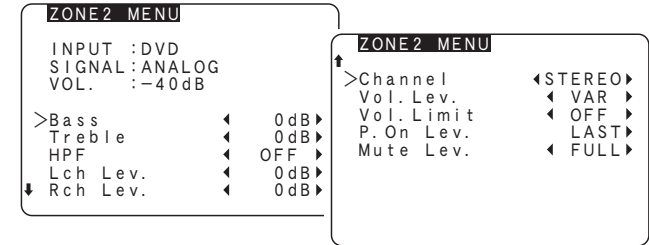
El sonido se reduce el nivel establecido en el menú GUI "Configuración manual" – "Configuración de zonas" – "(seleccione la zona)" – "Nivel de silenciamiento" (página 35).

Para cancelar el silenciamiento, ajuste el volumen o vuelva a pulsar [MUTE].

El ajuste se cancela cuando se desconecta la alimentación de la zona.



- La fuente seleccionada para ZONE2 también se emite desde los conectores de salida de grabación.
- Para ZONE2, la "Configuración de zonas" puede realizarse observando las indicaciones en pantalla. Asimismo, cuando se utiliza ZONE3, la indicación en pantalla aparece en el monitor ZONE2, por lo que la operación puede realizar mientras se observa la pantalla.



NOTA

- Cuando se ha realizado la conexión a los conectores de salida de vídeo por componentes, no se visualizan indicaciones en la pantalla.
- Cuando se selecciona en ZONE2 o ZONE3 la fuente de entrada a la que se le han asignado los conectores de entrada digital (OPTICAL/COAXIAL), la reproducción sólo es posible si la señal digital que se está recibiendo es en formato PCM (2 canales).
- Las señales de audio digital recibidas desde los conectores DENON LINK o HDMI no pueden reproducirse en multizona.
- En ZONE4, no es posible seleccionar "DAB" ni fuentes que no tienen señales de entrada digital ("TUNER"; "PHONO"; "iPod"; etc.). Se puede reproducir señales de audio de red (radio Internet, servidor de música, USB) siempre que no tengan protección de copyright.
- Cuando se reciben determinadas señales digitales, los conectores de salida de audio ZONE2 y ZONE3 pueden emitir ruido.
- Cuando se selecciona "DENON LINK" en la opción "Asignar" del menú GUI, las señales PCM, las señales de audio de la red (radio Internet, servidor de música y USB) y las señales DAB recibidas a través de los conectores de entrada digital no pueden emitirse desde los conectores de salida de audio ZONE2 y ZONE3.

Otra información

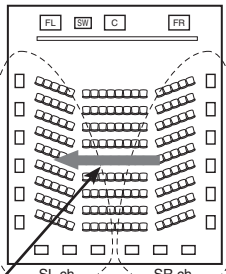
Acerca de la instalación de los altavoces

Altavoces surround traseros

Se puede desplazar fácilmente el sonido hacia atrás agregando un altavoz surround trasero a un sistema de 5.1 canales.

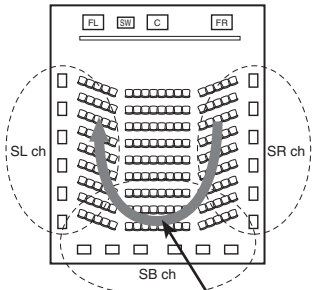
Además, esto reduce la imagen sonora que se extiende entre los lados y la parte posterior, mejorando considerablemente la expresión de las señales surround para sonidos que se desplazan desde los lados hacia la parte posterior y desde el frente hacia un punto situado directamente detrás de la posición de audición.

Cambio de posición e imagen sonora con sistemas de 5.1 canales



Movimiento de la imagen sonora de SR a SL

Cambio de posición e imagen sonora con sistemas de 6.1 canales



Movimiento de la imagen sonora de SR a SB a SL

Además de las fuentes grabadas en 6.1 canales, también se puede mejorar el efecto surround de fuentes convencionales de 2 a 5.1 canales.

Número de altavoces surround traseros

Se recomienda utilizar 2 altavoces. Particularmente, al utilizar altavoces dipolares, asegúrese de utilizar 2 altavoces.

Posición de los canales surround izquierdo y derecho al utilizar altavoces surround traseros

Se recomienda instalar los altavoces para los canales surround izquierdo ("L") y derecho ("R") un poco más adelante de lo normal.

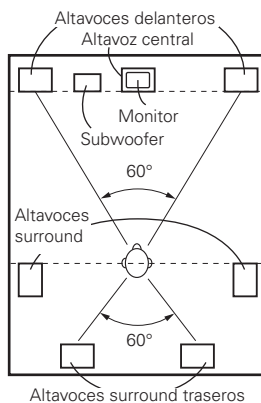
Ejemplos de disposiciones de altavoces

A continuación presentamos algunos ejemplos de disposiciones de altavoces. Consulte estos ejemplos para disponer sus altavoces según su tipo y la forma en que desea utilizarlos.

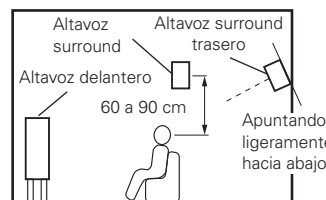
[1] Utilizando altavoces surround traseros

① Al reproducir principalmente películas

Recomendado para cuando los altavoces surround son altavoces de una o 2 vías.



[Vista superior]

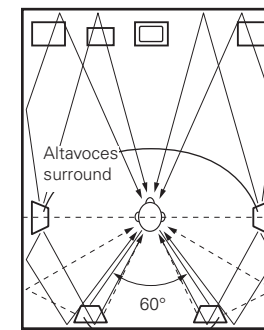


[Vista lateral]

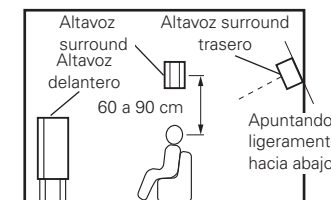
② Configuración destinada principalmente a la reproducción de películas con altavoces surround del tipo difusión

Para lograr la mayor sensación de sonido envolvente, los altavoces de radiación difusa, como los del tipo bipolar o dipolar, proporcionan una mayor dispersión de la que es posible obtener con un altavoz de radiación directa (monopolar). Sitúe estos altavoces a cada lado de la posición de audición principal, montados a una altura superior a la de las orejas.

Trayectoria del sonido surround desde los altavoces a la posición de audición

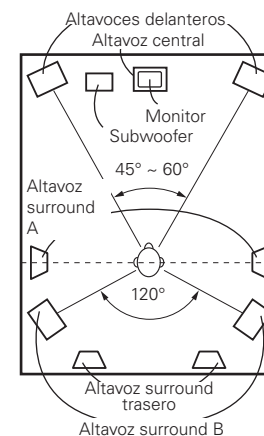


[Vista superior]

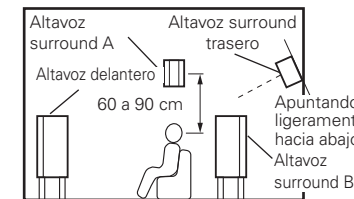


[Vista lateral]

③ Al reproducir películas o música

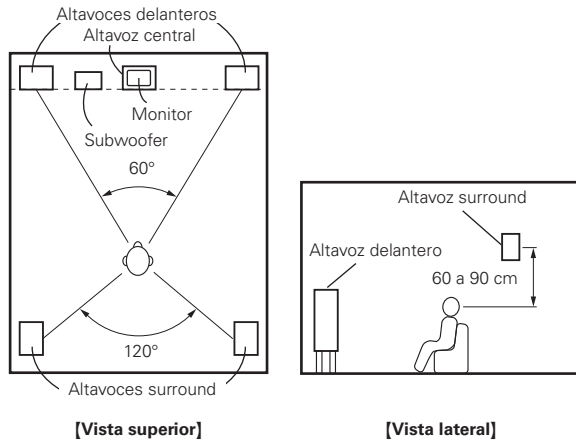


[Vista superior]



[Vista lateral]

[2] Al no utilizar altavoces surround traseros



Surround

El AVR-4308 está equipado con un circuito de procesamiento de señales digitales que permite reproducir fuente de señales en el modo surround para lograr la misma sensación de presencia que se tiene en una sala de cine.

Dolby Surround

Dolby Digital

Dolby Digital es un formato de señal digital multicanal desarrollado por Dolby Laboratories.

Se reproduce un total de 5.1 canales: 3 canales delanteros ("FL", "FR" y "C"), 2 canales surround ("SL" y "SR") y el canal "LFE" para las frecuencias bajas.

Gracias a esto, no se produce diafonía entre los canales y se logra un campo acústico realista, con una sensación tridimensional (sensación de distancia, movimiento y posición).

También se logra una sensación de presencia real y sobrecogedora al reproducir películas en salas de AV.

Dolby Digital Plus

Dolby Digital Plus es un formato de señal Dolby Digital mejorado que es compatible con un máximo de 7.1 canales de sonido digital discreto y que además mejora la calidad de sonido gracias a su mayor velocidad de transferencia de bits de datos. Es compatible con el sistema Dolby Digital convencional, por lo que ofrece mayor flexibilidad en respuesta a la señal de origen y a las condiciones del equipo de reproducción.

Dolby TrueHD

Dolby TrueHD es una tecnología de audio de alta definición desarrollada por Dolby Laboratories, que utiliza una tecnología de codificación sin pérdidas para reproducir fielmente el sonido original del estudio de grabación. Este formato es compatible con una frecuencia de muestreo máxima de 96 kHz y con un máximo de 7.1 canales, por lo que generalmente se utiliza para aplicaciones que dan especial prioridad a la calidad de sonido.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II es una tecnología de descodificación de matriz desarrollada por Dolby Laboratories. La música corriente, como la de los CD, se codifica en 5 canales para producir un excelente efecto de sonido surround. Las señales de los canales surround son convertidas en señales estéreo y de banda completa (con una respuesta de frecuencia de 20 Hz a 20 kHz o superior) para crear una imagen sonora "tridimensional" y ofrecer una rica sensación de presencia para todas las fuentes estereofónicas.

Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic IIx es una versión mejorada de la tecnología de descodificación de matriz Dolby Pro Logic II. Las señales de audio grabadas en 2 canales son descodificadas para lograr un sonido natural con un máximo de 7.1 canales. Hay 3 modos disponibles: "Music" es apropiado para reproducir música, "Cinema" es apropiado para reproducir películas y "Game" es apropiado para juegos.

※ Fuentes grabadas en Dolby Surround

Las fuentes grabadas en Dolby Surround se identifican mediante los siguientes logotipos:

Marca de compatibilidad con Dolby Surround:

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Surround DTS

DTS Digital Surround

DTS Digital Surround es el formato surround digital estándar de DTS, Inc., compatible con una frecuencia de muestreo de 44,1 o 48 kHz y con un máximo de 5.1 canales de sonido surround digital discreto.

Audio de alta resolución DTS-HD

El Audio de alta resolución DTS-HD es una versión mejorada de los formatos de señal DTS, DTS-ES y DTS 96/24 convencionales, compatible frecuencias de muestreo de 96 o 48 kHz y con un máximo de 7.1 canales de sonido digital discreto. Al alta velocidad de bits de datos ofrece sonido de alta calidad. Este formato es completamente compatible con productos convencionales, incluyendo datos de sonido surround digital DTS de 5.1 canales convencionales.

DTS-HD Master Audio

DTS-HD Master Audio es el formato de audio sin pérdidas de DTS, Inc., compatible con un máximo de 96 kHz/7.1 canales. La tecnología de codificación de audio sin pérdidas reproduce fielmente el sonido original del estudio de grabación. Es completamente compatible con productos convencionales, incluyendo datos de sonido surround digital DTS de 5.1 canales convencionales.

DTS-ES™ Discrete 6.1

DTS-ES™ Discrete 6.1 es un formato de audio digital de 6.1 canales discretos que añade un canal surround trasero (SB) al sonido surround digital DTS. La descodificación de señales de audio de 5.1 canales convencionales también es posible según el descodificador que se utilice.

DTS-ES™ Matrix 6.1

DTS-ES™ Matrix 6.1 es un formato de audio digital de 6.1 canales discretos que inserta un canal surround trasero (SB) en el sonido surround digital DTS mediante codificación de matriz. La descodificación de señales de audio de 5.1 canales convencionales también es posible según el descodificador que se utilice.

DTS NEO:6™ Surround

DTS NEO:6™ es una tecnología de descodificación de matriz que permite reproducir fuentes de 2 canales en modo surround de 6.1 canales. Incluye "DTS NEO:6 CINEMA", que es apropiado para reproducir películas, y "DTS NEO:6 MUSIC", que es apropiado para reproducir música.

DTS 96/24

DTS 96/24 es un formato de audio digital que permite reproducir sonido de alta calidad en modo de 5.1 canales con una frecuencia de muestreo de 96 kHz y cuantificación de 24 bits en DVD-Vídeo.

Fabricado bajo licencia, de conformidad con las patentes de EE.UU. n.º: 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.226.616; 6.487.535 y otras patentes registradas y/o en trámite en EE.UU. y en el resto del mundo. DTS es una marca comercial registrada y los logotipos y símbolos de DTS, así como DTS-HD y DTS-HD Master Audio, son marcas comerciales de DTS, Inc.© 1996-2007 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

Audyssey MultEQ XT

Audyssey MultEQ XT es una tecnología diseñada para ofrecer un entorno de audición óptimo para varios escuchas en un mismo lugar de audición. Los datos de prueba obtenidos de varios puntos de audición se analizan en profundidad y luego se lleva a cabo una ecualización que mejora la calidad de sonido en toda la sala de audición.

Audyssey MultEQ XT no sólo corrige los problemas de respuesta de frecuencia característicos de las salas de audición grandes, sino que también automatiza la configuración del sistema de surround.

Para una descripción detallada, consulte la página 26.

AUDYSSEY
MULTEQ XT

Audyssey MultEQ XT es una marca comercial de Audyssey Laboratories. Está autorizado bajo las solicitudes de patentes de EE.UU. y nacionales 20030235318 y 10/700,220. Existen patentes adicionales en trámite en EE.UU. y en el extranjero. MultEQ y el logotipo de Audyssey MultEQ son marcas comerciales de Audyssey Laboratories, Inc.. Todos los derechos reservados.

**HDCD®
(High Definition Compatible Digital®)**

HDCD® es una tecnología de codificación/descodificación que reduce significativamente la distorsión que se produce durante una grabación digital, manteniendo al mismo tiempo la compatibilidad con el formato CD convencional, expandiendo de esta forma el margen dinámico y logrando una alta resolución.

Los CD convencionales y los CD compatibles con HDCD se detectan automáticamente para seleccionar el procesamiento digital óptimo.

HDCD®, HDCD®, High Definition Compatible Digital® y Microsoft® son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation, Inc. en Estados Unidos y/u otros países. El sistema HDCD se fabrica bajo licencia de Microsoft Corporation, Inc. Este producto incorpora tecnologías incluidas en una o más de las patentes siguientes: En EE.UU.: 5.479.168, 5.638.074, 5.640.161, 5.808.574, 5.838.274, 5.854.600, 5.864.311, 5.872.531; y en Australia: 669114. Existen otras patentes en trámite.

DENON LINK

DENON LINK es una interfaz digital única, del tipo transferencia equilibrada, desarrollada por DENON. Ofrece transferencia de alta velocidad y alta calidad de datos de audio digital, con una muy baja pérdida de señal. Puede utilizarse conjuntamente reproductores de DVD DENON equipados con un conector DENON LINK especial que emplea un solo cable para reproducir sonido de alta calidad.

Permite transferir digitalmente las señales digitales de 2 canales de 192 kHz/24 bits de discos DVD-Audio, señales PCM multicanal, etc. Asimismo, la transferencia digital del contenido de audio de discos Super Audio CD es posible conectando un reproductor compatible con DENON LINK 3rd Edition.

Procesamiento AL24 multicanal avanzado

Equipado con la función de expansión de volumen de información en la región de eje de tiempo "Procesamiento AL24 avanzado"

De forma adicional a la tecnología de expansión de bits "Procesamiento AL24 Plus" existente, DENON ha desarrollado el sistema "Procesamiento AL24 avanzado," que mejora considerablemente el volumen de información en la región de eje de tiempo por medio del uso de una tecnología de detección y procesamiento de señales de alta velocidad. Además de expandir los datos digitales de 16 bits originales a 24 bits, el sistema "Procesamiento AL24 avanzado" utiliza interpolación de datos a lo largo del eje de tiempo o muestreo de conversión ascendente para lograr una interpolación natural sin perder los datos originales. El sistema emplea un filtro digital para expandir aún más la adaptabilidad y realizar cálculos de filtrado óptimos a fin de obtener una respuesta libre de oscilaciones, datos musicales pulsantes y sonidos de excelente ataque.

Todo esto se traduce en la reproducción de información espacial muy específica, como los sutiles matices de la música, la posición de los ejecutantes, así como la anchura, altura y profundidad de la sala de conciertos. El "Procesamiento AL24 avanzado" se aplica a todos los canales y modos, excepto DSD DIRECT.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI es una norma de interfaz digital para la próxima generación de televisores basados en las normas DVI (Digital Visual Interface) y optimizados para uso en equipos domésticos.

A través de una sola conexión se transmiten señales de vídeo digital y señales de audio multicanal sin comprimir.

HDMI también es compatible con HDCP (protección de contenido digital de gran ancho de banda), una tecnología que protege los derechos de autor cifrando las señales de vídeo digital de la misma forma que DVI.

Color profundo

Elimina las bandas de color que aparecen en la pantalla, para producir transiciones tonales suaves y gradaciones sutiles entre los colores.

Permite el uso de un relación de contraste más alta.

Puede reproducir un número mucho mayor de tonos de grises entre el negro y el blanco.

Con una profundidad de píxeles de 30 bits, se obtiene como mínimo una mejora de cuatro veces, siendo la mejora típica de ocho veces o superior.

xvYCC

La última generación del espacio de color "xvYCC" admite 1,8 veces más colores que las señales HDTV existentes.

Permite visualizar los colores de HDTV con mayor precisión.

Las imágenes se reproducen con colores naturales y vívidos.

Sincronización de labios

Debido a que los dispositivos electrónicos de consumo utilizan un procesamiento de señales digitales cada vez más complejo para mejorar la claridad y el detalle del contenido, la sincronización del vídeo y el audio en los dispositivos de los usuarios se ha convertido en un desafío mayor que potencialmente puede requerir ajustes complejos por parte del usuario final. HDMI 1.3 incorpora una función de sincronización automática de vídeo/audio que permite a los dispositivos realizar esta sincronización de forma automática y con total precisión.

"HDMI", el "logotipo HDMI" y "High-Definition Multimedia Interface" son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

Modos y parámetros surround

Modo surround	Señales y ajustes en los distintos modos									
	Salida de canal					Parámetro (Los valores predeterminados se indican entre paréntesis)				
	Delantero I/D	Central	Surround I/D	Surr. trasero I/D	Subwoofer	D. COMP *1	LFE *2	AFDM *1	Salida canal ST	EQ cine
PURE DIRECT, DIRECT	○	×	×	×	⊙	○ (DESACTIVADO)	○ (0 dB)	×	×	×
DSD DIRECT	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DSD MULTI DIRECT	○	⊙	⊙	⊙	⊙	×	○ (0 dB)	×	○	×
MULTI CH DIRECT	○	⊙	⊙	⊙	⊙	×	○ (0 dB)	○ (ACTIVADO)	○	×
STEREO	○	×	×	×	⊙	○ (DESACTIVADO)	○ (0 dB)	×	×	×
EXT. IN	○	⊙	⊙	⊙	⊙	×	×	×	×	×
MULTI CH IN	○	⊙	⊙	⊙	⊙	×	○ (0 dB)	○ (ACTIVADO)	○	×
WIDE SCREEN	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (DESACTIVADO)	○ (0 dB)	×	○	○ (DESACTIVADO)
DOLBY PRO LOGIC IIx	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (DESACTIVADO)	×	×	○	○ (NOTA 1)
DOLBY PRO LOGIC II	○	⊙	⊙	×	⊙	○ (DESACTIVADO)	×	×	○	○ (NOTA 2)
DTS NEO:6	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (DESACTIVADO)	×	×	○	○ (NOTA 1)
DOLBY DIGITAL	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (DESACTIVADO)	○ (0 dB)	○ (ACTIVADO)	○	○ (DESACTIVADO)
DTS SURROUND	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (DESACTIVADO)	○ (0 dB)	○ (ACTIVADO)	○	○ (DESACTIVADO)
7CH STEREO	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (DESACTIVADO)	○ (0 dB)	×	○	×
SUPER STADIUM	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (DESACTIVADO)	○ (0 dB)	×	○	×
ROCK ARENA	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (DESACTIVADO)	○ (0 dB)	×	○	×
JAZZ CLUB	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (DESACTIVADO)	○ (0 dB)	×	○	×
CLASSIC CONCERT	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (DESACTIVADO)	○ (0 dB)	×	○	×
MONO MOVIE	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (DESACTIVADO)	○ (0 dB)	×	○	×
VIDEO GAME	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (DESACTIVADO)	○ (0 dB)	×	○	×
MATRIX	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (DESACTIVADO)	○ (0 dB)	×	○	×
VIRTURL	○	×	×	×	⊙	○ (DESACTIVADO)	○ (0 dB)	×	×	×

- : Señal / Ajustable
- ×
- ⊙ : Se activa o desactiva en la configuración de altavoces

- : Habilitar
 - ×
 - ⊙ : Inhabilitar
- NOTA 1: Este parámetro está disponible cuando la opción "Parámetro" - "Audio" - "Parámetros surround" - "Modo" del menú GUI está ajustada a "Cinema" (página 44).
- NOTA 2: Este parámetro está disponible cuando la opción "Parámetro" - "Audio" - "Parámetros surround" - "Modo" del menú GUI está ajustada a "Cinema" o "Pro Logic" (página 44).

- NOTA:**
- *1: Al reproducir señales Dolby Digital y DTS.
 - *2: Al reproducir Dolby Digital, DTS, DVD-Audio y Super Audio CD.

Señales y ajustes en los distintos modos

Parámetro (los valores predeterminados se indican entre paréntesis)

Modo surround	Modo	Tamaño sala	Nivel de efecto	Tpo. retardo	Subwoofer	Sólo en el modo PRO LOGIC II/IIx MUSIC			Sólo en el modo NEO:6 MUSIC	EXT. IN	Tonalidad	Modo nocturno	Ecuilización sala	RESTORER
						Panorama	Dimensión	Anchura centr.	Imagen central	Subwoofer Att.				
PURE DIRECT, DIRECT	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×	×	○ (DESACTIVADO)	○ (NOTA 5)	○
DSD DIRECT	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DSD MULTI DIRECT	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
MULTI CH DIRECT	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (DESACTIVADO)	○ (NOTA 5)	×
STEREO	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (0 dB)	○ (DESACTIVADO)	○ (DESACTIVADO)	○
EXT. IN	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×
MULTI CH IN	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (0 dB)	○ (DESACTIVADO)	○ (DESACTIVADO)	×
WIDE SCREEN	×	×	○ (ACTIVADO, 10)	×	×	×	×	×	×	×	○ (0 dB)	○ (DESACTIVADO)	○ (DESACTIVADO)	○
DOLBY PRO LOGIC IIx	○ (Cinema)	×	×	×	×	○ (DESACTIVADO)	○ (3)	○ (3)	×	×	○ (0 dB)	○ (DESACTIVADO)	○ (DESACTIVADO)	○
DOLBY PRO LOGIC II	○ (Cinema)	×	×	×	×	○ (DESACTIVADO)	○ (3)	○ (3)	×	×	○ (0 dB)	○ (DESACTIVADO)	○ (DESACTIVADO)	○
DTS NEO:6	○ (Cinema)	×	×	×	×	×	×	×	○ (0,3)	×	○ (0 dB)	○ (DESACTIVADO)	○ (DESACTIVADO)	○
DOLBY DIGITAL	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (0 dB)	○ (DESACTIVADO)	○ (DESACTIVADO)	×
DTS SURROUND	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (0 dB)	○ (DESACTIVADO)	○ (DESACTIVADO)	×
7CH STEREO	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (0 dB)	○ (DESACTIVADO)	○ (DESACTIVADO)	○
SUPER STADIUM	×	○ (Mediano)	○ (10)	×	×	×	×	×	×	×	○ (NOTA 3)	○ (DESACTIVADO)	○ (DESACTIVADO)	○
ROCK ARENA	×	○ (Mediano)	○ (10)	×	×	×	×	×	×	×	○ (NOTA 4)	○ (DESACTIVADO)	○ (DESACTIVADO)	○
JAZZ CLUB	×	○ (Mediano)	○ (10)	×	×	×	×	×	×	×	○ (0 dB)	○ (DESACTIVADO)	○ (DESACTIVADO)	○
CLASSIC CONCERT	×	○ (Mediano)	○ (10)	×	×	×	×	×	×	×	○ (0 dB)	○ (DESACTIVADO)	○ (DESACTIVADO)	○
MONO MOVIE	×	○ (Mediano)	○ (10)	×	×	×	×	×	×	×	○ (0 dB)	○ (DESACTIVADO)	○ (DESACTIVADO)	○
VIDEO GAME	×	○ (Mediano)	○ (10)	×	×	×	×	×	×	×	○ (0 dB)	○ (DESACTIVADO)	○ (DESACTIVADO)	○
MATRIX	×	×	×	○ (30 ms)	×	×	×	×	×	×	○ (0 dB)	○ (DESACTIVADO)	○ (DESACTIVADO)	○
VIRTURL	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (0 dB)	○ (DESACTIVADO)	○ (DESACTIVADO)	○

○ : Señal / Ajustable
 × : Sin señal / No ajustable
 ◎ : Se activa o desactiva en la configuración de altavoces

○ : Ajustable
 × : No ajustable
 NOTA 3: GRAVES +6 dB, AGUDOS 0 dB
 NOTA 4: GRAVES +6 dB, AGUDOS +4 dB
 NOTA 5: Puede utilizar según el ajuste de "Modo directo".

Diferencias en los nombres de los modos surround que dependen de las señales de entrada

Botón	Nota	Señales de entrada															
		ANALÓGICA	PCM LINEAL / WAV	WMA (Windows Media Audio) / MP3 / MPEG-4 AAC / FLAC	DTS				DOLBY DIGITAL					DVD-AUDIO		Super Audio CD	
					DTS ES DSCRT (con marca)	DTS ES MTRX (con marca)	DTS (5.1 can.)	DTS 96/24	DOLBY DIGITAL EX (con marca)	DOLBY DIGITAL EX (sin marca)	DOLBY DIGITAL (5.1/5/4 can.)	DOLBY DIGITAL (4/3 can.)	DOLBY DIGITAL (2 can.)	DVD-Audio (multicanal)	DVD-Audio (2 can.)	DSD (multicanal)	DSD (2 can.)
STANDARD																	
DTS SURROUND																	
DTS ES DSCRT6.1	*1	×	×	×	● ◎	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DTS ES MTRX6.1	*1	×	×	×	×	● ◎	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DTS SURROUND		×	×	×	○	○	●	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DTS 96/24		×	×	×	×	×	×	●	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DTS + PLIIx CINEMA	*2	×	×	×	○	○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DTS + PLIIx MUSIC	*1	×	×	×	○	○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DTS + NEO:6	*1	×	×	×	×	○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DTS NEO:6 CINEMA		○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×	○
DTS NEO:6 MUSIC		○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×	○
DOLBY SURROUND																	
DOLBY DIGITAL EX	*1	×	×	×	×	×	×	×	○	○	○	○	×	×	×	×	×
DOLBY DIGITAL		×	×	×	×	×	×	×	○	●	●	●	×	×	×	×	×
DOLBY DIGITAL + PLIIx CINEMA	*2	×	×	×	×	×	×	×	● ◎	○	○	○	×	×	×	×	×
DOLBY DIGITAL + PLIIx MUSIC	*1	×	×	×	×	×	×	×	○	○	○	○	×	×	×	×	×
DOLBY PRO LOGIC IIx CINEMA		○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	●	×	○	×	○
DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC		○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×	○
DOLBY PRO LOGIC IIx GAME		○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×	○
DOLBY PRO LOGIC II CINEMA		○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×	○
DOLBY PRO LOGIC II MUSIC		○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×	○
DOLBY PRO LOGIC II GAME		○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×	○
DOLBY PRO LOGIC		○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×	○
MULTI CH IN																	
MULTI CH IN		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	●	×	●	×
MULTI IN + PLIIx CINEMA	*2	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
MULTI IN + PLIIx MUSIC	*1	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
MULTI CH IN 7.1		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×

NOTA:

*1: Este modo no está disponible cuando el altavoz surround trasero está ajustado a "Ninguno".

*2: Este modo no está disponible cuando el altavoz surround trasero está ajustado a "1 altav." o "Ninguno".

● : Modo seleccionable en el estado inicial

◎ : Modo fijo cuando "AFDM" está ajustado a "Activado"

○ : Modo seleccionable

× : Modo no seleccionable

Botón	Nota	Señales de entrada																
		ANALÓGICA	PCM LINEAL / WAV	WMA (Windows Media Audio) / MP3 / MPEG-4 AAC / FLAC	DTS				DOLBY DIGITAL					DVD-AUDIO		Super Audio CD		
					DTS ES DSCRT (con marca)	DTS ES MTRX (con marca)	DTS (5.1 can.)	DTS 96/24	DOLBY DIGITAL EX (con marca)	DOLBY DIGITAL EX (sin marca)	DOLBY DIGITAL (5.1/5/4 can.)	DOLBY DIGITAL (4/3 can.)	DOLBY DIGITAL (2 can.)	DVD-Audio (multicanal)	DVD-Audio (2 can.)	DSD (multicanal)	DSD (2 can.)	
Modo surround																		
DIRECT																		
DIRECT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
DSD DIRECT		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
DSD MULTI DIRECT		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×
MULTI CH DIRECT		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
M DIRECT + PLIIx CINEMA	*2	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
M DIRECT + PLIIx MUSIC	*1	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
M DIRECT 7.1		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×
PURE DIRECT																		
PURE DIRECT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
DSD PURE DIRECT		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
DSD MULTI PURE		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×
MULTI CH PURE DIRECT		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
M PURE D + PLIIx CINEMA	*2	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
M PURE D + PLIIx MUSIC	*1	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
M CH PURE DIRECT 7.1		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×
DSP SIMULATION																		
7CH STEREO	*3	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
WIDE SCREEN		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
SUPER STADIUM		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ROCK ARENA		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
JAZZ CLUB		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
CLASSIC CONCERT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
MONO MOVIE		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
VIDEO GAME		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
MATRIX		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
VIRTUAL		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
STEREO																		
STEREO		●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

NOTA:

- *1: Este modo no está disponible cuando el altavoz surround trasero está ajustado a "Ninguno"
- *2: Este modo no está disponible cuando el altavoz surround trasero está ajustado a "1 altav." o "Ninguno"
- *3: Si el ajuste del altavoz surround trasero es "Ninguno", se visualiza "5CH STEREO"
- : Modo seleccionable en el estado inicial
- : Modo seleccionable
- × : Modo no seleccionable

Redes

Windows Media Player versión 11

Este es un reproductor de medios que Microsoft Corporation distribuye gratuitamente.

Puede utilizarse para reproducir listas de reproducción creadas con Windows Media Player versión 11, así como archivos en formatos tales como WMA, DRM WMA, MP3 y WAV.

vTuner

Se trata de un servidor de contenidos en línea gratuitos de radio Internet. Tenga presente que en el coste de actualización se incluyen las tarifas de uso.

Si desea obtener más información acerca de este servicio, visite el sitio web de vTuner.

Sitio web de vTuner: <http://www.radiodenon.com>

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Nothing Else Matters Software and BridgeCo. Se prohíbe el uso o distribución de esta tecnología sin este producto, sin la correspondiente licencia de Nothing Else Matters Software and BridgeCo o de una subsidiaria autorizada.

DLNA

- DLNA y DLNA CERTIFIED son marcas comerciales y/o marcas de servicio de Digital Living Network Alliance.
- Algunos contenidos pueden no ser compatibles con otros productos DLNA CERTIFIED™.

Windows Media DRM

Una tecnología de protección de copyright desarrollada por Microsoft.

- Windows Vista y el logotipo de Windows son marcas comerciales del grupo de compañías Microsoft.
- El logotipo de PlaysForSure, Windows Media y el logotipo de Windows con marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.
- Los proveedores de contenidos utilizan la tecnología de gestión de derechos digitales para material Windows Media contenido en este dispositivo (WM-DRM) con el fin de proteger la integridad del contenido (Secure Content) y evitar la apropiación indebida de la propiedad intelectual, incluido el copyright, de dicho material. Este dispositivo utiliza software WM-DRM para reproducir contenidos seguros (WM-DRM Software). Si se detecta una amenaza a la seguridad del software WM-DRM de este dispositivo, los propietarios de los contenidos seguros (Secure Content Owners) pueden solicitar a Microsoft que revoque al software WM-DRM el derecho de adquirir nuevas licencias para copiar, mostrar y/o reproducir contenidos seguros. La revocación no afecta la capacidad del software WM-DRM para reproducir contenidos no protegidos. Cada vez que usted descarga una licencia de contenido seguro de Internet o desde un PC, se envía una lista de software WM-DRM revocado a su dispositivo. Microsoft también puede, de acuerdo con los términos y condiciones de dicha licencia, descargar la lista de revocación a su dispositivo a nombre de los propietarios de los contenidos seguros.

Acerca de las redes LAN inalámbricas

Wi-Fi®

La certificación Wi-Fi garantiza una interoperabilidad probada por Wi-Fi Alliance, un grupo que certifica la interoperabilidad entre dispositivos de LAN inalámbrica.

IEEE 802.11b

Esta es una norma para redes LAN inalámbricas establecida por el grupo de trabajo 802, que establece normas para la tecnología LAN en el IEEE (Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos) de Estados Unidos. Utiliza la parte de la banda de 2,4 GHz que se puede usar libremente sin una licencia de frecuencia de radio (banda ISM), permitiendo comunicaciones a una velocidad máxima de 11 Mbps.



El valor indicado anteriormente corresponde al valor máximo teórico para la norma de LAN inalámbrica, y no indica la velocidad de transferencia de datos real.

IEEE 802.11g

Esta es otra norma para redes LAN inalámbricas establecida por el grupo de trabajo 802, que establece normas para la tecnología LAN en el IEEE (Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos) de Estados Unidos, y que es compatible con IEEE 802.11b. También utiliza la banda de 2,4 GHz, pero permite comunicaciones a una velocidad máxima de 54 Mbps.



El valor indicado anteriormente corresponde al valor máximo teórico para la norma de LAN inalámbrica, y no indica la velocidad de transferencia de datos real.

Comunicaciones de infraestructura

El término “comunicaciones de infraestructura” hace referencia a redes que utilizan puntos de acceso a redes LAN inalámbricas.

Esta función puede utilizarse para conectarse a o a una LAN alámbrica a través de un punto de acceso a LAN inalámbrica. Los puntos de acceso a LAN inalámbrica incluyen enrutadores de banda ancha inalámbricos.

Comunicaciones ad hoc

La transferencia de señales a través de la interconexión inalámbrica de ordenadores se conoce como “comunicaciones ad hoc.” Con las comunicaciones ad hoc no se utiliza ninguna conexión a Internet. Las comunicaciones ad hoc son apropiadas para establecer redes temporales simples.

Nombres de red (SSID: identificador de conjunto de seguridad)

Al crear redes LAN inalámbricas, se establecen grupos para evitar interferencias, robo de datos, etc. Este agrupamiento se realiza mediante “SSID” o “identificadores de conjunto de seguridad.” Para mayor seguridad, se establece una clave WEP y la transferencia de señales no es posible a menos que el SSID coincida con la clave WEP.

Clave WEP (clave de red)

Esta es la información de clave utilizada para cifrar datos durante las transferencias de datos. En el AVR-4308 se utiliza la misma clave WEP tanto para el cifrado como el descifrado, por lo que se debe establecer la misma clave WEP en ambos dispositivos para poder establecer comunicación entre ellos.

WPA (Wi-Fi Protected Access)

Esta es una norma de seguridad establecida por Wi-Fi Alliance. Además de emplear los métodos convencionales SSID (nombre de red) y clave WEP (clave de red), también emplea una función de identificación del usuario y un protocolo de cifrado para ofrecer mayor seguridad.

WPA2 (Wi-Fi Protected Access 2)

Se trata de una nueva versión de WPA, establecida por Wi-Fi Alliance, que es compatible con el sistema de cifrado AES que ofrece mayor seguridad.

WPA-PSK/WPA2-PSK (Pre-shared Key)

Este es un sistema de autenticación simple que se emplea para autenticación mutua cuando una cadena de caracteres preestablecida coincide en el punto de acceso a LAN inalámbrica y en el cliente.

Frase secreta

Este término hace referencia a la clave o contraseña que se utiliza para autenticación WPA-PSK/WPA2-PSK, un método de autenticación WPA.

TKIP (Temporal Key Integrity Protocol)

Se trata de una clave de red utilizada para WPA. El algoritmo de cifrado es RC4, el mismo que se utiliza para WEP, per el nivel de seguridad se incrementa cambiando la clave de red que se utiliza para el cifrado de cada paquete.

AES (Advanced Encryption Standard)

Se trata de un método de cifrado estándar de última generación que sustituye a los métodos DES y 3DES actuales, y se espera que su alto nivel de seguridad se aplique ampliamente a las redes LAN inalámbricas en el futuro. Utiliza el algoritmo "Rijndael", desarrollado por dos criptógrafos belgas, que divide los datos en bloques de longitudes fijas y cifra cada bloque. Es compatible con longitudes de datos de 128, 192 y 256 bits y longitudes de claves de 128, 192 y 256 bits, ofreciendo una seguridad de cifrado extremadamente alta.

Tabla de frecuencias DAB

Banda III (174 a 240 MHz)

Frecuencia	Nivel	Frecuencia	Nivel
174,928 MHz	5A	211,648 MHz	10B
176,640 MHz	5B	213,360 MHz	10C
178,352 MHz	5C	215,072 MHz	10D
180,064 MHz	5D	216,928 MHz	11A
181,936 MHz	6A	※ 218,640 MHz	11B
183,648 MHz	6B	※ 220,352 MHz	11C
185,360 MHz	6C	※ 222,064 MHz	11D
187,072 MHz	6D	※ 223,936 MHz	12A
188,928 MHz	7A	※ 225,648 MHz	12B
190,640 MHz	7B	※ 227,360 MHz	12C
192,352 MHz	7C	※ 229,072 MHz	12D
194,064 MHz	7D	230,784 MHz	13A
195,936 MHz	8A	232,496 MHz	13B
197,648 MHz	8B	234,208 MHz	13C
199,360 MHz	8C	235,776 MHz	13D
201,072 MHz	8D	237,488 MHz	13E
202,928 MHz	9A	239,200 MHz	13F
204,640 MHz	9B		
206,352 MHz	9C		
208,064 MHz	9D		
209,936 MHz	10A		

※ : Banda UK

Banda L (1452 a 1490 MHz)

Frecuencia	Nivel
1452,960 MHz	LA
1454,672 MHz	LB
1456,384 MHz	LC
1458,096 MHz	LD
1459,808 MHz	LE
1461,520 MHz	LF
1463,232 MHz	LG
1464,944 MHz	LH
1466,656 MHz	LI
1468,368 MHz	LJ
1470,080 MHz	LK
1471,792 MHz	LL
1473,504 MHz	LM
1475,216 MHz	LN
1476,928 MHz	LO
1478,640 MHz	LP
1480,352 MHz	LQ
1482,064 MHz	LR
1483,776 MHz	LS
1485,488 MHz	LT
1487,200 MHz	LU
1488,912 MHz	LV
1490,624 MHz	LW

Conversión de vídeo	ENTRADA DE SEÑAL				SALIDA DE MONITOR (Normal)				SALIDA DE MONITOR (cuando se visualiza el menú GUI)			
	HDMI	COMPONENTE	S-VÍDEO	VÍDEO	HDMI	COMPONENTE	S-VÍDEO	VÍDEO	HDMI	COMPONENTE	S-VÍDEO	VÍDEO
Desactivado	X	X	X	X	X	X	X	X	○	○	○	○
	X	X	X	○	X	X	X	○ (VÍDEO)	○	○	○	○
	X	X	○	X	X	X	○ (S-VÍDEO)	X	○	○	○	○
	X	X	○	○	X	X	○ (S-VÍDEO)	○ (VÍDEO)	○	○	○	○
	X	○	X	X	X	○ (COMPONENTE)	X	X	○	○	○	○
	X	○	X	○	X	○ (COMPONENTE)	X	○ (VÍDEO)	○	○	○	○
	X	○	○	X	X	○ (COMPONENTE)	○ (S-VÍDEO)	X	○	○	○	○
	X	○	○	○	X	○ (COMPONENTE)	○ (S-VÍDEO)	○ (VÍDEO)	○	○	○	○
	○	X	X	X	○ (HDMI)	X	X	X	○	○	○	○
	○	X	X	○	○ (HDMI)	X	X	○ (VÍDEO)	○	○	○	○
	○	X	○	X	○ (HDMI)	X	○ (S-VÍDEO)	X	○	○	○	○
	○	X	○	○	○ (HDMI)	X	○ (S-VÍDEO)	○ (VÍDEO)	○	○	○	○
	○	○	X	X	○ (HDMI)	○ (COMPONENTE)	X	X	○	○	○	○
	○	○	X	○	○ (HDMI)	○ (COMPONENTE)	X	○ (VÍDEO)	○	○	○	○
	○	○	○	X	○ (HDMI)	○ (COMPONENTE)	○ (S-VÍDEO)	X	○	○	○	○
○	○	○	○	○ (HDMI)	○ (COMPONENTE)	○ (S-VÍDEO)	○ (VÍDEO)	○	○	○	○	

○ : Señal presente
 X : Sin señal

○ : Salida presente
 X : Sin salida



Para poder visualizar el menú GUI en un monitor HDMI, la salida debe tener una resolución de 480p/576p.

□ ZONE2

Entrada			SALIDA DE MONITOR	
COMPONENTE	S-VÍDEO	VÍDEO	COMPONENTE	VÍDEO
X	X	X	X	X
X	X	○	X	○ (VÍDEO)
X	○	X	X	○ (S-VÍDEO)
X	○	○	X	○ (S-VÍDEO)
○	X	X	○ (COMPONENTE)	X
○	X	○	○ (COMPONENTE)	○ (VÍDEO)
○	○	X	○ (COMPONENTE)	○ (S-VÍDEO)
○	○	○	○ (COMPONENTE)	○ (S-VÍDEO)

○ : Señal presente
 X : Sin señal

○ : Salida presente
 X : Sin salida
 ■ : No se visualizan indicaciones en pantalla

Relación entre la asignación de amplificación y la salida de los altavoces

Modo STEREO o DIRECT (2 can.)

Ajuste	Estado		Terminal de altavoz			
	Modo surround		SURROUND A	SURROUND TRASERO	SURROUND B/ ASIGNAR	ASIGNAR-2
2CH Bi-Wiring	STEREO/DIRECT		–	–	FL/FR	FL/FR
	Otros		SLA/SRA	SBL/SBR	–	–
Biamp. 2 CAN.	STEREO/DIRECT		–	–	FL/FR	FL/FR
	Otros		SLA/SRA	SBL/SBR	–	–

Conexión/desconexión de la alimentación multizona

Ajuste	Estado		Terminal de altavoz			
	ZONE2	ZONE3	SURROUND A	SURROUND TRASERO	SURROUND B/ ASIGNAR	ASIGNAR-2
ZONE2	Activado	Activado	SLA/SRA	–	SLB/SRB	Z2 I/D
		Desactivado	SLA/SRA	–	SLB/SRB	Z2 I/D
	Desactivado	Activado	SLA/SRA	SBL/SBR	SLB/SRB	–
		Desactivado	SLA/SRA	SBL/SBR	SLB/SRB	–
ZONE3	Activado	Activado	SLA/SRA	–	SLB/SRB	Z3 I/D
		Desactivado	SLA/SRA	SBL/SBR	SLB/SRB	–
	Desactivado	Activado	SLA/SRA	–	SLB/SRB	Z3 I/D
		Desactivado	SLA/SRA	SBL/SBR	SLB/SRB	–
ZONE (MONO)	Activado	Activado	SLA/SRA	–	SLB/SRB	Z2/Z3
		Desactivado	SLA/SRA	–	SLB/SRB	Z2/Z3
	Desactivado	Activado	SLA/SRA	–	SLB/SRB	Z2/Z3
		Desactivado	SLA/SRA	SBL/SBR	SLB/SRB	–
Bicableado y ZONE2	Activado	Activado	SLA/SRA	–	FL/FR	Z2 I/D
		Desactivado	SLA/SRA	–	FL/FR	Z2 I/D
	Desactivado	Activado	SLA/SRA	SBL/SBR	FL/FR	–
		Desactivado	SLA/SRA	SBL/SBR	FL/FR	–
Bicableado y ZONE3	Activado	Activado	SLA/SRA	–	FL/FR	Z3 I/D
		Desactivado	SLA/SRA	SBL/SBR	FL/FR	–
	Desactivado	Activado	SLA/SRA	–	FL/FR	Z3 I/D
		Desactivado	SLA/SRA	SBL/SBR	FL/FR	–
Bicableado y ZONE (MONO)	Activado	Activado	SLA/SRA	–	FL/FR	Z2/Z3
		Desactivado	SLA/SRA	–	FL/FR	Z2/Z3
	Desactivado	Activado	SLA/SRA	–	FL/FR	Z2/Z3
		Desactivado	SLA/SRA	SBL/SBR	FL/FR	–
ZONE2/ ZONE3	Activado	Activado	–	–	Z3 I/D	Z2 I/D
		Desactivado	SLA/SRA	–	SLB/SRB	Z2 I/D
	Desactivado	Activado	–	–	Z3 I/D	Z2 I/D
		Desactivado	SLA/SRA	SBL/SBR	SLB/SRB	–
ZONE2/3 (MONO)	Activado	Activado	–	–	Z3(MONO)	Z2(MONO)
		Desactivado	SLA/SRA	–	SLB/SRB	Z2(MONO)
	Desactivado	Activado	–	–	Z3(MONO)	–
		Desactivado	SLA/SRA	SBL/SBR	SLB/SRB	–

Resolución de problemas

Si se produce algún problema, siga primero los pasos siguientes:

1. ¿Las conexiones están correctamente hechas?
2. ¿Se está utilizando el equipo de acuerdo con las instrucciones del Manual del usuario?
3. ¿Los otros componentes funcionan correctamente?

Si esta unidad no funciona correctamente, compruebe los elementos que figuran en la tabla siguiente. Si persistiera el problema, puede producirse un funcionamiento erróneo.

En este caso, desconecte la alimentación eléctrica inmediatamente y póngase en contacto con su proveedor.

[General]

Síntoma	Causa	Solución	Página
La alimentación no se conecta, o se desconecta inmediatamente después de que ha sido conectada.	<ul style="list-style-type: none"> • La conexión del cable de alimentación es defectuosa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que las clavijas de alimentación se encuentran firmemente insertadas en la entrada de CA del AVR-4308 y en la toma de corriente eléctrica. 	23
Los altavoces no emiten sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • La conexión a los dispositivos de entrada o la conexión de los cables de los altavoces es defectuosa. • El dispositivo que desea utilizar no corresponde con la fuente de entrada seleccionada. • El volumen principal está ajustado a un nivel demasiado bajo. • La función de silenciamiento está activada. • Hay unos auriculares conectados. • No se están recibiendo señales digitales. • Los conectores a los que se les han asignado las entradas digitales no coinciden con los modos de entrada que se pueden seleccionar. 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe las conexiones. • Seleccione una fuente de entrada apropiada. • Ajuste el volumen principal a un nivel apropiado. • Cancele el modo de silenciamiento. • Desconecte los auriculares. • Seleccione una fuente de entrada para la cual se haya realizado el ajuste de entrada digital. • Seleccione el modo de entrada. 	10 38, 39 49 49 49 41 41
La pantalla está apagada.	<ul style="list-style-type: none"> • La opción "Atenuador" está ajustada a "Desactivado". • Se ha seleccionado el modo PURE DIRECT. 	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione un ajuste distinto de "Desactivado". • Seleccione un modo surround distinto de PURE DIRECT. 	37 43, 44
El indicador "DOLBY DIGITAL" no aparece en la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> • El ajuste de la salida de audio digital del reproductor de DVD no es correcto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el ajuste de salida de audio del reproductor de DVD. Para más detalles, consulte las instrucciones de uso del reproductor de DVD. 	-

Síntoma	Causa	Solución	Página
La alimentación se desconecta repentinamente y el indicador de alimentación parpadea de color rojo.	<ul style="list-style-type: none"> • El circuito de protección se ha activado debido a que la temperatura interna ha aumentado. • Los alambres de dos altavoces hacen contacto entre sí o hay un alambre que sobresale del terminal y hace contacto con el panel trasero del equipo, causando la activación del circuito de protección. • Se está utilizando altavoces con una impedancia distinta de la especificada. • El equipo está dañado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte la alimentación, espere hasta que el equipo se enfríe por completo y, a continuación, vuelva a conectar la alimentación. • Instale el equipo en un lugar con buena ventilación. • Primero desenchufe el cable de alimentación, luego enrosque firmemente los alambres o termine los cables de los altavoces y, a continuación, vuelva a conectarlos. • Utilice altavoces cuya impedancia sea la especificada. • Desconecte la alimentación y póngase en contacto con un centro de servicio DENON. 	11 11 11 -

[Mando a distancia]

Síntoma	Causa	Solución	Página
El equipo no funciona cuando se utiliza el mando a distancia.	<ul style="list-style-type: none"> • Las pilas están agotadas. • Está utilizando el mando a distancia fuera del margen especificado. • Hay un obstáculo entre la unidad principal y el mando a distancia. • Las pilas no están instaladas en la dirección correcta, como se indica mediante las marcas de polaridad en el compartimiento de las pilas. • El sensor de mando a distancia del equipo está expuesto a luz intensa (luz directa del sol, luz de lámparas fluorescentes del tipo inversor, etc.). • El ID remoto de la unidad principal no coincide con el del mando a distancia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustitúyalas por pilas nuevas. • Utilice el mando a distancia dentro del margen especificado. • Retire el obstáculo. • Instale las pilas en la dirección correcta, observando las marcas de polaridad en el interior del compartimiento de las pilas. • Instale el equipo en un lugar donde el sensor de mando a distancia no quede expuesto a luz intensa. • Establezca el mismo ID remoto para la unidad principal y el mando a distancia. 	4 4 4 4 4 37, 67

[Audio]

Síntoma	Causa	Solución	Página
El altavoz central no emite sonido.	<ul style="list-style-type: none"> Se está reproduciendo una fuente monoaural (monitor, emisora de AM, etc.) en el modo "STANDARD". 	<ul style="list-style-type: none"> Seleccione un modo distinto de "STANDARD". 	43, 44
Los altavoces surround no emiten sonido.	<ul style="list-style-type: none"> El modo surround está ajustado a "STEREO", "DIRECT" o "PURE DIRECT". El amplificador de potencia del altavoz surround está asignado a un canal distinto. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajustelo a un modo de reproducción surround. 	43, 44
		<ul style="list-style-type: none"> Compruebe el ajuste y cámbielo según sea necesario. 	36
El altavoz surround trasero no emite sonido.	<ul style="list-style-type: none"> El altavoz surround trasero está ajustado a "Ninguno". El modo surround no está ajustado a un modo para reproducción de 6.1 o 7.1 canales. El amplificador de potencia del altavoz surround trasero está asignado a un canal distinto. 	<ul style="list-style-type: none"> Seleccione un ajuste distinto de "Ninguno". 	29
		<ul style="list-style-type: none"> Seleccione un modo de reproducción surround. 	43, 44
		<ul style="list-style-type: none"> Compruebe el ajuste y cámbielo según sea necesario. 	36
El subwoofer no emite sonido.	<ul style="list-style-type: none"> La alimentación del subwoofer no está conectada. La opción "Subwoofer" en "Configuración altavoces" está ajustada a "No". El subwoofer no está conectado correctamente. El volumen del subwoofer está ajustado al mínimo. 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte la alimentación del subwoofer. Ajustela a "Sí". 	-
		<ul style="list-style-type: none"> Compruebe las conexiones. 	29
		<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el volumen del subwoofer a un nivel apropiado. 	10
No se emiten tonos de prueba cuando se pulsa el botón TEST TONE del mando a distancia principal.	<ul style="list-style-type: none"> El modo surround no está ajustado a "STANDARD". 	<ul style="list-style-type: none"> Ajustelo a "STANDARD". 	63
		43	
No se emite sonido DTS.	<ul style="list-style-type: none"> La salida de audio del reproductor de DVD no está ajustada a flujo de bits. El reproductor de DVD no es compatible con reproducción de sonido DTS. La opción "Modo decodif." del AVR-4308 está ajustada a "PCM". 	<ul style="list-style-type: none"> Configure el reproductor de DVD. Para más detalles, consulte las instrucciones de uso del reproductor de DVD. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> Utilice un reproductor compatible con DTS. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> Ajustela a "Automática" o "DTS". 	40
Los altavoces no emiten señales de audio HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> La opción "Configuración manual" - "Configuración de HDMI" - "Audio" está ajustada a "TV". 	<ul style="list-style-type: none"> Ajustela a "Amplificador". 	31

Síntoma	Causa	Solución	Página
El monitor no emite sonido.	<ul style="list-style-type: none"> La opción "Configuración manual" - "Configuración de HDMI" - "Audio" está ajustada a "Amplificador". 	<ul style="list-style-type: none"> Ajustela a "TV". 	31

[Video]

Síntoma	Causa	Solución	Página
No aparece la visualización en pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> El formato de la interfaz GUI coincide con el del TV (PAL o NTSC). 	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que el formato de la interfaz GUI coincida con el del TV. 	36
No se visualiza ninguna imagen.	<ul style="list-style-type: none"> Las conexiones entre el AVR-4308 y el monitor son incorrectas. El ajuste de entrada del monitor es incorrecto. Se ha seleccionado el modo PURE DIRECT. El reproductor ha sido conectado mediante los conectores de entrada por componentes, mientras que el monitor ha sido conectado mediante los conectores de salida de vídeo (amarillo) o S-Vídeo. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe las conexiones. 	12 ~ 23
		<ul style="list-style-type: none"> Ajuste la entrada correctamente. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> Cancele el modo PURE DIRECT. 	43, 44
No aparece ninguna imagen al utilizar conexiones HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> Las conexiones realizadas a los conectores HDMI son incorrectas. El ajuste de entrada HDMI es incorrecto. El monitor no es compatible con protección de copyright (HDCP). El formato HDMI del reproductor no coincide con el del monitor. 	<ul style="list-style-type: none"> Las señales de vídeo de alta definición (1080i/720p) y progresivas (480p/576p) no se convierten de forma descendente. Ajuste el reproductor para señales entrelazadas (480i/576i). 	-
		<ul style="list-style-type: none"> Compruebe las conexiones. 	12
No es posible grabar imágenes.	<ul style="list-style-type: none"> La fuente de entrada no coincide con el conector de vídeo del grabador (vídeo o S-Vídeo). 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe el ajuste de entrada HDMI. 	41
		<ul style="list-style-type: none"> Conecte un monitor que sea compatible con protección de copyright (HDCP). 	12
		<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que el formato HDMI del reproductor coincida con el del monitor. 	12
No es posible copiar discos DVD en un VCR.	-	<ul style="list-style-type: none"> Esto no es un problema de funcionamiento. La mayoría de los softwares de película incluyen señales que impiden la copia. 	16
-	-	<ul style="list-style-type: none"> Esto no es un problema de funcionamiento. La mayoría de los softwares de película incluyen señales que impiden la copia. 	-

[iPod]

Síntoma	Causa	Solución	Página
No es posible reproducir desde un iPod.	<ul style="list-style-type: none"> No se ha seleccionado la fuente de entrada asignada a "Dock iPod". El cable no está conectado correctamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Seleccione la fuente de entrada asignada en "Dock iPod". 	41
		<ul style="list-style-type: none"> Vuelva a conectar el cable. 	14
	<ul style="list-style-type: none"> El adaptador de CA de la base dock de control para iPod no está conectado a la toma de corriente. 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte el adaptador de CA de la base dock de control para iPod a una toma de corriente. 	-

[NET/USB]

Síntoma	Causa	Solución	Página
Al conectar un dispositivo de memoria USB, no se visualiza "USB" en el menú GUI.	<ul style="list-style-type: none"> El equipo no puede detectar un dispositivo de memoria USB. Se ha conectado un dispositivo de memoria USB que no cumple con las normas de clase de almacenamiento masivo o MTP. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe la conexión. 	19
		<ul style="list-style-type: none"> Conecte un dispositivo de memoria USB que cumpla con las normas de clase de almacenamiento masivo o MTP. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> El puerto del equipo no coincide con el puerto conectado. Se ha conectado un dispositivo de memoria USB que el equipo no puede detectar. 	<ul style="list-style-type: none"> Realice la conexión al puerto especificado en "Seleccionar USB". Esto no es un problema de funcionamiento. DENON no garantiza el funcionamiento de todos los dispositivos de memoria USB ni que éstos reciban energía. 	41
No es posible reproducir los archivos de un dispositivo de memoria USB.	<ul style="list-style-type: none"> El dispositivo de memoria USB tiene un formato distinto de FAT16 o FAT32. El dispositivo de memoria USB está dividido en varias particiones. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el formato a FAT16 o FAT32. Para más detalles, consulte las instrucciones de uso del dispositivo de memoria USB. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> Si el dispositivo está dividido en varias particiones, sólo es posible reproducir los archivos que están almacenados en la partición superior. 	-
Los nombres de los archivos no se visualizan correctamente (":", etc.).	<ul style="list-style-type: none"> Los archivos están almacenados en un formato incompatible. Está intentando reproducir un archivo que tiene protección de copyright. 	<ul style="list-style-type: none"> Grabe los archivos en un formato compatible. 	57
		<ul style="list-style-type: none"> No es posible reproducir archivos con protección de copyright en este equipo. 	57
Los nombres de los archivos no se visualizan correctamente (":", etc.).	<ul style="list-style-type: none"> En los nombres de archivo se han utilizado caracteres que no es posible visualizar. 	<ul style="list-style-type: none"> Esto no es un problema de funcionamiento. En este equipo, los caracteres que no pueden visualizarse se sustituyen por un "." (punto). 	-

Síntoma	Causa	Solución	Página
No es posible recibir emisiones de radio Internet.	<ul style="list-style-type: none"> El cable Ethernet no está conectado de forma correcta o la red está desconectada. El programa se está transmitiendo en un formato incompatible. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe el estado de conexión. 	21
		<ul style="list-style-type: none"> En este equipo sólo es posible reproducir programas de radio Internet transmitidos en formato MP3 y WMA. 	57
	<ul style="list-style-type: none"> El cortafuegos del ordenador o enrutador está activado. La emisora de radio no está transmitiendo en este momento. La dirección IP es incorrecta. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe el ajuste del cortafuegos del ordenador o enrutador. Seleccione una emisora de radio que esté transmitiendo. Compruebe la dirección IP del equipo. 	- 59 33 ~ 35
No es posible reproducir archivos almacenados en un ordenador.	<ul style="list-style-type: none"> Los archivos están almacenados en un formato incompatible. Está intentando reproducir un archivo que tiene protección de copyright. El equipo está conectado al ordenador mediante un cable USB. 	<ul style="list-style-type: none"> Grabe en un formato compatible. 	57
		<ul style="list-style-type: none"> No es posible reproducir archivos con protección de copyright en este equipo. No se puede utilizar el puerto USB del equipo para la conexión a un ordenador. 	-
El servidor no se encuentra, o no es posible establecer una conexión con el servidor.	<ul style="list-style-type: none"> El cortafuegos del ordenador o enrutador está activado. La alimentación del ordenador no está conectada. El servidor no está funcionando. La dirección IP del equipo es incorrecta. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe el ajuste del cortafuegos del ordenador o enrutador. Conecte la alimentación. 	- -
		<ul style="list-style-type: none"> Inicie el servidor. Compruebe la dirección IP del equipo. 	- 33 ~ 35
No es posible establecer conexión con emisoras de radio presintonizadas o registradas en Favoritos.	<ul style="list-style-type: none"> La emisora de radio no está transmitiendo en este momento. La emisora de radio no está en servicio. 	<ul style="list-style-type: none"> Espere un poco y vuelva a intentarlo. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> No es posible establecer conexión con emisoras de radio que ya no están en servicio. 	-
Para algunas emisoras de radio se visualiza "Servidor lleno" o "Conexión interrumpida" y no se puede establecer conexión con la emisora.	<ul style="list-style-type: none"> La emisora está congestionada o no está transmitiendo en este momento. 	<ul style="list-style-type: none"> Espere un poco y vuelva a intentarlo. 	-
El sonido se interrumpe durante la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> La velocidad de transferencia de señales de la red es demasiado baja o las líneas de comunicación o la emisora de radio están congestionadas. 	<ul style="list-style-type: none"> Esto no es un problema de funcionamiento. Al reproducir datos transmitidos a una alta velocidad de bits, el sonido puede interrumpirse según las condiciones de las comunicaciones. 	-
La calidad de sonido no es buena o el sonido se reproduce con ruido.	<ul style="list-style-type: none"> El archivo reproducido tiene una velocidad de bits baja. 	<ul style="list-style-type: none"> Esto no es un problema de funcionamiento. 	-

[LAN inalámbrica]

Síntoma	Causa	Solución	Página
No es posible establecer conexión con la red.	<ul style="list-style-type: none"> Los ajustes de SSID y clave de red (WEP) son incorrectos. La recepción es débil, por lo que no es posible recibir las señales. 	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que la configuración de red coincida con la configuración del AVR-4308. 	34
		<ul style="list-style-type: none"> Disminuya la distancia al punto de acceso de la LAN inalámbrica, retire todos los obstáculos y mejore la visibilidad y, a continuación, vuelva a intentar establecer la conexión. Asimismo, asegúrese de instalar el equipo lejos de hornos de microondas y de puntos de acceso de otras redes. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> Hay varias redes y los canales disponibles se superponen. 	<ul style="list-style-type: none"> Establezca la configuración de canal del punto de acceso lejos de los canales utilizados para otras redes. Alternativamente, realice la conexión con un cable de red. 	-
El sonido reproducido se interrumpe o no es posible reproducir sonido.	<ul style="list-style-type: none"> Hay varias redes y los canales disponibles se superponen. 	<ul style="list-style-type: none"> Establezca la configuración de canal del punto de acceso lejos de los canales utilizados para otras redes. Alternativamente, realice la conexión con un cable de red. 	-
Hay ruido en el sonido o imagen al ver Televisión o escuchar la radio.	<ul style="list-style-type: none"> Las ondas de la LAN inalámbrica están causando interferencia. 	<ul style="list-style-type: none"> Pruebe alguno de los métodos siguientes: 	-
		<ul style="list-style-type: none"> Cambie el lugar de instalación del producto y la dirección de la antena. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> Aumente la distancia de separación entre los equipos y el AVR-4308. Conecte el producto a una toma de red que pertenezca a un circuito distinto de aquel al que el AVR-4308 está conectado. 	-

Especificaciones

Sección de audio

Amplificador de potencia

Salida nominal:

Delantero:

140 W + 140 W (8 Ω/ohmios, 20 Hz ~ 20 kHz con 0,05 % D.A.T.)
 170 W + 170 W (6 Ω/ohmios, 1 kHz con 0,7 % D.A.T.)

Central:

140 W (8 Ω/ohmios, 20 Hz ~ 20 kHz con 0,05 % D.A.T.)
 170 W (6 Ω/ohmios, 1 kHz con 0,7 % D.A.T.)

Surround (A + B):

140 W + 140 W (8 Ω/ohmios, 20 Hz ~ 20 kHz con 0,05 % D.A.T.)
 170 W + 170 W (6 Ω/ohmios, 1 kHz con 0,7 % D.A.T.)

Surround trasero:

140 W + 140 W (8 Ω/ohmios, 20 Hz ~ 20 kHz con 0,05 % D.A.T.)
 170 W + 170 W (6 Ω/ohmios, 1 kHz con 0,7 % D.A.T.)

Potencia dinámica:

150 W x 2 canales (8 Ω/ohmios)
 220 W x 2 canales (4 Ω/ohmios)

Conectores de salida:

Delantero, central, surround trasero 6 ~ 16 Ω/ohmios
 Surround: A o B 6 ~ 16 Ω/ohmios
 A + B 8 ~ 16 Ω/ohmios

Analógico

Sensibilidad de entrada / impedancia de entrada:

200 mV / 47 kΩ/kohmios

Frecuencia de respuesta:

10 Hz ~ 100 kHz — +1, -3 dB (modo DIRECT)

S/R:

102 dB (modo DIRECT)

Distorsión:

0,005 % (20 Hz ~ 20 kHz) (modo DIRECT)

Salida nominal:

1,2 V

Digital

Salida D/A:

Salida nominal — 2 V (reproducción a 0 dB)
 Distorsión armónica total — 0,008 % (1 kHz, a 0 dB)
 Relación S/R — 102 dB
 Margen dinámico — 100 dB
 Formato — Interfaz de audio digital

Entrada digital:

Ecuador fonográfico (entrada PHONO — REC OUT)

Sensibilidad de entrada: 2,5 mV

Variación RIAA: ±1 dB (20 Hz a 20 kHz)

S/R: 74 dB (ponderación A, con entrada de 5 mV)

Salida nominal: 150 mV

Factor de distorsión: 0,03 % (1 kHz, 3 V)

■ **Sección de vídeo**

- **Conectores de vídeo estándar**
Nivel de entrada/salida e impedancia: 1 Vp-p, 75 Ω/ohmios
Frecuencia de respuesta: 5 Hz ~ 10 MHz — +0, -3 dB
- **Conectores de S-Vídeo**
Nivel de entrada/salida e impedancia: Señal Y (luminosidad) — 1 Vp-p, 75 Ω/ohmios
 Señal C (color) — 0,3 (PAL) / 0,286 (NTSC) Vp-p, 75 Ω/ohmios
Frecuencia de respuesta: 5 Hz ~ 10 MHz — +0, -3 dB
- **Conector de vídeo por componentes de color**
Nivel de entrada/salida e impedancia: Señal Y (luminosidad) — 1 Vp-p, 75 Ω/ohmios
 Señal P_B / C_B — 0,7 Vp-p, 75 Ω/ohmios
 Señal P_R / C_R — 0,7 Vp-p, 75 Ω/ohmios
Frecuencia de respuesta: 5 Hz ~ 100 MHz — +0, -3 dB
 (cuando la función de conversión de vídeo está ajustada a “Desactivado”)

■ **Sección de sintonizador**

	[FM]	[AM]
	(nota: μV a 75 Ω/ohmios, 0 dBf = 1 x 10 ⁻¹⁵ W)	
Frecuencias de recepción:	87,5 MHz ~ 108,0 MHz	522 kHz ~ 1611 kHz
Sensibilidad útil:	1,0 μV (11,2 dBf)	18 μV
Sensibilidad de silenciamiento a 50 dB:	MONO 1,6 μV (15,3 dBf) STEREO 23 μV (38,5 dBf)	
S/R (IHF-A):	MONO 77 dB STEREO 72 dB	
Distorsión armónica total (a 1 kHz):	MONO 0,15 % STEREO 0,3 %	

■ **Sección DAB**

- Gama de frecuencias:** 174,928 (5A) ~ 239,200 (13F) MHz (BANDA III)
1452,960 (LA) ~ 1490,624 (LW) MHz (BANDA L)
- Sensibilidad:** -98 dBm (BANDA III) -94 dBm (BANDA L)
- S/R:** 100 dB (ponderación IHFA)
- DAT+N:** 0,006 % (1 kHz)
- Separación de canales:** 95 dB (1 kHz)
- Frecuencia de respuesta:** +0,5/-0,5 dB (20 Hz ~ 20 kHz)
- Terminal de antena:** 75 Ω/ohmios, F hembra

■ **LAN inalámbrica**

- Tipo de red (estándar de LAN inalámbrica):** Conforme a la norma IEEE 802.11b
Conforme a la norma IEEE 802.11g
(Conforme a Wi-Fi®)*
- Velocidad de transferencia:** DS-SS: 11 / 5,5 / 2 / 1 Mbps (conmutación automática)
OFDM: 54 / 48 / 36 / 24 / 18 / 12 / 9 / 6 Mbps (conmutación automática)
- Seguridad:** SSID (nombre de red)
Clave WEP (clave de red) (64/128 bits)
WPA-PSK (TKIP/AES)
WPA2-PSK (TKIP/AES)
- Gama de frecuencias utilizadas:** 2.412 MHz ~ 2.472 MHz
- Núm. de canales:** Conforme a la norma IEEE 802.11b: 13 canales (DS-SS) (de cuales se utiliza 1 canal)
Conforme a la norma IEEE 802.11g: 13 canales (OFDM) (de cuales se utiliza 1 canal)

■ **General**

- Alimentación eléctrica:** CA 230 V, 50 Hz
- Consumo de energía:** 580 W
0,3 W (modo de espera)
- Dimensiones externas máximas:** 434 (A) x 195 (A) x 455 (P) mm
- Peso:** 18,9 kg

■ **Mando a distancia principal (RC-1068)**

- Baterías:** Tipo LR6/AA (dos baterías)
- Dimensiones externas máximas:** 63 (A) x 238 (A) x 31 (P) mm
- Peso:** 190 g (incluyendo baterías)

■ **Mando a distancia secundario (RC-1070)**

- Baterías:** Tipo R03/AAA (dos baterías)
- Dimensiones externas máximas:** 49 (A) x 220 (A) x 24.5 (P) mm
- Peso:** 114 g (incluyendo baterías)

*: La conformidad con Wi-Fi® indica una interoperabilidad probada por “Wi-Fi Alliance”, un grupo que certifica la interoperabilidad entre dispositivos de LAN inalámbrica.

※ Con el propósito de introducir mejoras, las especificaciones y el diseño del equipo están sujetos a cambios sin previo aviso.

List of preset codes / Liste von voreingestellten Codes / Liste de codes pré-réglés / Lista dei codici pre-regolati / Lista de códigos pre-ajustados / Lijst van voorinstelde codes / Förteckning över förinställda koder

Denon Amp

D Denon 81001, 82001, 83001, 84001

Denon Tuner

D Denon (Analog) 52863, 52795, 52800, 52805

Denon Digital Tuner

D Denon (NET) 62865, 62837, 62838, 62839
Denon (DAB) 62840, 62841, 62842, 62843

Denon iPod

D Denon 72815, 72816, 72817, 72818

Cable

A A-Mark 00008, 00144
ABC 00237, 00003, 00008
Accuphase 00003
Acorn 00237
Action 00237
Active 00237
ADB 01230
Aichi Denshi 01512
Americast 00899
Amstrad 01222
Archer 00237
Auna 01230
Austar 00276
B BCC 00276
Bell South 00899
Bestlink 00303
Birmingham Cable Communications 00276
British Telecom 00003
C Cable & Wireless 01068
Century 00008
Coship 01462
D Daehan 00778
Daeryung 01877, 00877, 00477, 00008
Digeo 01187
Director 00476
DX Antenna 01500
E Emerson 00303
Encon 00008
F Fosgate 00276
Foxtel 01222
France Telecom 00817
Freebox 01482

Fujitsu 01497
G Galaxi 00008
GE 00237, 00144
Gehua 00476
General Instrument 00476, 00810, 00276, 00003
Gibraltar 00003
GNI 01466
GoldStar 00144
H Hitachi 00003, 00008
Hongtian Jiangsu 01462
Hwalin 00303
I Insight 00476, 00810
J Jerrold 00476, 00810, 00276, 00003
Jiuzhou 01445
K KNC 00008
L LG 00144
M Macab 00817
Madritel 01230
Maspro 01510
Matav 01082
Memorex 00000
Mitsubishi 00003
Motorola 01376, 00476, 00810, 00276, 01187
MS 00303
N NEC 01496
Noos 00817
Nova Vision 00008
Novaplex 00008
NTL 00276, 00003, 01060, 01068
O Oak 00303
Ono 01068
Optus 00276, 01060
P Pace 01877, 00877, 00237, 00008, 01060, 01068, 01577
Panasonic 00000, 00008, 00144, 01488
Paragon 00000, 00008, 00525
Penney 00000
Philips 01305, 00317, 00817
Pioneer 01877, 00877, 00144, 00533, 01500
Pulsar 00000
PVP Stereo Visual Matrix 00003
Q Quasar 00000
R RadioShack 00303
Regal 00276
Runco 00000
S Sagem 00817
Salora 00000
Samsung 00003, 00000, 00144, 00778, 00840, 01060, 01666

Scientific Atlanta 01877, 00877, 00477, 00237, 00003, 00000, 00008, 01510
Skyworth 01464
Sony 01006, 01460
Sprucer 00144
Starcom 00003
StarHub 00276
Sumitomo 01500, 01504
Supercable 00276
T Taihan 00778
TCL 01445
Telewest 01068
Time Warner cable 01877
TongKook 00840
Torx 00003
Toshiba 00000, 01509
Trans PX 00276, 00303
TS 00003, 00303
U United Cable 00276, 00003
US Electronics 00276, 00003, 00008
V Videoway 00000
Visiopass 00817
Z Zenith 00000, 00525, 00899

Cable/PVR Combination

A Americast 00899
D Digeo 01187
F Freebox 01482
G General Instrument 00810
J Jerrold 00810
M Motorola 01376, 00810, 01187
P Pace 01877, 00237
Pioneer 01877, 00877
S Scientific Atlanta 01877, 00877
Sony 01006
Supercable 00276
T Time Warner cable 01877
Z Zenith 00899

CD Player

A Acoustic Research 40420
Advantage 40032
Aiwa 40157
Arcam 40157
Audio Research 40157
Audiolab 40157
Audiomeca 40157
Audioton 40157
AVI 40157

B Balanced Audio Technology 40157
Burmester 40420
Bush 40388
C Cairn 40157
California Audio Labs 40029, 40303
Cambridge 40157
Cambridge Audio 40157
Cambridge Soundworks 40157
Carver 40157, 40179
CDC 40420
CEC 40420
Copland 40393
Curtis Mathes 40032
Cyrus 40157
D Denon 40873, 40003, 40766, [42867]*, 42868
DKK 40000
DMX Electronics 40157
Dual 40003
Dynaco 40157
Dynamic Bass 40179
Fisher 40000, 40179
F Garrard 40393, 40420
G Genexxa 40000, 40032, 40037, 40179
Goldmund 40157
Grundig 40157
H Hafler 40173
Harman/Kardon 40100, 40157, 40173
Hitachi 40032
I Inkel 40157
Integra 40101
J Jerrold 40003
JVC 40032, 40072
K Kenwood 40681, 40000, 40029, 40157, 40028, 40037, 40036, 40190
KLH 41318
Krell 40157
L Linn 40157
Loewe 40157
Luxman 40393
LXI 40179
M Magnavox 40157
Marantz 40029, 40157
Matsui 40157
MCS 40029
Memorex 40000, 40032, 40179, 40420, 40468
Meridian 40157
Micromega 40157
Miro 40000

Mission 40157
Modulaire 40000, 40032, 40087, 40179, 40420, 40468
MTC 40420
Musical Fidelity 40393
Myryad 40157
N NAD 40000, 40721
Naim 40157
NSM 40157
O Onkyo 40868, 40101
Optimus 40000, 40032, 40037, 40087, 40179, 40393, 40420, 40468
Orion 40393
P Panasonic 40029, 40303, 40388, 40752
Parasound 40420
Penney 40029
Philips 40157
Pioneer 40032, 40101, 40468
Polk Audio 40157
Proceed 40420
Proton 40157
Q QED 40157
Quad 40157
Quasar 40029
R Radiola 40157
RadioShack 40000, 40032, 40179, 40420, 40468
RCA 40032, 40053, 40179, 40420, 40468
Realistic 40000, 40032, 40087, 40179, 40420, 40468
Restek 40157
Revox 40157
Roksan 40420
Rotel 40157, 40420
Royal 40420
S SAE 40157
Saisho 40000
Sansui 40000, 40157
Sanyo 40000, 40087, 40179
SAST 40157
Sears 40179
Sharp 40037
Siemens 40157
Silsonic 40036
Simaudio 40157
Sonic Frontiers 40157
Sony 40490, 40000, 40100, 41364, 40185
Sugden 40157
Sylvania 40157
T TAG McLaren 40157
Tandy 40032

Tascam	40393, 40420
Teac	40490, 40393, 40420
Technics	40029, 40303
Techwood	40303
Thomson	40053
Thorens	40157
Thule Audio	40157
Tokai	40420
U Universum	40157, 40053
V Victor	40072
W Wadia	40393
Wards	40000, 40032, 40157, 40053, 40087, 40179
Y Yamaha	40490, 40868, 40032, 40036
Yorx	40000

CD Recorder

D Denon	40766, 42868
J JVC	40072
R RCA	40053, 40420
S Sony	40000, 40100, 41364
T Teac	40420
Thomson	40053

Tape Deck

A Aiwa	20029, 20197, 20200, 21315
Akai	20283, 20439
Arcam	20076
Audiolab	20029
C Carver	20029
D Denon	20076, 20371, 21311, [22471]*
F Fisher	20074
G Garrard	20308, 20309, 20375, 20439
Genexxa	20439
GoldStar	20375
Grundig	20029, 20375
H Harman/Kardon	20182, 20029, 21314
I Inkel	20070, 20071, 20337
J JVC	20244, 20273, 20274, 20303, 20304, 20310, 21309
K Kenwood	20070, 20071, 20092, 20233, 20234, 21364
L LG	20375
Luxman	20308, 20309
M Magnavox	20029
Marantz	20029, 20009
Memorex	20099
Mitsubishi	20283, 20439
Myryad	20029
O Onkyo	20135, 20136, 20282
Optimus	20027, 20220, 20337, 20439

Orion	20308, 20309
P Palladium	20375
Panasonic	20229
Philips	20029, 20229
Phonotrend	20337
Pioneer	20027, 20220, 20099, 20109, 21306, 21312
Polk Audio	20029
R Radiola	20029
RCA	20027, 20220
Revox	20029
S Sansui	20029, 20009
Sanyo	20074
Sharp	20231, 20371
Sherwood	20337
Sonic	20375
Sony	20243, 20170, 20291, 20234, 21313
T TaeKwang	20439
Tandberg	20109
Teac	20280, 20283, 20289, 20308, 20309
Technics	20229
Technovox	20229
Thorens	20029
U Universum	20375, 20439
V Victor	20244, 20273, 20274
W Wards	20027, 20029
Wharfedale	20439
Y Yamaha	20097, 20094

HDTV Tuner

A ABS	01272
Accurian	01653
Alienware	01272
C CyberPower	01272
D D-Link	01554
Dgtec	01363
E Epson	01563
G Gateway	01272
H Hewlett Packard	01272, 01267
Howard Computers	01272
HP	01272, 01267
Hush	01272
I iBUYPOWER	01272
L LG	01415
Linksys	01272, 01365
M Media Center PC	01272
Microsoft	01272, 01805
Mind	01272
Motorola	01363
N Niveus Media	01272

Northgate	01272
P Packard Bell	01272
Panasonic	01120
Pioneer	01010
R Ricavision	01272
S Samsung	01190, 01490
Sensory Science	01126
Sharp	01010
SMC	01456
Sony	01272, 01324, 01364
Stack 9	01272
Sylvania	01563
Systemax	01272
T Tagar Systems	01272
Toshiba	01272
Touch	01272
V Viewsonic	01272, 01329
Vizio	01126
Voodoo	01272
X Xbox	01805
Z ZT Group	01272

Satellite Receiver

A @sat	01300
@Sky	01334
A-Mark	00345
ABsat	00123, 00713
ADB	00642, 01259, 01367, 01418, 01473, 01491
AGS	00710
Aiwa	01514
Akai	00200
Alba	00455, 00713, 01284, 01659, 01811
Allsat	00200, 01043
Alltech	00713
Allvision	01232, 01334, 01412
AlphaStar	00772
Amitronica	00713
Amstrad	00345, 00713, 00795, 00847, 00863, 00882, 01113, 01175, 01693, 01801
Anglo	00713
Ankaro	00713
AntSat	01083
Apollo	00455
Arcon	01043, 01075
Armstrong	00200
Arnion	01300
Asat	00200
ASCII	01334
ASLF	00713
AssCom	00853

Astacom	00710
Aston	00142
Astra	00713
Astratec	01743
Astro	00173, 00658, 01099, 01100, 01113
Atlantic Telephone	01333
Atsat	01300
AtSky	01334
Audioline	01672
Aurora	00642, 00879, 01333, 01433
Austar	00497, 00642, 00863, 00879, 01176, 01259
Axiel	00710
Axil	01457, 01659
Axis	01111
B B@ytronic	01412
Beko	00455
Bell ExpressVu	00775
Big Sat	01457
Black Diamond	01284
Blaupunkt	00173
Blue Sky	00713
Boca	00713, 01232, 01366
Boston	00710, 01251
Brainwave	00658, 01672
British Sky Broadcasting	00847, 01175, 01662, 01847
Broco	00713
BskyB	00847, 01175, 01662
BT	00710, 01296
Bubu Sat	00713
Bush	01284, 01645, 01672, 01743, 01811
C Canal	00853
Canal Digital	00853, 01622
Canal Satellite	00853, 01339, 01853
Canal+	00853
Centrex	01457
CGV	01413, 01567
Chaparral	00216
Cherokee	00123, 00710
Chess	00713, 01085, 01334, 01626
Chili	01718
CityCom	00299, 00394, 00818, 01075, 01176, 01232
Classic	01672
Clatronic	01413
CNS	01367
Comag	01232, 01366, 01412, 01413
Condor	01700
Conia	01695
Contec	00394
Continental Edison	01695

Coship	01457
Crossdigital	01109
Crown	01284
Cryptovision	00455, 00795
Cyfra+	01076
Cyrus	00200
D D-box	00723, 00873, 01114
Daewoo	00713, 01111, 01296, 01743
Delfa	00863
Deltasat	01075
Dgtec	01542, 01631, 01242
Digenius	00299
Digitality	01685
Digifusion	01645, 01743
DigiLogic	01284
DigiQuest	00863, 01300, 01457, 01473
DigiSat	01232
Digisky	01457
DigitAll World	01227
Digiturk	01076
Digiwave	01631
Dijam	01296
DiPro	01367, 01543
DirecTV	01377, 00392, 00566, 00639, 01639, 01142, 00247, 00749, 01749, 00724, 00819, 01856, 01076, 01108, 00099, 01109, 01414, 01442, 01609, 01392, 01640
Discovery	00710
Dish Network System	01505, 01005, 00775, 01775
Dishpro	01505, 01005, 00775, 01775
Distratel	01283, 01704
DMT	01075
DNT	00200
Dream Multimedia	01237
DSE	01375
DSTV	00642, 00879, 01433
Durabrand	01284
DX Antenna	01530
Echostar	01505, 01005, 00775, 00455, 00610, 00713, 00853, 00871, 01086, 01200, 01323, 01409, 01418, 01473, 01775
Einhell	00713
Elap	00713, 01567
Elsat	00713
Elta	00200, 01659
Emme Esse	00871
Energy Sistem	01631
Engel	00713, 01251
EP Sat	00455
Esat	00879
Eurieult	00882

Eurocrypt	00455
EuroLine	01251
Europa	00863
Europhon	00299
Eurosky	00262, 00299
Eurostar	00818
Eutelsat	00713
Expressvu	00775, 01775
F Fenner	00713
Ferguson	00455, 01291, 01743
Finlandia	00455
Finlux	00455
Flair Mate	00713
FMD	01251, 01413, 01457
Force	01101
Fortec Star	01083
Foxtel	00455, 00497, 00795, 00879, 01162, 01176, 01356
Fracapro Planet	00871
Fracarro	00125, 00871
France Telecom	00871
Freesat	00882
FTE	00863
FTEmaximal	00713, 00863
Fuba	00173, 00262, 00299, 00394, 01214, 01251, 01801
Fugionkyo	00125
Funai	01377
G Galaxis	00853, 00863, 01101, 01111, 01557
Gardiner	00818
Garnet	01075
GbSAT	01214
GE	00392, 00566
Gecco	01412
General Instrument	00869
General Satellite	01176
GF Good Friends	01043
GF Star	01043
Globo	01251, 01334, 01412, 01429, 01626
GOD Digital	00200
GOI	00775, 01775
Gold Box	00853
Gold Vision	01631
Golden Interstar	01283
GoldStar	00394
Goodmans	00455, 01284, 01291
Gradiente	00887
Granada	00455
Grundig	00173, 00345, 00847, 00853, 00879, 01291
H Handan	01622
Hanseatic	01099, 01100

Hauptpage	01672
HB	01214, 01801
HDT	01159
Hills	01232
Hirschmann	00125, 00173, 00299, 00710, 00882, 01085, 01111, 01232, 01412
Hisense	01535
Hitachi	00749, 00819, 00455, 01250, 01284, 01518, 01523, 01525
Homecast	01214, 01680, 01700
Hornet	01300
Houston	00775
HTS	00775, 01775
Hughes Network Systems	01142, 00749, 01749, 01442
Humax	00863, 01176, 01225, 01406, 01427, 01675, 01743, 01790, 01915
Huth	01075
Hyundai	01075, 01159
I iCan	01367
ID Digital	01176
ILLUSION sat	01557, 01631
iLo	01535
Imperial	01334, 01429, 01672
Indovision	00887
Ingelen	00882
Innova	00099
Interstar	01214
InVideo	00871
ISkyB	00887
Italtel	00871
ITT Nokia	00455, 00723, 00873
J Jadeworld	00642
Jaeger	01334
Jerrold	00869
Jiuzhou	01450
JOK	00710
JVC	00775, 01507, 01531, 01775
K K-SAT	00713
Kamm	00713
Kaon	01300
KaTelco	01111
Kathrein	00123, 00173, 00200, 00249, 00394, 00442, 00480, 00504, 00658, 00713, 00818, 01221, 01416, 01561, 01567
Kennex	00125
Kenwood	00853
Klap	00710
Kocmoc TB	01333
Koscom	01043
Kosmos	00442, 01333
Kreiling	00249, 00658

Kreismeyer	00173
Kross	01695
L L&S Electronic	01043, 01334
Labgear	01296
LaSAT	00173, 00299
Lava	01631
Legend	01718
Legrand	01718
Lemon	01334
Lenco	00713
Lenox	01611
LG	01075, 01414
Lifesat	00299, 00713, 01043
Lodos	01284
Logik	01284
Logix	01075
Lorenzen	00299
Luxor	00345, 00873
M M Electronic	00818
M vision	01557
Magnavox	00724, 00722
Manata	00710, 00713
Manhattan	00455, 00710, 01083
Marantz	00200
Maspro	00173, 00713, 01530
Master's	00394
Matsui	00173, 00710, 01284, 01743
Maximum	01075, 01334, 01685
McIntosh	00869
MDS	01225
Mediabox	00853
Mediacom	01206
MediaSa	00853
Medion	00299, 00713, 01043, 01075, 01232, 01334, 01412, 01626
Medison	00713
Mega	00200
Memorex	00724
Metronic	00713, 00818, 01283, 01334, 01375, 01704
Metz	00173
MiCO	01811
Micro	00713
Micro Elektronik	00713
Micro Technology	00713
Micromax	00299
Microstar	01075
Microtec	00713
Mitsubishi	00749, 00455
Morgan's	00200, 00713, 01232, 01412
Motorola	00869, 00856, 01473
MTEC	01214
Muller	01695

Multibroadcast	00642, 00879
Multichoice	00642, 00879, 01333, 01433, 01559, 01560
Mx Onda	01659
Myriad	00200
Mysat	00713
MySky	01693, 01848, 01850
N NEC	01519
NEOTION	01334
Netgem	01322
Netsat	00099, 00887
Neuf TV	01322
Neuhaus	00713
Neuling	01232
Neusat	00713
Nevir	01659
Next Level	00869
Nikko	00200, 00713, 00723
Noda Electronic	01704
Nokia	00455, 00723, 00751, 00853, 00873, 01023, 01223, 01723
Nordmende	00455, 01611
O OctalTV	01505
Okano	00442
Omega	00887
Opentel	01232, 01412
Optex	00394, 00713, 01043, 01283, 01611
Optimus	00724
Optus	00879
Orbis	01232, 01334, 01412
Orbitech	01099, 01100
Origo	00497
OSAT	00345
P P/Sat	01232
Pace	00200, 00329, 00455, 00497, 00795, 00847, 00853, 00887, 01175, 01323, 01356, 01423, 01693, 01717, 01848, 01850
Pacific	01284, 01375
Packard Bell	01111
Packsat	00710
Palcom	00299, 01409
Panarex	01159
Panasat	00615, 00879, 01333, 01433
Panasonic	00247, 00701, 00455, 00847, 01304, 01404, 01508, 01526, 01527
Panda	00173, 00455
Pansat	01159
Patriot	00710
Paysat	00724
peekTon	01457

Philips	01142, 00749, 01749, 00775, 00724, 00819, 01076, 00722, 00099, 00710, 00455, 00818, 00200, 00847, 00853, 00173, 01114, 00133, 01442, 01543, 01672
Phonotrend	00863, 01200
Pilotime	01339
Pino	01334
Pioneer	01142, 00329, 00853, 01308, 01442
Planet	00871
Plasmatic	00442
Neuf TV	00713, 01611
Polytron	00394
Portland	01296
Preisner	00262, 01101, 01113, 01366
Premier	00723, 00853, 00873, 01429
Prima	00795
Primacom	01111
Primestar	00869
Profile	00710
Promax	00455
Proscan	00392, 00566
Proton	01535
Q QNS	01367, 01402, 01404
Quadral	00710
Quelle	00299
R Radiola	00200
RadioShack	00566, 00775, 00869
Radix	00394, 00882, 01113, 01317
RCA	00392, 00566, 01142, 00775, 00855, 00143, 01291, 01392, 01442
Rebox	01214
Regal	01251
RFT	00200
Roadstar	00713, 00853
Rollmaster	01413
Rover	00713
Rownsonic	01567
S SAB	01251
Saba	00710, 00820
Sabre	00455
Sagem	00820, 01114, 01253, 01307, 01690
Samsung	01377, 01142, 01276, 01108, 01109, 00853, 00863, 01206, 01442, 01458, 01570, 01609, 01700, 01916
Sat Control	01300
Sat Team	00713
SAT+	01409
Satec	00713
Satelco	01232
Satplus	01100

Satstation	01083
Schaub Lorenz	01214
Schneider	00710, 01206, 01251
Schwaiger	00394, 00504, 00863, 01075, 01083, 01111, 01317, 01334, 01412, 01457
SCS	00299
Sedea Electronique	00125, 01206, 01283, 01626
SEG	01075, 01087, 01251, 01626
Seleco	00871
Septimo	01375
Serd	01412
Serino	00610
Servimat	01611
ServiSat	00713, 01251
Sharp	01517
Siemens	00173, 01334, 01429
Silva	00299
Skantin	00713
SKR	00713
SKY	00856, 00099, 00847, 00887, 01014, 01175, 01662, 01693, 01847, 01848, 01850
SKY Italia	00853, 01693, 01847, 01848
Sky Television	01014
Sky XL	01251, 01412
Sky+	01175
Skymaster	00713, 01075, 01085, 01200, 01334, 01409, 01567, 01611
Skymax	00200
Skyplus	01232, 01334, 01412
SkySat	00713
Skyvision	01334
SL	00299, 01672
SM Electronic	00713, 01200, 01409
Smart	00713, 00882, 01101, 01113, 01232, 01404, 01413
Sony	00639, 01639, 00455, 00847, 00853, 01524, 01558, 01640
Star	00887
Star Choice	00869
Star Trak	00772, 00869
Starland	00713
Starlite	00200
Stream	01847, 01848
Strong	00125, 00713, 00820, 00853, 00879, 01159, 01284, 01300, 01409, 01626
Sunkai	00123
Sunny	01300
Sunsat	00713
Sunstar	00642
Supernova	00887
SVA	01455
Systec	01334
Tantec	00455

Tarbs	01225
Tatung	00455
TBoston	01659
Teac	01225, 01227, 01251, 01322
Tecatel	01200
TechniSat	00262, 00455, 00863, 01099, 01100, 01195, 01197, 01322
Technomate	01283, 01610
Technosonic	01672
Technotrend	01429
Techwood	01284, 01626
Tele System Electronic	01251, 01409, 01611, 01801
Teleciel	01043
TeleClub	01367
Telefunken	00710
Teleka	00262, 00442
Telestar	01099, 01100, 01251, 01334, 01610, 01626
Telesystem	01801
Televés	00455, 01214, 01300, 01334
Televisa	00887
Telewire	01232
Tevion	00713, 01409, 01622, 01672
Thomson	00392, 00566, 00455, 00710, 00713, 00820, 00847, 00853, 01046, 01175, 01291, 01534, 01543, 01662
Thorn	00455
Tiny	01672
Tioko	00394
Tivo	01142, 01442
Tokai	00200
Tonna	00455, 00713, 01611
Topfield	01206, 01208, 01545, 01783
Toshiba	00749, 01749, 00790, 00819, 00455, 01285, 01501, 01516, 01530
TPS	00820, 01253, 01307
Triax	00200, 00713, 00853, 01113, 01227, 01251, 01291, 01296, 01626
Trio	01075
TT-micro	01429
Turnsat	00713
Twiner	00713, 01611
UEC	00879, 01162, 01333, 01356
UltimateTV	01392, 01640
Uniden	00724, 00722
Unisat	00200
United	01251
Universum	00173, 00299, 01087, 01099, 01251
US Digital	01535
USDTV	01535
Variosat	00173

Ventana	00200
Vestel	01251
VH Sat	00299
Viasat	01682
ViewSat	01232
Visionic	00125, 01283
VisionNet	01557
Visiosat	00142, 00710, 00713, 01413, 01457, 01718
Viva	00856
Vivid	01162
Voom	00869
VTech	00818
Wavelength	01232, 01413
Wewa	00455
Wharfedale	01284
Winbox	01801
Wintel	00299
Wisi	00173, 00299, 00455
Worldsat	00123, 00710, 01214, 01251, 01543
Xcom	00123
XMS	01075
Xsat	00123, 00713, 00847, 01214, 01323
Xtreme	01300
Yakumo	01413
Yamada	01718
Yes	00887
Zehnder	00394, 00504, 00818, 01075, 01232, 01251, 01334, 01412, 01413
Zenith	00856, 01856
Zeta Technology	00200
Zodiac	01801

DBS/PVR Combination

A @sat	01300
Allvision	01412
Amstrad	01175
Atsat	01300
B B@ytronic	01412
British Sky Broadcasting	01175
BskyB	01175, 01662
Bush	01645
C Canal Satellite	01339
Comag	01412
D Digi fusion	01645
DigiQuest	01300
Digiturk	01076
DirecTV	01377, 00392, 00639, 01142, 01076, 00099, 01392, 01442, 01640
Dish Network System	01505, 00775

Dishpro	01505, 00775
DMT	01075
Dream Multimedia	01237
E EchoStar	01505, 00775, 00610
Expressvu	00775
F Foxtel	01356
G GbSAT	01214
Gecco	01412
Globo	01412
H HDT	01159
Hirschmann	01412
Homecast	01680
Hughes Network Systems	01142, 01442
Humax	01176, 01427, 01675
Huth	01075
Hyundai	01075, 01159
K Kaon	01300
Kathrein	00249, 00658, 01221, 01561
L LG	01075
M Maximum	01334
Mediacom	01206
Medion	01412
Microstar	01075
Morgan's	01412
Motorola	00869
MTEC	01214
Multichoice	01333, 01559, 01560
MySky	01693, 01848, 01850
N NEOTION	01334
Nokia	01023
O Opentel	01412
Orbis	01412
P Pace	01175, 01356, 01423, 01850
Panasonic	01304
Philips	01142, 00099, 01442
Pilotime	01339
Proscan	00392
R Radix	01317
RCA	01392
Rebox	01214
S Sagem	01253, 01307
Samsung	01206, 01442, 01570, 01609
Sat Control	01300
Schneider	01206
Schwaiger	01075, 01412
Serd	01412
Sedea Electronique	01206
Serid	01412
SKY	01175, 01693, 01848, 01850
SKY Italia	01848
Sky XL	01412
Skymaster	01075

Skyplus	01412
Sony	00639, 01640
Star Choice	00869
Strong	01300
Sunny	01300
T TechniSat	01195, 01197
Thomson	01175, 01534, 01662
Topfield	01206, 01545, 01783
TPS	01253, 01307
X Xtreme	01300
Z Zehnder	01075, 01412

Television

1	888	10264
A	A-Mark	10047, 10054, 10009
	A.R. Systems	10037, 10352, 10374, 10455, 10556
	Accent	10009, 10037
	Accuscan	10047
	Accuscreen	10001
	Acoustic Research	11269
	Action	10030, 10650
	Acura	10009
	Addison	10092, 10108, 10653
	ADL	11217
	Admiral	10047, 10054, 10017, 10051, 10093, 10463, 0180, 10163, 10264, 10418
	Advent	10761, 10783, 10815, 10817, 10842, 10876, 11933
	Adventuri	10000
	Adyson	10217
	AEG	11163, 11556
	Agashi	10217, 10264
	Agna	10150
	Aiko	10092, 10009, 10035, 10037, 10217, 10264, 10361, 10371, 10433
	Aim	10706, 10037, 10455, 10805
	Aiwa	10264, 10701, 11904, 11911
	Akai	10000, 10060, 10812, 10702, 10178, 10030, 10145, 10602, 10606, 10631, 10648, 10672, 10714, 10715, 11207, 11537, 11675, 11676, 11903, 10556, 10548, 10480, 10433, 10371, 10361, 10264, 10218, 10217, 10208, 10163, 10037, 10035, 10009
	Akashi	10009, 10860
	Akiba	10037, 10218, 10455
	Akira	10418
	Akito	10037
	Akura	10171, 10009, 10037, 10163, 10218, 10264, 10668, 10714, 11037, 11498, 11556, 11982
	Alaron	10170

Alba	10009, 10036, 10037, 10073, 10163, 10218, 10352, 10370, 10371, 10418, 10443, 10487, 10668, 10714, 11037
Albatron	10700, 10843
Alfide	10672
All-Tel	10865, 11269
Alleron	10030, 10170
Allorgan	10217
Allstar	10037
Ambassador	10150
America Action	10180
American High	10000, 10060
Amplivision	10217, 10370
Amstrad	10000, 10171, 10009, 10011, 10037, 10163, 10218, 10264, 10362, 10371, 10433, 10648, 11037, 11982
Amtron	10000, 10180
Anam	10250, 10180, 10009, 10037, 10700, 10861
Anam National	10250, 10037, 10650
Andersson	11149, 11163
Anglo	10009, 10264
Anhua	10051
Anitech	10009, 10037, 10264
Ansonic	10009, 10037, 10163, 10370, 10374, 10668
AQC	10451, 10093, 10180, 10060, 10178, 10030, 10092, 10009, 10108
Aolinpike	10264
Apex Digital	10156, 10748, 10879, 10765, 10767, 11217, 11943
AR	10352, 10556
Arc En Ciel	10109
Arcam	10217
Ardem	10037, 10714
Aristocrat	10163
Aristona	10037, 10556
ART	11037
Arthur Martin	10163
ASA	10070
Asberg	10037
Asora	10009
Astra	10037
Asuka	10217, 10218, 10264
ATD	10698
Atlantic	10001, 10037
Atori	10009
Auchan	10163
Audinac	10180
Audiosonic	10009, 10037, 10109, 10217, 10218, 10264, 10370, 10374, 10486, 10714, 10715, 10820
Audioton	10217, 10264, 10370, 10486

Audiovox	10451, 10180, 10092, 10623, 10802, 10875, 11937, 11951, 11952
Audioworld	10698
Aumark	10060
Autovox	10217
Aventura	10171
AVP	10000
Awa	10451, 10009, 10011, 10036, 10108, 10217, 10264, 10374, 10606
Axion	11937, 11958
Axxent	10009
Baier	10876
Baihe	10009, 10264
Baile	10001, 10009, 10374, 10661
Baird	10037, 10073, 10109, 10208, 10217, 10343, 11196
Bang & Olufsen	10565
Baohuashi	10264
Baosheng	10009, 10817
Barco	10163, 10556
Basic Line	10009, 10037, 10163, 10217, 10218, 10374, 10455, 10556, 10668, 11037, 11163
Bastide	10217
Bauer	10805
Baur	10037, 10195, 10361, 10455, 10512
Baysonic	10180
Bazin	10217
Beaumont	10017, 10178, 10030
Beijing	10812, 10001, 10009, 10208, 10226, 10264, 10374, 10661, 10817, 10821
Beko	10037, 10195, 10370, 10418, 10486, 10606, 10714, 10715, 10808, 11037
Belcor	10030
Bell & Howell	10054, 10017, 10154, 10093
Belson	10698, 11191
Belstar	11037
BenQ	11032, 11756
Beon	10037, 10163, 10218, 10418
Berthen	10668
Best	10370
Bestar	10037, 10370, 10374
Bestar-Daewoo	10374
Binatone	10217
Black Diamond	10614, 10820, 10821, 11037, 11163, 11909
Blackway	10218
Blaupunkt	10036, 10170, 10195, 10200, 10327, 10455
Blue Sky	10037, 10218, 10455, 10487, 10499, 10556, 10668, 10714, 10715, 11037, 11191, 11363
Boots	10009, 10217
BPL	10037, 10208

B

Bradford	10180
Brandt	10109, 10287, 10335, 10560, 10625, 10714
Brinkmann	10037, 10418, 10486, 10668
Brionvega	10037, 10362
Britannia	10217
Brockwood	10178, 10030
Broksonic	10236, 10463, 10180, 11911, 11938
Brother	10264
BSR	10163
BTC	10218
Bush	11900, 11556, 11037, 10778, 10714, 10698, 10668, 10661, 10614, 10556, 10487, 10374, 10371, 10361, 10335, 10264, 10218, 10217, 10208, 10163, 10037, 10036, 10009
Caihong	10009, 10817
Cailing	10748
Candle	10030
Canton	10218
Capehart	10017, 10178, 10030, 10092, 10036
Capetronic	10030
Capsonic	10264
Carad	10610, 10668, 11037
Carena	10037, 10455
Carnivale	10030
Carrefour	10036, 10037, 10070
Carver	10054, 10170
Cascade	10009, 10037
Casio	10037
Cathay	10037, 10218
CCE	10037, 10217
Celebrity	10000
Celera	10765
Celestial	10767, 10819, 10820, 10821
Centrex	10780
Centrum	11037
Centurion	10037
CGE	10074, 10163, 10370, 10418
Changcheng	10051, 10001, 10009, 10264, 10374, 10661, 10817
Changfei	10009, 10374, 10817
Changfeng	10264, 10817
Changhai	10009, 10817
Changhong	10156, 10765, 10009, 10264, 10508, 10767, 10783, 10817, 10819, 10820, 10821, 11008, 11156
Chengdu	10009, 10817
Ching Tai	10092, 10009
Chun Yun	10000, 10180, 10092, 10009, 10700, 10843
Chunfeng	10009, 10264
Chung Hsin	10180, 10053, 10036, 10108

C

Chunsun	10009, 10817
Cimline	10009, 10218
Cinema	10672
Cineral	10451, 10092
Cinex	10648, 11556
Citek	10047
Citizen	10054, 10000, 10451, 10463, 10180, 10060, 10030, 10171, 10092, 10001, 10035
City	10009
Clarion	10180
Clarivox	10037, 10070, 10418
Classic	10030, 10092, 10499
Clatronic	10009, 10037, 10217, 10218, 10264, 10370, 10371, 10714
Clayton	11037
CMS Hightec	10217
Colortyme	10047, 10054, 10017, 10060, 10178, 10030
Commercial Solutions	11447, 10047
Concorde	10009
Condor	10009, 10037, 10264, 10370, 10418
Conia	10820, 10821, 11498
Conic	10178
Conrac	10808
Conrowa	10156, 10145, 10009, 10264, 10698, 11156, 11170
Contec	10180, 10009, 10036, 10037
Continental Edison	10109, 10287, 10487
Cosmel	10009, 10037
Craig	10180, 10171
Crosley	10054, 10000, 10180, 10030, 10171, 10074, 10163, 10370
Crown	10093, 10180, 10053, 10009, 10037, 10208, 10370, 10418, 10486, 10487, 10606, 10672, 10712, 10714, 10715, 11037
Crown Mustang	10672
CS Electronics	10218
CTX	11756
Curtis Mathes	10047, 10054, 10154, 10000, 10051, 10451, 10093, 10180, 10060, 10702, 10178, 10030, 10145, 10166, 10037, 10035, 11147, 11347
CXC	10180
Cybertron	10218
Cytronix	11298
D-Vision	10037, 10556, 11982
Daewoo	10154, 10451, 10180, 10178, 10030, 10092, 11661, 10634, 10661, 10672, 10700, 10860, 10865, 10876, 10880, 11755, 11756, 11909, 10623, 10556, 10499, 10374, 10264, 10218, 10217, 10170, 10109, 10108, 10037, 10036, 10009
Dainichi	10218

D

Dansai	10009, 10035, 10036, 10037, 10208, 10217
Dantax	10370, 10486, 10714, 10715
Datsura	10208
Dawa	10009, 10037
Daytek	10672, 11207
Dayton	10092, 10009, 11207
Daytron	10180, 10178, 10030, 10092, 10009, 10036, 10037, 10374
Dayu	10374, 10661
De Graaf	10163, 10208, 10548
Decca	10037, 10217
Degraff	10163, 10208
Deitron	10374
Dell	11080, 11178
Denko	10264
Denon	10145, 10511
Denver	10037, 10587
Desmet	10009, 10037
Diamant	10037
Diamond	10706, 10009, 10371, 10672, 10698, 10820, 10860
Digatron	10037
Digiline	10037, 10668
Digital Life	10872
Digitex	10820
Digitron	10037
Digix Media	10880
Dixi	10009, 10037, 10217
DL	10587, 10780, 10872
Domeos	10668
Domland	10394
Dongda	10009
Donghai	10009
Dream Vision	11164, 11704
DSE	10698, 10820, 11556
DTS	10009
Dual	10037, 10217, 10343, 10352, 10394, 11037, 11137
Dual Tec	10217
Dumont	10017, 10180, 10178, 10070, 10217
Durabrand	10463, 10180, 10178, 10171, 11034, 11463
Dux	10037
Dwin	10093
Dynatech	10217
Dynatron	10037
Easy Living	11248
Eaton	10060
Ecco	10773
ECE	10037
Edison-Minerva	10487
Elbe	10037, 10217, 10218, 10362, 10610

E

Elcit	10163
Electroband	10000
Electrograph	11755
Electrohome	10154, 10000, 10463, 10150, 10178, 10030, 10073
Elekta	10009, 10264
Elfunk	11037, 11208
ELG	10037
Elin	10009, 10037, 10361, 10548
Elite	10037, 10218
Elta	10009, 10264
Emerald	10178
Emerson	10047, 10017, 10154, 10451, 10236, 10463, 10180, 10150, 10178, 10171, 11944, 11911, 11909, 10714, 10668, 10623, 10486, 10036, 10371, 10370, 10361, 10037, 10195, 10170, 10070, 10073
Envision	10030, 10813
Enzer	10860
Erae	11371
Erres	10037
ESA	10812, 10171, 11944
ESC	10037, 10217
Ether	10030, 10009
Etron	10001, 10009, 10163, 10820
Eurofeel	10217, 10264
Euroman	10037, 10217, 10264, 10370
Europa	10037
Europhon	10037, 10109, 10217
Evesham Technology	11248
Evolution	11756
Expert	10163
Exquisit	10037
Feilang	10009
Feilu	10009, 10817
Feiyan	10264
Feiyue	10009, 10817
Fenner	10009, 10374
Fer0	10335
Ferguson	10053, 10037, 10073, 10109, 10195, 10287, 10335, 10343, 10443, 10548, 10560, 10625, 11037
Fidelity	10171, 10037, 10163, 10217, 10264, 10361, 10371, 10512
Filsai	10217
Finlandia	10163, 10208, 10346, 10361, 10548
Finlux	10037, 10070, 10163, 10217, 10346, 10480, 10556, 10631, 10714, 10715, 10808, 11556
Firstar	10236, 10009
Firstline	10009, 10037, 10208, 10217, 10361, 10374, 10556, 10668, 10714, 10808, 11037, 11191, 11363, 11371

Fisher	10047, 10054, 10154, 10000, 10036, 10208, 10217, 10361, 10370
Flint	10037, 10218, 10264, 10455, 10610
Force	11149
Formenti	10037, 10163
Fortress	10093
Fraba	10037, 10370
Friac	10009, 10037, 10370, 10499, 10610
Frontech	10009, 10163, 10217, 10264
Fujimaro	10865, 11498
Fujitsu	10009, 10217, 10352, 10683, 10809, 10853
Fujitsu General	10009, 10217, 10683
Fujitsu Siemens	10808, 10809, 11163, 11298
Funai	10000, 10180, 10171, 10264, 10668, 11271, 11904
Furi	10145, 10264, 10817
Furichi	10860
Futronic	10264, 10860
Futuretech	10180
Galaxi	10037
Galaxis	10037, 10370
Ganxin	10817
Gateway	11755, 11756
GBC	10009, 10163, 10218, 10374
GE	11447, 10047, 11454, 10000, 10051, 10451, 10093, 10180, 10060, 10178, 10030, 10092, 11922, 11917, 11347, 11147, 10625, 10560, 10335, 10035
GEC	10037, 10163, 10217, 10361
Geloso	10009, 10163, 10374
Gemini	10047
General	10109, 10287
General Technic	10009
Genesis	10009, 10037
Genexxa	10009, 10037, 10163, 10218
Gericom	10808, 10865, 10880, 11217, 11298
Gevalt	11371
Giant	10009, 10217
Gibraltar	10017, 10000, 10030
Go Video	10060, 10886
Go Vision	11937
Goldfunk	10668
GoldStar	10047, 10054, 10154, 10178, 10030, 10715, 10714, 10606, 10455, 10361, 10217, 10163, 10109, 10073, 10037, 10036, 10009, 10001
Gooding	10487

G

Goodmans	10000, 11909, 11900, 11163, 11037, 10880, 10808, 10714, 10668, 10661, 10634, 10625, 10587, 10560, 10556, 10499, 10487, 10480, 10374, 10371, 10343, 10335, 10264, 10218, 10217, 10037, 10036, 10035, 10011, 10009
Gorenje	10370
GPM	10218
Gradiente	10053, 10037, 10170
Graetz	10163, 10361, 10371, 10487, 10714, 11163
Gran Prix	10648
Granada	10036, 10037, 10108, 10163, 10208, 10217, 10226, 10343, 10548, 10560
Grandin	10009, 10037, 10163, 10218, 10374, 10455, 10610, 10688, 10714, 10715, 10865, 10880, 11037, 11191
Gronic	10217
Grundig	10706, 10009, 10036, 10037, 10070, 10163, 10195, 10443, 10487, 10556, 10587, 10672, 10683, 11371
Grundy	10180, 10195
Grunkel	11163
Grunpy	10180
H & B	10808
Haaz	10706
Haier	11034, 10037, 10508, 10587, 10698, 11017
Haihong	10009
Haiyan	10264, 10817
Halifax	10217, 10264
Hallmark	10236, 10180, 10178
Hampton	10217
Hanimex	10218
Hankook	10180, 10178, 10030
Hanseatic	10009, 10037, 10217, 10361, 10370, 10394, 10499, 10556, 10634, 10661, 10714, 10808
Hantarex	10009, 10037, 10865
Hantor	10037
Harley Davidson	10000, 10180, 10060, 10178, 10030, 11904
Harman/Kardon	10054
Harsper	10865
Harvard	10180
Harwa	10773, 11196, 11269
Harwood	10009, 10037, 10487
Hauppauge	10037
Havermy	10093
HCM	10009, 10037, 10217, 10218, 10264, 10418
Heathkit	10017
Helios	10865
Hello Kitty	10451
Hema	10009, 10217

H

Hewlett Packard	11494, 11502
Hifivox	10109
Highline	10037, 10264
Hikona	10218
Hikone	10218
Hinari	10009, 10036, 10037, 10163, 10208, 10218, 10264, 10352, 10443
Hisawa	10218, 10455, 10610, 10714
Hisense	10156, 10748, 10145, 10009, 10208, 10508, 10556, 10780, 10821, 10860, 11022, 11156, 11170, 11208, 11363
Hitachi	10047, 10054, 10017, 10000, 11256, 10156, 10051, 10150, 10178, 10030, 11145, 10145, 10092, 10744, 10877, 10634, 11037, 11137, 11149, 11156, 11170, 11225, 11576, 11904, 11960, 10578, 10548, 10508, 10499, 10481, 10480, 10343, 10217, 10163, 10109, 10108, 10037, 10036, 10035, 10009
Hitachi Fujian	10150, 10108, 10860
Hitec	10698
Hitsu	10009, 10218, 10455, 10610
Hoehner	10714, 10865, 11163, 11556
Home Electronics	10606
Hongmei	10093, 10009, 10264, 10817
Hongyan	10264, 10817
Hornophon	10037
Hoshai	10218, 10455
HP	11494, 11502
Hua Tun	10009
Huafa	10145, 10009
Huanghaimei	10009
Huanghe	10009, 10817
Huanglong	10009
Huangshan	10009, 10264, 10817
Huanyu	10217, 10264, 10374, 10817
Huaqiang	10264
Huari	10145, 10264
Hugoson	11217
Huodateji	10051
Hygashi	10217
Hyper	10009, 10217
Hypersonic	10361
Hypson	10037, 10217, 10264, 10455, 10486, 10556, 10668, 10714, 10715, 11037
Hyundai	10849, 10860, 10865, 10876, 11556
Iberia	10037
ICE	10037, 10217, 10218, 10264, 10371
ICeS	10218
Iiyama	10877, 11217
Ima	10236, 10180, 10178

I

Imperial	10037, 10074, 10370, 10418
Imperial Crown	10001, 10009, 10264, 10374, 10661
Indiana	10037
Infinity	10054
InFocus	11164
Ingelen	10163, 10487, 10610, 10714
Ingersol	10009
Inno Hit	10009, 10217, 10218, 11163
Innova	10037
Innowert	10865, 11298
Inotech	10773, 10820
Insignia	10171, 11517
Inteq	10017, 10145
Interbuy	10009, 10037, 10264
Interfunk	10037, 10109, 10163, 10200, 10327, 10361, 10512
Internal	10037, 11909
Intervision	10009, 10037, 10217, 10218, 10264, 10394, 10455, 10486, 10487
Irradio	10009, 10037, 10218, 10371
Isukai	10037, 10218, 10455
ITC	10217
ITS	10037, 10218, 10264, 10371
ITT	10163, 10208, 10346, 10361, 10480, 10548, 10610
ITT Nokia	10070, 10163, 10195, 10208, 10346, 10361, 10480, 10548, 10606, 10610
ITV	10037, 10264, 10374
IX	10877
JBL	10054
JCB	10000
JDV	11982
Jean	10156, 10051, 10236, 10092, 10009, 10036
JEC	10035
Jensen	10761, 10815, 10817, 11933
Jiahua	10051
JiaLiCai	10009, 10264
JIL	10030
Jinfeng	10051, 10208, 10226, 10817
Jinque	10009, 10264, 10817
Jinta	10009, 10264
Jinxing	10054, 10156, 10145, 10009, 10037, 10264, 10556, 10698, 10817, 10821, 11011
JMB	10443, 10499, 10556, 10634
JNC	10876
Jocel	10712
Johnson	10455
Jubilee	10556
Juhua	10264, 10817
Jutan	10030

J

JVC	10054, 10093, 10463, 10053, 10030, 10070, 10036, 10218, 10371, 10418, 10508, 10606, 10650, 10653, 10683, 10731, 11253, 11923
K Kaige	10009, 10264, 10817
Kaisui	10009, 10037, 10217, 10218, 10455
Kambrook	10217
Kamp	10017, 10180, 10217
Kangli	10001, 10009, 10264, 10374, 10661, 10817
Kangyi	10009, 10264
Kapsch	10163, 10361
Karcher	10264, 10370, 10606, 10610, 10714, 10778, 11556
Kathrein	10556
Kawa	10371
Kawasho	10030
KB Aristocrat	10163
KDS	11498
KEC	10180, 10060
Kendo	10037, 10362, 10370, 10610, 10648, 11037
Kennedy	10163
Kennex	10668, 11037
Kenwood	10180, 10030
Khind	10706
KIC	10217
Kiota	10001, 10371, 10455
Kioto	10706, 10556
Kiton	10037, 10668
KLH	10156, 10180, 10765, 10767, 11962
KLL	10037
Kloss	10030
Kneissel	10037, 10362, 10370, 10374, 10499, 10556, 10610
Kolin	10180, 10150, 10053, 10036, 10108, 11331
Kolster	10037, 10218
Kongque	10009, 10264, 10817
Konichi	10009
Konig	10037
Konka	10180, 10037, 10218, 10371, 10418, 10587, 10641, 10714, 10817, 11084
Kontakt	10487
Korpel	10037
Korting	10370
Kosmos	10037
Koyoda	10009
Kreisen	10876
KTV	10463, 10180, 10030, 10217
Kuaile	10009, 10264
Kulun	10009
Kunlun	10051, 10208, 10226, 10264, 10374, 10661, 10817

L

Kyoshu	10418
Kyoto	10163, 10217
L&S Electronic	10714, 10808, 10865
Lark	10154
LaSAT	10486
Lavis	11037
Leader	10009
Lecson	10037
Legend	10009
Lenco	10037, 10374, 10587
Lenoir	10009
Lexsor	11196
Leyco	10037, 10264
LG	10054, 11265, 10060, 10178, 10030, 11758, 11637, 11191, 11178, 10856, 10715, 10714, 10700, 10698, 10556, 10370, 10361, 10217, 10163, 10109, 10108, 10037, 10009, 10001
Liesenk & Tter	10037
Liesenkotter	10037, 10327
Lifetec	10009, 10037, 10218, 10374, 10668, 10683, 10714, 11037, 11137
Lihua	10817
Lloyd's	10236, 10180, 10030, 10001, 10009, 11904
Local India TV	10009, 10208, 10602
Local Malaysia TV	10698
Lodos	11037
Loewe	10037, 10370, 10512, 10633, 10790
Logik	10236, 10180, 10060, 10001, 10009, 10011, 10371, 10698, 10773, 10880, 11037, 11217
Logix	10668
Longjiang	10264, 10817
Luker	11982
Luma	10009, 10163, 10362, 10374, 11037
Lumatron	10037, 10073, 10163, 10217, 10264, 10361, 10556
Lux May	10009, 10037
Luxor	10163, 10208, 10217, 10346, 10361, 10480, 10548, 10631, 11037, 11163
LXI	10047, 10054, 10017, 10154, 10000, 10156, 10051, 10093, 10060, 10053, 10178, 10030, 10171, 10166, 10037, 10036, 10035, 10001, 10208
M M Electronic	10009, 10037, 10109, 10163, 10195, 10217, 10287, 10343, 10346, 10374, 10480, 10512, 10634, 10661, 10714
Madison	10037
MAG	11498
Magnadyne	10054, 10163
Magnafon	10073
Magnasonic	10054, 10000, 10156, 10093, 10030, 10092, 10109

Magnavox	10047, 11454, 10054, 10154, 10000, 10250, 10051, 10180, 10060, 10030, 10171, 10092, 10706, 11944, 11904, 11755, 11254, 10802, 10780, 10011, 10035, 10037, 10036
Magnum	10037, 10648, 10714, 10715
Majestic	10017
Mandor	10264
Manesth	10035, 10037, 10217, 10264
Manhattan	10037, 10668, 10778, 10876, 11037, 11267
Marantz	11454, 10054, 10030, 10037, 10556, 10704, 10855
Mark	10009, 10037, 10217, 10374, 10714, 10715
Master's	10499
Mastro	10053, 10706, 10698, 10780
Masuda	10009, 10037, 10217, 10218, 10264, 10371
Matsui	11037, 10744, 10714, 10556, 10487, 10455, 10443, 10433, 10371, 10352, 10335, 10217, 10208, 10195, 10163, 10037, 10036, 10035, 10011, 10009
Matsushita	10250, 10051, 10650
Maxdorf	10773
Maxent	11755, 11756
Maxim	11556, 11982
MCE	10009
Meck	10698
Mediator	10037, 10556
Medion	10037, 10512, 10556, 10668, 10698, 10714, 10808, 10880, 11037, 11137, 11248, 11900
Megapower	10700
Megas	10610
Megatron	10047, 10178, 10145, 10009
MEI	11037
Meile	10264, 10817
Memorex	10154, 10250, 10463, 10180, 10150, 10060, 10178, 10030, 10009, 10035, 10037, 10195, 10877, 11037, 11911
Memphis	10009
Mercury	10060, 10001, 10009, 10037
Mermaid	10037
Metronic	10625
Metz	10037, 10195, 10367, 10388, 10447, 10587, 10668, 10746, 11163
MGA	10150, 10178, 10030, 10218, 10374
MGN Technology	10178
Micro Genius	10150
Micromaxx	10037, 10668, 10714, 10808, 11037
Microstar	10808
MicroTEK	10820, 10860
Midland	10047, 10017, 10051
Mikomi	11037, 11149

N

Minato	10037, 10556
Minerva	10070, 10108, 10195, 10487
Minoka	10037
Mirror	11900
Mitsubishi	10154, 10250, 10093, 10236, 10180, 11250, 10150, 10178, 10030, 11917, 11037, 10836, 10817, 10556, 10512, 10195, 10108, 10037, 10036, 10011
Mivar	10217
Monaco	10009
Monivision	10700, 10843
Morgan's	10037
Motorola	10054, 10051, 10093, 10150
MTC	10180, 10060, 10030, 10092, 10011, 10370, 10512
MTlogic	10714
Mudan	10051, 10009, 10208, 10226, 10264, 10817
Multitec	10037, 10486, 10668, 11037, 11556
Multitech	10180, 10009, 10037, 10217, 10264, 10370, 10486
Murphy	10163
Musikland	10218
Mx Onda	11498
Myryad	10556
NAD	10156, 10178, 10166, 10037, 10361, 10866, 11156
Naiko	10037, 10606, 11982
Nakimura	10037, 10374
Nanbao	10009, 10264
Nansheng	10264, 10817
Narita	11982
NAT	10226
National	10051, 10208, 10226, 10508
NEC	10047, 10154, 10156, 10051, 10053, 10178, 10030, 11704, 11270, 11170, 10817, 10704, 10661, 10653, 10508, 10499, 10455, 10374, 10264, 10217, 10170, 10036, 10011, 10009
Neckermann	10037, 10200, 10327, 10370, 10418, 10556
NEI	10037, 10163, 10371
Neovia	10865, 10876, 11371
Netsat	10037
NetTV	11755
Neufunk	10009, 10037, 10218, 10556, 10610, 10714
New Tech	10009, 10037, 10217, 10343, 10556
New World	10218
Newwave	10093, 10178, 10092, 10009
Nikkai	10009, 10035, 10036, 10037, 10163, 10217, 10218, 10264
Nikkei	10714
Nikko	10178, 10030, 10092
Nikkodo	10178, 10030, 10092

O

Nishi	10030
Noblisko	10070
Nogamatic	10109
Nokia	10163, 10208, 10346, 10361, 10374, 10480, 10548, 10606, 10610, 10631
Norcent	10748, 10824
Nordic	10217
Nordmende	10037, 10109, 10195, 10287, 10343, 10560, 10714
Normerel	10037
Novatronic	10037, 10374
NTC	10092
Nu-Tec	10455, 10698, 10820
Nyon	10000
Oceanic	10163, 10208, 10361, 10548
Odeon	10264
Okano	10009, 10037, 10264, 10370
Olevia	11144, 11240, 11331, 11610
Omega	10264
Omni	10748, 10698, 10780, 10872
Onida	10053, 11253
Onimax	10714
Onwa	10180, 10218, 10371, 10433, 10602
Opera	10037
Optimus	10154, 10250, 10093, 10180, 10150, 10178, 10030, 10166, 10650
Optoma	10887
Optonica	10093
Orbit	10037
Orcom	11504
Orion	10017, 10236, 10463, 10180, 10178, 11463, 10011, 10037, 10264, 10443, 10556, 10714, 10880, 11196, 11911
Orline	10037, 10218
Ormond	10668, 11037
Osaki	10037, 10217, 10218, 10264, 10374, 10556
Osio	10037
Oso	10218
Osume	10036, 10037, 10218
Otic	11498
Otto Versand	10093, 10036, 10037, 10109, 10195, 10217, 10226, 10343, 10361, 10512, 10556
P Pace	10092
Pacific	10037, 10443, 10556, 10714, 11037, 11137
Palladium	10037, 10163, 10200, 10217, 10327, 10370, 10418, 10556, 10714, 11137
Palsonic	10001, 10037, 10217, 10218, 10264, 10418, 10698, 10773, 10778, 11196, 11269, 11904
Panama	10009, 10037, 10217, 10264
Panashiba	10001

Panasonic	10054, 10000, 10156, 10250, 10051, 10236, 10030, 11947, 11946, 11941, 11480, 11310, 11291, 11271, 10853, 10650, 10548, 10508, 10367, 10361, 10226, 10208, 10163, 10108, 10037, 10035
Panavision	10037
Panda	10051, 10706, 10009, 10208, 10226, 10264, 10508, 10698, 10780, 10817, 10821
Pathe Cinema	10163
Pathe Marconi	10109
Pausa	10009
Paxonic	10060, 10030
PCE	10156, 10060
Penney	10047, 10000, 10156, 10250, 10051, 10060, 10178, 10030, 10035, 10036, 10037, 10070, 10108, 11347
Perdio	10037, 10163
Perfekt	10037
Petters	11523
Philco	10054, 10451, 10463, 10180, 10178, 10030, 10145, 11661, 10037, 10074, 10163, 10370, 10418
Philharmonic	10217
Philips	11454, 10054, 10017, 10000, 10051, 10178, 10030, 10171, 10092, 11961, 11756, 11254, 10690, 10556, 10512, 10374, 10361, 10343, 10200, 10108, 10037, 10009
Phocus	10714
Phoenix	10037, 10163, 10370, 10486
Phonola	10037, 10556
Pilot	10051, 10060, 10178, 10030, 10706, 10011
Pioneer	10166, 10011, 10037, 10109, 10163, 10170, 10287, 10361, 10370, 10486, 10512, 10679, 10760, 10866, 11260
Pionier	10370, 10486, 11556
Plantron	10009, 10037, 10264
Playsonic	10037, 10217, 10714, 10715
Polaroid	10765, 10865, 11276, 11316, 11341, 11498, 11523
Poppy	10009
Portland	10451, 10092, 10374
Powerpoint	10037, 10487, 10698
Prandoni-Prince	10361
Precision	10236, 10180, 10217
Premier	10009, 10264
President	10860
Prima	10761, 10009, 10264, 10783, 10815, 10817, 11269, 11933
Princeton	10700
Prinston	11037
Prinz	10361
Prism	10250, 10051

Profex	10009, 10163, 10361
Profi	10009
Profilo	11556
Profitronic	10037
Proline	10037, 10073, 10625, 10634, 11037
Proscan	11447, 10047, 11347, 11922
Proscoc	10156
Prosonic	10037, 10217, 10370, 10371, 10374, 10668, 10714
Protec	10009, 10037, 10217, 10264
Protech	10009, 10037, 10217, 10264, 10418, 10486, 10668, 11037
Proton	10178, 10030, 10001, 10009
Proview	11498
ProVision	10037, 10556, 10714, 11037
Pulsar	10017, 10092
Pulser	10178, 10092
Pvision	10876, 11191
Pye	10037, 10374, 10556
Pymi	10009
Qingdao	10051, 10208, 10226, 10264, 10817
Quadral	10051, 10218
Quartz	10150, 10178
Quasar	10250, 10051, 10009, 10035, 10650, 10865
Quelle	10011, 10037, 10070, 10074, 10109, 10195, 10200, 10327, 10361, 10512, 10668, 11037
Questa	10036
Questar	10036
R-Line	10037
Rabbit	10047
Radialva	10163, 10218
Radiola	10037, 10217, 10556
Radiomarelli	10037
RadioShack	10047, 10154, 10180, 10150, 10178, 10030, 10037, 11904
Radiotone	10009, 10037, 10264, 10370, 10418, 10648, 10668, 11037
Rank	10070
Rank Arena	10036, 10602
RBM	10070
RCA	11447, 10047, 11454, 10054, 10000, 10051, 10093, 10178, 10030, 10092, 11958, 11953, 11948, 11922, 11917, 11547, 11347, 11247, 11147, 11047, 10679, 10625, 10560, 10090
Realistic	10047, 10154, 10180, 10150, 10178, 10030
Recor	10037, 10418
Rectiligne	10037
Rediffusion	10036, 10163, 10346, 10361, 10548
Redstar	10037
Reflex	10037, 10668, 11037

S

Relisys	10865, 10876, 10877, 11207, 11298
Remotec	10250, 10093, 10145, 10171, 10037
Reoc	10714
Revox	10037
Rex	10163, 10264
RFT	10037, 10264
Rinex	10773
Roadstar	10009, 10037, 10218, 10264, 10418, 10668, 10714, 11037, 11900
Rolson	11371
Rover	10036, 10877
Rowa	10748, 10009, 10037, 10264, 10587, 10698, 10712, 10817
Royal Lux	10335, 10370
Runco	10017, 10060, 10030
Ruyi	10817
Saba	10250, 10109, 10163, 10287, 10335, 10343, 10361, 10498, 10548, 10560, 10625, 10714
Sagem	10455, 10610, 10618
Saige	10009, 10817
Saisho	10009, 10011, 10163, 10217, 10264
Saivod	10037, 10668, 10712, 11037, 11163, 11556, 11982
Sakai	10163
Sakyno	10455
Salora	10163, 10208, 10361, 10480, 10548, 10631
Salsa	10335
Sampo	10047, 10154, 10093, 10178, 10030, 10171, 10092, 10009, 10036, 10650, 10700, 11755, 11756
Samsung	10047, 10054, 10017, 10154, 10156, 10093, 10060, 10812, 10702, 10178, 10030, 10092, 10814, 10766, 10718, 10618, 10587, 10817, 10821, 11060, 11249, 11312, 11903, 11959, 10556, 10371, 10370, 10362, 10264, 10226, 10217, 10208, 10163, 10090, 10037, 10036, 10035, 10009
Sandra	10217
Sanjian	10264
Sanky	10060, 10030
Sansui	10463, 10060, 10030, 10706, 10037, 10371, 10455, 10602, 10714, 10861, 11371, 11537, 11904, 11911
Santon	10009
Sanyo	10047, 10054, 10154, 10000, 10156, 10463, 10180, 10145, 10171, 11755, 11208, 10704, 10508, 10370, 10264, 10217, 10208, 10170, 10163, 10108, 10088, 10037, 10036, 10011, 10009
Sanyong	10037
Sanyuan	10093, 10009, 10817

Saville	10060
SBR	10037, 10556
Sceptre	11217
Schaub Lorenz	10361, 10374, 10486, 10548, 10606, 10714, 11191
Schneider	11982, 11904, 11137, 11037, 10714, 10668, 10648, 10556, 10394, 10371, 10361, 10352, 10343, 10218, 10217, 10163, 10070, 10037
Scotch	10178
Scotland	10163
Scott	10236, 10180, 10178, 10030
Sears	10047, 10054, 10017, 10154, 10000, 10156, 10051, 10093, 10060, 10053, 10178, 10030, 10171, 10166, 10035, 10036, 10037, 10001, 10208, 11904
Seaway	10634
Seelver	11037
SEG	10009, 10036, 10037, 10217, 10218, 10264, 10362, 10487, 10668, 11037, 11163
SEI	10037, 10163
Sei-Sinudyne	10037
Seleco	10163, 10264, 10346, 10362, 10371
Semivox	10180
Semp	10156
Sencora	10009
Sentra	10035
Serino	10093, 10455, 10610
Shancha	10264, 10817
Shanghai	10009, 10208, 10226, 10264, 10817
Shaofeng	10145, 10817
Sharp	10054, 10093, 10180, 10053, 10030, 10009, 10036, 10200, 10650, 10653, 10668, 11193, 11393, 11917
Shen Ying	10092, 10009
Shencai	10145, 10009, 10264
Sheng Chia	10093, 10236, 10009
Shenyang	10009, 10264, 10817
Sherwood	10009
Shintoshii	10037
Shivaki	10178, 10037, 10374, 10443, 10556
Show	10009, 10418
Siarem	10163
Siemens	10145, 10037, 10195, 10200, 10327
Siera	10037, 10556
Siesta	10370
Signature	10047, 10093, 10030
Silva	10037, 10361, 10648
Silva Schneider	10037, 11556
Silvano	10587
Silver	10036, 10361, 10455, 10715

SilverCrest	11037
Simpson	10178, 10030, 10011
Singer	10060, 10092, 10009, 10037, 10335, 10371, 10433, 11537
Sinotec	10773
Sinudyne	10037, 10163, 10361
Skantic	10163
SKY	10037, 10880, 11504
Sky Brazil	10880
Sky-North	10037
Skygiant	10180
Skyworth	10748, 10009, 10037, 10264, 10698, 10805, 10817, 11115
Sliding	10865, 10880
SLX	10668
Smaragd	10487
Soemtron	10865, 11298
Solar Drape	10000
Solavox	10037, 10163, 10361, 10548
Sole	10813
Sonawa	10218
Songba	10009
Soniko	10037
Sonitron	10208, 10217, 10370
Sonneclair	10037
Sonoko	10009, 10037, 10217, 10264
Sonolor	10163, 10208, 10361, 10548
Sontec	10009, 10037, 10370
Sony	10017, 10154, 11100, 10000, 10150, 10053, 10011, 10036, 10037, 10074, 10353, 10650, 11505, 11651, 11751, 11904
Sound & Vision	10218, 10374
Soundesign	10180, 10178
Soundwave	10037, 10418, 10715
Sova	11952
Sowa	10156, 10051, 10060, 10178, 10092, 10036, 10226
Soyea	10773
Spectra	10009
Spectravision	10156, 10178
Spectroniq	11498
Squareview	10171
SR2000	10154, 10171
Ssangyong	10009
SSS	10180
Staksonic	10009
Standard	10009, 10037, 10217, 10218, 10374, 11037
Standard Components	10009, 10218
Starlite	10236, 10180, 10009, 10037, 10163, 10264
Stenway	10218
Stern	10163, 10264
Stevison	11982

Strato	10009, 10037, 10264
Strong	11149, 11163
Studio Experience	10843
Stylandia	10217
Sunkai	10218, 10455, 10487, 10610, 10865
Sunstar	10009, 10037, 10264, 10371
Sunwatt	10455
Sunwood	10037
Superia	10217
Superscan	10093, 10864, 11944
Supersonic	10009, 10208, 10455, 10805
SuperTech	10009, 10037, 10218, 10556
Supra	10178, 10009, 10374
Supreme	10000
Susumu	10218, 10287, 10335
Sutron	10009
SV2000	10054
SVA	10748, 10587, 10865, 10870, 10871, 10872
Svasa	10455
Swisstec	10880, 11504
Sydney	10217
Sylvania	10047, 10054, 10154, 10000, 10051, 10178, 10030, 10171, 10092, 10036, 10037, 10876, 11271, 11904, 11944
Symphonic	10000, 10180, 10178, 10171, 11904, 11944
Synco	10000, 10451, 10093, 10060, 10178, 10092, 10036
Syntax	11144, 11240, 11331
Sysline	10037
T+A	10447
Tacico	10178, 10092, 10009
Tai Yi	10009
Taishan	10009, 10374, 10817
Tandberg	10109, 10361, 10367
Tandy	10093, 10163, 10217, 10218
Targa	11371
Tashiko	10092, 10036, 10163, 10170, 10217, 10650
Tatung	10054, 10154, 10000, 10156, 10051, 10060, 10037, 10036, 10011, 10009, 10217, 11156, 11191, 11248, 11254, 11371, 11556, 11756
TCL	10706, 10698, 11027, 11537
TCM	10714, 10808
Teac	10154, 10178, 10171, 10706, 11755, 11149, 11037, 10714, 10712, 10698, 10668, 10512, 10455, 10418, 10264, 10217, 10170, 10037, 10009
Tec	10009, 10037, 10163, 10217, 10335
Tech Line	10037, 10668, 11163
Techica	10218
Technica	11982

Technics	10054, 10250, 10051, 10226, 10556, 10650
TechniSat	10556, 11267
Technisson	10714
Technosonic	10499, 10556
Technovox	10030, 10217
Techview	10847
Techwood	10250, 10051, 10060, 11163
Tecnimagen	10556
Teco	10051, 10093, 10178, 10092, 10009, 10036, 10218, 10264, 10653, 11040
Tedelex	10009, 10208, 10217, 10418, 10606, 10698, 11537
Teiron	10009
Tek	10820
Teknika	10054, 10463, 10180, 10150, 10060, 10178, 10092
Tele System Electronic	10876
Teleavia	10287, 10343
Telecolor	10017
Telecor	10037, 10163, 10217, 10218, 10394
Telefunken	10702, 11504, 10821, 10820, 10819, 10714, 10712, 10698, 10625, 10587, 10560, 10498, 10486, 10346, 10343, 10335, 10287, 10109, 10074, 10073, 10037
Telefusion	10037
Telegazi	10037, 10163, 10218, 10264
Telemeister	10037
Telesonic	10037
Telestar	10009, 10037, 10556
Teletech	10009, 10037, 10668, 11037
Teleton	10036, 10217
Televideon	10163
Television	10037
Tempest	10009, 10264, 10455
Tennessee	10037
Tensai	10009, 10037, 10217, 10218, 10371, 10374, 10715, 11037
Tenson	10009
Tera	10030, 10092
Tevion	10037, 10556, 10648, 10668, 10714, 10808, 11037, 11137, 11248, 11298, 11498, 11556
Textet	10009, 10217, 10218, 10374
Texla	10780
ThemeScene	10887
Thomas	10047, 10178, 10001, 11904
Thomson	11447, 10047, 10037, 10109, 10287, 10335, 10343, 10560, 10625
Thorn	10035, 10036, 10037, 10073, 10074, 10109, 10163, 10264, 10335, 10343, 10361, 10499, 10512
Thorn-Ferguson	10073, 10335, 10343, 10499

Tiane	10093, 10817
Tiny	11269
TMK	10236, 10180, 10178
TML	11756
TNCi	10017
Tobishi	10218
Tobo	10748, 10009, 10264
Tocom	10156
Tokai	10009, 10037, 10163, 10217, 10374, 10668, 11037
Tokaido	11037
Tokyo	10035
Tomashi	10218
Tongguang	10264
Tongtel	10587, 10780
Topline	10668, 11037
Toshiba	10154, 11256, 10156, 10150, 11265, 10060, 11145, 10145, 10166, 11037, 11156, 11163, 11164, 11356, 11508, 11556, 11656, 11704, 11945, 11971, 10845, 10821, 10718, 10650, 10618, 10508, 10264, 10217, 10195, 10109, 10070, 10036, 10035, 10011, 10009
Totevision	10051
Towada	10217
Toyoda	10009, 10264, 10371
Toyomenka	10178
Trakton	10217, 10264
Trans Continens	10037, 10217, 10668, 11037
TRANS-continents	10556, 10865
Transonic	10009, 10037, 10264, 10418, 10455, 10512, 10587, 10698, 10712, 10780
Triad	10218, 10556
Trident	10217
Trio	11498
Tristar	10218, 10264
Truetone	10250, 10051
Tuntex	10030, 10092, 10009
TVS	10463
TVTEXT 95	10556
Uher	10037, 10370, 10374, 10418, 10480, 10486
Ultra	10092
Ultravox	10037, 10163, 10374
Unic Line	10037, 10455
United	10037, 10587, 10714, 10715, 11037, 11982
Universal	10047, 10037
Universum	11163, 11037, 10668, 10631, 10618, 10512, 10480, 10418, 10370, 10362, 10361, 10346, 10327, 10264, 10217, 10200, 10195, 10170, 10109, 10074, 10070, 10037, 10036, 10011, 10009

Univox	10037, 10163
V	10864, 10885, 11755, 11756
V2max	10865
V7 Videoseven	10880, 11217, 11755
Vector Research	10030
Vestel	10037, 10217, 10668, 11037, 11163
Vexa	10009, 10037
Victor	10250, 10053, 10036, 10650, 10653
Videocon	10508
Videologic	10218
Videologique	10217, 10218
Videomac	10009
VideoSystem	10037
Videotechnic	10217, 10374
Videoton	10163
Vidikron	10054
Vidtech	10178, 10036
Viewpia	10876
Viewsonic	10857, 10864, 10885, 11330, 11578, 11627, 11755
Viking	10060
Viore	11207
Vision	10037, 10217, 10264
Vizio	10864, 10885, 11755, 11756, 11758
Vortec	10037
Voxson	10178, 10037, 10163, 10418
Waltham	10037, 10109, 10217, 10418, 10443, 10668, 11037
Wards	10047, 10054, 10017, 10154, 10000, 10156, 10051, 10093, 10236, 10180, 10060, 10178, 10030, 10166, 11347, 11156, 11147, 10866, 10195, 10001, 10037, 10035
Warumaia	10374, 10661
Watson	10009, 10037, 10163, 10218, 10394, 10668, 10714, 11037
Watt Radio	10163
Waycon	10156
Wega	10036, 10037
Wegavox	10009
Weipai	10009
Welltech	10714
Weltblick	10217
Welton	10178
Weltstar	11037
Westinghouse	10000, 10451, 10885, 10889, 11282, 11577
Wharfedale	10037, 10556, 10860, 11556
White Westinghouse	10451, 10236, 10463, 10037, 10623, 10889, 11909
Windsor	10668, 11037
Windy Sam	10556
Wintel	10714

World	10451, 10236, 10463, 10180
World-of-Vision	10865, 10877, 10880, 11217, 11298
Worldview	10455
X-View	11191
Xenius	10634, 10661
Xiahua	10009, 10264, 10698, 10773, 10817
Xianghai	10009
Xiangyang	10264
Xiangyu	10009
Xihu	10264, 10817
Xingfu	10009
Xinghai	10264
XLogic	10698, 10860
Xococo	11064
Xoro	11196, 11217
XR-1000	10154, 10180, 10171
Xrypton	10037
Yamaha	10030, 10650, 11576
Yamishi	10037, 10217, 10218, 10455
Yapshe	10250
Yingge	10009
Yokan	10037
Yoko	10009, 10037, 10217, 10218, 10264, 10370
Yonggu	10009
Yorx	10030, 10218
Youlanasi	10817
Yousida	10009
Yuhang	10009
Zanussi	10163, 10217, 10264
Zenith	10047, 10017, 10000, 10093, 10463, 11265, 10812, 10178, 10030, 11145, 10145, 10171, 10092, 10037, 11904, 11909, 11911
ZhuHai	10009, 10374

TV/DVD Combination

A Advent	11933
Akai	11675
Akura	11982
Alba	11037
Amstrad	11982
Apex Digital	11943
Audiovox	11937, 11951, 11952
Axion	11937, 11958
B Black Diamond	11037
Bush	10698, 11037, 11900
C Centrum	11037
Crown	11037
D D-Vision	11982
Denver	10587

E	Elfunk	11037
F	Ferguson	11037
	Finlux	11556
G	Goodmans	10587, 11037, 11900
H	Hitachi	11960
J	JDV	11982
	Jensen	11933
K	KLH	11962
L	Lenco	10587
	Logik	11037
	Luker	11982
	Luxor	11037
M	Matsui	11037
	Maxim	11982
	Medion	11900
	Mirror	11900
N	Naiko	11982
	Narita	11982
P	Panasonic	11941
	Philips	11454, 10556, 11961
	Powerpoint	10698
	Prima	11933
R	RCA	11948, 11958
	Roadstar	11900
S	Saivod	11982
	Samsung	11903
	Schneider	11982
	SEG	11037
	Sova	11952
	Stevison	11982
	Sylvania	10171
T	Teac	10698
	Technica	11982
	Telefunken	10698
	Thomson	10625
	Transonic	10587
U	United	10587, 11037, 11982
V	Vestel	11037

TV/VCR Combination

A	Aiwa	11904, 11911
	America Action	10180
	Amstrad	10171
	Audiovox	10180
B	Beko	10486
	Black Diamond	11909
	Broksonic	10463, 11911
	Bush	11556
C	Curtis Mathes	10051
D	Daewoo	11909
E	Emerson	10236, 10463, 11909, 11911

F	Ferguson	10073, 10625
	Fidelity	10171
	Funai	11904
G	GE	10047, 10051, 10093, 11917, 11922
	GoldStar	10037
	Goodmans	10374, 11909
	Grundig	10037, 10195, 10556
H	Harley Davidson	11904
	Hinari	10036
	Hitachi	11904
I	Internal	11909
J	JVC	11923
L	LG	10178
	Lloyd's	11904
M	Magnavox	10054, 11904
	Memorex	10250
	Mitsubishi	10093, 10556, 11917
O	Orion	10463, 11911
P	Palsonic	11904
	Panasonic	10250, 10051
	Penney	10051
	Phillips	10037, 10556
Q	Quasar	10250, 10051
R	Radiola	10556
	RadioShack	11904
	RCA	10047, 10051, 10093, 11917, 11922
S	Saba	10625
	Samsung	11959
	Sansui	10463, 11904, 11911
	Schneider	10037, 10556, 11904
	Sears	11904
	Sharp	10093, 11917
	Siemens	10037
	Sony	10000, 11505, 11904
	Sylvania	10054
	Symphonic	11904
T	Teac	10178, 10171
	Technics	10556
	Thomas	11904
	Thomson	10625
	Toshiba	11971
W	White Westinghouse	11909
Z	Zenith	11904, 11909, 11911

TV/VCR/DVD Combination

A	Akai	11903
B	Broksonic	11938
E	Emerson	11944
	ESA	11944

M	Magnavox	11944
P	Panasonic	11946, 11947
R	RCA	11953
S	Sharp	11917
	Sylvania	11944
	Symphonic	11944
T	Toshiba	11945

VCR

A	A-Mark	20037, 20240, 20000, 20278, 20046
	ABS	21972
	Admiral	20060, 20048, 20039, 20047, 20104, 20121, 20209, 20479
	Adventura	20037, 20240, 20000
	Aiko	20278
	Aim	20278, 20348, 20642
	Aiwa	20037, 20032, 20000, 20209, 20041, 20348, 20352, 20479, 20742, 21137
	Akai	20037, 20240, 20041, 20106, 20315, 20348, 20352, 20642
	Akura	20041
	Alba	20081, 20000, 20209, 20278, 20315, 20348, 20352
	Alienware	21972
	Allegro	20039, 21137
	Allorgan	20240
	Allstar	20081
	America Action	20278
	American High	20035, 20081
	Amoisonic	20479
	Amstrad	20000, 20278
	Anam	20162, 20037, 20240, 20278, 20226, 20480
	Anam National	20162, 20226, 21162, 21562
	Ansonic	20000
	Aristona	20081
	ASA	20037, 20081
	Asha	20240
	Astra	20035, 20240
	Asuka	20037, 20081, 20000, 20038
	Audiolab	20081
	Audiosonic	20278
	Audiovox	20037, 20278, 20038
	Avis	20000
	AVP	20000, 20352
	Awa	20037, 20043, 20278, 20642

B	Baird	20000, 20104, 20041, 20278, 20046, 20106
	Basic Line	20104, 20278, 20046
	Beaumont	20240
	Beko	20104
	Bell & Howell	20035, 20048, 20039, 20000, 20104, 20046, 20479

	Bestar	20278
	Black Diamond	20642
	Black Panther	20278
	Blaupunkt	20162, 20081, 20226
	Blue Sky	20037, 20209, 20278, 20348, 20352, 20480, 20642, 20742, 21137
	BPL	20046
	Brandt	20041, 20320
	Brandt Electronique	20041
	Brinkmann	20209, 20348
	Broksonic	20184, 20121, 20209, 20002, 20348, 20479, 21479
	Bush	20081, 20000, 20209, 20278, 20315, 20348, 20352, 20642, 20742
C	Calix	20037
	Candle	20037, 20038
	Canon	20035
	Capehart	20002
	Carena	20081, 20209
	Carrefour	20045
	Carrera	20240
	Carver	20035, 20081
	Casio	20000
	Cathay	20278
	CCE	20278
	CGE	20000, 20041
	Changhong	20048, 20081
	Cimline	20209
	Cineral	20278
	CineVision	21137
	Citizen	20035, 20037, 20240, 20000, 20209, 20278, 20479, 21278
	Classic	20037
	Clatronic	20000, 21593
	Colortyme	20060, 20035, 20045, 20278
	Colt	20000
	Combitech	20352
	Condor	20278
	Craig	20037, 20047, 20240
	Criterion	20000
	Crosley	20035, 20081, 20000
	Crown	20037, 20278, 20480
	Curtis Mathes	20060, 20035, 20162, 20240, 20000, 20041, 20278, 20432, 21035
	Cybernex	20240
	CyberPower	21972
	Cyrus	20081
D	Daewoo	20037, 20045, 20104, 20209, 20278, 20046, 20352, 20637, 20642, 21137, 21278
	Dansai	20278
	Dantax	20352
	Daytron	20037, 20278

	De Graaf	20048, 20081, 20042, 20104, 20046
	Decca	20081, 20000, 20067, 20209, 20041, 20352
	Degraff	20048, 20081, 20042, 20104
	Deitron	20278
	Dell	21972
	Denon	20081, 20042
	Derwent	20041
	Diamant	20037
	Diamond	20348
	Digitor	20642
	DirectTV	20739
	Domland	20209
	DSE	20642
	Dual	20081, 20000, 20041, 20278, 20348
	Dumont	20081, 20000, 20104
	Durabrand	20039, 20038, 20642
	Dynatech	20240, 20000
E	Elbe	20278, 20038
	Electrohome	20060, 20037, 20240, 20000, 20043, 20209
	Electroponic	20037
	Elin	20240
	Elta	20278
	Emerald	20184, 20121
	Emerex	20032
	Emerson	20035, 20037, 20184, 20039, 20240, 20045, 20000, 20121, 20043, 20209, 20002, 20278, 20348, 20479, 20637, 21278, 21479, 21593
	ESA	21137
	ESC	20240, 20278
	EuroLine	21593
F	Ferguson	20000, 20041, 20278, 20320, 20348
	Fidelity	20240, 20000, 20352, 20432
	Finlandia	20037, 20048, 20081, 20000, 20042, 20104, 20043, 20046, 20106, 20226
	Finlux	20081, 20000, 20042, 20104
	Firstline	20037, 20045, 20042, 20043, 20209, 20278, 20348, 20480, 21137
	Fisher	20039, 20047, 20000, 20104, 20046
	Flint	20209, 20348
	Fuji	20035, 20033
	Fujitsu	20037, 20045, 20000
	Fujitsu General	20037
	Funai	20037, 20000, 20278, 21593
G	Galaxi	20000
	Galaxis	20278
	Garrard	20000
	Gateway	21972

GE	20060, 20035, 20048, 20240, 20000, 20226, 20320, 20807, 21035, 21060
GEC	20081
Gemini	20060
General	20045
General Technic	20348
Genexxa	20037, 20000, 20104, 20278
Go Video	20240, 20432, 20614, 21137
GoldStar	20035, 20037, 20039, 20000, 20209, 20278, 20038, 20225, 20226, 20480, 21137, 21237
Goodmans	20037, 20081, 20240, 20000, 20209, 20278, 20348, 20352, 20637, 20642, 20742
GPX	20037
Gradiente	20000
Graetz	20240, 20104, 20041
Granada	20035, 20037, 20048, 20081, 20240, 20000, 20042, 20104, 20046, 20226
Grandin	20037, 20000, 20209, 20278, 20742
Grundig	20081, 20226, 20320, 20347, 20348, 20352, 20742
H Haaz	20348
Hanimex	20352
Hanseatic	20037, 20081, 20209, 20038
Haojie	20240
Harley Davidson	20000
Harman/Kardon	20081, 20038
Headquarter	20046
Hewlett Packard	21972
HI-Q	20035, 20047, 20000
Hinari	20240, 20209, 20041, 20278, 20352
Hisawa	20209, 2035
Hischito	20045
Hitachi	20035, 20037, 20081, 20240, 20045, 20000, 20042, 20041, 20046, 20089
Hoehler	20278, 20642
Hornophon	20081
Howard Computers	21972
HP	21972
Hughes Network Systems	20042, 20739
Humax	20739
Hush	21972
Hypson	20037, 20000, 20209, 20278, 20352, 20480
Hytek	20047, 20000
I iBUYPOWER	21972
Imperial	20000
Ingersol	20240, 20209
Interbuy	20037
Interfunk	20081, 20104
Internal	20278, 20637

International	20037, 20278, 20642
Intervision	20037, 20000, 20209, 20278, 20348
Irradio	20037, 20081, 21137
ITT	20240, 20104, 20041, 20046, 20106
ITT Nokia	20240, 20104, 20041, 20106
ITV	20037, 20278
J Janeil	20240
JBL	20278
Jensen	20067, 20041
JMB	20209, 20348, 20352, 20742
Joyce	20000
JVC	20184, 20081, 20045, 20067, 20041, 21162
K Kambrook	20037
Karcher	20081, 20278, 20642
KEC	20037, 20278
Kendo	20037, 20209, 20278, 20106, 20315, 20348, 20642
Kenwood	20067, 20041, 20038, 20046
KIC	20000
Kimari	20047
Kneissel	20037, 20209, 20278, 20348, 20352
Kodak	20035, 20037
Kolin	20043, 20041
Kolster	20209
KTV	20000
Kuba	20047
Kuba Electronic	20047
L Lenco	20278
LG	20037, 20240, 20045, 20000, 20042, 20209, 20278, 20038, 20225, 20480, 21137, 21237
Lifetec	20209, 20348
Linksys	21972
Lloyd's	20240, 20000, 20038
Loewe	21062, 20162, 20037, 20081, 21262, 21562
Logik	20240, 20000, 20209, 20106
Lumatron	20278, 21137
Lunatron	21137
Luxor	20048, 20047, 20104, 20043, 20046, 20106, 20315
M LXI	20037, 20000, 20042, 20067
M Electronic	20037, 20240, 20000, 20038
Magnadyne	20081
Magnasonic	20037, 20240, 20000, 20278, 21278
Magnavox	20035, 20037, 20048, 20039, 20081, 20240, 20000, 20226, 20618, 20642, 21593, 21781
Magnin	20240
Magnum	20642
Manesth	20081, 20045, 20209
Marantz	20035, 20081, 20209, 20038

Mark	20000, 20278
Marta	20037
Mastec	20642
Master's	20278
Matsui	20037, 20240, 20209, 20278, 20348, 20352, 20742
Matsushita	20035, 20162, 20081, 20226, 21162
Media Center PC	21972
Mediator	20081
Medion	20209, 20348, 20352, 20642
MEI	20035
Memorex	20035, 20162, 20037, 20048, 20039, 20047, 20240, 20000, 20104, 20209, 20278, 20046, 20348, 20479, 21162, 21237, 21262
Metronic	20081
Metz	21062, 20162, 20037, 20081, 20226, 20347, 20836, 21162, 21262, 21562
MGA	20060, 20240, 20043
MGN Technology	20240
Micormay	20348
Micromaxx	20209
Microsoft	21972
Midland	20240
Migros	20000
Mind	21972
Minolta	20042
Mitsubishi	20060, 20048, 20047, 20081, 20000, 20042, 20067, 20043, 20041, 20480, 20642, 20807
Motorola	20035, 20048
MTC	20240, 20000
MTX	20000
Multitec	20037
Multitech	20039, 20000
Murphy	20000
Myryad	20081
N NAD	20240, 20104
Naiko	20348, 20642
NAP	20039
National	20226
Nebula Electronics	20033
NEC	20035, 20037, 20048, 20104, 20067, 20041, 20278, 20038, 21137
Neckermann	20081, 20041
Nesco	20000
Neufunk	20209
Newave	20037
Nikkai	20278
Nikko	20037, 20278
Nikkodo	20037, 20278
Nishi	20240
Niveus Media	21972

Noblex	20240
Nokia	20048, 20081, 20240, 20042, 20104, 20041, 20278, 20046, 20106, 20315
Nordmende	20067, 20041, 20320
Northgate	21972
Nu-Tec	20209
O Oceanic	20048, 20081, 20000, 20104, 20041, 20046, 20106
Okano	20209, 20278, 20315, 20348
Olympus	20035, 20162, 20104, 20226
Onimax	20642
Onkyo	20222
Optimus	21062, 20035, 20162, 20037, 20048, 20047, 20240, 20000, 20104, 20432, 21162, 21262
Orion	20184, 20240, 20000, 20104, 20121, 20209, 20002, 20278, 20348, 20352, 20479, 20742, 21479
Orson	20000
Osaki	20037, 20000
Otake	20209
Otto Versand	20081
P Pace	20352
Pacific	20000, 20348, 20642, 20742
Packard Bell	21972
Palladium	20037, 20209, 20041, 20348
Palsonic	20000, 20642
Panama	20035
Panasonic	21062, 20035, 20162, 20000, 20225, 20226, 20614, 20616, 20836, 21035, 21162, 21262, 21562
Pathe Cinema	20043
Pathe Marconi	20041
Penney	20035, 20162, 20037, 20047, 20081, 20240, 20000, 20042, 20067, 20038, 21035, 21237
Pentax	20042
Perdio	20000, 20209
Philco	20035, 20081, 20000, 20209, 20038, 20226, 20479
Philips	20035, 20162, 20048, 20081, 20045, 20000, 20209, 20226, 20616, 20618, 20739, 21081, 21181
Phoenix	20278
Phonola	20081
Pilot	20037
Pioneer	20162, 20081, 20042, 20067
Polk Audio	20081
Portland	20278, 20637
Presidian	21593
Prinz	20000
Profitronic	20081, 20240
Proline	20000, 20278, 20320, 20642
Proscan	20060, 21060

Proscoc	20278
Prosonic	20209, 20278
Protec	20000
Protech	20081
ProVision	20278
Pulsar	20039, 20240, 20278
Pulser	20240
Pye	20081, 20000
Q Qisheng	20060
Quarter	20046
Quartz	20035, 20047, 20046
Quasar	20035, 20162, 20002, 20278, 20226, 21035, 21162
Quelle	20081
R Radialva	20037, 20048, 20081
Radiola	20081
Radionette	20037, 21137
RadioShack	20035, 20162, 20037, 20048, 20047, 20240, 20000, 20104, 20046, 21162
Radix	20037
Randex	20037
Rank	20041
Rank Arena	20041
RCA	20060, 20035, 20048, 20240, 20045, 20000, 20042, 20106, 20226, 20320, 20807, 20880, 21035, 21060
Realistic	20035, 20162, 20037, 20048, 20047, 20240, 20000, 20104, 20121, 20278, 20046, 21162
Reoc	20348
ReplayTV	20614, 20616
Rex	20041
Ricavision	21972
Rio	21137
Roadstar	20037, 20081, 20240, 20278, 20038, 20742
Runco	20039
S Saba	20041, 20278, 20320
Saisho	20209, 20348
Salora	20104, 20043, 20046, 20106
Sampo	20037, 20048
Samsung	20060, 20240, 20045, 20000, 20038, 20432, 20739, 21014
Samtron	20240
Sanky	20048, 20039
Sansei	20048
Sansui	20240, 20000, 20067, 20209, 20041, 20002, 20106, 20348, 20479, 21479
Sanyo	20048, 20047, 20240, 20000, 20104, 20067, 20209, 20046, 20348, 20479, 21137
Saville	20240, 20278, 20352
SBR	20081
ScanSonic	20240

Schaub Lorenz	20000, 20104, 20041, 20106, 20315, 20348
Schneider	20037, 20081, 20240, 20000, 20042, 20278, 20348, 20352, 20642, 21137
Scott	20184, 20045, 20121, 20043
Sears	20060, 20035, 20162, 20037, 20048, 20039, 20047, 20033, 20045, 20000, 20042, 20104, 20067, 20043, 20209, 20041, 21237, 20046
Seaway	20278
SEG	20081, 20240, 20278, 20637, 20642
SEI	20081
Sei-Sinudyne	20081
Seleco	20037, 20041
Semp	20045
Sentra	20278
Sharp	20037, 20048, 20047, 20032, 20000, 20209, 20807
Shinco	20000
Shintom	20039, 20240, 20000, 20104
Shivaki	20037
Shogun	20240
Siemens	20037, 20081, 20104, 20046, 20320, 20347
Siera	20081
Signature	20060, 20035, 20037, 20048, 20000, 20046, 20479
Silva	20037
Silver	20278
SilverCrest	20642
Singer	20037, 20240, 20045, 20348
Sinudyne	20081, 20209, 20352
Smaragd	20348
Sonic Blue	20614, 20616, 21137
Sonographe	20046
Sonorol	20048, 20046
Sontec	20037, 20278
Sonwa	20642
Sony	20035, 20048, 20047, 20032, 20033, 20000, 20067, 20046, 20106, 20226, 20636, 21232, 21972
Soundmaster	20000
Soundwave	20037, 20209, 20348
Stack 9	21972
Standard	20278
Stern	20278
STS	20042
Sunkai	20209, 20278, 20348
Sunstar	20000
Suntronic	20000
Supra	20037, 20278, 20348
Susumu	20037
SV2000	20000
SVA	20000

Sylvania	20035, 20081, 20000, 20043, 21593, 21781
Symphonic	20240, 20000, 20002, 21593
Systemax	21972
T+A	20162
Tagar Systems	21972
Taisho	20209
Tandberg	20278
Tandy	20000, 20104
Tashiko	20037, 20048, 20081, 20240, 20000
Tatung	20048, 20081, 20045, 20000, 20067, 20043, 20209, 20041, 20348, 20352
Tchibo	20348
TCM	20348
Teac	20037, 20000, 20067, 20041, 20278, 20637, 20642, 21593
Technics	20035, 20162, 20037, 20081, 20000, 20226, 21162
TechniSat	20348
Technosonic	20352
Teco	20035, 20037, 20048, 20041, 20038
Tedalex	20037, 20209, 20348, 20642
Teknika	20035, 20037, 20000
Televia	20041
Telecorder	20240
Telefunken	20209, 20041, 20278, 20320, 20642
Telerent	20226
Telestar	20037
Teletech	20000, 20278
Tensai	20037, 20000, 20278
Tevion	20209, 20348, 20479, 20642
Textet	20278
Thomas	20000, 20002
Thomson	20060, 20067, 20041, 20278, 20320
Thom	20037, 20104, 20041, 20320
Tisonic	20278
Tivo	20618, 20636, 20739, 21996
TMK	20240, 20000
TNIX	20037
Tocom	20240
Tokai	20037, 20104, 20041
Topline	20348
Toshiba	20081, 20240, 20045, 20000, 20042, 20067, 20043, 20209, 20041, 20352, 20432, 20742, 20845, 21008, 21145, 21972, 21996
Tosonic	20278
Totevision	20037, 20240
Touch	21972
Toyoda	20278
Tradex	20081

Triad	20278
Trix	20037
Uher	20240
Ultra	20045, 20278
Ultravox	20278
Unitech	20240
United	20348, 20742, 21593
Universum	20037, 20081, 20240, 20000, 20104, 20209, 20106, 20348, 21137
Vector	20045
Vector Research	20184, 20038
Victor	20067, 20041
Video Concepts	20045
Video Technic	20000
Videomagic	20037
Videosonic	20240, 20000
Viewsonic	21972
Villain	20000
Voodoo	21972
Wards	20060, 20035, 20037, 20048, 20039, 20047, 20081, 20033, 20240, 20045, 20000, 20042, 20043, 20041, 20038, 20046, 20479
Watson	20081, 20352, 20642
Weltblick	20037
Wharfedale	20642
White Westinghouse	20000, 20209, 20278, 20479, 20637
World	20209, 20002, 20348, 20479
XR-1000	20035, 20240, 20000
Yamaha	20041, 20038
Yamishi	20278
Yoko	20037, 20240
Zenith	20037, 20039, 20033, 20000, 20209, 20041, 20278, 20479, 20637, 21137, 21479
ZT Group	21972
ZX	20209, 20348, 20352

DBS/PVR Combination

H Hughes Network Systems	20739
P Philips	20739
S Samsung	20739

PVR

A ABS	21972
A Alienware	21972
C CyberPower	21972
D Dell	21972
D DirecTV	20739
G Gateway	21972

Go Video	20614
H Hewlett Packard	21972
Howard Computers	21972
HP	21972
Hughes Network Systems	20739
Humax	20739
Hush	21972
I iBUYPOWER	21972
L Linksys	21972
M Media Center PC	21972
Microsoft	21972
Mind	21972
N Niveus Media	21972
Northgate	21972
P Panasonic	20614, 20616
Philips	20618, 20739
R RCA	20880
ReplayTV	20614, 20616
S Samsung	20739
Sonic Blue	20614, 20616
Sony	20636, 21972
Stack 9	21972
Systemax	21972
T Tagar Systems	21972
Tivo	20618, 20636, 20739
Toshiba	21008, 21972, 21996
Touch	21972
V Viewsonic	21972
Voodoo	21972
Z ZT Group	21972

TV/VCR Combination

A Aiwa	20000, 20352, 20479, 20742, 21137
Akai	20352
Alba	20352
America Action	20278
Amstrad	20000
Audiovox	20278
B Beko	20104
Bestar	20278
Blue Sky	20278, 20352, 20742
BPL	20046
Broksonic	20002, 20479, 21479
Bush	20352, 20742
C Citizen	20278, 21278
Curtis Mathes	20035, 21035
D Daewoo	20278, 20637, 21278
Dantax	20352
E Emerson	20002, 20278, 20479, 20637, 21278, 21479

F Ferguson	20000, 20278
Fidelity	20000
Firstline	20278
Funai	20000
G GE	20060, 20035, 20048, 20240, 20807, 21035, 21060
GoldStar	20037, 20480, 21237
Goodmans	20278, 20352, 20637
Grandin	20278, 20742
Grundig	20081, 20347, 20352, 20742
H Hanimex	20352
Harley Davidson	20000
Hinari	20352
Hitachi	20000
Hypson	20037
I Internal	20278, 20637
J JBL	20278
JMB	20352
K Kambrook	20037
Kneissel	20278, 20352
L LG	20037, 20480, 21237
Lloyd's	20000
Loewe	20037
M Magnasonic	20278, 21278
Magnavox	20081, 20000, 21781
Magnin	20240
Matsui	20352, 20742
Medion	20352
Memorex	20162, 20037, 21162, 21237, 21262
MGA	20240
Mitsubishi	20048, 20081, 20043, 20807
O Optimus	20162, 21162, 21262
Orion	20002, 20352, 20479, 20742, 21479
P Pace	20352
Pacific	20742
Palsonic	20000
Panasonic	20035, 20162, 21035, 21162, 21262
Penney	20035, 20037, 20240, 21035, 21237
Philips	20081
Portland	20637
Quasar	20035, 20162, 21035, 21162
Q Radiola	20081
R RadioShack	20000
RCA	20060, 20035, 20048, 20240, 20807, 21035, 21060
S Saba	20320
Samsung	20240, 20432, 21014
Sansui	20000, 20479, 21479
Sanyo	20240
Saville	20352
Schneider	20081, 20000

Sears	20037, 20000, 21237
SEG	20637
Sharp	20037, 20048, 20807
Shivaki	20037
Siemens	20081
Sinudyne	20352
Sony	20032, 20000, 21232
Supra	20348
Sylvania	20081, 21781
Symphonic	20000
Tatung	20352
Teac	20037, 20000, 20637, 20642
Technics	20081
Technosonic	20352
Telefunken	20278
Thomas	20000
Thomson	20278
Toshiba	20352, 20432, 20845, 21145
U	United 20742
W	White Westinghouse 20278, 20637
Z	Zenith 20000, 20479, 20637, 21479

TV/VCR/DVD Combination

S	Sharp	20807
---	-------	-------

DVD Player

1	3D LAB	30503, 30539
	4Kus	31158
A	A-Trend	30714
	Acoustic Solutions	30713, 30730, 31228
	AEF	30770, 30788, 30790, 31923
	AFK	31051, 31152, 31923
	Aim	30672, 30699, 30833
	Airis	30672, 31005, 31224, 31250, 31321, 31345
	Aiwa	30533, 30641
	Akai	30690, 30695, 30705, 30770, 30788, 30790, 30884, 30898, 30899, 31115, 31205, 31233, 31695
	Akashi	30838
	AKI	31005
	Akira	30699, 31321
	Akura	30898, 31051, 31140, 31233, 31367
	Alba	30672, 30539, 30717, 30695, 30699, 30713, 30730, 30783, 30884, 31140, 31530, 31695
	Alco	30790
	Alize	31151
	All-Tel	31451
	Allegro	30869
	Altacom	31224

	Amitech	30784, 30770, 30850
	Amoi	30852
	Amphion Media Works	30872
	Amstrad	30713, 30770, 31151, 31367
	AMW	30872
	Anam	31913
	Ansonic	30759, 30774, 30831
	Apex Digital	30533, 30672, 30717, 30755, 30794, 30796, 30797, 30830, 31004, 31020, 31056, 31061
	Aristona	30539, 30646
	Arrgo	31023
	ASCOMTEC	31923
	Asono	31224
	Aspire Digital	31168
	Atacom	31224
	Audiosonic	30690, 31923
	Audiovox	30717, 30790
	Audioworld	30790
	Autovox	30713
	Auvio	30843
	Awa	30730, 30872
	Axion	30730
B	Base	31451
	Basic Line	30713
	Baze	30898
	BBK	30862, 31224
	Beep	31163
	Bellagio	31004
	Belson	31086, 31923
	Binatone	31923
	Black Diamond	30713, 30833, 30884
	Blaupunkt	30717
	Blu:sens	31233, 31321
	Blue Nova International	31321
	Blue Parade	30571
	Blue Sky	30672, 30651, 30695, 30699, 30713, 30790, 30843, 31423
	Boghe	31004
	Boman	30783, 30898, 31005
	Bose	32023
	Brainwave	30770, 31115
	Brandt	30503, 30651, 30551
	Broksonic	30695
	Bush	30672, 30717, 30690, 30699, 30713, 30723, 30730, 30831, 30833, 30884, 31051, 31140, 31483, 31695, 31832
	Byd:sign	30872
C	C-Tech	30798, 31152
	California Audio Labs	30490
	Cambridge Audio	30751, 31109
	Cambridge Soundworks	30690

	Campomatic Digital	31051
	Cat	30699, 30789, 31421, 31923
	CCE	30730
	Celestial	31020
	cello	31730
	Centrex	30672, 31004
	Centrum	30713, 30789, 31005, 31227, 31923
	CGV	30751, 31115
	Changhong	30627, 31061
	Cinea	30831, 30841
	Cinetec	30713, 30872
	cineULTRA	30699
	CineVision	30833, 30869, 31483
	Citizen	30695
	Clairtone	30571
	Classic	30730, 31730
	Clatronic	30672, 30675, 30788, 31233
	Clayton	30713
	Coby	30730, 30852, 31086, 31321, 31923
	Codex	31233
	Commax	31321
	Conia	30672, 30852, 31321
	Contel	30788
	Continental Edison	30831, 30872
	Craig	30831
	Creative	30503, 30539
	Crown	30690, 30713, 30770, 31115
	Crypto	31228
	Curtis Mathes	31087
	Cybercom	30831
	CyberHome	30714, 30816, 30874, 31023, 31024, 31117, 31129, 31502
	Cytron	30651, 30705, 30774, 31347
D	D-Vision	31115, 31367
	Daenyx	30872
	Daewoo	30490, 30784, 30705, 30714, 30770, 30833, 30869, 30872, 31172, 31483, 31906
	Dalton	31036
	Dansai	30770, 30783, 31115, 31695
	Dantax	30539, 30713, 30723, 30790
	Daytek	30872, 31005
	Dayton	30872
	DCE	30831
	Decca	30770, 31115
	Denon	30490, 30634, 31634, [32134]*
	Denver	30672, 30699, 30788, 30898, 31056, 31104, 31321, 31923
	Denzel	30665
	Desay	30843, 31212
	Dgtec	30672
	Diamond	30651, 30751, 30768, 30790

	Digihome	30713
	DigiLogic	30713
	digiRED	30717
	Digitech	31832
	Digitor	30651, 30690, 30833, 31005, 31423
	Digitrex	30672, 31004, 31056
	DiK	30831
	Dinamic	30788
	Disney	30675, 30831, 31270
	DiViDo	30705
	DK Digital	30831
	DMTech	30783, 31271
	Dragon	30831
	DreamX	31151
	DSE	30833, 31152, 31730
	Dual	30651, 30665, 30675, 30713, 30730, 30783, 30790, 30831, 31023
	Durabrand	30713, 30831, 31023, 31502
	DVD2000	30521
	DVX	30768
E	E:max	31233, 31321
	EagleTec	30714
	eBench	31152
	ECC	30730
	Eclipse	30723, 30751
	Efunk	30713, 30850, 30884
	Elin	30770
	Elite	31152
	Ellion	30850, 31421
	Elta	30672, 30690, 30770, 30788, 30850, 31051, 31115, 31151, 31233
	Eltax	31233, 31321
	Emerson	30591, 30675, 30705, 30821, 31268
	Enterprise	30591
	Entivo	30503, 30539
	Enzer	30784, 30770, 31228
	ESA	30821, 31268
	EuroLine	30675, 30788, 31115, 31233
F	Fenner	30651
	Ferguson	30651, 30695, 30713, 30884, 30898, 31695, 31730
	Finlux	30672, 30591, 30741, 30751, 30770, 30783
	Firstline	30651, 30713, 30843, 30869, 31530
	Fisher	30670
	Funai	30675, 30695, 31268
	Fusion	30862
G	Gateway	31158
	GE	30522, 30815, 30717
	General Electric	30717
	Germatic	31051

	Global Link	31224
	Global Solutions	30768
	Global Sphere	31152
	Go Video	30573, 30744, 30717, 30715, 30741, 30783, 30833, 30869, 31044, 31075, 31099, 31158, 31483, 31730
	GoldStar	30591, 30741, 30869
	Goodmans	30651, 30690, 30713, 30723, 30730, 30783, 30790, 30833, 31004, 31140, 31423, 31530, 31730, 31923
	GP Audio	31140
	GPX	30699, 30741
	Gradiente	30490, 30651
	Graetz	30665
	Gran Prix	30831, 30898
	Grandin	30713, 31233
	Greenhill	30717
	Grundig	30539, 30651, 30551, 30670, 30686, 30695, 30705, 30713, 30775, 30790, 31004, 31036, 31695, 31730, 31832, 31920
	Grunkel	30770, 30790, 30831
H	H & B	30713, 30841, 30850, 31233, 31421
	Haaz	30751, 31152
	Haier	30843
	Hanseatic	30741, 30783, 30790
	Harman/Kardon	30582, 30702
	HCM	30788
	HDT	30705
	HE	30730, 31163, 31923
	Henss	30713
	HiMAX	30843
	Hitachi	30573, 30664, 30665, 30713, 31247, 31920
	Hiteker	30672, 31923
	Hoehner	30651, 30713, 30831, 31004, 31224
	Home Electronics	30730, 30770
	Home Tech Industries	31224
	Hoyo	30665
	Humax	30646
	Hyundai	30783, 30850, 31061, 31228
I	iLo	31348
	Ingelen	30788
	Ingersol	31023
	Initial	30839, 30717
	Inno Hit	30713
	Insignia	31268
	Integra	30571, 30627, 31634
	Irradio	30869, 31115, 31224, 31233
	IRT	30783
	ISP	30695
J	Jamo	31036

Jaton	30665
JBL	30702
JDB	30730
JDV	31367
Jeken	30699
Jepssen	31250
JMB	30695
JNC	30672, 31271
JSI	31423
JVC	30503, 30539, 30558, 30623, 30867, 31164, 31597, 31860
jWin	31051
K Kansas Technologies	31233, 31530
Karcher	30783
Kawasaki	30790
Kendo	30672, 30699, 30713, 30831
Kennex	30713, 30770, 30898
Kenwood	30490, 30534
Kiiri	30770
Kiss	30665, 30841, 31523
KLH	30815, 30717, 30790, 31020
Kloss	30533
Koda	31230
Konka	31192
Koss	30651, 31061, 31423
Kreisen	31421
KXD	31321, 31923
L Lasonic	30627, 30798, 30789
Lawson	30768
Lecson	31533
Leiker	30872
Lenco	30651, 30699, 30713, 30770, 30774
Lenoir	31228
Lenoxx	30690, 30838
Lexia	30699, 30768
LG	30591, 30741, 30790, 30869, 31906
Lifetec	30651, 30831, 31347
Limit	30768, 31104
LiteOn	31058, 31158
Lodos	30713
Loewe	30539, 30511, 30741, 30885
Logik	30713, 30884
Logix	30705, 30783
Luker	31367
Lumatron	30695, 30705, 30713, 30741, 30833, 31115, 31321, 31832
Lunatron	30741
Luxman	30573
Luxor	30713, 31004, 31695, 31730
M Magnasonic	30651, 30675
Magnat	31923

Magnavox	30503, 30539, 30646, 30675, 30713, 30821, 30885, 31140, 31268
Magnex	30723
Majestic	31345
Manhattan	30705, 30713
Marantz	30503, 30539, 30675
Mark	30713
Marquant	30770
Matsui	30672, 30651, 30695, 30713, 30884, 31004, 31695, 31730
Maxdorf	30788
Maxent	31347
Maxim	30713, 30872, 31367
Maya	31345
MBO	30690, 30730, 31730
McIntosh	31533
MDS	30713
Mecotek	30770
Medion	30651, 30630, 30774, 30783, 30831, 31006, 31270, 31345, 31347, 31423
MEI	30790
Memorex	30690, 30695, 30831, 31270
Metronic	30690
Metz	30525, 30571, 30713
MiCO	30723, 30751, 31223
Micromaxx	31695
Micromedia	30503, 30539
Micromega	30539, 31005
Microsoft	30522, 31708
Microstar	30831
Minato	30752
Minax	30713
Minerva	30705
Minoka	30770, 31115
Mintek	30839, 30717
Mirror	30752
Mitsubishi	31521, 30521, 30713, 31403
Mizuda	30770, 31451
Monyka	30665
MPX	30843
Mustek	30730, 31730
Mx Onda	30651, 30751, 31223
Mystral	30831
N NAD	30741
Naiko	30770, 31004, 31367
Narita	31367
NEC	30741, 30869, 31404
Neovia	31271
Nesa	30717
Neufunk	30665
Nevir	30770, 30831, 31197
NexxTech	31402

Nikkai	31923
Nintaus	31051, 31202
Niro	32024
Norcent	30872, 31923
Nordmende	30774, 30831
Noriko	30752
Nova	31923
Nowa	30843
Nu-Tec	31228
O Okano	30752
Olidata	30672
Omni	30690, 30833, 30838, 30862, 31104, 31832
Onix	30838
Onkyo	30503, 30627
Oopla	31158
Oppo	31224
Optim	30843
Optimus	30525, 30571
Orbit	30872
Orion	30695, 31233, 31695
Oritron	30651
Ormond	30713
P P&B	31451
Pacific	30695, 30713, 30759, 30768, 30790, 30831
Packard Bell	30831
Palladium	30695, 30713, 31906, 31920
Palsonic	30672, 30852, 31056, 31321
Panasonic	30503, 30490, 30571, 30703, 31362, 31462, 31490, 31579, 31762, 31834, 31905, 31908
Panda	30717, 30789, 31203
peeKton	30898, 31224
Philco	30690, 30862
Philips	30503, 30539, 30646, 30675, 30854, 30885, 31158, 31260, 31267, 31340, 31354
Philo	31345
Phonotrend	30699
PianoDisc	31024
Pioneer	30490, 30525, 30571, 30631, 31965
Plu2	30850
Pointer	30784
Polaroid	31020, 31061, 31086
Polk Audio	30539
Portland	30770
Powerpoint	30872, 31005
Presidian	30675
Prima	31228
Prinz	30831
Prism	30705, 30831
Pro2	31345
ProCaster	31004

Proceed	30672
Proline	30672, 30651, 30686, 30833, 31004, 31483
Proscan	30522
Proson	30713
Prosonic	30699, 30752
ProVision	30699, 30730, 31163, 31321, 31923
Pye	30539, 30646
Q QONIX	31051
Qwestar	30651
R Radionette	30741, 30869, 31906, 32024
RadioShack	30571
Raite	30665
RCA	30522, 30571, 30717, 30790, 30822, 31022, 31132, 31769, 31913, 31965
Realistic	30571
REC	30490
Redstar	30759, 30763, 30770, 30788, 30898, 31345, 31923
Relisys	31347
Reoc	30752, 30768
Revoy	30699, 30841
Rex	30838
Richmond	31233
Rio	30869
Roadstar	30672, 30690, 30699, 30713, 30730, 30833, 30898, 31051, 31227
Rocksonic	30789
Ronin	30872
Rotel	30558, 30623
Rowa	30717, 30759, 30872, 31004
Rownsonic	30789
S Saba	30651, 3055
Sabaki	30798
Saivod	30759, 30831, 31367
Salora	30741
Sampo	30752, 31321, 31347
Samsung	30490, 30573, 30744, 30199, 30820, 30899, 31044, 31075, 31635, 31932
Sansui	30784, 30695, 30751, 30763, 30768, 31051, 31228, 31230, 31695, 31832
Sanyo	30670, 30675, 30695, 30713, 30873, 31228
Scan	30705, 30850
ScanMagic	30730, 31730
ScanSonic	31695
Schaub Lorenz	30770, 30788, 31115, 31151
Schneider	30539, 30646, 30651, 30705, 30713, 30774, 30783, 30788, 30790, 30831, 30869, 31367
Schwaiger	30752
Scientific Labs	30768

Scott	30672, 30651, 31005, 31036, 31233, 31423
Seeltech	31224, 31451
SEG	30798, 30665, 30713, 30763, 30872, 30884, 31483, 31530
Sensory Science	31158
Shanghai	30672
Sharp	30630, 30675, 30713, 30752, 31256, 32015, 32024
Sharper Image	31117
Sherwood	30717, 30741, 30770
Shinco	30717
Shinsonic	30533, 30839
Siemssen	31382
Sigmathek	31005, 31224
Siltex	31224
Silva	30788, 30898
Silva Schneider	30831, 30898
SilverCrest	31152
Simaudio	30885
Singer	30690, 30751, 30768
Sistemas	30672
Skantic	30539, 30713
Skymaster	30730, 30768
Skyworth	30898
Sliding	31115
Slim Art	30784
SM Electronic	30690, 30730, 30768, 31152
Smart	30705, 30713
Sonai	30755
Sonashi	30831
Sonic Blue	30573, 30715, 30783, 30869, 31099
Sony	30533, 31533, 30864, 30573, 30630, 30772, 31033, 31070, 31431, 31433, 31536, 31633, 31769, 31981, 32043
Sound Color	31233
Soundmaster	30768
Soundmax	30768
Soundwave	30783
Spectra	30872
Standard	30651, 30768, 30788, 30831, 30898
Star Clusters	31152, 31227
Starlogic	31005
Starmedia	31005, 31224
Stevison	31367
Strong	30713
Sunkai	30770, 30850
Sunstech	30831
Sunwood	30788, 30898
Superscan	30821
Supervision	30768, 31152
SVA	30672, 30717, 30752, 31105

Sylvania	30630, 30675, 30821, 31268
Symphonic	30675, 30821, 31268
Synn	30768
T Tandberg	30713, 31695
Tangent	31321
Targa	31227
Tatung	30770, 31695
Tchibo	30741
TCL	31180
TCM	30741, 30790
Teac	30571, 30717, 30675, 30741, 30759, 30768, 30790, 30833, 31006, 31197, 31227
Tec	30898
Technica	31367, 31695
Technics	30490, 30703, 31905
Technika	30770, 30831, 31115, 31695
Technisson	31115
Technosonic	30730, 31051, 31115
Techwood	30713, 31530
Tedelex	30690, 30768, 31004, 31228
Telefunken	30789, 30790, 30833, 31483, 31832, 31923
Teletech	30713, 30768
Tensai	30651, 30690, 30770
Tevion	30651, 30798, 30768, 30833, 30898, 31036, 31227, 31347, 31382, 31483, 31730, 31923
Theta Digital	30571
Thomson	30522, 30511, 30551
Tivo	31503
Tokai	30784, 30665, 30788, 30790, 30898
Tom-Tec	30789
Top Suxess	31224
Toshiba	30503, 30573, 30539, 30695, 31045, 31154, 31503, 31510, 31769
TRANS-continents	30831, 30872, 31321, 31327
Transonic	30730
Tredex	30843
TruVision	31451
Tsinghua Tongfang	31205
TSM	31224
U Umax	30690, 31151
Unimax	30770
United	30675, 30695, 30699, 30713, 30730, 30788, 30884, 31115, 31152, 31228, 31367, 31832
Universum	30591, 30713, 30741, 30790, 30869, 31227, 31530, 31913
Uptek	30763
upXus	31345
Urban Concepts	30503, 30539
US Logic	30839
V Venturer	30790

Vestel	30713, 30884, 31530
Victor	31597
Vieta	30705
Viewmaster	30862, 31224
Voxson	30690, 30730, 30774, 30831
Vtrek	31228
W Waitec	31151, 31224, 31233
Walkvision	30717
Waltham	31530
Welkin	30831
Wellington	30713
Weltstar	30713
Wesder	30699
Wharfedale	30686, 30751, 30752, 30790, 31832
Wilson	30831, 31233
Windsor	30713
Windy Sam	30573
WIZE	31115
Woxter	31005, 31151, 31224
X Xbox	30522, 31708
Xenius	30790
XLogic	30768, 31152, 31228
XMS	30770, 30788
Xoro	31183, 31250
Y Yakumo	31004, 31056
Yamada	30872, 31004, 31056, 31151, 31158
Yamaha	30490, 30539, 30646, 30545, 31354
Yamakawa	30665, 30872, 31104
Yukai	30730, 31730
Z Zenith	30503, 30591, 30741, 30869, 31906
Zeus	30784

DVD Recorder

1 4Kus	31158
A Airis	31321
Akira	31321
Alba	31530
Apex Digital	31056
Aristona	30646
Aspire Digital	31168
Belson	31086
B Cat	31421
C cello	31730
Centrum	31227
Classic	31730
Coby	31086
Commax	31321
Conia	31321
CyberHome	31129, 31502

Cytron	31347
D Denon	30490
Denver	31056
Digitrex	31056
DSE	31730
Durabrand	31502
E E.max	31321
Ellion	31421
Eltax	31321
Emerson	30675
F Ferguson	31730
Firstline	31530
Funai	30675
G Gateway	31158
Go Video	30741, 31158, 31730
Goodmans	31530, 31730
GPX	30741
Grundig	31730
H H & B	31421
Humax	30646
I iLo	31348
J JVC	31164, 31597
K Kansas Technologies	31530
Kreisen	31421
KXD	31321
L LG	30741
Lifetec	31347
LiteOn	31158
Loewe	30741
Lumatron	31321
Luxor	31730
M Magnavox	30646, 30675
Matsui	31730
Maxent	31347
MBO	31730
Medion	31347
MiCO	30751
Mitsubishi	31403
Mustek	31730
N NEC	31404
O Oopla	31158
P Palsonic	31056, 31321
Panasonic	30490, 31579
Philips	30646, 31158
Pioneer	30631
Polaroid	31086
ProVision	31321
Pye	30646
R RCA	30522
Relisys	31347
Roadstar	31227

S Sampo	31347
Samsung	30490, 31635
ScanMagic	31730
Schneider	30646
SEG	31530
Sensory Science	31158
Sharp	30630, 30675
Sony	31033, 31070, 31431, 31433, 31536
Star Clusters	31227
Sylvania	30675
T Tangent	31321
Targa	31227
Teac	31227
Techwood	31530
Tevion	31227, 31347, 31730
Thomson	30551
Toshiba	31510
Universum	31227, 31530
V Vestel	31530
Victor	31597
W Waltham	31530
Y Yakumo	31056
Yamada	31056, 31158
Yamaha	30646
Yukai	31730
Z Zenith	30741

TV/DVD Combination

A Akai	30695
Akura	31367
Alba	30695, 30884
Amstrad	31367
Apex Digital	30830
B Black Diamond	30713, 30884
Broksonic	30695
Bush	30713, 30884
C Centrum	30713
Citizen	30695
Crown	30713
D D-Vision	31367
DMTech	31271
E EfunK	30713, 30884
Emerson	30675, 31268
ESA	31268
F Ferguson	30695, 30713, 30884
Funai	31268
G Goodmans	30713
Grandin	30713
Grundig	30539, 30695
H Hitachi	31247

I Insignia	31268
J JDV	31367
JNC	31271
K Konka	31192
L Logik	30713, 30884
Luker	31367
Luxor	30713
M Magnavox	31268
Matsui	30713, 30884
Maxim	31367
N Naiko	31367
Narita	31367
Neovia	31271
O Orion	30695
P Pacific	30695
Panasonic	31490
Philips	30539, 30854, 31260
R RCA	31022
S Saivod	31367
Samsung	30899
Sansui	30695
Schneider	31367
SEG	30713, 30884
Sliding	31115
Stevision	31367
Sylvania	30630, 30675, 31268
T Technica	31367
Thomson	30551
Toshiba	30695
U United	30713, 30884, 31367
Universum	30713
V Vestel	30884

TV/VCR Combination

T Thomson	30551
------------------	-------

TV/VCR/DVD Combination	
A Akai	30899
E Emerson	30821
ESA	30821
M Magnavox	30821
P Panasonic	31362, 31462
R RCA	31132
S Sharp	30630
Superscan	30821
Sylvania	30821
Symphonic	30821
T Toshiba	31045

DVD preset codes DVD-Voreinstellungscodes Codes pré-réglés DVD Codici di preselezione DVD Códigos de preajuste de DVD DVD-voorkeuzecodes Förinställda DVD-koder	32134		30490
DENON			
Model No.	DVD-550	DVD-2800II	DVD-800
Modellnr	DVD-700	DVD-2900	DVD-1600
Modèle numéro	DVD-900	DVD-2910	DVD-2000
Modello No	DVD-1000	DVD-2930	DVD-2500
Nº de modelo	DVD-1400	DVD-3800	DVD-3000
Modelnr	DVD-1500	DVD-3910	DVD-3300
Modellnr	DVD-1710	DVD-3930	
	DVD-1910	DVD-A11	
	DVD-1930	DVD-A1	
	DVD-2200	DVD-A1XV	
	DVD-2800		

- []*: Preset codes set upon shipment from the factory.
- : Sie Voreinstellungscodes wurden vor der Auslieferung werkseitig eingestellt.
 - : Les codes pré-réglés diffèrent en fonction des livraisons de l'usine.
 - : I codici di preasettaggio sono impostati in fabbrica prima della consegna.
 - : Los códigos vienen preprogramados de fábrica.
 - : Vooringestelde codes bij het verlaten van de fabriek.
 - : Förinställda koder har ställts in vid transporten från fabriken.



DENON

www.denon.com

Denon Brand Company, D&M Holdings Inc.
Printed in China 00D 511 4717 006